Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

CORPUS PHILOSOPHORUM GRAECORUM RECENTIORUM
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΥΠΟ ΤΗΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΝ
Ε. ΜΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΥ

I,7

ΠΕΤΡΟΥ ΒΡΑΪΛΑ - ΑΡΜΕΝΗ

ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΑ ΕΡΓΑ

ΤΟΜΟΣ ΕΒΔΟΜΟΣ

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΕΚΔΟΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΩΣ ΥΠΟ

Ε. ΜΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΥ
τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν

ΕΛΕΝΗΣ ΜΑΡΓΑΡΙΤΟΥ-ΑΝΔΡΙΑΝΕΣΗ
Δρος Φιλοσοφίας

Ἐπιχορήγησις δημοσιεύσεως ὑπὸ
τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν

ΑΘΗΝΑΙ
1998

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ
ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ΠΕΤΡΟΥ ΒΡΑΪΛΑ - ΑΡΜΕΝΗ

Φ Ι Λ Ο Σ Ο Φ Ι Κ Α Ε Ρ Γ Α

ΤΟΜΟΣ ΕΒΔΟΜΟΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

CORPUS PHILOSOPHORUM GRAECORUM RECENTIORUM
PUBLIÉ SOUS LA DIRECTION DE
E. MOUTSOPOULOS

I,7

PÉTROS BRAÏLAS-ARMÉNIS

ŒUVRES PHILOSOPHIQUES

TOME SEPTIÈME

TEXTES ÉTABLIS, ANNOTÉS ET COMMENTÉS PAR

E. MOUTSOPOULOS
de l'Académie d'Athènes

HÉLÈNE MARGARITOU-ANDRIANESSI
Docteur en Philosophie

Publication financée
par l'Académie d'Athènes

ATHÈNES
1998

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

CORPUS PHILOSOPHORUM GRAECORUM RECENTIORUM

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΥΠΟ ΤΗΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΝ

Ε. ΜΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΥ

I,7



ΠΕΤΡΟΥ ΒΡΑΪΛΑ - ΑΡΜΕΝΗ

ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΑ ΕΡΓΑ

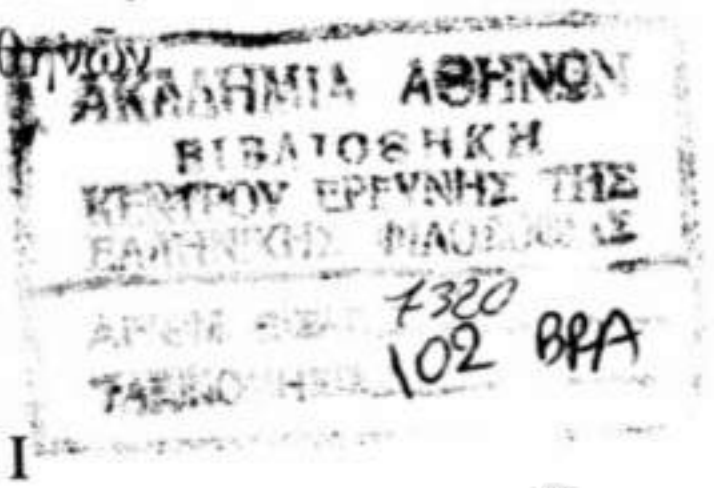
ΤΟΜΟΣ ΕΒΔΟΜΟΣ

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΕΚΔΟΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΩΣ ΥΠΟ

Ε. ΜΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΥ
τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν

ΕΛΕΝΗΣ ΜΑΡΓΑΡΙΤΟΥ-ΑΝΔΡΙΑΝΕΣΗ
Δρος Φιλοσοφίας

Ἐπιχορήγησις δημοσιεύσεως ὑπὸ
τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν



Α Θ Η Ν Α Ι
1 9 9 8

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

MANUSCRITS EN ITALIEN

© Académie d'Athènes
Fondation de Recherche et d'Éditions de Philosophie Néohellénique

ISBN: 960-7099-75-3

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ΧΕΙΡΟΓΡΑΦΑ ΣΤΗΝ ΙΤΑΛΙΚΗ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

<SCUOLE>

Σελίς χειρογράφου τοῦ ὁποίου τὸ πλῆρες κείμενο ἐκδίδεται κατωτέρω, σσ. 342-343.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Μὲ τὸν παρόντα ἕβδομον τόμον, ὁλοκληρώνεται ἡ ἔκδοση τῶν αὐστηρῶς νοουμένων Φιλοσοφικῶν ἔργων τοῦ Πέτρου Βράϊλα-Ἀρμένη. Ἀπομένουν ἡ μελέτη καὶ ἡ ἔκδοση τῶν ἐπ' εὐκαιρίᾳ γραφέντων πολιτικῶν του κειμένων ποὺ περιέχουν ἐν πολλοῖς ἀπόψεις του περὶ τῆς πολιτικῆς φιλοσοφίας, καὶ ποὺ εἶναι εὐκταῖον ν' ἀποτελέσουν τὸ ἀντικείμενον περαιτέρω ἐρεύνης, πρὸς ὁλοκλήρωσιν τῆς ἀποτιμήσεως τῆς φιλοσοφικῆς του προσφορᾶς. Ἡ ἔκδοση τῶν κειμένων ποὺ περιέχονται σ' ὅσες σελίδες ἀκολουθοῦν συνιστᾶ τὸ δεύτερο μέρος τῆς διδακτορικῆς διατριβῆς τῆς Κυρίας Ἑλένης Μαργαρίτου-Ἀνδριανέση, περὶ τῶν ἐπιδράσεων τῆς ἰταλικῆς φιλοσοφίας τοῦ δεκάτου ἐνάτου αἰῶνος ἐπὶ τοῦ στοχασμοῦ τοῦ Βράϊλα. Ἡ συγγραφεὺς ἐργάσθηκε ὑπὸ τὴν καθοδήγησή μου μὲ ἔξοχην ἐπιτυχίαν, ὀφειλομένην στὴν ἀδιάκοπην ἐκ μέρους της διερεύνηση τῶν κειμένων, στὸ ὀξὺ κριτικό της πνεῦμα καὶ σὲ καταπλήσσουσαν φιλοτιμίαν. Περαιτέρω ἡ ἴδια ἔχει ἐργαστῆ μὲ ζῆλον σὲ θέματα ἁπτόμενα τῆς ἱστορίας τῆς ἰταλικῆς φιλοσοφίας, καὶ ἔχει συγγράψει ἐπιστημονικὲς ἐργασίες ποὺ ἀμέσως ἐξετιμήθησαν εὐρέως. Ὡς πρόεδρος τοῦ Ἱδρύματος Ἐρεύνης καὶ Ἐκδόσεων Νεοελληνικῆς Φιλοσοφίας, ἐκφράζω τὶς θερμές μου εὐχαριστίες πρὸς τὴν Ἀκαδημίαν Ἀθηνῶν, ἡ ὁποία ἐπεχορήγησε τὴν ἔκδοση τοῦ τόμου, βέβαιος περὶ τοῦ ὅτι ἡ ὑποδοχή του ἀπὸ τὸ διεθνὲς φιλοσοφικὸ κοινὸ θὰ δικαιώσει τὴν πρωτοβουλία της νὰ συντελέσει στὸν ἐμπλουτισμὸν τοῦ Corpus Philosophorum Graecorum Recentiorum, ποὺ δημοσιεύεται ὑπὸ τὴν διεύθυνσή μου.

Συγχαίρω ἐγκαρδίως τὴν συγγραφέα γιὰ τὴν ποιότητα τῆς ἐργασίας της.

Ε. ΜΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Τὰ ἰταλικὰ χειρόγραφα τοῦ Βράϊλα[1] τὰ ὁποῖα ἐκδίδονται στὴν οἰκεία σειρὰ τοῦ *CPGR*, παρουσίασαν, κατὰ τὴν φάση τῆς μελέτης καὶ τῆς φιλολογικῆς ἐπεξεργασίας των, ἰδιαίτερο ἐνδιαφέρον, ἐπειδὴ α) κατέστη δυνατὴ ἡ φιλοσοφικὴ προσέγγιση ἰταλικῶν κειμένων συγχρόνων τοῦ Βράϊλα ἰταλῶν φιλοσόφων καὶ ἡ συγκριτικὴ παρουσίαση αὐτῶν· τὸ ἀποτέλεσμα αὐτῆς τῆς συγκριτικῆς μελέτης εἶναι ὁ πληρέστερος ὑπομνηματισμός των[2]· β) μελετήσαμε τὰ φιλοσοφικὰ σχεδιάσματα τοῦ Βράϊλα, γραμμένα στὴν ἰταλικὴ γλῶσσα, τὰ ὁποῖα ἀποδεικνύουν εἴτε ἀμέσως, εἴτε ἐμμέσως, τὶς ἰταλικὲς πηγὲς τοῦ φιλοσοφικοῦ στοχασμοῦ του καὶ τὶς γνώσεις του σχετικῶς μὲ τὶς σύγχρονές του μεταφράσεις, ἢ τοὺς σχολιασμούς, γαλλικῶν κυρίως, φιλοσοφικῶν διατριβῶν καὶ γ) προέβημεν στὴ μελέτη γλωσσικῶν φαινομένων τῆς ἰταλικῆς γλώσσης τὴν ὁποία χρησιμοποιεῖ ὁ Βράϊλας, σὲ ἐπίπεδο μορφολογίας, (τύποι τῆς τοσκανικῆς διαλέκτου, τύποι προερχόμενοι ἀπὸ ξένες γλῶσσες, κ. ἄ.), προκειμένου νὰ πραγματοποι-

---

1. <Πβ. Π. Βραΐλα-Αρμενη, *Φιλοσοφικὰ ἔργα*, *CPGR*, τ. 1, ἐπιμ. ἐκδ. ὑπὸ Ε. Μουτσοπούλου - Αἰκ. Δώδου, Θεσσαλονίκη, 1969· στὴν Εἰσαγωγή, σσ. ξε'-ξστ', ἀναφέρονται οἱ τίτλοι τῶν ἰταλικῶν χειρογράφων καὶ οἱ ἡμερομηνίες γραφῆς αὐτῶν· στὸ Εἰσαγωγικὸ σημείωμα τῆς ἐκδόσεως τοῦ Δοκιμίου στὸν ἴδιο τόμο, σσ. 7-10, ἀναφέρεται ὅτι τὸ *Saggio sulle idee e sui principi a priori*, εἶναι τὸ Δοκίμιον γραμμένο ἰταλιστί, ἕνα ἔτος καὶ πλέον πρὸ τοῦ ἑλληνικοῦ. Ἐν συνεχείᾳ παρατίθενται σὲ ἀντιπαραβολὴ χωρία ἐκ τοῦ ἑλληνικοῦ καὶ ἐκ τοῦ ἰταλικοῦ κειμένου καὶ διαπιστώνεται ὅτι τὸ ἑλληνικὸ κείμενο προῆλθεν ἐκ τοῦ ἰταλικοῦ, ἀποτελεῖ δὲ ἐλεύθερη μετάφραση καὶ σὲ ὁρισμένα σημεῖα μετάπλαση τοῦ ἰταλικοῦ. Ἡ ἀνάγνωση τῶν ἰταλικῶν σχεδιασμάτων τοῦ Βράϊλα καὶ ἡ συγκριτικὴ ἐξέταση αὐτῶν μὲ ἀντίστοιχα ἰταλικὰ ὡλοκληρωμένα κείμενα, καὶ ἑλληνικά, ἀπέδωσε ἐνδεικτικὰ στοιχεῖα περὶ τῆς ὀρθότητος τῆς ἀπόψεως ὅτι ἡ ἐπεξεργασία τῶν κειμένων στὴν ἰταλικὴ γλῶσσα προηγήθηκε τῆς ἑλληνικῆς γραφῆς των. Περὶ τοῦ ἰδίου προβλήματος γίνεται ἀναφορὰ α) στὸ 1ο Β τόμο τῆς ἰδίας σειρᾶς, (ἐπιμέλεια ἐκδόσεως Ε. Μουτσοπούλου-Ἀ. Γλυκοφρύδου-Λεοντσίνη, Εἰσαγωγικὸ σημείωμα στὴν ἔκδοση τῆς *Περὶ τῶν ἀρχῶν τῆς Ἱστορικῆς Φιλοσοφίας* διατριβῆς, συγκριτικῶς πρὸς τὴν ἰταλικὴν προγενεστέραν αὐτῆς μορφήν, γνωστὴν ὑπὸ τὸν τίτλον *Discorso intorno i principii fondamentali della Filosofia Storica letto in Accademia a'dì 29 Dicembre 1839 da P. B<raila>*, Ἀθῆναι, 1974, σ. 162), καὶ στὸν 5ο τόμο, (ἐπιμέλεια ἐκδόσεως Ε. Μουτσοπούλου-Θ. Ἀναστασοπούλου, Εἰσαγωγικὸ σημείωμα στὴν ἔκδοση τοῦ *Περὶ Καντισμοῦ ὑπομνήματος Α'* συγκριτικῶς πρὸς τὸ ἰταλικὸ χφ *Prima memoria sul kantismo*, Ἀθῆναι, 1978, σσ. θ' καὶ ι')>.

2. < Οἱ μνεῖες τὶς ὁποῖες πραγματοποιῶ περὶ τῶν ἰταλικῶν πνευματοκρατικῶν ἰδεῶν τοῦ 19ου αἰ., στὴν Εἰσαγωγή, *Οἱ ἰταλικὲς καταβολὲς τῆς ὀντολογικῆς καὶ γνωσιολογικῆς θεμελιώσεως τῆς ἐννοίας τῆς μορφῆς στὸ φιλοσοφικὸ ἔργο τοῦ Πέτρου Βράϊλα-Ἀρμένη*, Ἀθήνα, 1994, καθιστοῦν προφανῆ τὸν τρόπο συμφώνως πρὸς τὸν ὁποῖον ὁ Βράϊλας συνέκρινε τὴ γαλλικὴ πρὸς τὴν ἰταλικὴ διανόηση. Εἶναι ἀποδεδειγμένον ὅτι ὁ κερκυραῖος φιλόσοφος ἐνδιαφέρθηκε γιὰ τὴ μετάβαση ἀπὸ τὸ **cogito** στὸ **io sono**, καλλιεργῶντας πρὸς τὴν κατεύθυνση αὐτή, ὄχι τὴ μέθοδο τῆς κριτικῆς τοῦ καθαροῦ λόγου, ἢ τῆς καρτεσιανῆς ἀμφιβολίας, ἀλλὰ τὶς μορφὲς τῆς κριτικῆς γνώσεως, ἐν τῇ ἐννοίᾳ τῆς διερευνήσεως τῶν ἀπείρων ἁρμονικῶν μορφῶν τῆς συνδέσεως τοῦ τύπου τοῦ λογισμοῦ, (ἀρχὴ διαλεκτική), μετὰ τῆς ἀρχῆς τοῦ λογισμοῦ, (ἀρχὴ μεταφυσική). Τόσο στὸ φιλοσοφικὸ ἔργο τοῦ **Antonio Rosmini-Serbati**, ὅσον καὶ σ' αὐτὸ τοῦ Πέτρου Βράϊλα-Ἀρμένη, διαπιστώνεται ἡ σύζευξη τῆς ψυχολογίας πρὸς τὴν ὀντολογία καὶ τὴ μεταφυσική: «Τὸ εἶναι ὡς ὀντολογικὸς σύνδεσμος θεμελιώνει τὴ λειτουργία τῆς μεθέξεως, ὑπὸ τὴν ἔννοια τῆς δυνατότητος ἐκ μέρους τοῦ ὑποκειμένου νὰ συνειδητοποιηθῆ ἡ ἀρχὴ γενέσεως τῶν ἰδεῶν. Ἡ συνειδητοποίηση αὐτὴ κατὰ τὸν **Rosmini**, ἀφορᾶ στὴν πρωταρχικὴ σύνθεση: τὸ φῶς τῆς δημιουργίας ἐνσαρκωθὲν εἶναι ἡ διαμόρφωση τοῦ νοητικοῦ ὄντος, τὸ ὁποῖον δύναται ἐφεξῆς ν' ἀναζητήσει τὸν τρόπο συζεύξεως τῆς ἐνεργείας διὰ τῆς ὁποίας ὑπάρχει ἕνα ὂν καθ' αὑτό, (μορφικὴ αἰτία).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ηθῆ κατὰ τρόπον γλωσσικῶς ἄψογον ἡ μεταγραφὴ τῶν δυσαναγνώστων σημείων τῶν ἰταλικῶν χειρογράφων[3]. Ἡ ἐρευνητικὴ καὶ ἐκδοτικὴ αὐτὴ προσπάθεια εἶναι συνέχεια τοῦ μεγαλόπνοου ἐγχειρήματος τοῦ Καθηγητοῦ τῆς Φιλοσοφίας, Ἀκαδημαϊκοῦ κ. Εὐαγγέλου Μουτσοπούλου καὶ τῶν συνεργατῶν του νὰ ἐκδώσουν κριτικῶς καὶ διπλωματικῶς τὸ ἔργο τοῦ Πέτρου Βράϊλα-Ἀρμένη. Ἀπὸ τῆς θέσεως αὐτῆς ὀφείλω νὰ εὐχαριστήσω τὸν Καθηγητὴν κ. Εὐ. Μουτσόπουλον καὶ τὶς Κυρίες Αἰκ. Δώδου, Ἀ. Γλυκοφρύδου-Λεοντσίνη καὶ Χ.-Ν. Μπανάκου - Καραγκούνη γιατὶ ἡ πραγματοποίηση τῆς ἐκδόσεως τῶν ἰταλικῶν χφφ τοῦ Βράϊλα κατέστη δυνατὴ μὲ τὴ συμβολή τους.

Οὐσιαστικὴ ὑπῆρξε ἡ ἐπιστημονικὴ βοήθεια καὶ ἡ συμπαράσταση τῆς ἰταλίδας φιλολόγου Viviana Boninsegni κατὰ τὴν πενταετῆ ἐρευνητική μου ἐργασία. Ἡ τριετὴς ὑποτροφία ποὺ μοῦ ἐχορηγήθη ἀπὸ τὸ Ἵδρυμα Κρατικῶν Ὑποτροφιῶν μοῦ ἐπέτρεψε νὰ μεταβῶ σὲ βιβλιοθῆκες πανεπιστημίων τῆς Ἰταλίας, ὅπως τῆς Pontificia Universitas Gregoriana τῆς Ρώμης, τῆς Biblioteca Rosminiana τῆς Porta Latina στὴ Ρώμη, καὶ τοῦ Centro Internazionale di Studi Rosminiani στὴ Stresa τῆς Ἰταλίας, ὅπου ἐμελέτησα κυρίως τὴν ἰταλικὴ φιλοσοφικὴ διανόηση τοῦ 19ου αἰ.

Ἔχουν μεταγραφῆ καὶ ἐκδίδονται διπλωματικῶς καὶ κριτικῶς τὰ κάτωθι ἰταλικὰ φιλοσοφικὰ χειρόγραφα τοῦ Βράϊλα:

1. *Saggio sulle idee e sui principi* a priori [041].

2. *Prima memoria sul kantismo,* <selectio-constitutio> [046].

μετὰ τῆς ἰδίας του τῆς οὐσίας καὶ τῆς ὑποστάσεώς του: ὁ νοῦς διαλογίζεται τὴν ὑπόσταση, (πραγματικὴ μέθεξη). Ὁ Βράϊλας προεκτείνει τὴν ἔννοια τῆς πραγματικῆς μεθέξεως διὰ τῆς ἐννοίας τῆς ἀφαιρέσεως. Οἱ μετασχηματισμοὶ βαθμίδων τῶν μορφῶν τοῦ εἶναι, εἶναι ἡ ἀξιοποίηση ἐκ μέρους τοῦ Βράϊλα τῆς πρωταρχικῆς συνθέσεως τοῦ Rosmini»>.

3. <Ὁ Βράϊλας χρησιμοποίησε τὴν ἰταλικὴ γλῶσσα, ὅπως αὐτὴ εἶχε ὡριμάσει κατὰ τὴ δυναμική της σχέση μετὰ τὸ ἥμισυ τοῦ ιη' αἰ. κυρίως πρὸς τὴ γαλλικὴ γλῶσσα. Κατὰ τὴ μελέτη τοῦ ἔργου τοῦ Bruno MIGLIORINI, *The Italian Language*, London, Faber and Faber, 1966, διαπιστώσαμε ὅτι τύποι τῆς ἰταλικῆς γλώσσης ποὺ ἀπαντῶνται στὰ ἔργα τῶν Cesari, Puoti, Leopardi, Monti, Rosmini, Galluppi, Gioberti, Romagnosi, Manzoni, Βράϊλα καὶ ἄλλων, εἶναι οἱ λεγόμενοι «γαλλισμοὶ τῆς ἰταλικῆς γλώσσης». Τέτοιοι εἶναι οἱ ἑξῆς τύποι: li ἀντὶ gli, ἡ πληθώρα τῶν τύπων τῆς γαλλικῆς γραφειοκρατίας σὲ -zzare, (λ.χ. utilizzare), τὰ θηλυκὰ σὲ -zion ἀντὶ -zione, λ.χ. costruzion, καὶ «λατινισμοί», οἱ ὁποῖοι ἐν τούτοις νοηματικῶς συνδέονται ἀπ' εὐθείας πρὸς τοὺς ἀντίστοιχους γαλλικοὺς καὶ ἀγγλικοὺς τύπους, (λ.χ. evadere / evader / evade = ἀποφεύγω, ὑπεκφεύγω, (λατ. evadere = ἐξέρχομαι)), (μν. ἔργ., σ. 396) ὁ τύπος indestruttibile ἀντὶ indistruttibile, κ.ἄ. Πρέπει νὰ τονισθῆ ὅτι ἡ σημαντικὴ τῆς ἰταλικῆς γλώσσης ἐδέχθη μεγάλη ἐπιρροὴ ἀπὸ τὴ σημαντικὴ τῆς γαλλικῆς, (μν. ἔργ., σ. 389). Ὑπάρχουν γαλλικοὶ τύποι οἱ ὁποῖοι χρησιμοποιοῦνται στὴν πρωτότυπη μορφή τους, λ.χ. ὁ τύπος à l'insu / all'insaputa = ἐν ἀγνοίᾳ, (μν. ἔργ., σ. 399). Περὶ τοῦ ἰδίου θέματος, πβ. ΔΕ-ΚΙΓΑΛΑΛΑ, *Γραμματικὴ Φιλοσοφική*, ἤτοι *Λελογισμένη τῆς ἰταλικῆς γλώσσης*, ἐν Ἀθήναις, ἐκ τῆς τυπογραφίας Γ. Πολυμέρη, 1836, κυρίως σσ. 28-31, 132-180, 236, 242 καὶ 282-285.

Πρέπει νὰ τονισθῆ ἀναφορικῶς πρὸς τὴ γλῶσσα ὅτι ὁ κλασσικισμὸς τοῦ 19ου αἰώνα διαπιστώνεται στὴ διατήρηση τοῦ διπλοῦ i (-ii) στὰ principii (ἀντὶ principi), varii (ἀντὶ vari) κ.ἄ. Παρατηρεῖται ἡ τάση γιὰ ἁπλούστευση τῆς γραφῆς Rettorica σὲ Retorica, in sé, σὲ in se χωρὶς τόνο, commune σὲ comune καὶ ἡ χρήση τῆς ὁριστικῆς στὸν πλάγιο λόγο ἀντὶ τῆς ὑποτακτικῆς, ὅταν δίνεται ἔμφαση στὸ πραγματικό. Στὴν προ-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

3. *Filosofia Storica: Discorso,* (αὐτόγραφον [042] καὶ ἀπόγρ. [043]). *Appendice al Discorso* (αὐτόγρ. [054] καὶ ἀπόγρ. [043]). Συμπλήρ. ἐκ 3 φύλ. [044].

4. *Dissertazione sull'origine delle XII Tavole* [045]. (Φάκ. 3, *Dissertazione sull'origine delle XII Tavole,* n° 3. 21-7-70; <ὁ φάκελος βρέθηκε στὸ «Ἀρχεῖον Βράϊλα» κενός>).

5. Δημοσιεύματα στὸ περιοδικὸ *Miscellanea,* 1836, φ. 2, σσ. 85-98, καὶ φ. 3, σσ. 178-181. *Della scienza del diritto e dei suoi rapporti colla Filosofia, la Storia, e la Pubblica economia.*

6. <Ἐπιστήμη τοῦ Δικαίου καὶ Πολιτικὴ Οἰκονομία>.

7. <*Περὶ τοῦ ἀρχαίου καὶ τοῦ νέου ὑποθηκευτικοῦ συστήματος*> [060].

8. *Cenni sulla statistica civile,* (αὐτόγρ. καὶ ἀπόγρ.).

VARIA

1. <*Σχεδιάγραμμα θεμελιωδῶν ἐννοιῶν τοῦ Saggio*> [081].
2. <*Σχεδιάσματα τοῦ Saggio*> *7.*
3. <*Σχεδιάσματα τοῦ Saggio*> [072].
4. <*Note sulla filosofia*> *52, 54.*
5. <*Nota sulla filosofia*> *3.*
6. <*Note sulla filosofia*>.
7. <Cousin, Mamiani, Bruno, Locke καὶ Kant>.
8. <*L'origine dei principi*>.
9. <*L'origine delle regole*>.
10. *Dottrina platonica* [039].
11. <*Biografia di Aristotele*> [048].
12. <*Biografia di Kant*> [049 A,B,C,D,E κ.ἄ].
13. <*Reid*> *64.*

σπάθεια νὰ ἀναγνωσθοῦν δύσκολα σημεῖα τῶν χειρογράφων ἄλλοτε δηλώνεται ἡ δυσκολία μὲ sigla + ἤ l.n., (ἑλ.. abbrevazioni), *καὶ ἄλλοτε διευκολύνεται ἡ προσέγγιση τοῦ νοήματος μὲ τὴ γραφὴ δύο τύπων λ.χ. avviare* <ovviare>, per i <fiorì>, atterrarono <alterarono>, massa <messa>, κ.ἄ. *Δεδομένου ὅτι τὰ γράμματα a καὶ e μὲ μεγάλη δυσκολία διακρίνονται, – ἐκτὸς βεβαίως ὅταν ἡ σύνταξη μᾶς δηγηθεῖ –, γράφεται πολλὲς φορές:* questa<e> potenza<e>>.

4. <*Τὰ χειρόγραφα (χρρ) ἔχουν ἀριθμηθῆ ὑπὸ τοῦ Καθηγητοῦ Ε. Μουτσοπούλου κατὰ τὴν ταξινόμηση καὶ τὴν καταγραφή τους στὸ «Ἀρχεῖον Βράϊλα» στὴν Κέρκυρα. Ἡ ἀρίθμηση τῶν χειρογράφων, τὴν ὁποίαν πραγματοποίησε ὁ Καθηγητὴς Ε. Μουτσόπουλος στὰ χρρ τοῦ Βράϊλα δηλοῦται μὲ τοὺς ὄρθιους ἀριθμοὺς ἐντὸς ἀγκυλῶν. Ἡ ἀρίθμηση τοῦ φωτογραφημένου ὑλικοῦ τοῦ Ἀρχείου τοῦ Ἱδρύματος Ἐρεύνης καὶ Ἐκδόσεων Νεοελληνικῆς Φιλοσοφίας δηλοῦται μὲ τοὺς πλάγιους ἀριθμούς*>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

14. <*Campbell*> 4.
15. <*Sull'intellettualismo e sull'illuminismo*>33.
16. <*Panteismo, idealismo, materialismo ed intellettualismo*> 17.
17. <*Elementi di filosofia*> 15.
18. <*Storia Universale*> (ἐπαναδημοσίευση) [033].
19. <*Regola pratica* (Leibniz)> 27.
20. <*Sulla legge*> 59.
21. <*Duelli*>.
22. <*Manzoni*>.
23. <*Tommaseo*>.
24. <*Della politica europea*> [056].
25. <*Filosofia cattolica*> 37.
26. <*Gioberti*> [016] 94-102.
27. <*Scuole letterarie e giuridiche*>.
28. <*Il giudicare*>.
29. <*Del diritto pubblico*>.
30. <*Σχεδιάγραμμα ἀντικειμένων φιλοσοφίας τοῦ Δικαίου*>.
31. <*Romagnosi*>.
32. *Schiarimenti sulla proprietà reale e su quella di stato civile.*
33. *Hermann.* <*Σχεδιαγράμματα: Circolo dei beni*>.
34. <*Note sulla Economia Politica*>.
35. <*Nota nella lingua francese*>.
36. <*Quale fu il mio delitto?* κείμενο ἀπολογητικοῦ χαρακτῆρος, γραμμένο σὲ προσωπικὸ ὕφος [055].
37. < *Politica ed educazione.* Rossi>.

E. M.-A.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ΒΡΑΧΥΓΡΑΦΙΕΣ
ABBREVAZIONI

Riv. rosm. : *Rivista rosminiana*
JHI : *Journal of the History of Ideas*
CBBR : *Cirillo Bergamaschi, Bibliografia Rosminiana*
CPGR : *Corpus Philosophorum Graecorum Recentiorum*
I.C. : Institutum a Charitate (PP. Rosminiani).
N.S. : *Nuovo Saggio*
AA VV. : auctores varii
del. : *deleta* [ ]
add. : *additiones*
< > : *add. editorum*
> : » *in margine*
>> : » *ad additiones in margine*
˅ (s. v.) : » *supra versum*
^ : » *sub versum*
(x) : » *in extremitate inferiore paginae manuscripti*
\+ : *verba incerta*
– : *verba non lecta*
x : *verba defecta per usuram manuscripti*
~ : *permutatio verborum*
⊔ : *add. in folio praecedente*
⊓ : » » *sequente*
⊐ : » » *non dependente <indipendente>*
< : » *auctoris*
/ : τέλος ἑκάστου στίχου τοῦ χφ
// : » ἑκάστης σελίδος τοῦ χφ
l.n. : *legi nequit* (ἀδύνατον νὰ ἀναγνωσθῆ)
corr. : *correxit* (διώρθωσε)
inser. : *inseruit* (παρενέβαλε)
eras. : *erasum* (διαγεγραμμένο(ν))
om. : *omittit, omisit* (παραλείπει, παρέλειψε)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

1. [041] SAGGIO SULLE IDEE E SUI PRINCIPI *A PRIORI*

<Τὸ χφ τοῦ Saggio [041], (textus receptus), εἶναι ἀπόγραφον. Ἀποτελεῖται ἀπὸ 221 σελίδες (4-221), διαστάσεων 36,1x22,2 ἑκ. Στὸ ἐπίτιτλο φύλλο παρατίθενται τὰ ἑξῆς: «Μία οὖν ἡ τῆς ἀληθείας ὁδός, ἀλλ' εἰς αὐτὴν καθάπερ εἰς ἀέναον ποταμὸν ἐκρέουσι τὰ ῥεῖθρα ἄλλα ἄλλοθεν. Κλήμης Ἀλ<εξανδρεύς>, Στρωμ<ατεῖς>, Α', ε». Τὸ χφ ἔχει ἐλεγχθῆ ὑπὸ τοῦ Βράϊλα καὶ φέρει προσθῆκες διὰ χειρὸς αὐτοῦ· οἱ σημειώσεις ἔχουν γραφῆ ὑπὸ τοῦ ἰδίου τοῦ συγγραφέως. Στὸ κείμενο ὑποδεικνύονται τὰ λάθη τοῦ ἀντιγραφέως, διὰ μιᾶς γραμμῆς σημειουμένης ἄνω τῆς λανθασμένης συλλαβῆς.

Ἡ ἀρίθμηση τῶν σελίδων τοῦ χφ ἔγινε ὑπὸ τοῦ ἰδίου τοῦ συγγραφέως. Στὴν παροῦσα ἔκδοση, δίπλα στὸν ἀριθμὸ τῆς σελίδος σημειώνεται τὸ recto (r) καὶ τὸ verso (v) ἑκάστου φύλλου τοῦ χφ. Ἐκδίδεται διπλωματικῶς. Ἀρχὴ *Colloro che stimano*, τέλος *Corfù 1^mo marzo* 1848>.

INTRODUZIONE

4r Colloro <*sic*> che stimano altro non essere un sistema filoso/fico che una creazione arbitraria dell'immaginazione, / nata dal naturale desiderio, che tutti abbiamo, di conoscere / il nostro essere, la nostra origine, il nostro fine >*ma a cui nulla di reale corrisponde*, possono / dispensarsi dal leggere questo scritto. Egualmente / chiunque credesse che la verità sta solamente nella / religione rivellata<*sic*> e nella fede, o che la ragione umana / è impotente a risolvere certi problemi e a riconoscere / la verità di certi principii, può rigettare preliminar/mente ogni mia proposizione e non dare ascolto a / quanto sono per dire. Io non parlo adunque <*ex* ad[*d*]unque> né agli / *scettici*, nè ai *dogmatici*. Dirigo il mio discorso a / quei soli, che stimano essere l'uomo atto[1] a conoscere / il vero, e poter egli in questa conoscenza arrivare col / retto [eserzizio]˅*uso* della sua ragione e delle facoltà, di / cui è dotato, che quindi credono nella possibilità / di una scienza primitiva, che *Filosofia*

1. <Πϐ. Antonio ROSMINI - SERBATI, *Nuovo Saggio sull'origine delle idee*, Verbania, Tip. di P. Bertolotti, Intra, 1876, n. 1391: «La prima cosa dunque *avvertita*, dal filosofo che medita sopra se stesso è il fatto della coscienza[...] Ma di poi il filosofo dimanda a sé stesso: «Come ho io osservato il fatto della mia coscienza»? e allora risponde a sé stesso: «Con un atto riflesso sopra di quella». È un punto di partenza del pensiero». Πϐ. καὶ n. 649: «L'uomo come *attuale esistenza* ha il suo primo atto, immutabile, immanente e ne produce degli altri». Πϐ. n. 1469: «<Secondo Rosmini> dalla sensazione esterna l'uomo dà sviluppo alle sue potenze». Πϐ. n. 1470: «Il punto di partenza dello spirito umano è l'idea dell'essere». Πϐ. n. 1472: «Se dunque l'uomo che comincia a filosofare non può che partire dallo stato in cui egli si trova per *riandare* tutti i passi del suo precedente sviluppamento, e *sottoporli* ad un

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

è chiamata / sì dagli antichi che dai moderni, scienza direttrice e / sovrana, la quale, mentre per l'altezza del suo oggetto / sovrasta a tutto lo scibile, è in pari tempo solido e / perpetuo fondamento di ogni umana dottrina. /

Posta addunque <*sic*> la possibilità e la legittimità di / questa scienza, io voglio indagare quali ne sieno / i principii, quali le parti, di cui si compone, quale / il metodo, con cui vuol essere studiata, quali infine / i rapporti, che essa sostiene cogli altri rami dell'/umano sapere, che da lei ricevono la direzione e le / regole di ogni loro procedimento. /

E siccome la varia soluzione, che di tutte queste / quistioni hanno dato i Filosofi, parvemi dipendere / in massima parte dalle opinioni varie, che //
5v hanno avuto intorno all'origine della umana conoscenza, / ossia, dall'esame, se vi ha o no nel nostro intelletto / qualche cosa di preesistente in noi e indipendente / dalla sperienza, o come suol dirsi, qualche elemento / puro e a *priori*, così fui indotto a fare di questo / esame il soggetto principale di questo mio scritto. /

Io mi studierò di porre in chiaro questo elemento / puro e a *priori* dell'umana conoscenza, il quale, / altro non essendo che l'identità e universalità / stessa della ragione, costituisce, accoppiato che sia / agli elementi a *posteriori*, la materia fondamentale / di tutto lo scibile, ed è la fonte di ogni scienza e di / ogni dottrina. /

CAPITOLO I

<DELL'IDEA DELL'ESSERE E DEI SUOI ELEMENTI>*

Se la Filosofia è una scienza, e se ogni scienza altro / non è che una serie di idee, concatenate per <*sic*> modo / che l'una nasca dall'altra e tutte sieno rigorosamente / dedotte da alcune prime, che, ammesse come indu/bitabili, servono poi a rendere certe tutte le altre, che / ne derivano, chiaro è che, anche in Filosofia, vi / debbono essere uno o piú principii primi, una o / piú idee prime, indubitabili. /

E siccome la Filosofia, nell'ordine razionale / dello scibile, è la prima di tutte le scienze e non / ne presuppone alcuna, chiaro è del pari che / le sue prime idee debbono essere *per sé stesse* / evidenti e indubitabili. /

---

giudizio rigoroso, rendendoli in tal modo a sé stesso piú chiaramente certi; la filosofia all'incontro dee cominciare a stabilire per primo quel punto luminoso, dal quale derivasi il chiarore della certezza e della verità a tutte le altre cognizioni, e con cui queste vengono accertate e giustificate»>.

* <Οἱ τίτλοι τῶν κεφαλαίων εἶναι εἰλημμένοι ἀπὸ τὸν ἀναλυτικὸν πίνακα τὸν ὁποῖον ὁ Βράϊλας προτάσσει τοῦ χῳ [041] (ἀπόγραφον)>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ora io dico che la prima idea della Filosofia / è l'idea dell'*Essere*. /

Non dirò con Cartesio *cogito ergo sum*[2], perché / mi si potrebbe rispondere, con Gassendi e con / altri[3], che questo é un *sillogismo*, che presuppone //
6r una proposizione universale, cioè, che tutto ciò che / pensa esiste, che il *Cogito* è un attributto <*sic*>, che / suppone un soggetto, che in ogni caso poi non è questa / la forma e il modo, con cui si deve esprimere un / principio, poiché, secondo ciò che dice lo stesso Cartesio / *notitia principiorum non fit dialectice.*[4]/

Non so se bene o male lo assolvano da questa tacia <*sic*> il / Cousin ed altri suoi difensori(a)[5] (*Fragm. Philosoph.* Pag. 129, ed. Parigi 1833). Non voglio entrare ˇ*per ora* in una / controversia, che piú specialmente appartiene alla / storia della Filosofia che alla Filosofia propriamente detta. / A me basta porre il principio che la prima idea della / Filosofia è l'idea dell'*Essere. Io sono, io esisto,* questo / è un *fatto*, di cui nessuno può dubbitare <*sic*>, poiché anche / il dubbio stesso è prova dell'esistenza. Il primo principio / della Filosofia non è dunque il *dubbio*, ma *l'afferma/zione*. L'*essere* è dunque non solo un *fatto* primo, / ma ˇ*anco* una *idea* prima[6]; L'*essere* e il *sapere di essere* / sono una e la stessa cosa. *Io sono* è una proposizione, / in cui il soggetto si identifica coll'attributo e l'inten/dimento col suo oggetto. Risalire al di là di questa / proposizione è impossibile. È questa una prima / verità indestruttibile <*sic*>, un'asserzione, un'affermazione / incontrastabile. /

Posta come base l'idea dell'Essere, facile è il / dimostrare: /

Primo: Che essa è l'idea *primitiva*, perché razionalmente / preesiste a tutte le altre, non ne presuppone alcuna / ed è presupposta da tutte, tutte essendo un modo, una / forma di questa idea;(b)[7] /

Secondo: Che essa è la piú *semplice*, poiché a questa in ultima / analisi si riducono, analizzate che sieno, tutte le idee; / questo è il primo elemento fondamentale, indivisibile, / irreduttibile, il principio di tutti gli altri; /

Terzo: Ch'essa è la piú *generale*, ed è anzi *universale*, poiché / è com-
7v presa in tutte le idee, qualunque esse sieno // di tutti i particolari oggetti, di cui abbiamo o possiamo / aver conoscenza; /

Quarto: Ch'essa è la solla <*sic*> *necessaria*, perché tutte le altre, / rispetto a noi, possono essere o non essere, sono con/tingenti e la loro esistenza dipende sempre dall'/esistenza di questa; /

---

2. <Πδ. Πέτρου ΒΡΑΪΛΑ-ΑΡΜΕΝΗ, *Φιλοσοφικὰ ἔργα*, *CPGR*, τ.1, ἐπιμέλεια ἐκδόσεως Ε. Μουτσοπούλου - Α. Δώδου, *Θεσσαλονίκη*, 1969, Περὶ πρώτων ἰδεῶν καὶ ἀρχῶν Δοκίμιον, σ. 24, σημ. 1: R. DESCARTES, *Discours de la Méthode*, Adam-Tannery, Paris, 1897-1910, τ. VI, σ. 32>.

3. <Πδ. Μ. - Δ., 1, σ. 25, σημ. 1>.

4. <Πδ. Μ. - Δ., 1, σ. 25, σημ. 2>.

5. <Πδ. (a) Vedi la nota 1 in fine dell'opera>.

6. <Πδ. *N. S.*, n. 1071, σημ. 1: «un concetto dell'essere», «un fatto», «fatto fondamentale», «esperienza interna», «esperienza dell'universale», «primo, puro fatto», «esperienza interna della coscienza, (πδ. καὶ n. 1430)», «possibilità del pensiero», καὶ n. 1073: «intuizione dell'essere»>.

7. <Πδ. (b) Vedi la nota 2>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Quinto: Ch'essa è la sola *incontenibile* e quindi la piú *evi/dente*, poiché, come abbiamo già detto, di tutte si / può dubbitare <*sic*> fuorché di questa, e il dubbio stesso / è prova dell'essere; /

Sesto: Che infine essa è *innata*, poiché, come già dicemmo, / l'essere e il sapere di essere sono una stessa cosa; / l'idea dell'essere è dunque in noi e non ci viene / dal di fuori. /

È in noi nella parte la piú profonda e la piú recondita / del nostro io, e come è l'ultima, a cui possiamo / arrivare colle nostre classificazioni, così è la prima, / da cui dobbiamo incominciare. È in noi, sebbene / non ce ne accorgiamo, come non ci accorgiamo da / principio di nessuna di quelle verità primitive e / universali, che, come vedremo, sono pure in noi. E come / queste regolano le nostre operazioni intellettuali non / appena il nostro intelletto diventa attivo, così anco / l'idea dell'essere s'imprime sempre a nostra / insaputa in tutti i materiali, che ci somministra / l'esperienza. /

Se tutto ciò è vero, quella sola sarà la vera scienza, / che verrà dedotta rigorosamente da questa prima / idea. E chi avesse la fortuna di dedurre da questa / prima idea, quasi necessaria conseguenza, tutti / i principii fondamentali della Filosofia, avrebbe / costruito con matematica evidenza e certezza la / prima di tutte le scienze. Analizziamo addunque <*sic*> questa prima idea dell'*Essere* / e veggiamo che cosa essa comprende. //

8r L'idea *pura* dell'Essere noi non l'abbiamo mai sola. /

A noi l'Essere si presenta sempre sotto una certa / forma intellettuale o sensibile. L'essere senza forma / il *solo* essere, la *pura* sostanza, non è concepibile dalla / nostra mente che per mezzo dell'astrazione. / >*E l'io* ed ogni cosa che è, è in un *qualche modo*, il che torna / a dire, è sotto una qualche *forma*. /

Dividiamo dunque l'idea dell'essere nell'essere / puro, o *sostanza*, e nella *forma* dell'essere. /

Questa idea della forma dell'essere sarà sviluppata / piú avanti. Sia frattanto essa la seconda idea della / nostra scienza. /

Ma, poste queste due idee, chiaro è che dalla loro / coesistenza nasce una terza del / pari semplice, del / pari necessaria ed è l'idea di *rapporto*. /

Se ogni essere ha una forma e deve avere una forma<> / gli è chiaro che fra l'uno e l'altra vi è un rapporto / che gli unisce che li rende insepparabili <*sic*>, indivisibili, un / legame, che non si può sciogliere senza distruggere / in pari tempo e l'essere e la sua forma. /

Ecco dunque le prime idee che escono dall'analisi / dell'idea dell'essere. Esse sono tre: /

L'essere *puro*, ossia la *sostanza*; /

Il *modo* di essere, ossia la *forma*; /

Il rapporto fra la sostanza e la forma. /

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Poste queste tre prime idee, sono esse le sole che in sé / comprenda l'idea dell'essere? Io sono, io sono in / una tal forma, vi è un rapporto fra il mio essere / e la forma del mio essere, vi è altro? Vi è ancora qualche cosa. / Io sono nello *spazio* e nel *tempo*. /

Separate, se volete, l'idea dello spazio e del tempo / dall'idea dell'essere, voi nol potrette <*sic*>. Per l'essere / materiale ciò è evidente. E se si dicesse che ci sono / esseri immateriali, che non hanno a che fare coll'idea / dello spazio, risponderemmo l'essere immateriale / non *occupa* lo spazio, ma è nel-
9v lo spazio. L'anima / mia, quantunque immateriale, è nel *mio* corpo e // non in altri; e gli è in questo senso che Iddio come / riempie l'eternità del tempo così riempie l'im/mensità dello spazio senza materialmente occuparlo. /

Provatevi d'immaginare che una cosa esiste senza / immaginare [in pari tempo] ˇ*per ciò stesso* che esiste in qualche / istante del tempo e in qualche punto dello spazio, / voi non ci riuscirette <*sic*>. Se è, è in qualche luogo e / in qualche tempo. E allo stesso modo che voi non / potete separare la sostanza dell'essere dalla / forma dell'essere e dal rapporto che le lega, nello / stesso modo non portette <*sic*> separare tutte tre queste / idee, condensate nella piena unità dell'essere, / dallo spazio e dal tempo. Lo spazio e il tempo / sono dunque altri due elementi dell'idea dell'/essere. / Qui mi si potrebbero fare due obbiezioni. /

Primo: Se l'idea dell'essere è la piú semplice, se essa / è, come si è detto, il primo elemento indivisibile / e irreduttibile, come mai si può analizzarla, come / mai può essa comprendere altri elementi piú / semplici, altre idee? /

Rispondo: /

Col dire che l'idea dell'essere è la *piú semplice*$_{<>}$ / io non intendo dire che è semplice *assolutamente*, / ma bensì *relativamente* a tutte le altre idee. /

È la piú semplice di tutte, ma essa stessa non è semplice. /

Suppongasi che si potessero ridurre sotto una sola / denominazione e comprendere in una sola idea / i corpi semplici, a cui finora è arrivata la Chimica, / questa idea sarebbe per sé stessa composta, ma / certamente sarebbe in pari tempo la piú semplice / di ogni altra idea dei corpi. Tale è l'idea dell'essere, / essa comprende i primi elementi di tutte le altre / idee e quindi è di tutte la piú semplice ˇ*e* relativamen/te ad esse è il primo elemento fondamentale indi/visibile e irreduttibile. //

10r Secondo: Che la sostanza, la forma e il rapporto sieno elementi / dell'idea dell'essere, nessuno lo vorrà negare. Ma lo / spazio e il tempo non formano parte dell'essere, sono / questi, come vuol dirsi, i due *continenti*[8], in

---

8. <Τὸ ἐνδεχόμενον καὶ τὸ πιθανὸν εἶναι ἔννοιες ποὺ ἐπεξεργάζεται ἡ νεωτέρα φιλοσοφία· οἱ ἀρχὲς δὲν «θέγονται», ὅταν οἱ ἄνθρωποι συμφωνοῦν ἢ διαφωνοῦν, μέσῳ τῆς ἐπειμβάσεως ἀποδεικτικῶν λόγων ποὺ ὁ σύνδεσμός τους δὲν εἶναι σταθερὸς καὶ ἀμετάβλητος ἀλλὰ καθορίζεται εὐκαιριακῶς ἀπὸ τὰ κατ' αἴσθησιν γεγονότα. (*matter of fact*). Πβ. Richard W. F. KROLL, The Question of Locke's Relation to Gassendi, *JHI*, τ. 45.

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

cui muo/vonsi, vivono e si contengono gli esseri. Se dunque lo / spazio e il tempo non sono *parti* dell'essere, essi non / possono neppure considerarsi come elementi della sua / idea. /

Convengo che il tempo e lo spazio non sono parti dell'/essere, ma ciò non vuol dire ch'essi non possano essere / elementi dell'idea dell'essere. Essi sono i due / continenti degli esseri <*ex* de<*ll'*>esser[*e*]>. Ma se l'idea di questi continenti / è inseparabile dall'idea del contenuto, e talmente / inseparabile, che > *sebbene possiamo pensare al tempo e allo spazio senza pensare all'essere, pure* / non si può pensare all'essere senza / pensare simultaneamente al tempo e allo spazio, / non veggo perché non si possano considerare come/ elementi di quell'idea. /

Aggiungiamo dunque alle tre idee primitive suac/cennate altre due, egualmente primitive, semplici, / necessarie, universali e così avremo, come elementi / dell'idea dell'essere: /

la sostanza, /
la forma, /
il rapporto, /
il tempo, /
lo spazio. /

E qui possiamo chiudere la lista delle idee prime. / Io credo che non si possa né aggiungervi, né toglierne una sola. / Queste sono le cinque idee, che in sé comprende e in cui si / risolve l'idea - madre, ch'è l'idea dell'*Essere*.[9] /

Si possono dividere, suddividere in generi e specie, moltipli/care, combinare all'infinito. Ma quante pur sieno le / idee derivative, che possono nascere da queste, tutte, in ultima / analisi, si possono ridurre a queste, che formano il *tipo*, o / come direbbe un Kantista, lo *schema* di tutte le altre. / E che così sia, ce lo ha detto, or sono piú di duemillanni, <*sic*> / il genio divino di Aristotile. La sua grande classificazione / è rimasta ed è completa, cheché <*sic*> se ne dica, perché é l'/espressione della stessa natura. /

11v Questa classificazione abbiamo // nelle *Categorie*, poiché una classificazione e non altro io / credo ch'egli abbia voluto fare in quel suo trattato. / Le sue categorie sono i *predicati*, o, a dir meglio, tutti / i soggetti e predicati possibili, ossia, tutti gli ellementi <*sic*> / di ogni possibile giudizio. Ora, per determinare il numero / di questi ellementi <*sic*>, gli è chiaro˘*(a)*[10] che bisognava determinare / i semplici e primitivi e irreduttibili ellementi <*sic*> dell'Essere. /

3, 1984, σσ. 339-359. Ὁ Gassendi, ἐπηρέασε τὸν Locke ὡς πρὸς τὴν ἔννοια τῆς πιθανότητος ποὺ φανερώνει ἐπαναβίωση τῆς ἐπικουρείου φιλοσοφίας, (πβ. τὴ γνώμη τοῦ R.I. Aaron γιὰ τὶς ἐπιδράσεις αὐτές, *John Locke*, Oxford, 1937, 1971[3])>.

9. <Πβ. A. Rosmini - Serbati, *Nuovo Saggio, ἔν0' ἀν.*, n. 434: <idea dell'essere>: «intuito senza concrezione nella sua possibilità o essenza». Πβ. n. 521: «L' idea tiene lo spirito in un atto primo, immanente e immobile». Πβ. n. 797: «è immune da tempo». Πβ. nn. 277, 1062, 1381: «idea madre»>.

10. <Πβ. (a) nota 3>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

E se troviamo che le dieci categorie Aristoteliche si / possono assai facilmente ridurre alle cinque idee / suenunciate, certamente non sarà questo un lieve / argomento di speranza e di conforto. /

Ecco le categorie Aristoteliche: / *Οὐσία = substantia, / ποσὸν = quantum, / ποιὸν = quale, / πρὸς τι = ad aliquid, / ποῦ = ubi, / ποτὲ = quando, / κεῖσθαι = situm esse, / ἔχειν = habere, / ποιεῖν = agere, / πάσχειν = pati. /*

Ora gli è evidente che la prima, la categoria di sostanza / *˘o non è altro che la prima idea dell'essere, o* è / l'idea dell'essere *puro,* la prima delle nostre cinque. / Sì le prime che le *seconde* sostanze, che enumera / Aristotele, ossia, tanto le sostanze individuali quanto le / generiche, si riducono tutte alla idea generale e pura / di *sostanza*; e sebbene la parola *Οὐσία* denoti piuttosto / l'essenza che la sostanza, pure è chiaro che l'essenza / altro non è che la diversa e individuale natura delle / sostanze. Dalla diversità delle sostanze nasce la / diversità delle essenze. Tutte le essenze si riducono / dunque a sostanze. È del pari evidente che le cinque / categorie di *quantità*, di *qualità*, di *avere*(b)[11], di *agire*, di / *patire*, si possono ridurre alla seconda nostra, ossia,/ all'idea della *forma*; che la categoria del *πρός τι = / ad aliquid* è l'idea del *rapporto*; che le due categorie / dell' *ubi* e del *situm* esse si possono ridurre all'/idea dello *spazio*; e che in fine quella del *quando* / altro non è che l'idea del *tempo*. //

12r Ecco dunque ridotte le categorie Aristoteliche alle nostre / cinque(a)[12]. Ecco dunque una prova che quelle e non altre / sono le idee primitive, semplici, innate, a cui si riducono / tutte le altre. Da ciò ne viene che l'idea dell'essere / non solo comprende tutti i *predicati*, ma contiene in / germe anco tutti i *predicabili*, i quali non sono che classi / di predicati formate secondo i vari rapporti fra questi / e i loro soggetti, ossia, secondo che il predicato è il *genere* / del soggetto, o la *specie,* o la *differenza* o la *proprietà* / o l'*accidente*. Ora l'essere è il *genus*,[13] o l'ens *communissimum* della Scuola, da cui derivano tutte le specie / e tutti gli individui. Diffatti <*sic*><,> se l'idea dell'essere è / universale, come si è detto, essa è per ciò stesso la piú gene/rale e comprende ogni idea di genere di specie e di / individuo, e quindi è il fondamento e il principio di / ogni classificazione logica, o naturale, o scientifica. / Avremo dunque fatto un gran passo nella quistione delle / idee assolute, dei principii innati, delle leggi dell'in/telletto e della ragione (quistione tanto lungamente / discussa tra Filosofi e che distingue e diversifica le / varie scuole secondo la varia assoluzione che ne riceve), / se, lasciando per ora da

---

11. <Π6. (b) nota 4>.

12. <Π6. (a) nota 5>.

13. <Π6. M.-Δ., 1, σ. 31, σημ. 2: Πορφυριοσ, *Εἰσαγωγή*, ἔκδ. A. Busse, («Comm. in Arist. Gr.» IV, I), σ. 4, 18: «γένος ὑπέρ ὃ οὐκ ἄν εἴη ἐπαναβεβηκός γένος»>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

parte i principi e occupandoci / delle sole idee, abbiamo potuto determinare con pre/cisione il *numero* di queste idee, la loro *filiazione*, / i loro *rapporti*, e se abbiamo potuto confermare questa / nostra analisi coll'autorità di un gran nome e di una / grande dottrina. /

Poniamo dunque l'*essere* in *rapporto* con la sua *forma* / nel *tempo* e nello *spazio* e vegiamo <*sic*> questo primo dato / che cosa ci dà di ulteriore, in questa prima nozione / che cosa altro vi è compreso. /

CAPITOLO II

<DELL'*IO* E DEL *NON-IO*>

L'*essere* è l'*io*. Noi primitivamente non lo vegiamo <*sic*> che / nell'*io*. Ora l'*io* è inseparabile dal *non-io*. / Sono questi due termini *correlativi*. Il sentimento dell'/*identità personale* non esiste se non unito al sentimento / della *diversità* del *non-io*, anzi il sentimento del *non-io* / è compreso in quello dell'*io*[14]. / Se non vi fosse il *non-io*, non / ci sarebbe neppure l'*io* quale noi lo sentiamo e lo / concepiamo. Un'attenta analisi psicologica dimostra //
13v che, nell'ordine cronologico, il sentimento del *non-io* è / *simultaneo* a quello dell'io, e che, nell'ordine *razionale* / il sentimento del non-io è compreso in quello dell'*io*. / Ma affrettiamoci di <a> notare che da questo congiungimento<,> / da questo rapporto non si deve dedurre la conseguenza / che è *innata* / ˇ*anche* / l'idea del *non-io*. Sola innata è l'/idea dell'essere, che primitivamente noi veggiamo / nell'io[15]. Ma non appena ci faciamo <*sic*> accorti dell'*io*, / sentiamo anco il *non-io*[16]. Ciò però non vuol dire che / l'idea del *non-io* sia innata. /

---

14. <Πβ. Franco OTTONELLO, *Cultura filosofica nella stampa periodica dell'Italia Meridionale della prima metà dell'ottocento*, τ. 2, Genova, La Quercia Edizioni, 1980, σσ. 89-90. Πραγματοποιεῖται μία ἀναφορὰ σὲ ἔργα τῶν L. Blanch, S. Cusani, D. Giella, V. Cousin καὶ ἄλλων, στὰ ὁποῖα προβάλλεται ἡ ἄποψη ὅτι ἡ γνώση τοῦ Ἐγὼ καὶ τοῦ οὐκ-Ἐγὼ εἶναι κυκλική, καὶ ὅτι ἡ μία προϋποθέτει τὴν ἄλλη. Ἐπίσης, πβ. αὐτόθι, σ. 127, S. Cusani: «[...] quando noi ritorniamo in noi stessi, e ci diamo, per così dire, in ispettacolo a'nostri proprii occhi, i soli oggetti che cadono sotto la nostra osservazione sono *gli atti* co'quali ci apparisce lo Spirito [...]», σ. 156: «[...] sono l'io e il non-io [...] in una accezione oggettivistica [...] come anima e mondo». Πβ. Asthon L. TOWNSLEY, Rosmini and Post-Husserlian Philosophy: A Prospectus, *Rivista rosminiana*, 1976, σ. 105: «[...] <Rosmini's "*sentimento fondamentale*"> engages the entire subject which is, concurrently, consciousness of the world», καὶ σ. 106: «<Merleau-Ponty's feeling/ perception (le *sentir*)> is that vital communication with the world which renders it present to us as the intimate place of our life. [...] it is also a "*fundamental feeling*" as opposed to the Cartesian "*fundamental thought: cogito*"»>.

15. <Πβ. A. ROSMINI-SERBATI, μν. ἔργ., n. 442, σημ. 1.: «*Cognizione naturale* è quella che si fa per qualche cosa che sia in noi inserito da natura». Πβ. S. TOMMASO, L. III *Contro i Gentili*, κεφ. XLVI>.

16. <Πβ. αὐτόθι: «[...] l'anima nostra per conoscere sé stessa ha bisogno di una *specie intelligi-*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Noi scopriamo l'esistenza del *non-io* non solo per ra/gionamento, ma anco e prima per una semplice e / diretta intuizione, come distinguiamo, a cagion d'esempio, / che una parte del nostro corpo non è un'altra, che un ˇ*dato* / essere / non è un altro essere. Altrimenti ammettendo il solo / ragionamento, p.e. il principio di causalità, non po/tressimo giammai uscire dall'*io*, perché anco questo / principio è subbiettivo, come osservò Fichte. O bisognerebbe / ricorrere all'espediente di Cartesio, che desume la / realtà obbiettiva del mondo dalla veracità d'Iddio, / il quale non può volerci ingannare. /

Castesio, quantunque abbia combattuto Aristotele, pure / ammise la percezione indiretta non per mezzo di / *forme* come i Peripatetici, ma per mezzo di *idee*. / Se dunque non percepiamo direttamente gli oggetti / (come comunemente si crede), ma indirettamente per / mezzo di idee, bisogna, secondo lui, *dimostrare* che ˇ*a* queste idee corrispondono [agli] oggetti esterni. Dio qui la prova / di Cartesio tratta dalla veracità di Dio. Questa / percezione indiretta fu adottata, come è noto, da tutti / i suoi successori e [fu] combattuta vittoriosamente da / Reid. /

Ma a che cosa si riduce questa pretesa dimostrazione / di Cartesio? Se Dio non ci ha voluto ingannare, vuol / dire che ha voluto che la realtà corrisponda esatta/mente alla testimonianza dei nostri sensi. Ciò fa vedere / che dunque i nostri sensi ci attestano il vero, quando ci / attestano la realtà obbiettiva del mondo esterno. Ma / perché allora non dobbiamo piuttosto credere >*che Dio abbia fatto, in modo che si possa e si debba credere* direttamente / alla testimonianza dei sensi? Non è il solo senso che ci / attesta la realtà obbiettiva del mondo. //

14r Il senso senza l'*io* non è niente. Ogni sensazione deve / essere percepita dall'*io*, perché arrivi alla sua conoscen/za; questo si potrebbe dimostrare anco fisiologicamente. / Ora la percezione dell'<*ex* del> [senso] oggetto sentito si fa per mezzo / della coscienza. La stessa coscienza, che ci rivella <*sic*> l'/esistenza dell'*io*, ci rivela anco quella del *non-io*. / Sono queste due nozioni simultanee, ma chiare, distinte / e per sé stesse evidenti. O bisogna dunque rigettare <*ex* rig[*g*]ettare> la / testimonianza e l'autorità della coscienza, e allora / e il Cartesianismo <*sic*> e ogni altro sistema Psicologico crolla / immantinente, o bisogna credere che anco il *non-io*, ri/velato dalla coscienza, ha la stessa indubitabile esis/tenza dell'*io*. /

Se non si ammette questa semplice intuizione primitiva / del *non-io*, sarà difficile che si possa giungere al mondo / esterno per altra via. Poiché ogni altro mezzo non sarà / che una dimostrazione piú o meno plausibile e concludente / un ragionamento. E allora, o si nega l'esistenza del mondo, /

---

bile come tutte l'altre cose, [...] un'*idea universale*, alla quale appartenga come a suo predicato maggiore. L'anima dunque non si conosce in un modo diverso da tutte l'altre cose, ma mediante quel lume dell'intelletto agente (l'idea dell'essere) col quale tutte l'altre cose si conoscono»>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

come fecero Berkeley, e Fichte, o lo s'identifica coll'*io,* come fecero Schelling[17], e Hegel[18]. L'idealismo sub/biettivo, o assoluto, sono inevitabili. Ammettendo / invece, questa intuizione primitiva, che ci viene attes/tata e da una attenta osservazione Psicologica e dal / senso comune di tutti gli uomini, si evitano e l'idealis/mo e il sensismo e il panteismo (che sono le tre ten/denze e le tre deviazioni della Filosofia / poiché non è) piú possibile né d'identificare Dio e il mondo coll'io, né / l'io e Dio col mondo, né l'io e il mondo con Dio. /

Giova inoltre osservare che la dimostrazione Cartesiana / presuppone provata non solo l'esistenza ma anco la / natura di Dio. E l'una e l'altra egli desume dall'/idea dell'infinito, la quale crede innata nella nostra / mente. Io sono, egli dice, perché penso, ma io sono imper/fetto e finito, dunque ho l'idea [dal'] ˇ*dell'*infinito e del perfetto, / dunque l'infinito e perfetto esiste. Se esiste, è perfet/tamente buono e sapiente, dunque non mi può ingannare, / dunque i miei sensi non mi ingannano e il mondo esiste. / Di questa prova dell'esistenza d'Iddio, che è conosciuta / sotto il nome di prova *ontologica*, ci occuperemo piú / avvanti <*sic*>. Riteniamo frattanto che non è necessario
15v tutto / questo giro di prova per dimostrare la realtà obbiettiva // del mondo, che il *non-io* è percepito dalla coscienza / unitamente e simultaneamente all'*io* ed attenia/moci al semplice buon senso dell'Uomo volgare, o / a ciò, che Schelling chiama *pregiudizio del volgo*, il / quale riderebbe se gli si dicesse che per ammettere / l'esistenza del mondo esterno vi è bisogno di una così / lunga dimostrazione. La massima parte degli errori / filosofici dipendono dal punto di partenza dei vari / sistemi, e quella deviazione dal vero, che da principio / sembra minima, protratta che sia, diventa massima / e irrimediabile. Se non ammettete l'esistenza / del mondo, come immediatamente riconosciuta per / intuizione primitiva, allora dovette o provarla con un / principio subbiettivo, il che è assurdo, o cadette inevi/tabilmente nell'idealismo subbiettivo di Fichte, o siete / condotti inevitabilmente a identificare l'*io* col / mondo, o questo e quello con Dio, e quindi cadete / o nel sensismo, o nel

---

17. <Πβ. Claudio CESA, La première réception de Fichte et de Schelling en Italie (1804-1862), *Revue de Métaphysique et de Morale* (*RMM*), 99, 1, 1994, σσ. 9-17· σ. 17: «Fichte apparaît certes comme celui qui "explique la conscience", mais en même temps comme celui qui ne parvient à proposer qu'une "métaphysique du phénomène". Schelling quant à lui va bien au-delà de la conscience en recherchant un rapport "réel" avec l'objet: mais il ne parvient pas plus à expliquer la réalité, car l'intuition intellectuelle n'est pour lui qu'un pur et simple instrument». Στὸ ἄρθρο γίνεται ἀναφορὰ σὲ Ἰταλοὺς στοχαστές, ὅπως στοὺς Rosmini, Galluppi, Gioberti, Cuoco, Zambelloni, Spaventa, κ. ἄ., οἱ ὁποῖοι ἐμελέτησαν κριτικῶς τοὺς Γερμανοὺς φιλοσόφους>.

18. <Πβ. Antimo NEGRI, Rosmini legge la hegeliana dottrina dell'essere, *La forma morale dell'essere, Atti del XXVIII Corso della «Cattedra Rosmini»* [1994], Stresa, Centro Internazionale di Studi Rosminiani, Sodalitas, σσ. 133-152· σ. 152: «[...] Rosmini e Hegel offrono un esempio eccezionale della "ripetizione del problema del senso dell'essere", l'uno togliendo all'essere la "passione del diventare", l'altro introducendo nell'essere, almeno fino ad un certo punto, l'"inquietudine del divenire"»>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

panteismo, il quale, secondo / che parte dall'*io,* dal mondo, o da Dio, può essere / subbiettivo, obbiettivo, o assoluto. /

Un esempio degli inconvenienti, che derivano da tale / deviazione nei primi fondamenti della psicologia, / abbiamo in Cartesio stesso. Essendo egli partito dall'*io* / *penso*, anziché dall'*io sono,* ha considerato il / pensiero come essenziale e costitutivo ellemento <*sic*> / dell'io, e quindi era impossibile che col pensiero / solo acquistasse la certezza della realtà obbiettiva degli / oggetti esterni, e per conseguenza non potè provare l'/ esistenza di Dio che dall'idea, che ne abbiamo, né potè / provare l'esistenza del mondo che come corollario dell'/esistenza e della veracità d'Iddio. Da questo punto / di partenza di Cartesio derivò anco l'idealismo di / Malebranche e il panteismo di Spinoza. Ora se, invece di partire dall'*io penso,* [fosse] che è uno degli / ellementi <*sic*> della *forma* dell'*io*, fosse partito ˇ*e* dalla / >*forma e dalla sostanza* dell'*io* [che è l'] ˇ*ossia dalla prima* idea dell'essere, avrebbe / veduto che l'*io penso* non ha maggiore autorità dell'*io* / *sento*, dell'*io voglio*, dell'*io agisco* etc. poiché tutti sono / ellementi <*sic*> della *forma* dell'essere, [ossia]

16r ˇ*e* presuppongono / l'*io sono.* Ma l'*io sono* non appena si afferma che // in pari tempo si afferma anco il *non - io*, poiché fino dalla / prima manifestazione dell'intelletto<> ogni essere ragionevole / vede che di alcuni fenomeni del suo *io* non è causa / egli, ma qualche altro essere a lui ignoto, che però non è / certamente il suo *io*. E ripetiamo che tutto questo egli / vede non per ragionamento ma per una percezione / primitiva, diretta e immediata, anche la coscienza dell'*io* / è inseparabile da quella del *non-io*. /

Ma se l'*io* è psicologicamente inseparabile dal *non-io*, / ne è però distinto ontologicamente. /

Diffatto<*sic*><> l'*io* può concepire l'*io* indipendentemente dal / *non-io*. *Io sono* vuol dire ˇ*anco* / io agisco, io penso. Questa / proposizione è indipendente da quest'altra: *il mondo esiste*. / L'una può stare senza dell'altra, ma suppone l'altra. / Se anco il mondo non esistesse, io penserei, io agirei. L'*io* / *agisco, io penso,* è *subbiettivo*. Io so di essere e lo so im/mediatamente per intuizione immediata. Io sono; Fin'ora / non so se, fuori di me e oltre di me, sono altre cose, esistono altre cose. /

Io sento: Ecco una nuova proposizione. Sento me stesso o / sento altra cosa? Anche qui osservazione interna. Sono / io *causa* delle mie sensazioni di vista, di gusto, di odorato / di tatto? No evidentemente e per intuizione ˇ*come già dicemmo e anco* per ra/gionamento. /

Se lo fossi, da me dipenderebbe farle [cessare] ˇ*nascere* il che non è. / Se lo fossi, saprei in qual modo nascono queste sensa/zioni, come io<> in qual modo nascono le mie azioni, i / miei pensieri. Se l'*io* fosse identico all'altro io e al / *non - io*, conoscerei ogni altro io e il *non-io* come conosco / me stesso, il che non è; di piú, sentirei i piaceri. i dolori, / i movimenti, le inclinazioni di tutto il genere umano, dei / bruti, delle piante, del mondo fisico, e saprei

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

e vorrei / ciò tutti sanno e vogliono. Questa è la necessaria / conseguenza dell'identità di [essenza] ˇ*sostanza*. Se infine il *non-/io* non fosse indipendente dall'io, e viceversa, io non / potrei <*sic*> oppormi alle sensazioni, combatterle, vincerle anco / poiché allora vi sarebbero simultaneamente due volizio/ni contrarie della stessa volontà, due effetti contrari di una / stessa causa, il che è
17v assurdo. // Concludiamo addunque <*sic*> che la coscienza ci rivela l'*io* / e il *non io* simultaneamente, direttamente, ma che / sebbene l'*io* sia psicologicamente inseparabile dal / *non - io* pure ne è ontologicamente distinto. /

Diamo ora qualche sviluppo anco all'idea del / tempo e dello spazio. /

L'idea del tempo è comunemente dedotta dalla / *successione dei fenomeni*. Ma ogni successione presuppone / già il tempo. Supongassi <*sic*> una successione quanto si voglia / lunga, essa non sarà che una *durata,* una *porzione* del tem/po piú o meno lunga<,> vi sarà sempre un tempo anteriore / a questa successione e un tempo posteriore, e così all'infinito. /

Il tempo è dunque *infinito* perché né ha né può / avere limiti. È tale di sua natura, che esclude ogni / idea di limitazione, perché anche questi limiti sarebbero / nel tempo, e il tempo li comprenderebbe per modo che / non *indefinito* <*ex* inde[*f*]finito> ma propriamente *infinito* è di sua natura / il tempo, quale è concepito dalla nostra ragione. Il tempo / non è definibile <*ex* def[*f*]inibile>, perché è semplice. Il tempo non è / rapporto o ordine di successione, poiché ogni ordine ogni / rapporto lo presuppone. La dimostrazione di Kant intorno / a ciò è perentoria. /

Lo stesso si può dire dello spazio. La nozione empi/rica, che abbiamo dello spazio, è quella del *luogo* o / dell'estensione, come la nozione empirica, che abbiamo / del tempo, è quella della durata o successione dei / fenomeni. Ma come la durata non è il tempo, così il / luogo non è lo spazio e lo presuppone. Il *luogo* è una / *porzione* dello spazio. Suppongassi questa porzione / grande quanto si voglia, al di là vi sarà sempre / dello spazio. E questo spazio non può avere limiti, / perché questi stessi limiti sarebbero nello spazio e / così all'infinito, per modo che lo spazio, quale lo / concepiamo, è anch'esso infinito o *κενόν ἄμετρον*[19] / come disse qualcuno degli antichi. /

Diffatti <*sic*> lo spazio è l'incomensurabile <*sic*> vuoto, o / l'infinita estensione, in cui stanno e muovonsi i corpi / come il tempo è l'infinita durata, in cui si succedono / i fenomeni. E dall'essere sì l'uno che l'altro due //
18r elementi dell'idea dell'essere e per conseguenza di ogni / essere necessariamente ne viene che abbiamo una esistenza / obbiettiva e non meramente subbiettiva come sostengono i / Kantiani. /

---

19. <Πλ. Πλουτ., *Ποικά*. 1110 E.: «Τί γὰρ λέγει ὁ Δημόκριτος: Οὐσίας ἀπείρους τὸ πλῆθος ἀτόμους τε καὶ διαφόρους, ἔτι δ' ἀποίους καὶ ἀπαθεῖς ἐν τῷ κενῷ φέρεσθαι διεσπαρμένας [...]»>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Abbiamo dunque veduto che lo spazio è infinito, che il / tempo è infinito. Possiamo dire che l'idea dell'/essere comprende in sé stessa anco quella di *Essere infinito*? / Questa fu l'opinione di Cartesio[20] ripro/dotta sotto varie forme anco da altri Filosofi e primi/tivamente esposta da Anselmo Arcivescovo di Cantorbery / come osservò Leibnizio /[21]. Io credo che dalla *sola* idea dell'essere non deriva / l'idea di un essere infinito, perché l'essere infinito, essen/do *entità* e non *qualità*, non è nel finito come la *qua/lità d'infinito* è nell'idea dell'essere, perché è nell'/idea dello spazio e del tempo che sono due de'suoi ele/menti. Se dunque l'essere infinito non è nel finito, questi / lo deve ricercare e non lo può ricercare che in virtù e / colla guida di principi. Ma siaci permesso di aggiornare / questa quistione. / Da quanto abbiamo detto fin'ora si può frattanto concludere: / 1mo: Che la prima idea della Filosofia è l'idea dell'/essere. 2do Ch'essa comprende le idee di sostanza di / forma di rapporto, di tempo, di spazio; 3zo: Che primiti/vamente l'essere e l'io sono identici, [e] ˇ*ma* che nell'idea / dell'*io* sta compresa anche quella del *non-io*; 4to: Che / infine il tempo e lo spazio sono infiniti. /

Poste queste prime nozioni e chiusa così la lista / delle idee assolute, innate, semplici, primitive, ci / rimane a vedere se, oltre le idee, abbiamo anche dei / principi innati ˇ*universali* e assoluti. /

CAPITOLO III

<DELLE IDEE E DEI PRINCIPI *A PRIORI*>

I Filosofi, che hanno finora trattato di queste materie, / sono incorsi in non pochi errori e ciò per i seguenti mo/tivi: / 1mo: Perché hanno confuso i *principi* colle *idee*, chiamando / principio ciò che è idea, e viceversa. /

2do: Perché hanno fatto una lista incompleta e degli uni / e delle altre. //

19v 3<z>o: Perché non hanno dedotto rigorosamente gli uni / e le altre dall'idea - madre, che è la sola certa / la sola innata, la sola evidente <*ex* e[*v*]vidente>. /

È inutile che [ci] ˇ*ne* adduciamo degli esempi. Gli / intelligenti di queste materie ne troveranno assai / facilmente nella Storia dei sistemi filosofici. / Noi crediamo di avere evitato il primo di questi in/covenienti. Per evitarne i

---

20. <Πβ. M.-Δ., 1, σ. 38 στμ. 1: *Méditat.* III>.

21. <Πβ. M.-Δ., 1, σ. 38 στμ. 2: *Nouv. Ess.*, Βιβλ. Δ', Κεφ. X, § 7. Πβ. A. ROSMINI-SERBATI, *μν. ἔργ.*, n. 1035: «[...] i Platonici generalmente corrono in quella stessa confusione che ho notata di sopra, tra l'idea dell'esser comune o dell'esser in potenza, e l'idea dell'essere primo e attualissimo, e trasformano la ragione umana nella essenza divina»>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

due altri dobbiamo / ricercare: /

1<m>o: Se si sono principi assoluti, innati. /

2<d>o: Quali e quanti sono questi principi. /

Quanto al Primo: / Noi ci appoggeremo sull'autorità di tutti que'grandi / Filosofi antichi e moderni che gli hanno ammessi, / ma osserveremo brevemente che le operazioni intel/lettuali dell'uomo si riducono a due: La *ricerca* / del vero, la *dimostrazione* del vero. Qualunque sia / lo studio, a cui l'uomo rivolga la propria mente, egli / non fa che o ricercare il vero, o esprimerlo agli altri / e dimostrarlo. Il suo stesso agire, quando è retto, / altro non è che la *realizzazione del vero.* /

Ciò posto, noi diremo che per *ricercare* egli dee / avere non solo qualche cosa, che lo *spinga* a questa / ricerca ma eziandio qualche cosa che lo *guidi* / nella ricerca stessa. E per dimostrare agli altri ciò, / che egli crede per vero, dee avere con essi qualche / *dato comune*, qualche vero, ch'essi ammettano al / pari di lui e sul quale egli fonda le sue dimostrazioni. / E per dire il tutto colla voce del grande Stagirita, / *Πᾶσα διδασκαλία καὶ πᾶσα μάθησις διανοητικὴ ἐκ προϋπαρχούσης γίνεται γνώσεως*[22]. /

Ora dire questo altro non è che dire, che l'uomo ha / o deve avere in sé alcuni principi assoluti, univer/sali, necessari, preesistenti ad ogni operazione intellet/tuale e quindi innati. E diffatti <*sic*> sarebbe strano che / mentre tutto quaggiù ha le sue leggi, solo l'umano / intelletto non [le] ne avesse. /

20r Posta dunque l'esistenza dei principi assoluti, // procediamo a riconoscere quali e quanti essi sono. Lo / stesso metodo di rigorosa osservazione, che ci ha guidati / fin'ora, ci condurrà forse anco in questa seconda ricerca / a qualche risultato soddisfacente. /

Esaminiamo di nuovo l'idea dell'essere. /

Noi l'abbiamo risolta ne'suoi elementi. Abbiamo / trovato tutto ciò, di che essa si compone. Veggiamo ora ciò / che è ad essa congiunto. Le cinque idee assolute le / abbiamo avute col mezzo dell'analisi; veggiamo se / possiamo avere con una piú profonda osservazione i / principi assoluti. /

Se la sola idea innata è l'idea dell'essere, e se [che] ˇ*vi* / > *sono pure* de'principi innati, e se vi ha unità nella umana / ragione, chiaro è che vi debbe essere un rapporto fra / l'idea e i principi, ch'essi debbono corrispondere a / questa idea, e la loro esistenza debbe essere indissolu/bilmente legata all'esistenza di quella. /

Tentiamo di scuoprire questo legame. /

L'idea dell'*essere* esclude quella del *non-essere*, è / anzi a quella diame-

---

22. <Πῖ6. Μ.-Δ, 1, σ. 40, σημ. 1: Ἀναλ. Ὑστ., Α, α' <A 1, 71 a>. Ὅρ. καὶ *Μ.τ.φ.* Α, ζ', <Λ 9, 992b 31>· «πᾶσα μάθησις διὰ προγιγνωσκομένων ἢ πάντων ἢ τινῶν ἐστι, καὶ ἡ διʼ ἀποδείξεως καί ἡ διʼ ὁρισμῶν (δεῖ γὰρ ἐξ ὧν ὁ ὁρισμὸς προειδέναι καὶ εἶναι γνώριμα) ὁμοίως δὲ καὶ ἡ διʼ ἐπαγωγῆς». Ὅρ. καὶ *Μ.τ.φ.* Α, α' <A, 1·>, Δ, γ' <Z 3,1029b 4> *Περί ψυχ.* Γ, α', στ' <B 2, 413 a 12>. Πῖ6. nota 6>.

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

tralmente opposta e contraria. Ciò / *che è non può in pari tempo non essere*. Ecco un primo / principio e questo è il principio di *identità*, o di *con/traddizione*, fondamento di tutto il raziocinio e di tutta / la logica. /

Ragionando sull'idea dell'essere si sale ad un / secondo principio. /

Nel dire ciò che è, non può in pari tempo non essere, / comprendiamo tanto la sostanza quanto la forma dell'/essere, ossia, diciamo ciò che è sostanza$_{<,>}$ non può non essere / sostanza, ciò che è forma$_{<,>}$ non può non essere forma, quindi / né la sostanza può essere forma, né la forma sostanza, / e siccome né la forma si può staccare dalla sostanza, / né questa da quella vi è dunque un *rapporto necessario* / tra <*ex* [*f*]ra> la forma e la sostanza, il quale fa che ognuna di esse / è ciò che è$_{<,>}$ e non può non esserlo. Ora dire che vi è / un rapporto necessario$_{<,>}$ è dire che vi è una causa. /

Tutto / ciò che esiste in un modo qualunque<,> ha una cagione / di esi-
21v *stere.* Questo è il secondo principio, alla cui // esistenza si sale dall'idea dell'essere e chiamasi / principio *di causalità.* /

Andiamo avvanti <*sic*>; veggiamo se vi è un terzo principio. / Se ciò che esiste non può in pari tempo non esistere$_{<,>}$ / e se tutto ciò che esiste$_{<,>}$ ha una *cagione* di esistere, / egli è chiaro che ha pure un *fine* della sua esistenza. / >*Tutto ciò che esiste ha un fine per il quale esiste.* /

Noi non possiamo concepire l'*esistenza*, la *causa* / dell'esistenza senza concepire in pari tempo il *fine* / dell'esistenza. Sono tre [principi] ˇ*idee* / che si traggono / dietro l'una l'altra, che rimangono incomplete <*ex* incomplet[*o*]> / divise che sieno e solo danno una unità armonica / allorquando tutte e tre si congiungono. /

Aggiungiamo dunque ai principi d'*identità* e di / *causalità* il terzo principio, che comunemente / chiamasi *delle cause finali*, e che noi, per maggior / brevità, chiameremo, con nome analogo a quello / degli altri, il principio di *finalità*. / Questi tre principi uniti insieme ci danno l'/idea dell'*Ordine*$_{<,>}$ fondamento e principio delle / leggi fisiche e delle morali. /

Diffatti <*sic*> l'*Ordine* non è che una *combinazione / necessaria di* ˇ*cause /, mezzi e fini,* ossia, un insieme di *neces/sità naturali,* cioè, di *leggi*. /

Ora chi dice *Ordine* dice *essere, causa di essere, / fine di essere.* L'Ordine per conseguenza non / è che l'insieme dei tre principi suesposti. /

E questi sono i tre principi assoluti, universali, / necessari, innati nella nostra mente$_{<,>}$ come è innata / l'idea dell'essere, a cui corrispondono, e con cui lí / abbiamo veduti congiunti. /

Notisi che dall'idea dell'essere siamo saliti / all'*esistenza* di questi principi, e non abbiamo già / dedotto da questa idea la loro *verità e universalità.* /

Essi sono *per sé* evidenti, altrimenti non sarebbero / né innati, né indimostrabili. E d'altronde siccome / l'idea dell'essere ˇ*non ci* si appalesa primitivamente / che nell'io, che è *individuale e particolare,* da / questa idea

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

22r non avressimo potuto giammai dedurre principi // *universali*. I principi sono innati come lo è l'idea / coesistono con quella e corrispondono a quella e sono / appunto questi rapporti di coesistenza e di corrispondenza / che noi scopriamo coll'osservazione e per mezzo di / questa scoperta ci convinciamo dell'esistenza dei / principi. Noi dunque faciamo <*sic*> piú un'analisi che / una deduzione. Dall'idea dell'essere siamo / saliti al principio d'identità<,> da questo a quello di / causalità e da quest'ultimo a quello di finalità fa/cendo vedere il nesso indissolubile che lega questi / tre principi tra di loro e tutti e tre coll'idea dell'essere. / Ma con questo, ripetiamolo, non abbiamo preteso scuo/prire che la loro *esistenza* e i loro *rapporti*, ma non / mai la loro verità e universalità, che non hanno biso/gno di prova, essendo esse indimostrabili e per sé evi/denti. E quantunque l'idea primitiva, [sia quella / dell'] che abbiamo dell'essere sia quella dell'io che / è *individuale e relativo*, pure in questa stessa idea / sono i principi universali dell'essere e di ogni essere / come il principio universale che i tre angoli di ogni / triangolo sono uguali a due retti, è compreso nell'/idea del primo triangolo che ci cade sott'occhio. /

I principi universali sono, per così dire, implicitamente / compresi nell'idea dell'essere[23]. E gli elementi di cui si / compone questa idea sono tanto strettamente congiunti / coi principi che la involgano che si potrebbe dire i primi / formare il *contenuto*<,> i secondi il *continente*. Gli uni e / gli altri uniti insieme costituiscono l'essenza della / *ragione* e delle sue *leggi*. /

Noi dunque non abbiamo d'innato che l'idea dell'/essere e i principi di questa idea. Gli elementi dell'idea / dell'essere sono, si direbbe quasi, la *materia* della / ragione i principi ne sono la *forma*. E come la forma / è ne'corpi inseparabile dalla materia, così i principi / dell'essere sono nella ragione inseparabili dall'idea / stessa dell'essere. Dal momento che concepiamo l'/idea dell'essere, concepiamo anche i tre principi che / le sono inerenti. Questi tre
23v principi riposti <*ex* rip[*p*]osti> nel fondo // della mente umana esercitano la loro influenza / non appena essa entra in esercizio, agiscono come / agiscono le leggi fisiche del nostro organismo anco / in colloro <*sic*> che ne ignorano l'esistenza, poiché il loro / insieme forma, se così si può dire, l'*organismo* / della ragione. /

Ora questi tre principi sono essi i soli? Havvene / qualcuno di piú, qualcuno di meno? /

Noi daremo una prima prova che questi tre e non / altri sono i principi assoluti col far osservare che in / ogni esistenza non s'incontrano che tre

---

23. <Cfr. A. ROSMINI-SERBATI, *Nuovo Saggio, ἔνθ'ἀν.*, nn. 1452-1453: «L'essere considerato positivamente come attività, prende la forma de' quattro principi da noi già esposti, di cognizione, di contraddizione, di sostanza, e di causa (nn. 559-569). L'essere considerato come unità assoluta, è il primo elemento e fondamento dell'idea di quantità, e si trasforma poi ne' principi che reggono la quantità, come sarebbe che «il tutto è maggiore della sua parte» κ. τ.λ.»>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

punti, i quali / compiono l'idea dell'essere. E sono il *principio*, il / *mezzo*, ossia il corso dell'esistenza, e il *fine*. Ora / l'uomo studiando l'essere, che non è che il vero, non / può studiarlo che nei tre punti, di cui l'essere si / compone; e se in questo studio ha bisogno di principi, / come abbiamo dimostrato, e gli è chiaro che questi prin/cipi non possono essere che tre, corrispondenti ai / tre punti dell'essere. Diffatti <*sic*> il principio di / causalità corrisponde al cominciamento, quello d'/identità al corso dell'esistenza, e quello di finalità / al suo termine. /

Una seconda prova possiamo avere a *posteriori* / dall'osservazione delle operazioni intellettuali / dell'uomo. Osservate la maniera di agire dell'/umana ragione nelle varie sue operazioni, nelle / varie età dell'uomo, nei vari soggetti delle sue ricerche, / e troverette <*sic*> che agisce sempre in virtù di uno di / questi tre principi. Noi sosteniamo che l'uomo, nel / vario suo agire intellettuale, o ragiona, o ricerca / la causa, o ricerca il fine. Tutte le operazioni / logiche sono fondate sul primo principio. Tutte / le investigazioni scientifiche sulla natura corporea / o intellettuale, sono fondate sul
24r secondo. Tutta / la teoria legale è fondata sul terzo. Questa veduta // sarà piú ampliamente svilupata <*sic*> allorché tratteremo / delle varie parti della dottrina dell'essere, ossia, delle / varie parti della Filosofia. /

Una terza prova avremo dall'analisi delle facol/tà intellettuali dell'Uomo. E allo stesso modo che / dall'analisi dell'*oggetto* della conoscenza, ossia dell'/essere, abbiamo concluso che tre e non piú sono i prin/cipi assoluti, allo stesso modo dall'analisi del *soggetto* / conoscitore, ossia, dell'umano intelletto, avremo pieno / il convincimento che i tre indicati sono i principi, che / costituiscono l'umana ragione. /

Una quarta prova potremo infine ritrarre dall'/esame dei vari sistemi filosofici antichi e moderni / facendo vedere, per quanto sta in noi, i punti di contatto / che ha ciascheduno di essi col quadro che abbiamo posto / sott'occhio. Dal quale esame potremo forse cavare / la conclusione che la sommiglianza <*sic*> è maggiore della / diversità, e che assai facilmente si possono tutti ridurre / alla teoria da noi professata. /

Siaci permesso frattanto di dare un nome a questi / tre principi. /

Noi chiameremo il principio di identità o di contrad/dizione principio *logico,* il principio di causalità prin/cipio evretico, il principio di finalità principio *legale* / o *nomotetico*. /

La prima denominazione si giustifica da per sé / ed è evvidente <*sic*>. La seconda abbiamo adottato per / far conoscere che il principio di causalità è quello, che / ci *spinge* a *ricercare*, a indagare e che ci *guida* nelle / indagini e nelle ricerche. Il terzo abbiamo chiamato / *legale*, o *nomotetico,* perché dall'idea del *fine* degli / esseri deduciamo la *legge* degli esseri. /

La prima, e la seconda delle quattro prove, che / abbiamo indicato piú

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

sopra, non hanno bisogno di / maggiore sviluppo, poiché la prima risulta da per / sé dalla piú superficiale analisi e dalla prima / ispezione dell'essere, e la
25v seconda può ognuno verificare // colle proprie osservazioni, come lungamente abbiamo / fatto noi pure. Quanto alla terza, sarà tra poco / sviluppata in un § <paragrafo> a parte, e la quarta sarà l'/ultima di cui ci occuperemo. E così avremo di/mostrata la legittimità <*ex* leg[*g*]ittimità> della nostra dottrina: /

1^mo^: Coll'analisi dell'idea dell'essere. /

2^do^: Colla pratica dell'intelletto. /

3^zo^: Coll'analisi dell'intelletto. /

4^to^: Coll'analisi dei sistemi filosofici. /

E questa sarà l'ultima delle nostre preliminari / ricerche e quasi il coronamento della teoria. / Riprendiamo frattanto una quistione, che abbiamo / aggiornato, e che, al punto in cui siamo, non si potrebbe / ritardare piú a lungo. /

CAPITOLO IV

<DELL'IDEA DELL'INFINITO>

Nell'idea dell'*io* abbiamo trovato il *non-io*. / Nell'idea dello spazio e del tempo abbiamo travato / l'*infinito*, come *qualità* dello spazio e del tempo. / Ma nell'idea dell'*io*, ossia dell'essere, abbiamo / detto che non si trova l'idea dell'*essere infinito*, perché l'infinito, come qualità dello spazio e del tempo, / doveva contenersi nell'idea dello spazio e del tempo / e quindi nell'idea dell'essere, ma l'essere infinito, / non essendo quallità <*sic*> di nessuno degli ellementi <*sic*> dell'/essere o dell'*io*, non potrà trovarsi compreso nella / sua idea. /

Se dunque l'idea dell'infinito, come essere, non / è nell'idea dell'essere, essa non è innata, perché / sola innata è l'idea dell'essere cogli elementi / di cui si compone e coi principi in cui sta rachiusa <*sic*>. /

Se non è innata, essa è acquisita. Come acqui/stiamo questa idea? Coll'applicazione del principio di causalità all'/idea dell'essere. Coll'applicazione del solo princi/pio di causalità apprendiamo l'*esistenza* dell'infinito; / coll'applicazione di tutti e tre i principi, ossia dell'/idea dell'ordine, appren-
26r diamo la *natura* dell'//infinito, ossia gli attributi di Dio, per quanto la debole / nostra ragione può penetrare nei misteri della divi/na essenza. /

I o s o di essere, ma so in pari tempo che tutto ciò / che è, ha una causa di essere; dunque concludo che / vi è una causa anche del mio essere. E siccome, uni/tamente all'*io*, sento anche il *non-io*, così concludo / in pari tempo che vi deve essere una causa anche del / *non-io*. E conoscendo, in vir-

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

tù dell'universalità del / principio di causalità, che se, oltre l'*io* e il *non-io*, / altri esseri ve ne fossero, anco questi avrebbero una / causa, arrivo alla conseguenza che tutto ciò che è / e che può essere tutto ha una causa. Ora dicendo / *tutto ciò che è e che può essere*$_{<,>}$ dico una *infinita* / serie di esseri, e quindi riconosco una *infinita potenza* / *causatrice,* ossia, una *causa infinita.* /

Questa dimostrazione si può fare anche per altra / via e sott'altra forma. / Io sono. Io mi accorgo che non sono da per me <*sic*> / e, in virtù del principio di causalità, che è nella mia / ragione, dico, vi deve essere una causa del mio essere. /

Ora questa causa non è il non essere, perché l'essere / e il non essere si escludono reciprocamente. Dunque / la causa del mio essere sarà un'altro <*sic*> essere, e questo / altro essere avrà anch'esso la sua causa, e così mi / formo l'idea di una catena di esseri, che sono succes/sivamente causa ed effetto l'uno dell'altro. Ma se / questa catena non avesse un principio, se non vi fosse / un essere, che fosse causa prima senza essere effetto, / cadressimo nell'assurdo, poiché tutti gli esseri sarebbero / causa ed effetto nello stesso tempo, ossia, non vi / sarebbe causa propriamente detta, poiché l'idea di / causa implica l'idea di principio primo, che da sé / agisce e non è fatto agire da nessuno. Dunque vi / deve essere una causa prima, che non sia effetto di / nessuna, che sia causa di tutti gli esseri, che sono o / possono essere, e che sia da per sé, ossia, causa infinita. /

27v Diffatti <*sic*>, risalendo d'essere in essere e trovando // p.e. che causa dell'essere A è l'essere B e dell'/essere B l'essere C, diciamo, dunque vera causa / dell'A non è il B, ma il C, e se trovassimo la /causa del C nel D, vera causa dell'A non / sarebbe né il B né il C, ma il D$_{<,>}$ e così in seguito / >*qui compita l'informazione che si potrebbe opporre sostenendo un'infinita serie di cause prime.* Ecco dunque che se non ci fosse causa prima / non ci sarebbe una causa propriamente detta[24]. E l'idea / di causa prima implica l'idea di causa *assoluta* / e *efficiente,* ossia, creatrice. [Ecco ed] Ed ecco come, / in virtù del principio di causalità, io sono neces/sariamente condotto ad una causa prima, infinita / onnipotente, generatrice di tutto e non generata da / nessuno. Ecco in qual modo e perché nell'idea dell'/essere sta l'idea dell'infinito perché l'idea dell'/essere non può sussistere senza di quella e senza l'essere infinito non potressimo avere neppure l'idea dell'essere. Diffatti <*sic*> l'idea dell'essere non può sta/re senza il principio di causalità, e l'essere, non/ pottendo <*sic*> nascere dal non essere, deve nascere da / un altro essere, e se non vi fosse un essere, che, da nes/suno, creato, fosse da per sé, l'essere degli esseri e / l'*ὄντως ὄν,* come dice Platone, non vi sarebbe alcun / essere e

---

24. «Εἴπερ μηδέν ἐστι τό πρῶτον, ὅλως αἴτιον οὐδέν ἐστι». ΑΡΙΣΤΟΤ., *M.τ.φ.*, Α (τό ἔλαττον), Κεφ. Β' <A 2, 994 a 18>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

non avressimo quindi neppure l'idea dell'/ essere. Ma, giova ripetterlo <*sic*>, questa scoperta noi / non faciamo <*sic*> che coll'applicazione del principio / di causalità all'idea dell'essere. Per mezzo di / questo principio e salendo rapidissimamente la / scala degli esseri, noi senza accorgercene talvolta, / arriviamo all'idea dell'essere infinito. E questa è / la seconda via per cui vi arriviamo. / La prima dimostrazione si deduce dall'infinita / serie degli esseri possibili (*κατ' εἴδος*). La seconda / dalla impossibilità di una catena di cause e di / effetti senza una causa prima (*εἰς εὐθυωρίαν*)[25]. Ma nell'una e nel-
28r l'altra gli è sempre del principio // di causalità che noi ci serviamo. /

E siccome questa serie di ragionamenti rapidissima/mente e quegli istintivamente facciamo, come dicem/mo poc'anzi, così da alcuni l'idea dell'essere / infinito fu creduta innata, ed ecco ciò che dimostra / e spiega in pari tempo l'error di Cartesio. /

Dall'essere io una sostanza, dice egli, ne viene / che ho l'idea della sostanza; pure, essendo io / finito, non avrei l'idea di una sostanza infinita, / se questa idea non fosse stata messa in me da qual/che sostanza veramente infinita. Io conosco che / sono finito, ciò prova che ho l'idea dell'infinito e / l'aver io l'idea dell'infinito prova che l'infinito / esiste[26]. /

E nel suo discorso sul Metodo[27] così / riassume le sue ricerche: rimarcando che questa / verità: *io penso, dunque sono,* era così ferma e / sicura, che tutte le piú stravaganti supposizioni / degli scettici non avrebbero potuto scuoterla, giudi/ca potterla<*sic*> ricevere senza scrupolo come principio / primo della Filosofia che io cercava <*sic*> ... Conobbi / quindi ch'io ero una sostanza, la cui essenza e na/tura non era che il pensiero... E siccome io non / ero certo della verità della proposizione *io penso / dunque sono* che per la sua estrema chiarezza, credei potter <*sic*> prendere per regola generale che le / cose che si concepiscono molto chiaramente e distinta/mente sono anche vere... Riflettendo quindi ch'io / aveva de'dubbii e quindi ero imperfetto (poiché il / conoscere è piú perfetto del dubittare <*sic*>) volli ricercare / donde avessi appreso a pensare a qualche cosa di / piú perfetto ch'io non ero e conobbi che ciò doveva / venire da qualche natura, che in fatti fosse di me / piú perfetta. Poiché averla dal nulla era im/possibile, averla dalle altre cose era del pari im/possibile, essendo esse inferiori anziché superiori a / me stesso, dunque questa idea mi dovea venire / da Dio. E così nell'idea del finito
29v Cartesio // trova l'idea dell'infinito, ossia di Dio, e dall'esistenza / dell'idea conclude l'esistenza dell'essere che essa / rappresenta. /

---

25. «Οὐκ ἄπειρα τὰ αἴτια τῶν ὄντων, οὔτε εἰς εὐθυωρίαν, οὔτε κατ' εἶδος». ΑΡΙΣΤΟΤ., *Μ.τ.φ.*, Β <Λ 2, 994 a 1>.

26. Πβ. *Méditat.* III <Λ.-Τ., τ. IX, σ. 36>.

27. <Πβ. *Discours de la Méthode*, (4e partie), Λ.-Τ., τ. VI, σ. 32, *18* ss.>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ecco in succinto il ragionamento di Cartesio: / Io sono, perché penso, io sono dunque una / sostanza pensante, ma io sono in pari tempo imper/fetto e finito. Che cosa è dire io sono imperfetto / e finito? È dire vi è una perfezione, vi è l'infinito, / dunque ho l'idea dell'infinito e se l'ho vuol / dire che l'infinito esiste, perché questa idea non / può venire né da me, né dalle altre cose, che / sono a me inferiori, ma dee venire dallo stesso / infinito >*poiché quest'idea implica necessariamente l'esistenza.* Questa è la prova *ontologica* di Cartesio / confutata anche [dall'] da Leibnizio[28] e la quale se fosse vera, renderebbe su/perflua ogni altra. /

Ora dire che l'idea dell'infinito è nell'idea / dell'essere, questo sí fu, come si vede, il fondamento / del suo raziocinio, ed è questo appunto che noi / abbiamo negato. /

L'idea dell'infinito non può essere nell'idea dell'/ essere, perché l'idea dell'essere che abbiamo pri/mitivamente, è quella dell'io e l'io è finito. /

Altro è dire che l'idea dell'infinito viene *di / necessità* nella nostra mente, ed altro è dire che / essa è innata ed è nell'idea dell'essere. È nella / nostra mente$_{<,>}$ nessuno lo nega$_{<,>}$ ma non è nell'idea / dell'essere perché questa idea non si appalesa / primitivamente ripetiamolo ancora che nel nostro / *io,* il quale è finito. / E quand'anco dal dire io sono imperfetto e finito / ne venisse la conseguenza che ho l'idea [d' una] >*della / perfezione*, non ne verrebbe però mai la conseguenza / che vi è qualche cosa d'infinito e di perfetto a / meno ché non si voglia modificare la proposizione / e dire: Io sono, da per me non posso essere, dunque / vi è qualche cosa, che mi ha fatto esse-
30r re, e questo // qualche cosa deve essere piú perfetto di me. Ma anche / qui arestandosi <*sic*>, non sí fa che applicare il principio / di causalità all'idea dell'essere e si arriva al / *piú* perfetto, non all'*assolutamente* perfetto. E con / >*ciò si risponde alla* [*prima*] ˇ2^{da} *parte della dimostrazione Cartesiana che cioè l'idea dell'imperfetto* <ex *dell*[*a*] *imperfe*[*zione*]> *e del finito presuppone quella dell'infinito e che questa implica necessariamente l'esistenza dell'infinito.* / [E dal] ˇ*Dal* che ˇ*poi* / l'idea di un essere perfetto non può veni/re né da me, che sono imperfetto, né dal mondo, che / mi è inferiore, si suppone che l'effetto deve corris/pondere alla causa, il che è pure una delle forme / del principio di causalità. Dunque, a meno che non / si voglia identificare l'uomo con Dio, anco ammessa / come innata l'idea di Dio, non possiamo, secondo / lo stesso Cartesio, accertarci della sua esistenza che / per mezzo di un ragionamento. Gli è dunque il / ragionamento che ci convince che Dio esiste, e gli è / appunto l'idea di un *Dio esistente* che noi diciamo / non essere innata e venire a noi per il principio di / causalità. A che serve dunque ammettere come / innata la sola idea d' Iddio se possiamo già ar/ri-

---

28. <Πβ. M.-Δ., 1, σ. 49, στμ. 1: *Nouv. Ess.*, αὐτόθι. Βιβλ. Δ', κεφ. X, § 7>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

vare ad essa per il ragionamento e se di questo / stesso ragionamento dobbiamo servirci per acertarci <*sic*> / della sua esistenza. Se il ragionamento ci dà / l'idea di un Dio esistente, la semplice idea innata / d'Iddio è un di piú, perché, non appena convinti della / sua esistenza, possiamo tosto e allo stesso modo formarci un'idea della sua natura, per quanto questa / è concepibile dal nostro corto intendimento. /

Finalmente io sostengo che l'idea stessa dell'imper/fetto e del finito non si rivella <*sic*> *in tutta la / sua evidenza,* se non quando si è acquistata anco / quella del perfetto e dell'infinito, perchè ella è questa / una idea di circoscrizione, di limite, di negazione, / e la negazione non può precedere l'affermazione. La / prima affermazione sta nell'idea dell'essere espres/sa dall'*io sono,* la seconda nei tre principii dell'/essere universali e assoluti, la terza nel riconoscimento / di una prima causa infinita. Egli è allora che / conosciamo con piena evidenza i limiti e l'imperfe/zione del nostro essere ed in questo
31v senso soltanto si // può dire con Fénélon[29], che il nostro spirito non conosce / il finito che nell'infinito. / Riteniamo addunque <*sic*> che dal principio di causa/lità applicato all'idea dell'essere nasce / l'idea dell'infinito, ossia di un essere infinito / che è Dio. E se bene si osserva si vedrà che a questa / stessa opinione ha ridotto la sua dimostrazione anco / lo stesso Cartesio nel terzo libro delle sue *Medita/zioni* e nel primo de'suoi *Principii* (a)[30]. / Nel concetto di un essere infinito stanno compresi / tutti gli attributi di Dio, che la Teodicea ne deduce. /

Si dica addunque <*sic*> che la ragione ci dà l'assoluto / non perché nell'idea dell'essere si trovi l'idea / dell'infinito, ma perché l'assoluto sta nei tre / principi dell'essere e dall'applicazione di questi / principi all'idea dell'essere nasce spontanea / l'idea dell'assoluto, che altro non è che l'idea dell'/infinito. Questo punto, ch'io mi sapia <*sic*>, non è stato / sufficientemente rischiarato fin'ora dall'analisi / Filosofica. Si dice bene che la ragione ci dà [la] l'/ [ragione] ˇ*assoluto* e l'infinito, che questo non deriva né dall'/ io, né dal *non-io*, né dalla sperienza. Ma come / questa idea stia nella ragione e come nasca, / questo non è ancora stato dimostrato in modo sod/disfacente. /

Altri dicono che l'assoluto, l'infinito si svilupano <*sic*> / dal relativo, dal finito, ossia, dal fatto individuale / p.e. nell'osservare ch'io sono causa, si svilupa <*sic*> / in me l'idea di causa assoluta, e il principio / assoluto che tut-

---

29. <Πδ. M. F. SCIACCA, *Problemi del pluralismo filosofico, morale e teologico,* ἄρθρο τοῦ Jules CHAIX-RUY, Morale, pluralismo morale, costume, Centro Internazionale di Studi Rosminiani, Stresa, 1968, σ. 32: «Il y a donc bien en un premier moment immersion du sujet dans l'objet (en raison de la réceptivité même de l'intelligence); toutefois inexacte serait une interprétation quietiste (comme celle de Madame Guyon et de Fénelon). < Πδ. FRANÇOIS DE SALIGNAC DE LA MOTHE FÉNELON *Traité de l'existence de Dieu.*>>.

30. <Πδ. (a) nota 7>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

to ha una causa; nell'osservare / ch'io sono soggetto e attributo, ossia sostanza e / forma, si svilupa <*sic*> il principio assoluto che tutto è / sostanza e forma; nell'osservare la mia durata / si svilupa <*sic*> l'idea della durata infinita, ossia del / tempo, e così per tutte le idee e per tutti i prin/cipi assoluti[31]. //

32r Ma quand'anco tutto questo fosse vero, rimarrebbe / sempre al Sig. Cousin il dichiarare *in qual modo* / si opera questo svilupo <*sic*> o questa *elimination e* / *dégagement* come egli dice. Né poteva egli vedere / questa operazione nel modo in cui noi la veggiamo, / poiché, avendo confuso le *idee* assolute e i *principi* assoluti in una sola categoria, si precluse la via / e si mise nella impossibilità di scorgere la genesi / dell'infinito [dall'] ˇ*per l'*/applicazione del principio di / causalità all'idea dell'essere. E quindi cre-det/te vedere nell'essere l'essere infinito, come vide / nel luogo e nella durata lo spazio infinito e il / tempo infinito. Ma che la cosa sia diversa$_{<,>}$ lo / abbiamo già dimostrato piú sopra. /

Con questa osservazione rimane distrutta anche l'altra / forma, sotto cui egli espose in piú luoghi delle sue opere (a)[32] / la teoria della intuizione spontanea delle verità assolute, / della percezione pura e della concezione necessaria. *Intui/zione, percezione, concezione* saranno sempre fatti *subbiettivi* e *relativi*, da cui non potrà mai uscire *l'assoluto*. Noi / crediamo che non si arriverà mai ad una soluzione sod/disfacente, finché non si vorrà distinguere l'idea dell'/essere dai principi dell'essere, ossia, le idee assolute dai / principi assoluti. /

L'idea dell'essere, sebbene assoluta per sé stessa e neces/saria, non ci è data in principio che in un essere relativo / e contingente. Non acquistiamo l'idea di un essere as/soluto infinito che dietro l'operazione che ci siamo / studiati di mettere in chiaro. /

Ché se si volesse dire che anco le idee assolute altro / non sono che principi assoluti e che quindi non si devono / questi distinguere da quelle, risponderessimo che dalle / idee assolute, quali le abbiamo noi determinate, non / si potrebbero ricavare che i seguenti principi: 1mo: Tutto / ciò che è$_{<,>}$ è sostanza forma e rapporto, ossia, quello / che Cousin chiama *principio di sostanza;* 2do: Tutto / ciò che è$_{<,>}$ è nel tempo e nello spazio. Ma chi non ve-

33v de // che, ammessa l'idea dell'essere, questi due pretesi / principi non sono che due applicazioni, due forme / del principio d'identità ? Diffatti <*sic*> e l'uno e l'altro / si riducono a questo: Tutto ciò che è$_{<,>}$ non può in pari /

---

31. <Π6. Μ.-Δ., 1, σ. 52, στμ. 1: V. COUSIN, *Fragments Philosophiques*, Paris, 1826, σσ. 263 κ. ἑξ.: Programme des leçons données à l'École Normale pendant le premier semestre de 1818 sur les Verités Absolues>.

32. (a) Vedi il suo corso sui principii assoluti del vero del bello e del giusto. <Π6. Μ.-Δ., 1, σ. 53, στμ. 1: V. COUSIN, *Cours de Philosophie professé à la Faculté des Lettres pendant l'année 1818 sur le fondement des idées absolues du Vrai, du Beau et du Bien*, Paris 1836, σσ. 110-162>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

tempo non essere$_{<,>}$ poiché dire che tutto ciò che è$_{<,>}$ deve / essere sostanza, forma e rapporto e deve essere nel / tempo e nello spazio$_{<,>}$ è lo stesso che dire tutto ciò / che è, è, ossia, non può essere e non essere. / Aggiungiamo adunque all'idea del tempo infinito / e dello spazio infinito l'idea dell'essere infinito, / e così avremo i tre concetti dell'eternità dell'im/mensità e di Dio. /

Col completare l'esposizione dell'idea dell'essere / e dei principi dell'essere$_{<,>}$ abbiamo scoperto la / regione ideale, in cui vive l'umano inteletto <*sic*>, o / per dir meglio, abbiamo rivelato la essenza stessa / della ragione, la quale altro non è$_{<,>}$ che l'idea dell'/ordine, per cui si sale all'infinito, è il λόγος di / Pitagora e di Platone, il mediatore necessario fra / l'uomo e Dio, la ragione impersonale e universale, / che è in tutti gli uomini e non manca a nessuno, / il sole degli spiriti, come dice Fénelon, rivelazione / necessaria d'Iddio all'uomo e per cui l'uomo elle/vasi <*sic*> a Dio come alla fonte, da cui scaturisce ogni / forza, ogni scienza, ogni bontà[33]. /

E così avremo rivelato l'origine delle tre idee / dell'*io*, *del mondo* e di *Dio*, le quali sono i tre / grandi, i tre soli oggetti della Filosofia e di tutto / lo scibile. Tre distinte sostanze, le quali sebbene / in rapporto fra di loro, susistono <*sic*> pure indipendenti / quanto all'essenza, né si può unificarle senza / cadere negli assurdi dell'*idealismo*, del *sensismo* o del *panteismo*. /

Posto l'essere infinito, noi non abbiamo che a / dargli gli stessi elementi che troviamo nell'essere, / ma in grado infinito. E siccome l'essere non è che /

34r sostanza, forma, e rapporto nel tempo e nello spazio // così Dio sara l'immenso ed eterno essere$_{<,>}$ / ˇ*uno e trino*$_{<,>}$ in cui / infiniti sono la sostanza$_{<,>}$ la forma e il rapporto. E / siccome noi non siamo che conoscenza, potenza causatrice / ed amore, così ˇ*in* Dio troviamo scienza infinita, infinita / potenza e infinito amore. Ma non antecipiamo in / quanto saremo per dire intorno [ai

---

33. <Πβ. A. ROSMINI-SERBATI, *μν. ἔργ.*, n. 507, *τμ.* 2: [...] Platone dunque sostituendo le idee ai numeri, perfezionò la dottrina da Pitagora intraveduta [...]. La sentenza platonica così è riferita da quel nobilissimo filosofo toscano Marsilio Ficino (1433-1499): «Egli <Platone> vuole avervi un intelligibile primo e un secondo: in quello mette le idee, cioè le specie e mozioni della divina mente, e altre menti, ed anime: in questo i numeri e le figure». Πβ. S. CHANDRASEKHAR, *Truth and Beauty*, (Aesthetics and Motivations in Science), University of Chicago Press, 1987, *σ.* 14 «[...] Scientists are not dependent on ideas of a single man, but on the combined wisdom of thousands of men, all thinking of the same problem and each doing his little bit to add to the great structure of knowledge which is gradually being erected», *σ.* 52: Kepler: «Mathematics is the archetype of the beautiful», *σ.* 70: Heisenberg: «Beauty is the proper conformity of the parts to one another and to the whole». Πβ. August GRAF VON PLATEN, *Gesammelte Werke*, *τόμ.* 2, 1853, *σ.* 166: «Ὡς ἐρευνᾶ ὁ ἄνθρωπος τὸ αἴνιγμα». Πβ. ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, *Tagebücher*, Leipzig, 1853, *σ.* 146: *ἡ ὡραιότης εἶναι ὁ σκόπελος τοῦ λόγου·* πβ. ΠΛΑΤ., *Συμπόσιον*, 210 e: «[...] *κατόψεταί τι θαυμαστὸν τὴν φύσιν καλόν, τοῦτο ἐκεῖνο, οὗ δὴ ἕνεκα καὶ οἱ ἔμπροσθεν πάντες πόνοι ἦσαν*». Πβ. M. JOUHAUD, *Le problème de l'être et l'expérience morale chez M. Blondel*, Paris, Louvain, Nauwelarts, 1970, *σσ.* 109-108, *γίνεται ἀναφορὰ σ' ἕνα δυναμισμὸ πνευματικό, ποὺ ἀναδεικνύει τὸ θετικὸ χαρακτήρα*, (*σ.* 189), *τῆς ἀριστοτελικῆς στερήσεως ἐν τῇ ἐννοίᾳ τῆς πραγματοποιήσεως ἑνὸς «σχεδίου γνώσεως» ἐκ μέρους τοῦ ἀνθρώπου συμφώνως πρὸς τὸ ὁποῖο ἀποκαλύπτεται ἡ «ὡραία ἱεραρχία»*, (*σσ.* 395-396), *ὡς ἀνακάλυψη τῆς σχετικότητος καὶ τῆς συμπληρωματικῆς σχέσεως μεταξύ των*>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

principi della alla] ˇ*ai principii della* Teodicea. Ritorniamo ai nostri tre principii e diamo, secondo il nostro / impegno, una breve analisi delle operazioni del nostro / inteletto <*sic*> e una esposizione critica dei sistemi Filoso/fici. Noi prenderemo tra questi i piú celebri, Platone / e Aristotele fra gli antichi, Kant e Reid tra i moderni. / Ma prima entriamo per un momento nel regno della / Psicologia; veggiamo quali sono le nostre facolta intel/lettuali e come agiscono, onde avere una prova novella / della verità di quanto abbiamo sostenuto fin'ora. /

CAPITOLO V

<DELLE FACOLTÀ DELL' INTELLETTO RELATIVAMENTE AI PRINCPII *A PRIORI*>

L'analisi dell'essere, considerato come *oggetto* della / conoscenza, ci ha dato i tre principi corrispondenti ai tre / punti dell'essere. / L'analisi del *soggetto* della conoscenza$_{<,>}$ ossia del *conoscente* / *inteletto* <*sic*> ci darà lo stesso risultato. /

Entriamo dunque nel dominio della Psicologia e osser/viamo. La piú visibile delle nostre facoltà è la *percezione* / *esterna*, che è generata dalle sensazioni. Ma questa, / come abbiamo già detto, è inseparabile dalla *perce/zione interna* o *riflessione,* ossia, dall'osservazione, che / noi facciamo dei fenomeni interni del nostro io per / mezzo della *coscienza.* /

Oltre l'osservazione interna e <*ex* e [*d*]> l'esterna, noi siamo / dotati di una terza facoltà, per mezzo della quale / possiamo concentrare la nostra osservazione sopra uno o / piú, o sopra una parte soltanto dei fenomeni che ci / rivella <*sic*> la percezione interna ed esterna e rendere piú / viva, piú evvidente <*sic*> e piú permanente l'effetto che tali / facoltà producono nel nostro intelletto. Questa / facoltà è *l'attenzione.* /

35v Concentrando la nostra attenzione sopra alcuna soltanto // delle qualità degli oggetti$_{<,>}$ o delle circostanze dei / fenomeni, noi possiamo staccarle dall'insieme e / considerarle isolatamente e ciò facciamo per mezzo / dell'*astrazione.* Con questa facoltà si dividono i / composti e si formano, coll'astrazione delle qualità / comuni a piú individui, le *spezie e* i *generi.* /

Ma se possiamo per mezzo dell'astrazione dividere / e decomporre i fenomeni e le idee, possiamo del / pari riunire piú idee in virtù dei rapporti di so/miglianza, di analogia, di opposizione, di contiguità / nello spazio o nel tempo, di generazione etc., e tutto / questo avviene in virtù dell'*associazione* delle idee. /

Dopo l'osservazione, l'attenzione, l'astrazione l'as/sociazione delle

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

idee, viene la *memoria*, per la / quale le impressioni avute o spontanee e involon/tariamente si riproducono, o volontariamente si richia/mano al nostro inteletto <*sic*>. /

La facoltà poi, per la quale ci rappresentiamo con / vivacità le cose pensate o sentite, o le cose future, / chiamasi *imaginazione*, la quale si estende non / solo al passato e al presente<,> ma anche al futuro. / E quel potere che abbiamo di creare cogli ellementi <*sic*> / raccolti dalla memoria esseri nuovi è la *fantasia* / che è l'*imaginazione* <*ex* im[*m*]aginazione> *creatrice*, o *Poetica*. /

Fin qui abbiamo esposto le facoltà, per le quali si / compongono le idee, si decompongono nei loro ele/menti, si associano, si riproducono e si combinano. /

Penetriamo piú addentro nel nostro intelletto; veg/giamo che cosa è il giudizio e il ragionamento. /

Ogni *proposizione* è un *giudizio*, ed ogni giudizio altro / non è che l'*espressione di un rapporto* o, come dicesi / nelle Scuole, un atto del nostro intelletto, per cui / si afferma o si nega una cosa di un'altra cosa[34]. /

Colle altre facoltà conosciamo gli elementi *indi/viduali e semplici*, col giudizio esprimiamo [il] ˇ*un* rap/porto fra due o piú elementi. I semplici formano / le categorie, ossia, gli elementi dell'essere. I composti<,> / ossia, le proposizioni formano la interpretazione, ἑρμηνεία come la chiamò Aristo-

36r tele[35]<,> / ossia, la espressione // dell'essere. /

I giudizi ci danno l'evidenza <*ex* ev[*v*]idenza>. E questa è di due specie / *intuitiva e deduttiva*. /

L'*intuitiva* è immediata, primitiva, semplice ed / ha luogo allorquando percepiamo direttamente la / verità nelle preposizioni semplici<,> p.e., io penso, io / sento, io mi muovo. La *deduttiva* è mediata, secon/daria, composta, ma è fondata sulla prima o, a dir / meglio, non è che una conseguenza della prima. Essa / ha luogo per mezzo del *sillogismo*, o *ragionamento*, / che non è che una serie di sillogismi. /

Ma, oltre l'*intuizione* e la *deduzione*, vi è una terza / operazione che noi facciamo col nostro inteletto <*sic*> e / questa è l'*induzione*. Questa è una seconda forma / del ragionamento. Il ragionamento non è solamente deduttivo, è anco *induttivo*. / Che cosa è l'*induzione*? Dall'osservazione di piú fatti analoghi<,> la ragione è / tratta a fissare una legge generale<;> questo è ciò che / chiamasi *induzione*[36]. /

Riepilogando ora questa rapidissima analisi, che / abbiamo fatto colla scorta de'piú esatti e scrupo/losi osservatori, noi abbiamo: /

---

34. <Πϐ. Μ.-Δ., 1, σ. 56, στμ. 1: ΑΡΙΣΤΟΤ., Ἀναλ. *Πρότ.*, Α, α', 4 <Α 1, 24 α 16>>.
35. <Πϐ. ΑΡΙΣΤΟΤ., *Περὶ ἑρμηνείας*>.
36. <Πϐ. Μ.-Δ., 1, σ. 57 στμ. 1: ΑΡΙΣΤΟΤ., Ἀναλ. Ὑστ., Β, ιγ' <Β 19, 100 a 15>>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

1°: L'*osservazione*, sia interna che esterna, con tutte le altre / facoltà, che le sono inerenti, o che ne dipendono, come / l'*attenzione*, la *memoria* etc. /

2°: Il *giudizio* e con questo, l'*intuizione*, la *deduzione* e / l'*induzione*. /

Ora per l'esercizio di queste facoltà, quali sono / i principi, di cui abbiamo bisogno? /

L'osservazione non ha bisogno di alcun principio, poiché / per essa si colgono i semplici, si ricevono i fenomeni, / quali ce li offre l'esperienza. Del pari col giudizio / non facciamo che esprimere un rapporto. /

Ma non appena vogliamo *dedurre* dal primo giudizio / un secondo, non appena l'intelletto diventa *attivo*, ha / tosto bisogno di un principio che lo
37v *spinga* ad agire e / lo *guidi* nell'azione; ed è confessato che il principio // del ragionamento è il principio d'identità, ossia il principio logico(a)[37]. /

Diffatti <*sic*> nel ragionare per deduzione altro non / si fa che trarre da una data cognizione tutto ciò / che essa rachiude <*sic*>. Questa cognizione può essere / particolare, o *universale, affermativa,* o *negativa*. /

E da questi quattro ellementi <*sic*>, diversamente combi/nati, si formano le varie *figure* e i varii *modi* / del sillogismo. Ora ogni sillogismo è fondato sul / principio d'identità, poiché ogni deduzione si fa dall'identico all'identico, o dal tutto alla parte. /

Aristotele definisce <*ex* de[*f*]finisce> il sillogismo, un discorso, nel / quale, poste alcune cose, se ne trae di necessità / un'altra, in quanto ché le prime sono quelle che sono: *συλλογισμός ἐστι λόγος ἐν ᾧ τεθέντων τινῶν ἕτερόν τι τῶν κειμένων ἐξ ἀνάγκης συμβαίνει τῷ ταῦτα εἶναι*[38]. dal che si vede che ciò che si / trae non può che essere compreso in ciò, onde è tratto, / o, posto questo, si pone implicitamente anche quello. /

Ora in questa operazione non si fa che applicare taci/tamente il principio d'identità, cioè, che ciò che è / non può in pari tempo non essere. Per esempio: / / [Tutti]

Gli uomini sono mortali$_{<,>}$ Pietro è uomo, dunque / Pietro è mortale. La virtù del sillogismo sta / nell'aver dimostrato che Pietro è mortale e ciò fu / fatto coll'avere trovato una proposizione media, la / quale fosse in rapporto e con Pietro e colla quallità <*sic*> / di mortale, e diventasse poi la maggiore del sillogismo. / Ora questo io feci col ricercare ciò che è Pietro / e se in ciò, che è Pietro, / trovasi la mortalità[39], e non lo / avrei trovato, se prima non avessi avuto in mente il / principio che ciò che è non può in pari tempo non / essere.

---

37. <Π6. (a) nota 8. Π6. M.-Δ., 1, σσ. 57-58, στμ. 2: ΑΡΙΣΤΟΤ., *M.τ.φ.*, Δ, γ' <Γ 3, 1005 b 8-34>>.

38. <Π6. M.-Δ., 1, σ. 58 στμ. 1: ΑΡΙΣΤΟΤ., *Ἀναλ. Πρότ.* A, α' <A 1, 24 b 18>>.

39. <Π6. M.-Δ., 1, σ. 58 στμ. 2: ΑΡΙΣΤΟΤ., *Ἀναλ. Πρότ.* A, λ' <A 30, 46 a 4-5>>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Diffatti <*sic*> se Pietro non fosse uomo$_{<,>}$ non sarebbe / Pietro$_{<,>}$ e se gli uomini non fossero mortali, non sareb/bero uomini, ossia, Pietro e gli uomini sarebbero, e / non sarebbero nello stesso tempo. Questo è l'ultimo /
38r punto a cui arriva ogni dimostrazione o, come dice // Aristotele nel passo riferito in nota, *πάντες ἀποδεικνύον/τες εἰς ταύτην ἀνάγουσιν ἐσχάτην δόξαν· φύσει γὰρ ἀρχὴ / καὶ ἄλλων ἀξιωμάτων αὕτη πάντων.*[40] Ecco dunque giustificata l'esistenza del primo prin/cipio. /

Quanto poi al secondo e al terzo, li troveremo tutti / e due nell'*induzione*. /

Quando io nel vedere che ogni corpo gettato in aria / ritorna a terra, dico dunque *tutti* i corpi tendono al / loro centro e fisso la legge della gravità dei corpi, io / induco una legge generale dall'osservazione di piú feno/meni particolari$_{<,>}$ ossia applico, come dicesi comunemente, / il principio *della sostanza delle leggi della natura*$_{<,>}$ cioè / il principio che$_{<,>}$ se in tutti i casi osservati fin'ora la / natura ha agito in un tal modo, in quello stesso modo / agirà sempre e in perpetuo. Ora in ciò fare io impli/citamente dico: Se così aviene <*sic*> vuol dire che vi è / una causa, e siccome questa stessa causa vi sarà / ogni volta che si presenterà quel fenomeno, così è / chiaro che la causa è universale e perpetua e / quindi universale e perpetua anco la legge. E il / dire se così avviene vuol dire che vi è una causa, altro / non è che esprimere ed applicare il principio di causa/lità, ossia, che tutto ciò che esiste ha una cagione di / esistere. Ogni induzione è fondata su questo principio. /

E il principio della sostanza delle leggi della natura, / che da alcuni si crede un principio diverso, non è che / una applicazione del principio di causalità, come / vedremo anco in altra parte di questo scritto.

Altri/menti non si saprebbe come da piú fatti passegieri <*sic*>, / parziali e contingenti si possa indurre una legge / universale, perpetua e assoluta. La legge univer/sale e assoluta non può derivare che da un principio / universale e assoluto. E per questo Leibnizio dice che / le verità d'induzione non sono di una generalità per/fetta$_{<,>}$ perché non se ne scorge la necessità[41]. Le pro-
39v posi/zioni di fatto, dice egli, possono anch'esse diventar // generali in qualche modo, ma ciò si fa per l'induzione / o osservazione, di guisa che ciò non è che una molti/tudine di fatti simili, come allorché si osserva / che sempre l'argento vivo svapora per la forza del / fuoco, ma ciò non è una generalità perfetta / perché non se ne vede punto la necessità. E altrove[42]/ dice nello stesso senso: per / quanta esperienza s'abbiano d'una verità univer/sale, non se ne potrebbe assicurarsi per sempre per / l'induzione senza riconoscerne la

---

40. <Ιδ. Μ.-Δ., 1, σ. 59 σημ. 1: *Μ.τ.φ.*, Γ 3, 1005 b 32>.
41. <Ιδ. Μ.-Δ., 1, σ. 60, σημ. 1: *Nouv. Ess.*, Βιβλ. Δ,' κεφ. ια', § 14>.
42. <Ιδ. αὐτόθι, *Nouv. Ess.*, Βιβλ. Α,' κεφ. Α'>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

necessità per / la ragione(a)[43]. Ecco dunque che l'induzione sarebbe / imperfetta e incerta, se non si fondasse sulla ra/gione, ossia, sul principio di causalità, che è univer/sale, assoluto e necessario. E così abbiamo giustificato / anche il secondo principio. /

Passiamo al terzo. /

Indurre da piú fatti una legge, questo è uno degli / uffici dell'induzione. Ma oltre le leggi è un fatto / che noi ricerchiamo anche i *fini*. La ricerca delle / leggi è sterile ed incompleta senza la ricerca dei fini, e la ricerca / dei fini è anch'essa un'operazione *induttiva*. La prima vuol penetrare la / causa *efficiente*, ossia, la cagione dell'essere la / seconda vuol penetrare la causa *finale*<> ossia<> lo / scopo dell'essere. Dall'osservare, che l'uomo sempre / ragiona, diciamo vi è qualche cosa che lo fa / essere ragionevole, ma in pari tempo induciamo / ch'egli è nato per ragionare. Ora questa non è che / una seconda forma della facoltà induttiva, non / abbastanza forse osservata e spiegata fin'ora, ma / non per questo [men da] ˇ*men della* prima certa e evvidente <*sic*>. / Colla prima forma dell'induzione ricerchiamo per / lo più le leggi degli esseri *materiali* colla seconda / quelle degli esseri *intelligenti* e morali. /

Indurre e dedurre ecco *dunque* a che si riducono tutte / le nostre operazioni <*ex* op [*p*]erazioni> intellettuali, sia quando ricerchiamo il vero, // sia quando vogliamo esporlo e dimostrarlo. Ora, se nella dedu/zione non abbiamo bisogno che di un solo principio, che è quello / d'identità, e se nell'induzione non facciamo che applicare o / quello di causalità, o quello di finalità, chiaro è che questi / e non altri sono i principi assoluti che presiedono ad ogni / nostra operazione intellettuale e che formano la sostanza stessa / della *ragione*, la quale sovrasta all'*intelletto* come l'*intelletto* / sovrasta al *senso*. /

Questa analisi potrebbesi fare con maggiore estensione, ma / confidiamo che, per quanto si volesse estenderla e sviluparla <*sic*>, essa / non farebbe che confermare il risultato che ne abbiamo ricavato. / Confidiamo parimenti che se, oltre l'analisi delle facoltà / *intellettuali,* volessimo darci anche a quella delle facoltà *at/tive e volontarie, o dell'attività morale,* troveressimo sempre / che quei tre e non altri sono i principi innati, assoluti universali / e necessari, che Dio ha posto nel fondo del nostro essere pel governo / della nostra mente e delle nostre azioni. /

Diffatti <*sic*> agire altro non è che *dirigere* le nostre facoltà inter/ne, o esterne. Per le facoltà interne, ossia, le intellettuali, / abbiamo già veduto coll'analisi delle medesime quali siano / i principi che le dirigono. Quanto alle facoltà esterne, ossia / operative, s'è già osservato dai moralisti che i moventi delle / nostre azioni sono o l'*istinto*, o la *passione,* o *l'interesse,* o / la *ragione. /*

---

43. <II6. (a) nota 9>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

L'istinto e la passione sono ciechi, spingono all'azione la volontà / nostra in modo quasi meccanico. Non vi può quindi intervenire, / né v'interviene alcun principio. Quanto all'interesse, l'azione / interessata è tutta fondata sopra un *calcolo*, ossia, sopra una / operazione della nostra mente. Ora se è dimostrato che la nostra / mente nell'operare <*ex* op[*p*]erare> è spinta e governata dai tre principi / sumenzionati <*sic*>, sarà dimostrato del pari che ancho nella nostra / attività morale, quando si agisce per un motivo interessato, / quei tre e non altri sono i principi che ci dirigono. /

Rimane la ragione, la quale ci spinge ad agire in virtù / di un principio *morale*, in virtù di una legge, in virtù dell'/*ordine morale*, dal quale scaturisce ogni nostro dovere / e diritto. Ma l'idea dell'ordine non nasce in noi dall'/ unione dei tre principi? I tre principi uniti insieme, giova qui ripeterlo, ci
41v danno l'idea dell'*ordine*, fondamento e // principio delle leggi fisiche e delle morali. /

Ecco dunque dimostrata, a quanto sembra, e coll'analisi / dell'attività intellettuale e con quella dell'attività morale / la verità della nostra Dottrina. /

Rimane ora, per sempre piú <a> confermarla, che la mettiamo / in confronto coi piú celebri sistemi antichi e moderni. E da / questa esposizione comparativa potremo forse ritrarre un'/ultima prova della sua verità e coerenza. /

Prima di passare però a questa esposizione, è forse neces/sario che riepiloghiamo brevissimamente quanto abbiamo / dimostrato fin'ora. /

Noi abbiamo veduto: /

1mo: Che l'idea dell'essere è la solla <*sic*> innata e quindi l'idea / fondamentale della Filosofia; /

2do: Che gli ellementi <*sic*> di /questa idea sono: sostanza, forma rapporto, tempo e spazio; /

3^{zo}: Che nello spazio e nel tempo troviamo l'infinito come / quallità <*sic*> non come entità; /

4to: Che i principi, corrispondenti / a questa idea, sono i tre principi assoluti di identità, di / causalità e di finalità; /

5to: Che dall'applicazione del / principio di causalità all'idea dell'essere nasce l'idea / dell'essere infinito; /

6to: Che questi tre principi sono i solli <*sic*> / principi innati assoluti universali e ciò si può dimostrare / coll'analisi dell'essere, colla sperienza e coll'analisi dell'/attività intellettuale e morale. / Apriamo ora la storia della scienza. Esaminiamo i / grandi sistemi filosofici e veggiamo se da questo esame / potremo <*ex* potrem[*m*]o> ritrarre qualche nuovo argomento per confer/marci sempre piú nella dottrina che professiamo. /

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

CAPITOLO VI

<ESPOSIZIONE E CRITICA DEL SISTEMA DI PLATONE>

Posto il quadro dei principi assoluti e delle idee assolute / per procedere, nell'esame dei sistemi filosofici, con tutto il / rigore, si dovrebbe incominciare col dividerli in due classi, / distinguendo quelli, che negano l'esistenza di queste idee / e di questi principi da quelli, che l'ammettono, e ricercando / poscia quali sono le idee e i principi ammessi da ciascheduno / di questi ultimi. /

Quanto ai primi, nello stato in cui trovansi le scienze / filosofiche e per il metodo, con cui furono condotte queste / nostre ricerche, crediamo poter
42r dispensarci dal tenerne // discorso. / Quanto ai secondi, noi <*ex* no[*n*]> ci limiteremo ai piú celebri, come / abbiamo già detto, e comincieremo <*sic*> da quello di Platone. / Il sistema di Platone è abbastanza conosciuto. Noi ci / atterremo a quella parte soltanto, che tratta della natura / razionale dell'uomo, ossia, delle idee assolute e dei principi / assoluti studiandoci di esporlo colla maggior possibile / chiarezza e brevità. /

Il fondamento della Dialettica e della Filosofia di Platone / è la sua teoria *delle idee*. /

Per comprendere bene questa teoria bisogna por mente / ad una verità, che non abbiamo accennato che di volo, e che, / sebbene risalti da quanto abbiamo detto fino adesso, è pur / necessario sviluparla <*sic*> ora alcun poco. /

La solla <*sic*> idea semplice, universale etc. è, come abbiamo / detto, l'idea dell'essere. /

Ma l'idea dell'essere, quantunque la piú semplice relati/vamente a tutte le altre, è, abbiamo detto, essa stessa composta / e non possiamo quindi concepirla senza concepire in pari / tempo gli ellementi <*sic*> di cui si compone e i principi che le / sono inerenti. /

Ora se l'idea dell'essere è la piú semplice di tutte le altre / ne viene di conseguenza che anco i suoi ellementi <*sic*> sieno / i piú semplici di tutti gli ellementi <*sic*> di ogni altra idea. / Se sono i piú semplici non si possono definire <*ex* de[*f*]finire>$_{<>}$ *ἐπὶ τῶν ἁπλῶν οὐκ ἔστι [τῆς] ˘τις ζήτησις οὔτε δίδαξις*[44]$_{<>}$ / perché ogni definizione <*ex* de[*f*]finizione> si fa coll'analisi degli ellementi <*sic*> / della cosa che si vuol definire <*ex* de[*f*]finire>. Ogni definizione <*ex* de[*f*]finizione> suppone / dunque un composto e suppone per sé noti gli ellementi <*sic*> di / questo composto. Andando dunque

---

44. <Πϐ. Μ.-Δ., 1, σ. 63, σημ. 1: *Μ.τ.φ.. Θ. ιζ'* <*Ζ* 17. 1041 b 9>>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

da definizione in / definizione sempre piú addentro nella natura delle cose, / dobbiamo di necessità arrivare agli ellementi <*sic*> ultimi, semplici / irreduttibili, che non si possono piú né analizzare, né divi/dere, né definire e che sono per sé noti ed evvidenti <*sic*>. Questi / ellementi <*sic*> e queste idee sono, ˇ*secondo noi,* / l'idea dell'essere e gli elle/menti <*sic*> di cui si compone. /

43v Questa verità è il punto di partenza della teoria Platonica // sulle idee, della quale solla <*sic*> dobbiamo occuparci. / Egli osservò che la definizione <*ex* de[*f*]finizione> non si fa che *per* / *genus et differentiam*[45], ossia, supponendo sempre / un'idea generale, a cui si rapporta l'oggetto particolare / che trattasi di definire <*ex* de[*f*]finire>. Non si può sapere che cosa / sia un'azione giusta, se non si ha l'idea della giustizia, / che cosa sia una cosa bella, se non si ha l'idea della / belezza <*sic*> etc. Noi dunque non pensiamo, non dimos/triamo, non definiamo che col soccorso delle idee / [generali] ˇ*universali*. Queste idee [generali] ˇ*universali* / dunque preesistono / nella nostra ragione, non vengono dal di fuori, non / vengono dal senso, il quale non ci dà che il partico/lare, il variabile, il contingente e mai l'universale, / l'immutabile, il necessario. Se dunque non vengono / dal di fuori, sono innate, sono nella ragione e ne / formano l'essenza. / Queste idee sono, ˇ*secondo lui*, le nozioni di / unità, di sostanza, di uguaglianza, di giustizia, di bellezza etc., che nel lin/guagio <*sic*> Platonico si chiamano *εἴδη*. /

Considerate in un senso assoluto senza rapporto all'/uomo e alla natura, si chiamano *εἴδη αὐτὰ καθ' αὑτά*, e / siccome la ragione umana$_{<,>}$ *λόγος* non è che una emanazione della ragione Divina$_{<,>}$ *θεῖος λόγος*, così ciò che / sono gli *εἴδη* [*αὐτὰ καθ' αὑτά*]$_{<,>}$ nella ragione umana / sono gli *εἴδη* [*αὐτὰ καθ' αὑτά*] nella ragione Divina. / E siccome, oltre Dio e l'uomo, vi è anco la natura, così / in questa pure vi debbono essere gli *εἴδη*, che allora si / chiamano >*ἰδέαι*. E quindi l'*εἶδος* [*αὐτὸ καθ' αὑτό*], / l'*εἶδος* e l'>*ἰδέα* sono come tre gradini dell'idealità, / la quale essendo in Dio si riflette nell'umana ragione / e nella natura, perdendo per sempre della sua / purità e del suo splendore. /

Gli *εἴδη* [*αὐτὰ καθ' αὑτά*] sono i tipi universali ed / eterni di ogni perfezione e di ogni bellezza, *παραδείγματα*. / Ma questi tipi, facendo la

44r loro apparizione nella // natura e mischiandonsi necessariamente col particolare / e col variabile, si alterano degenerano, diventano come / copie di sé stessi$_{<,>}$ *ὁμοιώματα*. Diffatti <*sic*> il particolare, il / variabile è un fenomeno, un'apparenza è *μὴ ὄν*, men/tre l'universale, l'eterno è il solo essere propriamente / detto, l'*ὄντως ὄν*. /

---

45. <Πβ. Μ.-Δ., 1, σ. 64, σημ. 1: Πλατ., *Ὅροι*, 414 d: «ὅρος· λόγος ἐκ γένους καὶ διαφορᾶς συγκείμενος» καὶ Αριστ., *Τοπ.*, Α 8, 103 b 15 κ.ἀ.>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ecco l'*ideale* di Platone, ideale di verità, di bellezza e di / giustizia, a cui l'uomo dee sforzarsi di ellevare <*sic*> sé stesso, / a cui deve tendere nelle sue ricerche scientifiche, ch'egli / deve possibilmente realizzare colle sue azioni ed impri/mere nelle sue opere. Da questa teoria delle idee / Platone fa derivare e la sua morale e la sua politica / e la sua estetica e la sua [teoria] teodicea. /

Posta questa teoria, che col soccorso de'piú chiari / espositori ci siamo studiati di rendere il piú che si / potteva <*sic*> intelligibile, noi ci faremo lecito di aggiungervi / alcune osservazioni: /

1^mo^: Vera è l'esistenza delle idee innate, che formano l'es/senza della ragione, e Platone ha in questo la gloria im/mortale di aver rivellato <*sic*> al mondo una verità che non / sarà mai dimenticata e che fu adottata dai piú grandi / genii che s'abbia avuto la Filosofia. E quanto alla / teoria della reminiscenza, spogliandola di tutto ciò che / v'ha in essa di mitologico e di quanto si riferisce alla / dottrina della metempsicosi, essa, considerata filosofica/mente, altro, non è che lo sforzo, che fa l'intelletto / umano per risalire ai principi di ragione i quali, sebbene / sieno innati, non sempre né a tutti sono ugualmente vi/sibili. /

2^do^: Vi è però nella sua teoria una confusione fra i principi / assoluti e le idee assolute, confusione, che, ad eccezione di / Aristotele, si è perpetuata nei suoi successori e fu causa / forse di non pochi errori. La ragione è anch'essa come / ogni altra cosa sostanza e forma. Le idee assolute ne / sono la sostanza, i principi assoluti ne sono la forma. / Nessuno vorrà mai dire che
45v l'idea del tempo sia un // principio, o che il principio di causalità sia un'idea./

3^zo^: Avendo confuso le idee assolute coi principi / assoluti era molto facile ch'egli prendesse per pri/mitivo ciò, che non è. Questo gli accade in quanto / alle idee assolute del bello, del giusto, etc. Solla <*sic*> / primitiva e solla <*sic*> innata è l'idea dell'essere. L'idea / dell'infinito, come entità, nasce, come vedemmo, dall'ap/plicazione del principio di causalità all'idea dell'/essere. Ora se l'idea dell'Ente infinito, che certa/mente contiene in sé l'idea del vero assoluto, del / bello assoluto, del giusto assoluto, non è innata, ne viene / che nemeno <*sic*> queste lo sieno. Platone dunque si è / arrestato alle forme dell'essere, e avendole conside/rate come gli ultimi e piú semplici ellementi <*sic*>, le ha / credute innate e indefinibili <*ex* inde[*f*]finibili>. T˘*rattando* delle varie / parti della Filosofia, noi vedremo come si possano / definire <*ex* de [*f*]finire> queste prime idee della Logica, della / Morale e dell'Estetica. /

4^to^: Ma, oltre questa confusione [o meglio] tra le idee assolute / e i principi assoluti, o, meglio, per un altro effetto di essa, / non ne troviamo in Platone una classificazione esatta / e compiuta. La forma stessa delle sue opere, che, te/nendo il mezzo tra la Poesia e la Filosofia, le ricon/giunge tutte e due

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

in una ellevata <*sic*> e brillante unità / non si presta all'esatta classificazione o alla deduzione / severa, che troviamo in Aristotele. La teoria delle / idee, che esiste in germe nel *Fedro,* è poi sviluppata, / secondo alcuni, nel *Parmenide* e riprodotta piú o / meno diffusamente in altre parti delle sue opere, / ma invano si cercherebbe una classificazione / compiuta, un insieme di teoria e di principi atto a / darci un'idea piena e perspicua della sua dottrina. /

5^to^: La<*ex* l'> [esistenza] ˇ*dottrina* però dei *generi* quali *principia*
46r *cognoscendi* / e *principia essendi*, che fu combattuta da Aristotele // e che nel medio evo diede nascimento alle famose / quistioni dei realisti e dei nominalisti, è una teoria, / che facilmente si può ridurre al principio che la solla <*sic*> / idea innata è l'idea dell'essere. Diffatti <*sic*> risalendo / sempre d'una in altra generalizzazione si deve di necessità / arrivare al genere di tutti i generi, ossia alla semplice e / primitiva idea dell'essere, all'*unità,* dalla quale dipende / la pluralità, poiché senza l'unità la pluralità è inesplicabile<,>ἕν εἰ μή ἐστιν, οὐδέν ἐστιν[46]. / A questa opinione ci condusse un attento studio del *Parmenide,* tanto diversamente interpretato dagli / espositori della Dottrina Platonica(a)[47]. Diffatti <*sic*> gli universali / non possono essere che o idee universali, o leggi universali. / E se le prime vengono tutte dall'idea dell'essere, le secon/de non possono nascere che dai principi dell'essere. Con questa / veduta si previene forse la famosa quistione tra i rea/listi e i nominalisti. La disputa nacque dall'avere / Platone considerate le idee come *principia essendi* e / nello stesso tempo come *principia cognosendi* <*sic*>, dal che / derivò anco la sua tendenza al panteismo. Ma se / le idee platoniche si riducono tutte alla solla <*sic*> idea dell'/essere, altro non sono allora che *principia cognosendi* <*sic*>, altro / non sono che l'unità logica e razionale, a cui si ridu/cono tutte le umane conoscenze, la quale però è conci/liabile, anzi si combina perfettamente colla varia esistenza / delle cose, in cui questa idea è un *principium essendi* / senza che però da questa corrispondenza tra la ˇ*razionalità* subbiet/tiva <*ex* subbietiv[*ità*]> [razionale] e la realtà obbiettiva <*ex* [l']obbiettiv[*ità*]> [reale] nasca alcuna / tendenza al panteismo, poiché l'idea dell'essere non / è ad un tempo *principium cognosendi* <*sic*> e *principium* / *essendi* che nel solo Uomo. Con questa stessa veduta si / potrebbe forse anco conciliare in questa parte Platone / con Aristotele. Questi dice bene[48] che la quistione si può risolvere coll'ammettere / la scienza *in potenza* e la scienza *in atto*, la prima per / mezzo degli universali, la seconda per i par-
47v ticolari; ma // come questa scienza universale si combini colla parti/colare,

---

46. <Πϐ. Μ.-Δ., σ. 67, στμ. 1: *Παρμεν.*, ἐν τέλει <166c> >.

47. <(a) Vedi nel *Fedone* e in altri scritti di Platone molti passi, dai quali si può ricavare la stessa conseguenza. Vedi seguatamente i § XXV e XLI del *Fedone* e molti luoghi della *Repubblica* <*ipse add.*>>.

48. <Πϐ. Μ.-Δ., 1 σ. 67, στμ. 3: *Μ.τ.φ.*, Β, ϛ' <Μ 10 1087 a 15> >.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

non si può mai comprendere se non si ammette / come innata e preesistente l'idea dell'essere, che, / essendo universale, è di tutte la piú generale e / il genere di tutti i generi e trovasi compresa in tutti / > *gli esseri particolari che conosciamo per esperienza*. 6º: In quanto poi alle *categorie*, o agli *elementi* dell'essere, nel *Sofista* / troviamo la teoria dell'essere e del non essere, dalla quale sembra si / possa inferire ch'egli ammette cinque categorie, *la essenza, la / somiglianza, la diversità, il moto, il riposo*. Poiché, in tutte le / cose, o si considera il loro essere, in quanto che sono, ed allora si / esprime la categoria di essenza, o i caratteri comuni, ed allora / si esprime quella di somiglianza, o i caratteri particolari e / diversi, ed allora si adopera quella di diversità, o il moto, che / è principio di ogni mutamento, o il riposo, che è l'assenza di / ogni mutamento. Posta la quale classificazione, che si potreb/be ridurre a due elementi<,> *essere e forma*, facile è l'osservare / che una parte sola della forma si esprime colla<e> categoria<e> / del moto e del riposo, che manca la categoria del rapporto, / assai incompletamente espressa con quella<e> della somiglianza / e diversità, e che mancano poi del tutto le categorie del / tempo e dello spazio. Ma, ripetiamo, trattandosi di esporre / la Filosofia Platonica, bisogna possibilmente astenersi dal / dare come completa una qualunque teoria, poiché vi è / sempre da temere che ciò ch'egli adduce non sia come / a modo di esempio e non come piena enumerazione. Così, / in questa stessa teoria delle categorie, stando ad un passo / del *Filebo*[49], si potrebbe credere che le categorie sieno, / secondo lui l'infinito<,> ossia la *materia* di ogni cosa, il / finito, ossia, il tipo, la *forma*, l'insieme di queste due cose, / ossia, i *corpi*, gli esseri, e la causa di questo insieme; ed / anco queste quattro si possono ridurre alle tre categorie / di sostanza<,> forma e rapporto. / 7º: Finalmente in quanto ai *principii* il Tenneman<n>[50] sostiene / che il principio d'*identità* fu da Platone *elevato al grado / di primo principio della Filosofia*. Ma noi confessiamo di / non averlo trovato né nei libri VI e
48r VII della *Repubblica*, // né nel *Fedro*, né nel libro IIIº delle *Leggi*, che sono i testi, a / cui egli rimanda. Quanto al libro VI della *Repubblica*, / si vede bene dal testo, che riportiamo in nota(a)[51], come egli am/mette de'principi primi, ma non ne risulta che uno di questi / principi sia il principio d'identità, poiché lo stesso Platone ci / dice <*ex* di[*ss*]e> che questi principi altro non sono che gli εἴδη, ossia, le / idee archetipe del bello, del giusto etc. Quanto al libro VII, / egli indica nel passo, che pur riportiamo, il modo per cui gra/datamente il Filosofo si deve ellevare <*sic*> a questa sfera delle / idee dell'essere traversando la sfera del fenomeno, delle / apparenze per mezzo della dialetti-

---

49. <Πϵ. Μ.-Δ., 1, σ. 68, στμ. 1: *Φίληβος*, 23 a - 27 c>.

50. <Πϵ. *αὐτόθι*: Βλ. W.G. TENNEMANN, *Manuel de l'Histoire de la Philosophie*, traduit de l'allemand par V. Cousin, Paris, 1829 (2 τόμ.)>.

51. <Πϵ. (a) nota 10>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ca, e la prima di ques/te idee assolute è quella del bene(b)[52]. In questa ascensione / egli vuole che il Filosofo si abitui all'astrazione collo studio / dell'Aritmetica e della Geometria, studii le scienze natu/rali e poi si dia all'Astronomia per contemplarvi non tanto / la belezza <*sic*> esterna, che regna nel- 5 l'ordine e nel moto dei / corpi celesti, ma bensì quella interna e invisibile belezza <*sic*>, / di cui la prima è imagine, e così arrivi al fine supremo / della dialettica, che è l'idea del bene assoluto, centro / da cui parte la luce, il calore, la vita del mondo intelettua/le <*sic*>, come dal Sole si diffonde la luce, la vita e il callore <*sic*>, / del mondo sensibile(c)[53]. Ed afferrata questa prima 10 verità, / fonte di tutte le altre, da quella tragga ogni scienza ed ogni / regola per la sua condotta privata e pubblica(d)[54]. Quanto / al *Fedro,* che alcuni sostengono essere stato il primo suo / dialogo, noi vi abbiamo trovato, come già dicemmo, il / germe di tutte le teorie, che, sviluppate poscia partita/mente in altre sue opere, formano l'insieme della / sua dottrina. Tutto ciò che è 15 nel *Fedro,* è pure in altri / scritti di Platone, ma ciò che sembra lo speciale oggetto / di questo dialogo si è, secondo la giustissima osservazione / del Sig. Cousin[55], la parte tecnica della Rettorica, la espo/sizione delle direzioni delle diverse Scuole e la cri/tica dettagliata di queste direzioni. Platone sub-
49v ordina / la Rettorica alla Filosofia e fa consistere la facoltà // caratteristica 20 del Filosofo nel bene sintetizzare e analizzare$_{<,>}$ / ossia$_{<,>}$ nel comporre e decomporre convenientemente le idee(a)[56]. / Infine, quanto al libro III° delle *Leggi,* dobbiamo anche qui confessare che non vi abbiamo trovato niente che diretta/mente o indirettamente si riferisca al principio d'identità. /

L'oggetto di quel libro sembra essere l'esame delle varie / forme di go- 25 verno relativamente alla virtù, scopo supremo / dell'individuo e dello stato. Platone esamina sucessi/vamente <*sic*> le varie forme governative e trovando infine / che tutte derivano da due prime, cioè, dalla democratica / e dalla Monarchica, conclude che il governo il piú per/fetto sarebbe quello che riunisse l'una e l'altra tem/perandole reciprocamente e stabilisse così l'armonia / del- 30 l'ordine e della libertà. Nel libro quarto della / *Repubblica* Platone fa uso del principio d'identità / ma non ne parla come del primo e fondamentale prin/cipio della Filosofia[57]. E forse a questo passo alludeva / il Tenneman<n> sbagliando nelle sue citazioni. /

---

52. <Πδ. (b) nota 11>.

53. <Πδ. (c) nota 12>.

54. <Πδ. (d) nota 13>.

55. <Πδ. Μ.-Δ., 1, σ. 70, σημ. 1, 2: V. COUSIN, *Nouveaux Fragments Philosophiques, Bruxelles,* 1841, σσ. 162 καὶ 180>.

56. <Πδ. (a) nota 14>.

57. <Πδ. Μ.-Δ., 1, σ. 70, σημ. 4: Ὡσαύτως καὶ εἰς τὴν ἀρχὴν τοῦ *Τιμαίου* <28a> ὁ Πλάτων ἀναφέρεται στὴν ἀρχὴ τῆς αἰτιότητος: «Πᾶν δ' αὖ τὸ γιγνόμενον ὑπ' αἰτίου τινὸς ἐξ ἀνάγκης γίγνεσθαι· παντὶ γὰρ ἀδύνατον χωρὶς αἰτίου τὴν γένεσιν σχεῖν »>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

8º: Rimangono i due principii di *causalità* e di *finalità*, dei / quali troviamo che Platone si serve assai spesso nei / suoi dialoghi, ma non abbiamo incontrato mai ch'egli / li consideri come principii innati e primitivi e ch'egli / ne dia l'analisi e la dimostrazione. Platone, come è / noto, è grande moralista ma debole Psicologo. L'osserva/zione interna per mezzo della coscienza, l'analisi del / mecanismo <*sic*> dell'intelletto fu da lui lasciata nell'infanzia. Questo ramo fondamentale delle scienze / filosofiche non incomincia a svilupparsi che con / Aristotele. Crediamo che assai dificilmente <*sic*> dalla / teoria Platonica sulle idee si possa ricavare piú / di quanto abbiamo finora accennato. /

CAPITOLO VII

<ESPOSIZIONE E CRITICA DEL SISTEMA DI ARISTOTELE>

Passando ora alla Filosofia d'Aristotele, è ormai / dimostrato che andrebbe grandemente errato chiun/que s'avvisasse di considerare Aristotele come in tutto / l'opposto di Platone. Falso è non aver egli ammesso / niente
50r d'innato nell'animo umano malgrado // la proposizione *οὐδὲν ἐν τῷ νῷ ὃ μὴ πρότερον ἐν τῇ αἰσθήσει*[58] / che gli si attribuisce. Poiché al contrario troviamo in piú / luoghi delle sue opere, già citati nel corso di questo scritto, / che egli ritenne non pottersi <*sic*> dare né scienza, né dimostrazio/ne, né insegnamento senza alcun che di primo e di pree/sistente. D'altronde, senza un principio primo come / avrebbe egli creato la logica? Ora ciò posto rimane a / ricercare: 1º Quali sono le idee innate ch'egli / ammise$_{<,>}$ e 2º: quali sono, secondo lui, i principi innati. / Quanto al primo, puossi ritenere <*ex* rite[*n*]nere> ch'egli abbia voluto fare / colle sue categorie una lista di idee innate? No certa/mente. Nulla ci autorizza a crederlo. E il titolo del / suo scritto e il posto che questo occupa nell'ordine / logico delle sue opere, tutto fa vedere ch'egli colle / sue categorie volle fare una classificazione e non altro, / come abbiamo già osservato. Il genio di Aristotele era / eminentemente logico e quindi un genio d'ordine e / di classificazione. Profondo osservatore in pari tempo / egli si avvide che dai semplici non potea procedere / ai composti, ossia, alle proposizioni, al giudizio, al sillogis/mo senza prima classificare tutti i predicati. Le / sue categorie sono una classificazione dei predicati. / Questa classificazione, perché sia esatta deve compren/dere tutti i primitivi e semplici ele-

---

58. <Ilb. M.-Δ., 1, σ. 71, στμ. 1: Ilb. *Περὶ αἰσθήσεως καὶ αἰσθητῶν*, 6, 445 b 16: «οὐδὲ νοεῖ ὁ νοῦς τὰ ἐκτὸς μὴ μετ' αἰσθήσεως ὄντα»>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

menti dell'essere / ridotti a capi generalissimi. Ora a questa esattezza / si può arrivare per due modi, o considerando l'/idea dell'essere come esistente *a priori* nella ragio/ne e decomponendola ne'suoi elementi i piú sem/plici e irreduttibili, o osservando a *posteriori* i vari / suoi predicamenti. Riducendo questi predicamenti / a sommi capi per mezzo dell'astrazione dei caratteri / comuni si può giungere ad una classificazione piú / o meno esatta dei predicati. Ma sarà assai diffi/cile che con questo secondo metodo[59] si possa acquistare / la certezza indubitabile della verità della propria / classificazione. A
51v questo secondo metodo ci sembra // essersi attenuto Aristotele. E da questo appunto nascono / i difetti della sua classificazione. /

1^mo^: Egli colloca fra i predicati anco l'idea / di sostanza e quindi confonde la sostanza coll'essenza / e coll'esistenza[60], confusione nata forse dall'identità / del vocabolo *οὐσία*, il quale può in greco esprimere / tutte e tre queste idee. Le due ultime possono es/sere un predicato, la prima non mai. L'idea di / sostanza è correlativa alle idee di attributo, di / forma o predicato, ma non è nella sua intima / natura confondibile con quelle. E se talvolta la si / adopera come attributo, non cessa però mai di essere / in pari tempo sostanza di altro attributo. La sostanza / non è l'essenza, né l'esistenza. L'essenza è ciò che / diversifica una sostanza dall'altra, e l'esistenza è / ciò che fa ch'ella sia reale e non imaginaria. / Ora l'essenza che potrebbe tradursi col *τὸ τί ἦν εἶναι*[61] / di Aristotele può essere attributo ed è anzi attributo, / così pure l'esistenza, ma la sostanza sarà sempre / sostanza, né dovea quindi essere annoverata fra i / predicati, poiché, sebbene sia un elemento dell'/idea dell'essere, non è la *forma* dell'essere, dalla / quale si tragono <*sic*> tutti i predicati. Non è però da / sorprendersi che Aristotele l'abbia compresa nella / sua classificazione, poiché, avendo esaurito tutto ciò / che costituisce la forma dell'essere colle altre / categorie s'avvide che gli mancava l'elemento / principale, che è la sostanza, e siccome la sostanza è / il principio dell'essenza e dell'esistenza, così era / quasi inevitabile ch'egli le confondesse in un solo / predicato. Dal non avere ravvisato come preesis/tente l'idea dell'essere e de'suoi cinque elementi / derivarono anco altre incoerenze nella Filosofia / Aristotelica, che
52r avvertiremo piú innanzi. Si noti // frattanto che coll'aver diviso le sostanze ˇ*in* individuali, spe/cifiche e generiche, egli le considerò non come predicati, / ma come soggetti. Diffatti <*sic*> se i predicati non sono che / forme dell'esse-

---

59. <Πβ. Μ.-Δ., 1, σ. 72, στμ. 1: ὅτι δὲ τὴν δευτέραν ταύτην μέθοδον ἠκολούθησεν ὁ Ἀριστοτέλης εἶναι ἀναμφίβολον. Ὅρ. Ἀμμ., Εἰς τὰς πέντε φωνάς, σ. 16, ἐκδ. Ἄλδου 1545 <Αμμωνιου, Πορφυρίου *Εἰσαγωγὴ ἢ Εἰς πέντε φωνάς*, ἐκδ. A. Busse («Comment. in Arist. Gr.» IV, III), Procem., σ. 17, 1 κ.ἑ.> >.

60. <Πβ. Μ.-Δ., 1, σ. 72 στμ. 2: Ὅρ. τὸ Κεφ. ε' τῶν *Κατηγορ.*, <5, 4 a 10>, ἐν ᾧ ποτὲ μὲν λαμβάνει τὴν οὐσίαν ὡς τὸ ὄν, π.χ. ὅταν τὰς διαιρεῖ εἰς πρώτας καὶ δευτέρας, ποτὲ δὲ ὡς ὑποστάσιν, π.χ. ὅταν λέγῃ μάλιστα δὲ ἴδιον τῆς οὐσίας δοκεῖ εἶναι τὸ ταὐτὸν καὶ ἓν ἀριθμῷ ὂν τῶν ἐναντίων εἶναι δεκτικόν, κτλ.>.

61. <Πβ. Μ.-Δ., 1, σ. 73, στμ. 1: Ἀντὶ τοῦ τί ἐστιν εἶναι>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

re, il solo soggetto è la sostanza, e la / sostanza, o l'essere puro, il principio di ogni classi/ficazione. Di qui derivò anco la contraddizione in / cui sembra essere caduto Aristotele coll'avere prima / collocato la sostanza fra i predicati e coll'averla poi / dichiarata come soggetto e non attribuibile a verun / soggetto[62]. /

2^do^: Abbiamo già osservato, / ed è anco questa una con/seguenza del metodo a *posteriori* /, che le altre cinque / categorie di qualità, di quantità, di avere, di agire, di / patire si possono ridurre ad una sola, cioè, all'idea / di forma<,> rimanendo però sempre dubbio se la categoria / di *habere* = ἔχειν si debba ritenere come *forma* o come / *rapporto*. Certo stando all'esempio, ch'egli ne dà / nel Cap. IX[63], si dovrebbe inclinare a considerarla piuttosto / come rapporto che come forma; nel qual caso vi sareb/be un doppio impiego, perché l'ἔχειν sarebbe una / specie del πρός τι. Ma secondo poi l'esposizione del / Cap. 23°, lib.V della Metafisica,[64] la categoria di *habere* / comprende anco dei *modi di essere,* come avere una / qualità, avere una cosa come parte etc. È dunque evidente <*ex* e[*v*]vidente> che l'*habere*, sia che s'identifichi colla / *forma* o col *rapporto,* ha sempre un doppio impiego. Un / altro doppio impiego vi è nel κεῖσθαι e nel πού, che sono / entrambi due predicati di luogo, ossia dello spazio, / rimanendo semplice il solo predicato del ποτέ, ossia / del tempo. /

<3^zo^>: Per quanto poi spetta alle idee del tempo / e dello spazio, è noto come Aristotele era ben lungi / dal considerarli come due continenti infiniti
53v degli // esseri. Lo spazio era per lui il luogo, ché egli definiva <*ex* de[*f*]finiva> l'estremo limite immobile del continente / (τοῦ περιέχοντος πέρας ἀκίνητον πρῶτον)(a)[65], e il tempo non era che la misura, o, come egli / dice, il numero del movimento[66]. E così / le dieci categorie si possono ridurre assai facilmente ai / cinque elementi dell'idea dell'essere. E, amenoché / non si volesse adottare l'opinione poco probabile di / alcuni espositori, che questo numero decennario <*sic*> sia una / reliquia Pitagorica[67] pervenuta ad Aristo-

---

62. <Π6. M.-Δ., 1, σ. 74, στμ. 1: «Κοινὸν δὲ κατὰ πάσης οὐσίας τὸ μὴ ἐν ὑποκειμένῳ εἶναι». *Κατηγ.*, E < 5, 3a 7> >.

63. <Π6. M.-Δ., 1, σ. 74, στμ. 2: *Τὸ ἔχειν σημαίνει τὸ ὑποδεδέσθαι, τὸ ὡπλίσθαι* <*Αὐτόθι*, 9 11b 13> >.

64. <Π6. M.-Δ., 1, σ. 74, στμ. 3: *M.τ.φ.*, Δ, 23, 1023 a 8 κ. ἑξ.>.

65. <Π6. M.-Δ., 1, σ. 74, στμ. 4: *Φυσ. Ἀκρ.*, Δ, στ' <Δ 4, 212a 20. Π6. (a) nota 15>.

66. <Π6. *αὐτόθι*>.

67. <Π6. ΑΡΙΣΤΟΤ., *M.τ.φ.* A5 985 b 23: «[...] ἐπειδὴ τέλειον ἡ δεκὰς εἶναι δοκεῖ καὶ πᾶσαν περιειληφέναι τὴν τῶν ἀριθμῶν φύσιν, καὶ τὰ φερόμενα κατὰ τὸν οὐρανὸν δέκα μὲν εἶναί φασιν, ὄντων δὲ ἐννέα περὶ τούτων ἐν ἑτέροις ἡμῖν ἀκριβέστερον [...] (986 a 15) φαίνονται δὴ καὶ οὗτοι <οἱ καλούμενοι Πυθαγόρειοι> τὸν ἀριθμὸν νομίζοντες ἀρχὴν εἶναι καὶ ὡς ὕλην τοῖς οὖσι καὶ ὡς πάθη τε καὶ ἕξεις [...]»· πδ. ΑΡΙΣΤΟΤ. *M.τ.φ.* M 6, 1080 b 16· M 8, 1083 b 8· N 5, 1092 b 8· πδ. D. W. Ross, *Aristotle's Metaphysics*, Oxford, 1924, liii-lvii>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

tele per mezzo / di Platone, certo non si saprebbe trovare una ragione / plausibile perché le categorie debbano essere dieci / e non piú e non meno. Poiché ognun vede che per / la stessa ragione per cui si possono ridurre a minor / numero si possono anche portare a numero maggiore / suddividendole in altre infinite, e quindi mancherebbe / ogni regola di enumerazione e di classificazione, man/cando la luce, che spande il principio della preesis/tenza a *priori* dell'idea dell'essere. Colla luce di / questa idea veggiamo non solo quanti sono i primi / elementi dell'essere, ma concepiamo eziandio assai / facilmente perché sono cinque e non piú e non meno; / veggiamo la necessaria coesistenza, la filiazione e i / rapporti di questi elementi, e quindi abbiamo pieno, / luminoso e perfetto il tipo dell'essere e di ogni / essere. /

E ciò basti per ora circa alle categorie Aristote/liche. Qualche altra osservazione faremo sulle / conseguenze del suo sistema allorché tratteremo dell'/identità dell'essere e del vero. Ritengasi frattanto, / quanto al primo punto della nostra ricerca, che / nessuna idea innata ammise Aristotele e forse in / questo senso può aver egli detto *οὐδὲν ἐν τῷ νῷ ὃ μὴ πρότερον ἐν τῇ αἰσθήσει.* //

54r Quanto ai principi, sostiene egli<,> che vengono dal senso / e si formano per mezzo dell'induzione ritenendo colla / memoria e [astraendo] ˇ*ritenendo* per mezzo dell'intelletto [le qualità / comuni a piú oggetti e a piú] ˇ*il risultato dall'uniforme riproduzione dei fenomeni*(a)[68]. / Ma oltre che questa spiegazione è troppo / concisa e alquanto oscura, gli si potrebbe domandare / come la sensibilità ha il potere di ascendere non al / *generale,* ma all'*universale*, se non si ammette ch'essa / stessa la nostra mente abbia in sé qualche idea uni/versale o qualche principio universale preesistenti. / Il senso non ci dà che il particolare, dal quale l'intel/letto per astrazione ˇ*e induzione* / desume il generale, ma l'univer/sale non è né nell'intelletto, né nel senso, ma nella *ra/gione.* Come dunque può uscire dal senso ciò che non / è in esso compreso? Bisogna dunque di necessità / confessare che Aristotele non conobbe i veri caratteri / dell'universale, che lo confuse col generale e che men/tre scoprì benissimo l'essenza reale delle cose, l'es/senza loro ideale, che sta nell'idea dell'essere e / ne'suoi tre principii, gli è completamente sfuggita. Un / principio solo[69] però sembra aver egli ammesso come / primitivo e indimostrabile ed anzi come principio / e mezzo di ogni dimostrazione e quindi

---

68. <Π6. (a) nota 16>.

69. <Ο κ. Κουσῖνος ἔν τινι πρὸς τὴν Ἀκαδημίαν ἀναφορᾷ του, *De la Métaphysique d'Aristote Rapport <sur le concours ouvert par l'Académie des Sciences Morales et Politiques, suivi d'un essai de traduction du première livre de la Métaphysique,* Paris, 1835, σ. 86> διισχυρίζεται ὅτι ὁ Ἀριστοτέλης δέχεται ἄμεσον ἐνόρασιν πρώτων ἀρχῶν: il admet une intuition immédiate des premiers principes (Liv. III).) Ἀλλ' ἀναγνώσαντες ἐκ νέου μετὰ προσοχῆς τὸ Γ" βιβλίον τῆς Μεταφυσικῆς δὲν ἀπαντήσαμεν οὐδὲν τοιοῦτον>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

innato: il princi/pio d'identità. Possiamo anzi francamente asserire / che dal retto uso di questo principio accoppiato ad una / grande perspicacia nell'osservare, ad una ˇ*me<a>ravigliosa* attività / intellettuale [instancabile] e ad un fervente amor / della scienza egli trasse tutte le sue grandi e sor/prendenti scoperte e quasi tutto il suo grandioso sis/tema. L'abbiamo già detto il genio di Aristotele / è principalmente un genio logico. L'*Organo* è il piú / splendido titolo della immortale sua gloria. La sua / fisica, la sua metafisica, la sua morale furono superate dai posteriori lavori dei moderni. Ma la sua / logica rimase prima e massima sola e inarrivabile / opera. Quando una dottrina
55v10 scientifica è perfetta<,> // è un'esatta imagine della natura. Nessuno osa / né vi è bisogno di ritoccarla. Chi s'avvisò mai di / rifare l'Aritmetica o la Geometria? /

Ma se il principio *logico* fu la causa della sua grandezza, / si può dire del pari che l'essenza dei due altri, cioè dell'/*evretico* e del *nomotetico,* fu la causa delle sue imperfe/zioni e de'suoi diffetti <*sic*>. Nessuno può ora detterminare <*sic*>/ fino a che punto sarebbe egli giunto colle potenti sue / deduzioni se avesse riconosciuto la legittimità e la preesis/tenza di questi due principii. Egli avrebbe forse esaurito la / Logica, avrebbe creato una Teodicea degna del soggetto e / una morale pari forse a quella del Cristianesimo[70]. E questi / sono appunto i due lati deboli del suo sistema. /

Col retto uso del principio di causalità si sarebbe / elevato all'idea di una causa prima, essenzialmente causa / e quindi *efficiente* e *creatrice,* e non ci avrebbe lasciato / la dottrina di un Dio, che è causa finale anziché causa / efficiente, che non è né creatore, né ordinatore del mondo, / e che attrae a sé, per mezzo dell'intelletto e dell'amore, il / sistema intero dell'universo. Non avrebbe ammessa la / coesistenza della materia e la sua eternità e si sarebbe / elevato ad una altezza superiore a quella cui giunse / Platone colla sua teodicea. /

Parimenti, coll'applicazione del principio di finalità / coordinato cogli altri due, non ci avrebbe lasciato la / morale della moderazione e del giusto mezzo, la / quale non è in sostanza che un calcolo di prudenza / e riduce la virtù ad un sapiente egoismo. Ma / ben al contrario avrebbe fondato la morale sulla base / eterna e inconcussa dell'ordine, che ˇ*è* la mente e / la volontà stessa di Iddio. L'idea del dovere nel / pieno suo splendore si sarebbe rivelata all'attonito / suo sguardo e avrebbe prevenuto la morale degli / stoici. Ma
56r35 forseché la perfetta morale e la // sana teodicea non dovevano manifestarsi all'uomo / che per mezzo della parola cristiana. Questa gittò nelle / menti dei moderni i semi di una nuova Filosofia / che la riflessione doveva poi sviluppare <*sic*> e portare a chiarezza e precisione scientifica. /

---

70. <Πέ. Θ. Παπαδόπουλος, *Η νεοελληνική φιλοσοφία. Αρχαία ελληνική φιλοσοφία και χριστιανική ήθική*, Αθήνα, Ι. Ζαχαρόπουλος, 1988, σσ. 97-111>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Con Platone e con Aristotele possiamo, per quanto / riguarda le nostre ricerche, chiudere la storia della / Filosofia antica. Gli Alessandrini non fano <*sic*> che / tentare una conciliazione fra questi due, e, salendo / all'idea dell'assoluto per mezzo dell'estasi, si misero / per ciò stesso nella impossibilità di giungere a precisare / colla osservazione psicologica le leggi costitutive della / ragione. /

La Scolastica ha poca originalità[71]. Limitandosi alla / pura deduzione dialettica, poco si curò di indagare l'/origine delle idee. Essa fu una lunga ginnastica un / lungo tirocinio dello spirito filosofico moderno, che per / la prima volta apparì indipendente dalla tradi/zione e armato del metodo psicologico con Cartesio. /

Di Cartesio abbiamo toccato nel principio di questo / scritto. Da Cartesio nacquero il Malebranche e il / Leibnizio. Lasciando da parte il sensismo moderno / diametralmente opposto alla teoria delle idee innate / >*e il panteismo che* [*era*] *è una illegittima conseguenza di quella teoria* / sarà forse opportuno che, prima di passare, secondo l'ordine / che ci siamo prefissi, a Kant e a Reid, diciamo alcune <a> / cose <a> di Leibnizio e di Malebranche. /

CAPITOLO VIII

<I SISTEMI DI LEIBNIZIO E DI MALEBRANCHE>

A propriamente parlare, per Leibnizio tutte le idee / erano innate. L'anima è secondo lui, una monade / e le monadi, secondo che egli dice, *non hanno fines/tre per le quali alcun che possa entrarvi od uscirne*[72]. / Tutte le idee dell'anima nascono ad/dunque <*sic*> dalla forza interna e propria della sostanza / spirituale, ma per una *prestabilita armonia* alle / idee *dell'anima*
57v *corrispondono esattamente i movimenti // del corpo. /*

Sembra però ammettere come innata, ossia piú / propria dell'anima che del corpo, l'idea dell'*essere* / l'idea d'*Iddio*, il principio d'*identità* e il principio / della *ragion sufficiente*, ossia di finalità e causalità / ad un tempo, dal

---

71. <Πβ. Ugo HONAN, *Agostino-Tommaso-Rosmini,* Domodossola - Milano, Sodalitas, 1955, σ. 163: «Difatti, S. Tommaso va avanti a dirci cosa è del platonismo che ritiene Agostino, cioè, non la visione delle ragioni eterne in Dio, che sarebbe ontologismo, ma l'illustrazione dell'intelletto dalla divina [...]». Πβ. σ. 164: «[...] egli vuole conservare con San Tommaso e con S. Agostino tutta la parte viva e *positiva* della teoria aristotelica, ma rigetta vigorosamente la parte *negativa* degli *ultra-aristotelici,* che vogliono escluso ogni lume divino nell'anima umana che non sia l'intelletto agente stesso». Πβ. σ. 165: «E gli scolastici calcati sì al basso sono l'anello che raggiunge <congiunge> le filosofie antiche colle moderne, il quale conviene diligentemente conoscere. Perocché la Scolastica era in vero degradata, diventata puerile e ridicola negli ultimi tempi;»>.

72. <Πβ. Μ.-Δ., 1, σ. 79, στμ. 1: G. W. LEIBNIZ, *Μοναδολογία*, § 7>.

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

quale egli deduce tutto il suo / sistema teologico e cosmologico[73], ma in quanto all'idea dell'essere, egli / sembra limitarla alla sola idea di sostanza. Non fa / parola dell'idea di rapporto. Il tempo e lo spazio / non sono per lui che possibilità ideali; il primo è l'*ordine* delle successioni e il secondo è l'ordine della / coesistenza e, senza accorgersi che sí l'uno che l'altro / di questi due ordini pressupongono <*sic*> già l'idea del tempo / e dello spazio, combatte acremente coloro che accor/dano a questi due elementi dell'essere una *reale / esistenza.* Ma su di ciò rimandiamo il lettore alle / solide confutazioni di Clarke[74]. / Sebbene confuti la prova ontologica di Cartesio / dell'esistenza d'Iddio dimostrata per l'idea innata / che ne abbiamo, non è poi troppo chiaro quando es/pone le sue proprie ragioni perché s'abbia a ritenere / come innata l'idea di tale esistenza. /

E in quanto al principio della ragion sufficiente, / egli non ha abbastanza distinto il principio di / causalità e il principio di finalità nei quali sem/bra potersi risolvere ed i quali sono distinti l'uno dall'altro e fino a un certo punto indipenden/ti; poiché l'uno ci scopre la causa che genera l'/essere, e l'altro il fine, a cui tenda l'essere; coll'/uno, a cagion d'esempio, scopriamo che [Dio ha] vi è [la] ˇ*una* / causa dell'universo, coll'altro affermiamo che / que-
58r sta causa l'ha voluto creare per un qualche // fine. / Malebranche, seguace e discepolo fedele di Cartesio / perchè adottò e il suo metodo e le principali sue / teorie, [e] rigido osservatore in pari tempo della fede cattolica, piú che un'analisi dell'intelletto si / propose, come dice egli stesso[75], principalmente di far sentire agli / uomini la loro debolezza e la loro ignoranza e come / tutti siamo soggetti al peccato e all'errore. A questo / effetto egli si diede a ricercare e a dimostrare le / cause degli errori pria di additare il vero metodo di / giungere al vero. Egli considerò l'intelletto come / una capacità passiva, che ha l'uomo di ricevere ogni / sorta di modificazioni e di idee, e la volontà, come un / movimento naturale, che ci porta verso il bene inde/terminato e in generale, dal quale però si può allonta/nare lo spirito per mezzo della libertà dando alle / nostre inclinazioni naturali un oggetto determinato / e particolare. Di qui le due regole per evitare l'/errore e il peccato. La prima relativa all'intelletto, / che cioè, non si deve acconsentire che alla piena evi/denza, a quella evidenza a cui non si potrebbe resistere / senza sentire una pena interna e i segreti rimproveri / della ragione. La seconda, relativa alla volontà, che /

---

73. <Πδ. *αὐτόθι, σημ.* 2: Ὅρ. *Nouv. Ess.*, Βιβλ. Α', *κεφ.* α'-γ'. Βιβλ. Β'. *κεφ.* ιζ'. Βιβλ., Δ', *κεφ.* ζ' *καὶ* θ' *καὶ Μοναδολ.*, § 29 *κ. ἑ.*>.

74. <Πδ. Μ.-Δ., 1, *σ.* 80, *σημ.* 1: Βλ. Ἀλληλογραφίαν Leibniz - Clarke: A Collection of Papers, London, 1763. Νεώτ. ἔκδ.: The Leibniz - Clarke Correspondance, ἔκδ. H. C. Alexander, Manchester, 1956, *καὶ* Leibniz - Clarke Correspondance, ἔκδ. A. Robinet, Paris, P.U.F., 1957>.

75. <Πδ. *αὐτόθι, σημ.* 2: <N. MALEBRANCHE> *Recherche de la vérité*, Βιβλ. Δ' ἐν τέλει. <Πδ. ἔκδ. G. Rodis - Lewis, «Bibl. des textes philos.», Paris, Vrin, 1963, *τ.* Β', Βιβλ. IV, Κεφ. XIII, § II, *σσ.* 24 *κ. ἑ.*> >.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

cioè, non si deve amare alcun bene se si può farlo / senza rimorso. Ora il solo bene, che non si possa astenersi / di amare senza rimorso, è Dio, e la piena evidenza, che / si ricerca, non la si può trovare né nel senso, né nell'/imaginazione, né nelle inclinazioni e passioni del / nostro cuore, né nell'inteletto <*sic*>, ma nella visione / in Dio, in cui risiede ogni vero come ogni bene. L'/anima non percepisce le cose che coll'intelletto / puro, o colla imaginazione, o coi sensi. Essa perce/pisce per l'intelletto puro le cose spirituali, le /
59v universali, le nozioni comuni, l'idea della perfezione // [e l'idea] e di un essere infinitamente perfetto e / in generale tutti i suoi pensieri, quando li conosce / per la riflessione, che fa sopra sé stessa. Per l'imaginazione essa non percepisce che gli esseri materiali / quando sono assenti, rendendoseli presenti per mezzo / di imagini formate nel cervello sia che gli abbia / veduti questi esseri o no. Finalmente pei sensi / l'anima percepisce gli oggetti sensibili e grossolani, / per mezzo di impressioni sugli organi esterni e sul / cervello. /

Si possono adunque considerare queste tre facoltà / come tre capi, ai quali si possono riferire gli errori / degli uomini e le cause di questi errori. Ma a questi / si debbono aggiungere le inclinazioni e le passioni, / le quali agendo fortemente su di noi ci agitano conti/nuamente e con falso lume abbagliano ed ot/tenebrano il nostro inteletto <*sic*>. Converrà dunque / esaminare queste cinque cause, affine di liberare / lo spirito dagli errori, a cui è soggetto e di poter dare / un metodo generale per la ricerca del vero. /

Posti questi principii, si dà egli a ricercare e / a dimostrare in dettaglio gli errori di tutti i nostri / sensi, sia riguardo ai loro proprii oggetti, sia per / l'influenza che esercitano sulle cose, che non possono / essere percepite che dall'intelletto, e conclude, che / i nostri sensi non si sono dati che per istruirci dei rap/porti, che tutti i corpi, che ci attorniano, hanno col / nostro, per la conservazione del nostro corpo, ma che / non sono minimamente atti a farci conoscere la / vera natura delle cose. Del pari quanto all'ima/ginazione, dipendendo essa dal corpo e risentendo quin/di l'influenza della infinita varietà, a cui / questo ˇ*va* / soggetto, non può essere anch'essa che una /
60r infedele imagine delle cose, e quindi la sua // generale conclusione[76]: / che tutti / i pensieri, che l'anima ha per mezzo del corpo, o / per dipendenza dal corpo, sono tutti per il corpo; / che sono tutti falsi e oscuri; che non servono che / ad unirci ai beni sensibili e a ciò che ce li può pro/curare, la quale unione ci impegna in errori infini/ti e in miserie grandissime; e che quindi si debbono / rigettare tutte le idee confuse, che abbiamo per tale / unione e non

---

76. <Πβ. Μ.-Δ., 1, σ. 82 σημ. 1: Ὀρ. Βιβλ. Β', Κεφ. Ζ', § 2, αὐτόθι, <Ἔνθ' ἀν., τ. Λ', σσ. 376 κ. ἑ>>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ammettere che le idee chiare e evidenti, / che lo spirito riceve per l'unione, che esso ha neces/sariamente, col Verbo, o coll'eterna saggezza e verità. /

Diffatti <*sic*> il pensiero solo è esenziale <*sic*> allo spirito; / il senso e l'imaginazione non sono che sue modifica/zioni. Ma lo spirito è anch'esso di sua natura soggetto / all'essere. Esso non può né cogliere l'infinito, perché / è limitato, né emanciparsi interamente dal senso, / né applicarsi lungamente ad oggetti estranei, né / cogliere tutti i rapporti delle cose. Suo oggetto im/mediato sono, non le cose in sé stesse, ma le *idee* delle cose. Ora o queste idee vengono dai loro oggetti, / o la nostra anima ha la potenza di produrle, o Dio / nel crearla le ha prodotte con essa, o Dio le crea ogni / qualvolta si pensa ad alcun oggetto, o l'anima ha in / sé stessa tutte le perfezioni, che vede nei corpi, o infine / è essa unita con un essere sommamente perfetto, che / rinchiude generalmente tutte le perfezioni intelligibili, ossia, tutte le idee degli esseri creati. / Ciò posto, si dà egli a dimostrare che la sola / ipotesi vera è l'ultima e che noi veggiamo tutto in Dio[77]; perché in Dio sono le idee di / tutte le cose, perché egli è sì strettamente unito alle / anime nostre colla sua presenza, che si può dire esser / egli il luogo degli spiriti, come lo spazio è il
61v luogo / dei corpi; perché egli, facendo tutto per le vie le piú // semplici, non può aver voluto che le cose si veggano / per una infinità d'infiniti numeri di idee quante / sono quelle degli spiriti creati; perché Dio solo / essendo efficace, e solo superiore al nostro spirito, / egli solo può agire su di esso; perché non potressimo / determinare il nostro pensiero ad un solo oggetto, / se tutti non ci fossero in qualche modo presenti; / perché l'idea dell'infinito è innata ed anteriore a quella del finito; perché infine Iddio non / può avere altro fine principale nelle sue azioni che / sé stesso, ond'è necessario che non solo il nostro amore / tenda verso lui, ma ancora che la conoscenza e la / luce, ch'egli ne dà, non ci riveli che qualche cosa / che sia in lui. E questa è la celebre teoria di / Malebranche sulla *visione* in *Dio* gemella a / quella delle *cause occasionali*, che le corrisponde; / poiché come Dio illumina l'uomo, così gli è Dio / che dà il movimento e la vita a tutto il creato / e quelle, che noi crediamo vere cause dei fenomeni / della natura, non sono che *occasioni,* per le quali / si esercita la divina potenza. Da queste due teorie, / conformi in massima parte colla dottrina degli / Alessandrini e di alcuni padri della Chiesa[78], deriva / tutta la Metafisica, tutta la Morale e tutto il sistema filosofico

---

77. <Πβ. αὐτόθι, στμ. 2: Ὀρ. Βιβλ. Γ', Κεφ. στ'. <ἔνθ' ἀν., τ. Α', σσ. 437 κ. ἑ.> >.

78. <Πβ. Κωνσταντίνου ΛΟΓΟΘΕΤΟΥ, *Ἡ φιλοσοφία τῶν Πατέρων καὶ τοῦ μέσου αἰῶνος*, Ἀθῆναι, 1934, τ. 2, Ἀβικέννας (980-1037), σ. 564: «Εἰς τὸν θεὸν ἀπένειμε πᾶσαν [illegible] αἰτίαν εἰς δὲ τὰ σώματα ἠρνεῖτο οἱανδήποτε ἐνέργειαν. Καὶ τὴν συνάφειαν δὲ αἰτί[illegible], καὶ αἰτιατοῦ κτίζει εἰς τὴν θείαν δύναμιν, οὐχὶ εἰς τὴν ἀναλλοίωτον τῆς φύσεως ἀνάγκην»· πβ. στμ. 1: «Προέδραμεν ἄρα τοῦ Malebranche καὶ τοῦ Hume» >.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

di Malebranche. La scienza non è / che la visione in Dio, la virtù non è che la tendenza / verso Dio, e la perfezione dello spirito consiste / nella sua unione a Dio[79], [colla] ˇ*per la* conoscenza della / verità e [coll'] ˇ*per l'*amore della virtù. Ora ognun vede / che partendo da questa teoria non vi è che un passo / per giungere all'unificazione del misticismo e / alla identificazione del panteismo, ultime conseguenze della Filosofia Cartesiana, la quale, / al

62r pari di quella che nacque in Germania dopo // Kant, sembrò destinata a partire da un idealismo / piú o meno subbiettivo, per giungere infine ad un / panteismo piú o meno assoluto[80]. / Ora posta questa teoria di Malebranche, si / può dire che se, sotto un certo aspetto, egli considerò / tutte le idee come innate, perché non derivate dal / senso, sotto un altro le considerò egli come acquisite, / perché non esistenti veramente che in Dio, eterno / spechio <*sic*>, nel quale lo spirito umano le contempla[81]. / Ciò posto e, visto l'oggetto principale, ch'egli aveva in / mira, non si può esigere da lui né una dettagliata / analisi psicologica, né quindi una minuta ricerca / delle idee innate e dei principii assoluti. Egli, / seguendo Cartesio, ammette come innata l'idea / dell'infinito e con essa e in essa tutte le altre. L'identità e universalità dell'umana ragione lo / indusse ad una quasi identificazione con quella di / Dio, a negare la percezione sensibile e la riflessione come fonti del vero, e a limitare la libertà uma/na alla sola facoltà di peccare e di errare. Ora / tutte queste conseguenze sembrano erronee, perché la / ragione umana, sebbene emanazione della divina, può conoscere il vero senza identificarsi con Dio e / d'altra parte, il vero non cita solamente nel puro intellet/to, ma anco nel senso e nella riflessione, poiché altri/menti queste due facoltà controopererebbero al fine / a cui, secondo lo stesso Malebranche, sono da Dio destinate, / che è la nostra conservazione e il nostro perfeziona/mento. Aggiungasi l'erroneità della teoria delle *idee*, / dalla quale fu spinto alla visione in Dio, erroneità/ lungamente e invicibilmente dimostrata da Reid / e dagli Scozzesi, e si vedrà ad un colpo d'occhio / quali sieno i meriti e i diffetti <*sic*> del suo sistema e/ quali i punti di contatto colla dottrina, che noi profes/siamo. /

---

79. <Πβ. A. ROSMINI-SERBATI, *μν. ἔργ.*, n. 1033: «Invece di dire con s. Tommaso, che quell'idea dell'ente è un lume creato, egli vuole che sia Dio stesso: indi l'errore»>.

80. <Πβ. Rosalia AZZARO PULVIRENTI, *Miceli e Rosmini*, Libr. Ed. Sodalitas-Stresa, 1990, *σ.* 59, *σημ.* 16: MICHELANGELO FARDELLA (1650-1718), *Logica*, Venezia, 1696: aveva sostenuto l'idealismo con le stesse ragioni del Malebranche: l'esistenza del mondo corporeo non potersi dimostrare, e non poter trovare solido fondamento che nella fede della religione rilevata>.

81. <Πβ. *αὐτόθι*, *σ.* 117, *σημ.* 30: Il Miceli <(1734-1781)> pare qui polemizzare con la concezione espressa, com' è noto, da N. Malebranche nella *Recherche de la vérité*, secondo la quale il pensiero ha come oggetto le idee, per sé sempre chiare e distinte, ma non prodotte dall'anima, bensí presenti ad essa come intuite da Dio. Tenendo conto di quanto questa concezione ispirò Gioberti, appare chiaro perché la posizione miceliana si avvicini a quella di Rosmini, per il quale, come tutti sanno, il «lume» presente nell'umano intelletto – presente al punto da costituirlo tale – è «qualcosa di divino ma non è Dio»>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

63v E non isfuggirà agli attenti lettori che uno // principalissimo si è appunto l'aver egli ammesso / la continua presenza nell'inteletto <*sic*> dell'idea / dell'essere per eccellenza, che è Dio, principio / che si avvicina in parte al nostro della inneità / dell'idea dell'essere e della luce che spande / questa idea su tutte le altre. / Passiamo ora alla Filosofia Kantiana. /

CAPITOLO IX

<IL SISTEMA DI KANT>

Se il punto di partenza di Cartesio si fu il *dubbio*, quello di Kant si fu la *critica*. Egli non vole <*sic*> aggiungere un nuovo sistema di metafisica ai tanti contraddittorii sistemi apparsi fino al / suo tempo. Egli bensì vole <*sic*> fare un esame *critico* di esse / stesse le facoltà intellettuali, che gli hanno creati, affine / di decidere, se sia possibile o nò, un sistema metafisico. Per / fare questo esame trovò egli necessario di segregare ciò che ci / viene dal di fuori, da ciò che preesiste in noi, *a priori,* ossia, / l'elemento obbiettivo dall'ellemento <*sic*> subbiettivo dell'/ umana conoscenza.

Ed è ormai noto che, fatta questa segre/gazione, tanto poco rimase del primo elemento, che tutta / quasi la scienza nostra egli ridusse ad un pretto *idealismo* neces/sariamente *scettico*. /

Ora siccome le nostre facoltà intellettuali si ridu/cono a tre, cioè *sensibilità, intelletto* e *ragione,* così / ha egli dovuto ricercare in ogni una di queste, l'ele/mento subbiettivo e *a priori*, depurandolo dalle rap/presentazioni esterne. E in questa ricerca egli mostrò / tanta profondità di osservazione e tanta potenza di ana/lisi, che nessuno vorrà rifiutarsi dal riconoscerlo quale / il piú grande psicologo de'tempi nostri e uno dei piú / robusti ingegni che s'abbia avuto la Filosofia. /

Le idee innate, secondo che egli le trova nella / sensibilità, nell'intelletto o nella ragione, ricevono / da lui nomi diversi. Quelle della sensibilità sono / chiamate *forme*. Quelle dell'intelletto e della / ragione *categorie*. //

64r Per distinguere l'ellemento <*sic*> *a priori* dall'elemento / *a posteriori,* abbiamo bisogno, dice egli, di un criterio. / Quale sarà questo criterio? Tutto ciò che ci dà / l'esperienza è contingente e particolare. La *necessità* / e l'*universalità* saranno dunque i caratteri delle / idee a *priori*. /

Posto questo criterio, egli trova nella sensibilità / due *forme pure a priori: lo spazio e il tempo*. /

Esse non sono concetti empirici, poiché ogni espe/rienza li presuppone, non sono contingenti, poiché necessa/riamente appariscono, non sono idee generali *desunte* / da una moltitudine di oggetti particolari, poiché anzi / ogni

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

oggetto particolare li presuppone e poiché essendo / infinite non possono mai nascere dal finito. Questa / è in sostanza la teoria di Kant quanto al *tempo* e allo *spazio*. /

E qui giova osservare che, oltre la sensibilità *esterna*, / Kant riconosce anco una sensibilità *interna*, alla quale / però non dà per forma subbiettiva che il tempo. /

Ma se la sensibilità ha queste due *forme*, l'intelletto / ha le sue *categorie*. /

Le sensazioni offrono gli *elementi* <*ex* e[*l*]lementi> della conoscenza. / Ma questa non ha luogo se non per mezzo dell'intelletto, il / quale *pensa* gli oggetti riunendo sotto una *unità* le varie / sensazioni e formandone dei concetti. Questa riunione si / fa per mezzo di *giudizii* e l'intelletto *giudica* secondo le / forme che gli sono proprie. Queste forme del giudizio sono / quattro: *quantità, qualità, relazione, modalità*.[82] / La *quantità* dettermina <*sic*> la *estensione* del *soggetto* / del giudizio. Il soggetto può essere *uno, piú,* o *tutti,* e / quindi abbiamo tre specie di giudizii, *singolari, particolari* / *e generali*. /

La qualità è relativa all'attributo. E questo si *affer/ma,* o si *nega,* o si *limita* p.e., l'*anima non è corporea,* e quindi abbiamo *giudizii affermativi, negativi* e *limitativi*. / La *relazione* dettermina <*sic*> il rapporto fra l'attributo // e il soggetto, a cui si attribuisce. Anche questo rapporto / è di tre specie: è *categorico* quando tra il soggetto e / l'attributo vi è un rapporto di *inerenza,* ossia, un rap/porto di sostanza e qualità p.e., *Dio è giusto;* è / *ipotetico,* quando il rapporto è di *dipendenza,* ossia, di / principio e conseguenza ambedue incerti$_{<,>}$ p.e., *se Dio / è giusto, l'empio sarà punito*$_{<,>}$ [con questo giudizio non / si decide niente e qui non abbiamo uno solo, ma due / giudizii ambedue incerti]$_{<,>}$ finalmente è *disgiuntivo* / quando con due o piú giudizii esprimiamo tutti i casi / possibili p.e.$_{<,>}$ il mondo esiste o per accidente, o / per necessità interna, o per causa esterna. /

La *modalità* infine dettermina <*sic*> il rapporto fra il / giudizio e il soggetto giudicante, ossia, il valore, che / questi dà al nesso che unisce i due termini del / giudizio. E sotto questo rapporto i giudizii sono o / *problematici,* o *assertorii,* o *apodittici*. Nei primi / l'affermazione e la negazione sono egualmente *pos/sibili;* nei secondi l'una o l'altra si considerano / come *vere;* nei terzi l'una o l'altra si considerano / come *necessarie*. *Problematici* sono i giudizii *ipo/tetici* e *disgiuntivi* della terza categoria. / Assertorio sarebbe il giudizio: l'uomo è dotato di ragione. *Apo/dittico* sarebbe questo: ogni circolo

---

82. <Πβ. Μ.-Δ., 1, σ. 86 σημ. 1: Τοῦ μέρους τούτου τῆς Καντιανῆς φιλοσοφίας ὅρ. σύντομον μέν, ἀλλ' ἀκριβῆ καὶ κομψοτάτην ἀνάλυσιν ἐν τῷ «Περὶ ἐμφύτων ἰδεῶν» λόγῳ τοῦ καθηγητοῦ κ. Φιλίππου Ἰωάννου ἐν τῷ Ε' φυλλαδίῳ τοῦ Φιλολογικοῦ Συνεκδήμου < ἔτος Α', 1849, φ. Ε', σσ. 129 κ. ἑ. > >.

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ha un centro. /

Poste queste forme del giudizio, facile è il / vedere perché esse sono quattro e non piú. Diffatti <*sic*> / ogni giudizio comprende un soggetto e un attributo ed / esprime un rapporto fra questi due termini; vi ha di / piú un rapporto fra il giudizio e il giudicante. Ora / la prima forma si riferisce <*ex* ri[*f*]ferisce> al soggetto, la seconda / all'attributo, la terza al rapporto fra il soggetto e l'/attributo, la quarta al rapporto fra il giudizio e il / giudicante. /

66r Queste sono, secondo Kant, le quattro forme del // giudizio, da cui derivano i *concetti a priori e le categorie* / dell'intelletto. Senza di questi non possiamo *formare* / alcun giudizio; la sperienza ci somministra la *materia* / dei giudizii ma la loro forma è in noi, *pura, a priori.* / Alle tre *specie* di giudizii, che derivano da ciasche/duna delle quattro forme dell'intelletto, corrispondono / tre *concetti* o tre *categorie* che sono il *nesso,* col quale / congiungiamo i varii elementi della cognizione. E così ai / tre giudizii$_{<,>}$ / *individuali, particolari, generali*$_{<,>}$ che derivano dalla forma di quantità$_{<,>}$ corrispondono le tre categorie di *unità, pluralità e totalità*<;> ai tre giudizii$_{<,>}$ *affermativi, negativi, limitativi*$_{<,>}$ che derivano dalla forma di *qualità*$_{<,>}$ corrispondono le tre categorie di *realtà, negazione, limitazione*<;> ai tre giudizii$_{<,>}$ *categorici, ipotetici, disgiuntivi*$_{<,>}$ che derivano dalla forma di *relazione*$_{<,>}$ corrispondono le tre categorie di *sostanza e accidente, causa e effetto, reciprocanza fra la causa e l'effetto*<;> ai tre giudizii problematici, assertorii apodettici$_{<,>}$ che derivano dalla forma di modalità$_{<,>}$ corrispondono le tre categorie di *possibilità* ˇ*e impossibilità, esistenza e non esistenza, necessità e contingenza.* /

Da questa tavola si scorge che alle quattro *forme* del giudizio / corrispondono quattro *categorie* e che ogni forma si sudivide / in tre >*specie di giundizii*$_{<,>}$ come pure ogni categoria >*in tre categorie* e quindi abbiamo dodici [forme ossia dodici] specie di giudizii e dodici categorie. Si scorge / eziandio che la terza >*categoria e la terza specie di gindizii* è sempre la *sintesi* delle due prime. / Le categorie sono le leggi, secondo le quali l'intelletto <*sic*>/ *pensa* agli oggetti somministrati dall'esperienza. Ma se / queste leggi sono *pure e a priori,* come si aplicano <*sic*> agli / elementi sensibili che ci offre la esperienza? / Si deve dunque esaminare: / 1mo: Come queste categorie, queste leggi si aplicano <*sic*> agli oggetti. / 2do: E in secondo luogo quali principii derivano da tale / aplicazione <*sic*>? / Per riunire gli oggetti sotto le varie categorie ossia / per *subsumerli,* come dice Kant, ci vuole un

67v termine // medio, che partecipi da un lato dell'elemento *puro* e / dall'altro dell'elemento *sensibile*. /

Questo termine medio è l'idea del tempo, la quale / è *a priori* come le categorie, perché è forma della / sensibilità interna, ed ha affinità cogli oggetti sen/sibili, perché è anco forma della sensibilità esterna. /

L'idea del tempo è il legame fra le categorie e i feno/meni sensibili. Il

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

tempo è lo *schema* dei concetti$_{<,>}$ / ossia la loro *sensibilizzazione* e questa operazione chiamasi / *schematismo.* / Quante sono le categorie altrettanti sono gli *schemi* / e quindi avremo quattro schemi: /

1mo: Schema di quantità, ossia addizione successiva / delle parti omogenee del tempo e quindi l'idea / del *numero,* uno, piú, tutti. /

2do: Schema di qualità, ossia, l'*essere* e il *non essere* nel / tempo e quindi *affermazione, negazione* e *limitazione.* /

3zo: Schema di relazione, ossia, ordine nel tempo, e / quindi l'idea di *sostanza,* cioè, permanenza del / reale nel tempo, l'idea di *accidente* cioè, non / permanenza nel tempo, l'idea di *causa,* cioè, / successione regolata delle diversità nel tempo /, e l'idea di *reciprocità,* cioè, rapporto di simulta/neità delle sostanze nel tempo. /

4to: Schema di modalità$_{<,>}$ ossia$_{<,>}$ maniera di essere / nel tempo e quindi *realtà, possibilità e necessità.* /

Aplicando <*sic*> dunque le categorie agli elementi sensibili, per mezzo dell'idea del tempo, abbiamo l'/idea di *numero,* le idee d'*affermazione, negazione* / e *limitazione,* le idee di *sostanza e accidente, di causa, effetto e reciprocità,* e infine le idee di / *reale* di *possibile* e di *necessario.* /

Ma da tale applicazione delle categorie agli / elementi sensibili, oltre le idee suindicate, / derivano <[dai]> anche i principii. / Dall'applicazione delle

68r due prime categorie, / di *quantità* e di *qualità,* derivano tutti i principii // *matematici,* poiché la quantità, se è *discreta,* è il numero, / se è continua, è l'*estensione* e la qualità non è che / il grado dell'*esistenza,* ossia, l'*intensione. Numero,* ossia$_{<,>}$ quantità discreta, e *quantità estensiva* o *inten/siva,* tutto ciò forma il soggetto delle matematiche. E / siccome colle matematiche ragioniamo sopra *assiomi* / ed antecipiamo sull'esperienza, così questi principii / matematici Kant li chiama *assiomi della visione* / (quelli della prima categoria) e *antecipazioni della / percezione* (quelli della seconda). /

Il principio degli *assiomi* della prima categoria si è: / *tutte le visioni sono grandezze estensive.* /

Il principio delle *antecipazioni della sperienza* della / seconda categoria si è: *il reale di tutte le apparizioni, / che costituisce oggetto di sensazione, ha grandezza in/tensiva,* cioè, un qualche grado di realtà. /

Ed ecco come le leggi matematiche identificandosi / colle leggi stesse dell'intelletto partecipano della / loro certezza. /

La terza categoria, ossia la categoria di *relazione,* appli/cata agli oggetti fa nascere anch'essa un principio e / questo si è: *che la sperienza non è possibile che / mediante la rappresentazione di un necessario accop/piamento delle percezioni.* /

E siccome questo principio deriva dalla applicazione / delle categorie di relazione per mezzo del tempo, e / siccome lo schema di questa categoria ci

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

dà tre modi / del tempo *perseveranza, successione,* e *simultaneità* così / questo principio si dirama e si suddivide in altri tre / secondari e cioè: /

1mo: *che i fenomeni sono mere apparenze efimere ed / esistono in una sostanza permanente.* Questo è il prin/cipio di perseveranza o stabilità della sostanza. /

2do: *Che tutte le mutazioni accadono secondo la legge / di congiunzione tra causa e effetto, e cioè, ogni feno/meno ha una causa,* ossia<,> principio di causalità. //

69v 3zo: *Principio di universale reciprocanza di azione e / passione fra le sostanze.* / Questi principii Kant li chiama *analogie della / sperienza* perché con essi scopriamo dei rapporti che / ci servono di regola per dirigerci nella sperienza. /

Finalmente la categoria di *modalità,* applicata / agli oggetti, ci dà anch'essa tre principii che Kant / chiama *postulati del pensare empirico.* Essi / non aggiungono nulla all'idea delle cose, ma indicano / solamente un legame fra queste idee e la facoltà / di conoscere. /

Primo principio: *possibile è ciò che non ripugna / alle leggi dell'intelletto, ossia, alle condizioni formali / della sperienza. /*

Secondo principio: *ciò che sta in connessione colle / condizioni materiali della sperienza, mediante la / sensazione, è positivo o reale. /*

Terzo principio: *ciò, la cui connessione col positivo / è determinata secondo le condizioni universali / della sperienza, ossia, ciò che esiste e che, secondo / le leggi dell'intelletto, non possiamo supporre che / non debba esistere senza contraddizione, è necessario. /*

Le due ultime categorie di relazione e moda/lità non riferendosi alla *natura* delle cose ma ai / principii della loro *esistenza* sono chiamate da Kant / *dinamiche* in opposizione alle due prime che sono / *matematiche. /*

E così dall'applicazione delle quattro categorie / dell'intelletto alle sensazioni, per mezzo dell'idea / del tempo, abbiamo i due principii *matematici,* cioè / quello della ˇ*quantità discreta e quello della / quantità estensiva,* > [e quello della quantità] o *intensiva* e i tre principii *dina/mici,* ossia, quello della *perseveranza,* della *sostanza* / il principio di *causalità,* quello della *universale re/ciprocanza di azione e passione fra le sostanze,* come / pure i tre

70r principii del *possibile* del *reale e* del *// necessario. /*

Ora poste queste leggi e la loro applicazione, che cosa / sappiamo delle cose che sono al di fuori di noi?/

Il senso ci dà l'aparenza <*sic*>, i fenomeni sotto le forme / subbiettive del tempo e dello spazio. Questi materiali, / che ci offre il senso, vengono elaborati dall'intelletto, / il quale opera in virtú delle sue leggi, delle sue / forme, che sono anch'esse subbiettive. Non possiamo / dunque mai giungere alla realtà obbiettiva, né possia/mo uscire dal dominio dell' inteletto <*sic*>

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

senza traspor/tare il subbiettivo nell'obbiettivo. /

E in questo stesso dominio subbiettivo dell'inteletto <*sic*> / quali garanzie abbiamo? Nessuna[83]. La logica è una / scienza infallibile, ma entro i limiti dei concetti / puri dell'intelletto. Or questi concetti sono vuoti, / non ci danno né la realtà obbiettiva esterna, né / la realtà ˇ*sostanziale* / della nostra propria persona, poiché la / coscienza dell'io altro non è essa pure che una / sensibilità interna$_{<,>}$ >*la quale percepisce il fenomeno e non la sostanza.* / Ecco ci dunque arrivati ad / un pretto scetticismo ideale. /

Penetriamo ora piú addentro. Dopo aver veduto / quali sono, secondo Kant, le *forme* della *sensibilità* / e le *categorie* dell'*intelletto*, veggiamo quali sono / le *categorie* della *ragione.* /

Abbiamo veduto che l'*inteletto* <*sic*> continua l'/opera della sensibilità. La ragione continua l'opera / dell'intelletto e la compie. Le unità dell'inteletto <*sic*> / si debbono ricondurre anch'esse ad una unità su/periore. Ciò fa la ragione per mezzo delle sue / categorie esercitando il suo uffizio che è il ragionare. /

Il ragionamento si fa deducendo da una / verità generale una particolare e risalendo da / una proposizione generale ad un altra piú generale / e così finché si arrivi all'incondizionale dell'assoluto. //

71v20 Questo è il principio, a cui la ragione aspira e in cui / ella si ferma. Questo principio è un concetto ra/zionale, che fra i prodotti dell'intelletto stabilisce / una unità sistematica >*la quale unità* è la sola *categoria* della *ragione.* / Questi sono i principii / primitivi e fondamentali, che ricerca la logica / trascendentale. Questi principii razionali, per distin/guerli dai concetti dell'intelletto, Kant li nomina / *idee* prendendo a prestito questo vocabolo da Pla/tone, ma adoperandolo in senso diverso. /

Ora, se colle forme della sensibilità e colle / categorie dell'intelletto, siamo arrivati allo scetti/cismo, colle idee della ragione sempreppiú ci con/fermeremo in esso ed acquisteremo, se così si può dire, / la certezza del dubbio. /

La ragione pura, risalendo d'una in altra unità / arriva a tre unità primitive: l'*io, il mondo e Dio,* / e quindi ci somministra le idee su cui lavorano tre / scienze fondamentali e razionali, la *psicologia,* / la *cosmologia* e la *teologia.* /

Come arriva a queste tre unità? / Per mezzo di una delle categorie dell'intelletto. / Fra queste categorie la prima e la seconda$_{<,>}$ (quella di / *quantità e quella di qualità)*$_{<,>}$ si riferiscono al soggetto solo, / o all'attributo solo. La quarta$_{<,>}$ (quella di modalità)$_{<,>}$ si / riferisce ad un rapporto fra il giudizio

---

83. <Πβ. A. ROSMINI-SERBATI, *μν. ἔργ.*, n. 331: «L'errore fondamentale del criticismo consiste nell'avere fatto subiettivi gli oggetti del pensiero». Πβ. n. 332: «[...]il non aver distinto tra il concetto anteriore della mente, che è sempre universale, e la cosa concepita mediante questo concetto, che è sempre particolare, condusse in un altro errore[...]: formò dell'universo intero una produzione dell'umano intendimento e della umana sensività»>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

e il giudicante, ossia, / alla possibilità, realtà o necessità delle cose. Solamen/te la terza, che è quella di relazione, si riferisce alla / sintesi del soggetto coll'attributo. /

Ora questa categoria di relazione ci dà [tre spe<cie>] come / abbiamo veduto, tre specie di giudizii, *categorici, ipo/tetici e disgiuntivi.* / Col giudizio *categorico,* volendo salire all'unità / arriviamo ad un soggetto, che s'identifica coll'attributo, / ossia, all'*io.* //

72r Col giudizio *ipotetico* arriviamo ad un effetto, che / non è piú effetto di altro anteriore, ossia, al *mondo.* / Col giudizio *disgiuntivo* arriviamo all'unità as/soluta delle condizioni di tutti gli oggetti del pensiero / in generale, ossia, a *Dio.* /

E la ragione, adoperandosi su queste tre idee arriva / a risultati, che non hanno un valore obbiettivo maggiore / di quello, che hanno i risultati della sensibilità e / dell'intelletto. I suoi risultati sono mere illusioni / come quella della vista che ci discopre l'Ottica. La / vera Dialettica altro non fa che discoprire alla / ragione queste illusioni. /

Le illusioni della ragione, quanto all'*io,* sono chiama/te da Kant *paralogismi.* Queste illusioni ci fanno / credere che l'anima sia una *sostanza semplice, iden/tica, spirituale e immortale.* Ma di tutto ciò non / ci persuadiamo che per mezzo della coscienza, ossia, dell'/esperienza interna, la quale, altro non essendo che / una interna sensibilità, non ci può mai dare / l'*universale* e il *necessario,* che sono proprii delle / nozioni *pure a priori* e sono i caratteri del vero. /

Le illusioni della ragione, quanto al *mondo,* che / Kant chiama *antinomie,* derivano dall'applica/zione delle quattro categorie agli oggetti che lo compon/gono. 1ma: Applicando la categoria di *quantità,* noi / troviamo le due quantità primitive e incondizionali<,> / il tempo e lo spazio. Ambedue sono infiniti ed il / ragionamento sul mondo relativamente al tempo / e allo spazio, volendo spingerlo fino al piú alto / grado, ossia, fino alla piú alta unità, non ci dà che / due proposizioni, cioè, che il mondo ha un principio / nel tempo e limiti nello spazio, o che è infinito / quanto al tempo e immenso quanto allo
73v spazio, / cioè, che non ha né cominciamento né limiti. // Ora queste due proposizioni contrarie, che formano / la prima antinomia, e le quali Kant chiama *tesi* e / *antitesi,* sono ugualmente sostenibili. 2da: Applicando / la categoria di *qualità* noi troviamo la materia come / realtà nello spazio. Le parti di questa materia / si suddividono all'infinito, o si riducono a sostanze / semplici. Anco queste tesi e antitesi della seconda / antinomia sono ugualmente sostenibili. 3za: Applicando / la categoria di *relazione* troviamo la serie delle cause / e degli effetti, e quindi una terza antinomia, o tutto / aviene <*sic*> nel mondo per necessaria concatenazione di cause e di / effetti, o vi è una causa libera: *tesi* e / *antitesi* ugualmente sostenibili. 4ta: Applicando / infine la categoria di

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

modalità, noi troviamo nel / mondo una serie di contingenti e quindi questa anti/nomia: o vi ha nel mondo, o fuori del mondo, un / essere assolutamente necessario, o non vi ha: *tesi* e / *antitesi* ugualmente sostenibili. Cosicché per / ognuno dei quattro problemi cosmologici, spingendo / il ragionamento alla piú alta unità, non ci sono che / due soluzioni possibili ed ognuna di queste soluzioni / è ugualmente sostenibile. /

Finalmente le illusioni della ragione, quanto / a *Dio,* ci conducono a ciò che Kant chiama l'*ideale* / della ragione e vi ci conducono come abbiamo veduto / per mezzo di un giudizio disgiuntivo. Per mezzo di / questo giudizio noi attribuiamo a questo ideale, / che ci formiamo, a questo tipo per eccellenza, tutti gli / attributi che gli convengono e ne stacchiamo quelli / che non possono convenirgli. Noi lo consideriamo / come l'*Ente originario,* come l'*ente sommo,* come / *l'ente degli enti.* Ma questo ideale creato dalla / ragione è anch'esso un'illusione, non è per la / ragione un essere reale; la dialetti-
74r ca dissipa // questa illusione coll'analisi delle tre prove dell'/esistenza d'Iddio, ossia, l'*ontologica,* la *cosmologica* / e la *fisico-teologica.* E diffatti <*sic*> la prima, che è / quella che deduce l'esistenza di Dio <*ex* [*Id*] <dio>> dall'idea / innata di Dio, partendo da una astrazione non può / che arrivare ad una astrazione e a niente di reale. / La seconda, che deduce l'essere necessario dalla / contingenza del mondo, è anco questa puramente logica / e non ci dà niente di reale. Finalmente l'ultima, / che deduce dall'ordine dell'universo l'esistenza / d'Iddio, ci può bensì far concepire un architetto / e ordinatore del mondo, ma non un creatore. Anco / questa è dunque insufficiente. /

Qual' è dunque l'uso, che possiamo fare delle / idee della ragione pura? Un uso meramente rego/latore. Esse non possono servire che a condurre e / dirigere l'intelletto verso la piú grande unità e / la piú grande estensione possibile. Le idee tra/scendentali dell'*io*, del *mondo* e di *Dio* non / hanno altro valore che relativamente alla sperienza / ch'esse diriggono <*sic*> e sistematizzano. Ma non si può / per esse affermare la realtà dei loro oggetti<,> perché / questa realtà oltrepassa i limiti della sperienza. / Unico uffizio della ragione si è quello di esaminare le / varie affermazioni sistematiche intorno all'anima, / al mondo, a Dio e il contrapporre le une alle altre / distruggendole reciprocamente. /

Dietro la disciplina della *ragione pura,* che è / tutta negativa e scettica, Kant cerca un *canone* / della ragione nella morale. /

È tempo che faciamo <*sic*> conoscere questa seconda / parte della critica di Kant. /

La ragione pura non è solamente teoretica; è / anco *pratica.* Abbiamo
75v veduto che applicando la categoria di // relazione al mondo, considerato come concatenazione / di cause e di effetti ne sorge una tesi e una / antitesi ugualmente sostenibili, cioè si può ugual/mente sostenere che tutto avviene nel mondo per / una *necessaria* concatenazione di avvenimenti, e / che vi è

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

una *libertà*. La critica della ragione pura / teoretica ci dà dunque la libertà come *problematica* / solamente, né può garantire la sua realtà / obbiettiva. Il concetto della libertà, [troviamo], in / quanto la realtà sua può essere dimostrata da / una legge universale e necessaria della ragione, / è il perno di tutto il sistema della ragione speculativa / e della ragione pratica. /

Nella ragione pura pratica troviamo questa legge / fondamentale: *agisci in modo tale che la massima / della tua volontà possa nello stesso tempo valere / sempre come principio di una legislazione universale.* / Ora<,> chi dice *legge*<,> dice *ordine*<,> e ogni ordine è / *imperativo;* e siccome questo imperativo non è *ipo/tetico,* perché allora sarebbe solamente relativo a / *qualche cosa di possibile*<,> *(problematico)*<,> o di *reale*<,> *(assertorio)*<,> quali sono le regole *tecniche* della / *felicità* e i consigli *prammatici* della *prudenza,* / ma è relativo a qualche cosa di *necessario* e di / *buono in sé*<,> *(apodittico),* così Kant chiama quest'/ordine un *imperativo categorico.* In tutta la / metafisica dei costumi egli si sforza di dimostrare<,> / e dimostra con ottimo successo<,> che in questo *imperativo categorico,* ossia in quest'ordine assoluto, uni/versale e necessario, è compreso il vero concetto / della legge *morale* e del *bene in sé.* E in quanto / alla sua *formula,* egli dimostra vittoriosamente / del pari che essa deriva necessariamente dall'/intima essenza di un imperativo categorico e // dovendo necessariamente essere assoluta, universale / e necessaria, come l'imperativo, da cui deriva, non / può altra essere che la suesposta. La coscienza di / questa legge si può chiamare un *fatto* della ragione / pura, perché non la si può trarre per via di ragiona/mento da [datti] dati antecedenti della ragione, ma / essa s'impone a noi come una proposizione sintetica / *a priori.* Essa è *data* dalla ragione pura, non è un / fatto *empirico,* ma un fatto *unico* di questa ragione. /

Ora questa legge suppone l'*autonomia* della / volontà, ossia la *libertà,* e segna la linea di demar/cazione fra le azioni *interessate* e le azioni *morali,* / fra i *consigli* della *prudenza* le *massime* della / felicità e il prescritto della *legge morale,* fra il bene / e il *male fisico* e il *bene* e il *male morale.* Da / questa legge scaturiscono le idee di *dovere, di merito,* / di *demerito,* di *pena* e di *ricompensa.* Tutti i / principii di determinazione imaginati dai Filosofi, / sieno essi *subbiettivi* ed *empirici,* come il *senti/mento fisico,* secondo Epicuro, il *sentimento morale* / secondo Hutcheson, o sieno obbiettivi e *razionali,* / come il *perfezionamento,* secondo Wolfio e gli Stoici, / o la *volontà d'Iddio* secondo Crusio e i moralisti / teologi, sono tutti principii *materiali*[84]; il solo principio / *formale pratico* ossia<,> *puro* e *a priori,* è il suesposto. /

Ammesso dunque questo *fatto* la ragione pura / può essere *pratica.* Con

---

84. <116. ROSMINI-SERBATI, *Principi della scienza morale,* a cura di Umberto Muratore, Centro di Studi Rosminiani-Stresa, Città Nuova Ed., Roma, 1990, σ. 313: «Intendesi per *principio materiale*

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

questo fatto si rischiara / tutto il mondo intellettuale dei *noumeni,* in cui non / poteva penetrare la ragione pura teoretica e lo si / determina positivamente. Per questo fatto ravvisiamo / gli esseri ragionevoli come formanti parte di un mondo / intellettuale, come soggetti a leggi indipendenti da / ogni condizione empirica e quindi *autonomi,* e ci si / rivella <*sic*> una natura *archetipa* e
77v sovrasensibile // che sovrasta alla natura *ectipa* e sensibile. / La critica della ragione pura pratica ha / dunque per fondamento la *realtà* della legge pratica / pura. Esso dà per fondamento alle leggi morali il / concetto della loro esistenza nel mondo intelligibile, / ossia il concetto della libertà. Il principio morale / serve di principio alla deduzione della libertà, perché / ne dimostra la realtà negli esseri, che riconoscono la / legge morale come obbligatoria per essi. / Ammessa dunque la *libertà morale,* possiamo / applicarle le quattro categorie dell'intelletto non / per ridurre all'unità della coscienza a *priori* / le varietà delle intuizioni, come si fa nell'aplicazione <*sic*> delle categorie agli oggetti sensibili, ma / sibbene per sottoporre le varietà dei desideri all'/unità della coscienza di una volontà *pura*<,> ossia<,> / [necessaria] / ˇ*essenzial/mente morale*. Dall'applicazione della categoria di *quantità* / derivano le seguenti idee: /

- *unità,* ossia<,> principio subbiettivo secondo massime / o *opinioni* della volontà dell'individuo. /
- *moltiplicità*<,> ossia<,> principio obbiettivo secondo principii / o *prescritti* di molti. /
- *totalità,* ossia, principii a *priori,* tanto subbiettivi che / obbiettivi, della *libertà,* o *leggi* di tutti. /

Dall'applicazione della categoria di qualità deri/vano: / *affermazione* o *realtà,* ossia, regole pratiche dell'*azione; / negazione,* ossia, regole pratiche dell'*ommissione; / limitazione,* ossia, regole pratiche delle *eccezioni; /*

Dall'applicazione della categoria di relazione: / *sostanza,* ossia, relazione alla personalità; / *causalità,* ossia, relazione allo stato della persona; / *reciprocità,* ossia, relazioni reciproche fra una / persona e lo stato di un'altra. /

78r Dall'applicazione della categoria di modalità // e *possibilità,* ossia, il *lecito* e l'*illecito*; / *esistenza,* ossia, il dovere e il suo contrario; / *necessità,* ossia, dovere perfetto e dovere *imperfetto.* / In questa tavola si scorge tutto il piano di una / Filosofia pratica. /

Nell'applicazione poi della legge morale alle / detterminazioni <*sic*> della volontà nei vari casi pratici, / abbiamo i vari *tipi* della legge morale (corrispondenti / agli *schemi* dell'intelletto) e quindi la *tipica* del / *giudizio pratico puro. /*

Il *movente* della ragione pratica pura è il *senti/mento morale,* ossia, il

---

una proposizione, che nello stesso tempo che abbraccia tutti i doveri morali, indica ancora gli oggetti a'quali si riferiscono questi doveri, e intendesi per *principio formale* una proposizione, che esprime la forza di obbligare, senza indicare gli oggetti a'quali termina l'obbligazione»>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

rispetto per la legge morale, / sentimento talvolta penoso, che deve dominare tutti / gli altri sentimenti del cuore. La piena conformità / alla legge morale è la *santità.* La *virtú* consiste / in una *lotta* per arrivare alla *santità,* ossia<,> alla / moralità perfetta. /

La critica della ragione pratica procede / adunque in un senso inverso a quello, in cui procede / la critica della ragione teoretica. Questa rife/rendosi alla *conoscenza* degli oggetti deve comin/ciare col *sensibile,* colle *intuizioni,* procedere / alle *categorie* e finire coi principii. Quella, al con/trario, riferendosi alla *realizzazione* degli oggetti, / ossia, agli atti della volontà, dee cominciare / colla possibilità dei *principii pratici a priori* donde / solo può essa arrivare ai *concetti* degli oggetti di / una ragione pratica e finire coi *sensibili,* ossia col / *sentimento morale.* Essa procede come un sillogis/mo. Il principio morale è la *maggiore,* le azioni / possibili sono la *minore,* l'interesse al bene / morale è la *conseguenza.* /

Ma nello stesso modo che la ragione teoretica, / salendo di <da> una in altra unità, tende all'assoluto, / ossia, alle unità primitive dell'io, del mondo e
79v di Dio, // così la ragione pratica tende essa pure al suo / assoluto, ossia, alla sua *unità.* Questa totalità as/soluta dell'oggetto della ragione pratica è il / *bene supremo,* ultimo fine della legge morale e / principio determinante della volontà pura. / La *virtú,* ossia la piena moralità è la perfetta / esecuzione della legge morale, ma la virtú *sola* / non costituisce il sommo bene. Perché questo si / verifichi<,> si esige anco la *felicità* o il *ben essere.* / E però un fatto che la virtù e il ben essere non sono / sempre congiunti in questo mondo. La virtù e il / ben essere sono due *elementi* del bene supremo / di specie *diferentissima.* Colui che merita di esser / felice, e non lo è, presenta una disarmonia, che / urta [alla] ˇ*la* ragione. Ecco dunque una *antinomia* / della ragione pratica. / Diffatti <*sic*> la sintesi dei due elementi del bene / supremo è tale che o si deve ritenere che il desi/derio del ben essere è la causa determinante / alla virtù, il che è contrario all'idea stessa della / moralità e della virtù, o si deve ritenere che la virtù / è sempre causa del ben / essere, il che è impossibile / perché l'unione pratica fra la causa e l'effetto nel / mondo non si fonda sopra leggi morali ma sopra / leggi fisiche. Se dunque il bene supremo è / praticamente impossibile, è dunque impossibile / anche la legge morale, che ce lo addita qual fine, / il che è contraddittorio alla legge fondamentale / della ragione pratica. / Ma questa contraddizione non è che *relativa.* Gli è / *assolutamente falso,* che la tendenza alla felicità, / ossia, il desiderio del ben essere produca un princi/pio virtuoso; ma non è *assolutamente falso* che / la
80r virtù generi il ben essere; ciò è falso solo in // quantoché la virtù è considerata come forma della / causalità del mondo *sensibile* cioè è falso / *condizionatamente.* Il bene supremo è il fine / ultimo e *necessario* di una volontà moralmente / determinata; la *moralità* ha come *causa,* un legame / immediato e ne-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

cessario colla *felicità* come *effetto.* /

La perfetta conformità alla legge morale, ossia / la santità, è la condizione suprema del bene supremo, / ma in un essere del mondo sensibile questa con/dizione non può trovarsi che in un *progresso all'infinito.* /

Ora questo progresso infinito non è possibile che / sotto la supposizione di una *esistenza* e di una *perso/nalità* continuata *all'infinito. L'immortalità* / dell'anima è dunque un *postulato* della ragione / pratica pura, è una proposizione *teoretica* indisolubil/mente <*sic*> legata *a priori* ad una legge pratica di valore / assoluto. Solo mediante questa immortalità si / possono realizzare tutti e due gli elementi del / sommo bene, ossia e la santità e la felicità. /

Ma la combinazione di questi due elementi per / formare il sommo bene, o, in altri termini, quest'*ordi/ne morale,* deve avere una causa *intelligente* / e *volontaria.* Vi ha dunque un essere, il quale è / causa della natura per *intelletto* e *volontà* e / quest'Essere è *Dio.* L'esistenza d'Iddio è dunque / anch'essa un *postulato* della ragione pratica *mo/ralmente necessario.* E se, in rapporto alla ragione teo/retica, l'esistenza d'Iddio è ammessa come *ipotesi,* / in rapporto alla ragione pratica, essa è una *fede razio/nale pura.* Ed ecco come la legge morale per il / concetto del sommo bene ci conduce alla religione, / cioè, alla conoscenza di tutti i doveri come precetti / divini. /

81v20 Il risultato di questi postulati qual'è ? Che la morale non // c'insegna il modo di *farci felici,* ma come possiamo renderci / *degni* di esserlo e che, conforme alla religione cristiana, la / santità e la beatitudine non si possono realizare <*sic*> che / nella vita avvenire, ossia, nel *Regno d'Iddio.* /

Ecco dunque come, mentre la ragione teoretica non / arrivava che a *paralogismi,* ad *antinomie* e ad un / *ideale* vuoto e indeterminato, la ragione pratica ci / dà invece i tre postulati della *libertà morale,* della / *immortalità dell'Anima* e dell'*esistenza d'Iddio,* / che sono tre corollari del principio della moralità, / ossia di una legge, per cui la ragione determina im/mediatamente la volontà. /

Che se qualcuno <*ex* qual[*ch'uno*]> non sapesse, come sia possibile / concepire una estensione della ragione pura, sotto il / rapporto pratico, senza in pari tempo estendere con ciò / la sua conoscenza sotto il rapporto speculativo, il / nostro Filosofo risponde, che i tre concetti della liber/tà, dell'immortalità e di Dio non sono *conoscenze* / ma *pensieri,* di cui *siamo obbligati di credere* che / hanno <*sic*> un oggetto, perché la legge pratica ci ordina di/darci per oggetto alcun ché il quale sarebbe impossi/bile senza la realtà di questi tre concetti teoretici. /

E per conseguenza siccome non conosciamo gli oggetti di / questi tre concetti, così non si può dire che con essi / siasi estesa la nostra conoscenza, ma solamente da / *problematici* sono puramente divenuti *assertorii.* / Vano è dunque ogni sforzo per formarsi un' idea della / natura di Dio. Si possono ar-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ditamente sfidare i / pretesi teologi naturali di nominare un solo attri/buto di Dio, pel quale s'impari a conoscerlo. Il / concetto di Dio non è del dominio né della fisica / né della metafisica, ma unicamente della morale. / Questo solo possiamo sapere che la legge morale, che ci / offre la ragione pratica,
82r suppone necessariamente un // essere *intelligente e volontario,* un autore del mondo / dotato della *piú alta perfezione* e quindi un *Essere / supremo.* La credenza in Dio è quindi un bisogno / della ragione pratica, è una *pura fede razionale / pratica.* /

Ed ecco ricostruito colla critica della ragione pratica / quell'edifizio delle umane credenze, che la critica / della ragione teoretica aveva distrutto. /

Assoggettiamo ora alcune osservazioni su questo sistema. /

CAPITOLO X

<LA CRITICA DEL KANTISMO>

E prima di tutto osserviamo che se errò Cartesio / nell'incominciare col *dubbio*, non meno errò Kant / nell'incominciare colla *critica*. Il primo atto dell'/uomo non è il *dubbio,* ma l'*affermazione*. E una / affermazione deve essere il primo fondamento della / Filosofia. Per aver incominciato colla critica Kant / dovette necessariamente finire collo scetticismo. Una / critica suppone principii e se si vuol criticare senza / principii$_{<,>}$ (il che è assurdo e impossibile poiché a nostra / insaputa sempre critichiamo in virtù di principii)$_{<,>}$ / si finisce come si ha incominciato, il dubbio non / può generare che il dubbio. /

Egli di piú ha un altro diffetto <*sic*> comune con Cartesio, / e questo si è, l'avere incominciato dalla forma dell'/essere, o, meglio, da uno <*ex* un[*a*]>$_{<,>}$ ˇ*degli elementi* delle forme dell'io, qual'è / il pensiero, e non dall'essenza dell'io, che è l'/idea dell'essere. Per tal modo la sua filosofia fu / condannata a rimanere perpetuamente entro i / limiti del fenomeno, e non potè penetrare nel / *noumeno,* nella sostanza, che col mezzo di una / contraddizione e di una incoerenza. /

E questi due difetti comuni a Cartesio e a Kant / fecero sí, che dall'uno
83v nacque l'idealismo di Malebranche // e il panteismo di Spinoza e dall'altro l'idealismo / di Fichte e il panteismo di Schelling e di Hegel. / Avendo dunque incominciato colla *critica,* e / colla critica del *pensiero,* Kant non poteva <*sic*> arrivare / ad altra conseguenza che a questa, che il pensiero niente / altro garantisca se non sé stesso. /

Ciò posto, esaminiamo partitamente la sua dottrina: /

1mo: Sarà eterna e splendida gloria di Kant l'aver / messo in piena luce

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

l'elemento *a priori* della / nostra conoscenza col dimostrare la sua esis/tenza e col tentar di fissarne i caratteri. Per tal / modo venne per sempre distrutto il sensismo e / dimostrata la sua insufficienza. Ma in questa / stessa impresa non fu egli né solo né primo. E Platone / e Aristotele e Cartesio, e Leibnizio, e Malebranche / e Reid, come vedremo tra poco, avevano prima di / Kant sostenuto il principio che non tutto viene dal / senso. /

Ma Kant superò ı suoi predecessori nella / *profondità e finezza* dell'analisi e nella *precisione* / con cui delimitò il rispettivo dominio della ragione / e del senso. Se egli sia stato del pari felice quanto / all'*esattezza* e *verità* di questa demarcazione, e / quanto alle *conseguenze* che egli ne dedusse, questo / è ciò che ora trattasi di esaminare. /

2do: Ammettiamo dunque con lui che se ogni nostro / sapere comincia *colla* sperienza, non perciò ne / viene che tutto il nostro sapere sorga e nasca pre/cisamente dalla sperienza[85]. Vi ha un elemento / *a priori.* Ma questo elemento, questo insieme delle / nozioni *a priori,* forma un *tutto omogeneo,* in altri / termini, la nostra ragione ha, come si è detto, un / *organismo* suo particolare, che si deve far conoscere / nella sua integrità e nella sua piena armo-
84r nia // fin da principio con una esposizione sintetica e con / una severa deduzione. Kant invece adoperò l'/analisi. Egli vide che l'uomo *sente* [intende e] / *pensa e ragiona,* e che ragiona o per un interesse / *speculativo,* o per un interesse *pratico.* Egli quindi / [d] si accinse a ricercare in ogn'una di queste ope/razioni, di queste facoltà dell'uomo quale si fosse / l'elemento *a priori* e / quale l'elemento *a posteriori,* e così si pensò di scoprire a brano a brano l'organismo / della ragione come farebbe un artista, che gradata/mente scoprisse all'occhio dello spettatore la sua / statua, o la sua dipintura. Ora questo metodo gli / nocque in piú modi. /

3<z>o: Prima di tutto egli segregò elementi, che debbono / stare e stanno nella nostra mente strettamente / congiunti e inseparabili. P.e. il tempo e lo spazio / non sono le sole due forme della sensibilità. Se / vero è, che noi non possiamo concepire alcun oggetto / sensibile senza concepire [in pari] per ciò stesso un / tempo e uno spazio infiniti, in cui questo oggetto / esiste, vero

---

85. <Cfr. A. ROSMINI, *Nuovo Saggio...,* n. 303, σημ. 1: «Il Kant non pare sempre coerente a sé stesso nel valore che attribuisce alla parola *sperienza.* Quand'egli dice: «ogni nostra cognizione incomincia colla sperienza, ma non ogni nostra cognizione nasce dalla sperienza» (*Crit. della R. P.,* Introd. I), egli prende la parola *sperienza* per l'uso de'nostri sensi. All'incontro quando egli domanda: «come sia possibile l'esperienza» (Ivi, II), pare ch'egli prenda la *sperienza* come il <*sic*> fonte di tutte le nostre cognizioni, e che la distingua da' sensi: egli allora prende la parola *sperienza* per gli atti del nostro spirito, che sono misti di sensività e d'intelligenza. Generalmente però è il primo significato ch'egli attribuisce alla parola *sperienza;* ma io amo meglio di prenderla nel secondo, perché mi sembra che ciò faccia sentir meglio il fondo della riflessione kantiana. Mi allontano dunque alquanto qui dalla sua maniera piú comune di esprimersi, ma non dalla sostanza della sua filosofia; che se questo non piace, il lettore n'è già avvertito, ed egli può correggere da sé le mie espressioni»>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

è del pari che non possiamo che conce/pirlo in pari tempo come sostanza e forma unite / insieme per un legame indisolubile <*sic*>, ossia per un / indestruttibile rapporto. La sensazione, isolata / da ogni altro elemento, è tutto ciò che vi ha di piú / oscuro al mondo. Ma la sensazione, quando è / percepita dal nostro io, non è sola. Contemporanea/mente al senso entra in esercizio anche la ragione / e al fatto della sensazione accoppia l'idea del / tempo e dello spazio, l'idea di sostanza, di forma / e di rapporto, che sono i cinque elementi dell'idea / dell'essere. Diffatti <*sic*> non apena <*sic*> siamo fatti
85v accorti // dell'insieme delle impressioni, che producono sui / nostri sensi gli oggetti esterni, non appena ce ne / formiamo un'*idea*, noi non diciamo io sento esten/sione, o calore, o resistenza, ma sibbene questo è / un corpo, questo è un albero, quello è un frutto, / ossia, ci formiamo[86] l'idea di esseri distinti, esistenti / nel tempo e nello spazio e composti di sostanza, forma / e rapporto. L'idea dell'essere è il tipo di ogni / essere; questo è l'elemento subbiettivo e *formale,* / che la ragione acopia <*sic*> agli elementi *materiali,* che / ci somministrano i sensi. /

4^to^: Ma se, oltre il tempo e lo spazio, noi abbiamo trovato / anche altri elementi subbiettivi della sensibi/lità, dobbiamo del pari osservare che il tempo / e lo spazio non sono elementi subbiettivi della / *sola* sensibilità, ma eziandio di ogni altra facoltà / intellettiva. E quanto al tempo, Kant egli stesso / conviene che è forma del senso esterno non solo, / ma anco del senso interno, e che anzi per / tale doppia attinenza è il termine medio, ossia / lo schema, per cui si sensibilizzano i concetti, cioè, / si applicano le categorie dell'intelletto agli / oggetti esterni. Se questo senso interno possa / assimilarsi all'esterno e come con questa assimilazione Kant sia giunto agli ultimi confini dello / scetticismo, questo è un esame, che per ora aggior/niamo e che faremo a suo tempo. Riteniamo frat/tanto che anco secondo Kant il tempo stesso non è for/ ma della sola sensibilità. Ma lo stesso debbesi / dire anco dello spazio. Gli esseri immateriali / e gli oggetti ideali, sebbene non *occupino* lo //
86r spazio, *sono* però nello spazio, come abbiamo già osservato. / La mia anima, la mia mente, le mie idee, che sono / in me, non sono in altri. Noi non possiamo conce/pire verun essere di veruna specie fuori del tempo / e dello spazio. Dall'avere staccato il tempo / e lo spazio dagli altri elementi dell'idea dell'essere / e dall'aver dato alla sensibilità questi due soli / elementi subbiettivi,

---

86. <116. A. ROSMINI-SERBATI, *μν. ἔργ.*, n. 332: «Vero è che noi percepiamo la cosa esterna quasi con uno strumento acconcio a ciò, coll'idea dell' esistenza: ché, quando formiamo questo giudizio: «Il tal reale esiste», allora noi applichiamo il predicato universale d'*esistenza* al subbietto particolare, cioè all'azione sensibile da noi sperimentata; ma non ne viene mica di ciò, che con questa nostra operazione noi poniamo nella cosa percepita l'*esistenza universale*: non facciamo che trovarci l'*esistenza sua particolare*: e metter questa, non punto creata da noi, ma riconosciuta, nell'esistenza universale, cioè metter la cosa nella classe universale degli enti esistenti, il che è conoscerli»>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

egli ebbe la prima spinta / allo scetticismo. Diffatti <*sic*> il tempo e lo spazio, / disgiunti dagli altri elementi dell'idea dell'/essere, non possono essere che *forme* della sensi/bilità e quindi sono puramente subbiettivi né / possono avere esistenza obbiettiva. Al contrario / considerandoli come elementi dell'idea dell'essere / e quindi di ogni essere, e riconoscendo che unitamente / all'*io* si rivela anche il *non-io,* e non per ragiona/mento, ma per mera intuizione, per una percezione / diretta e primitiva, il tempo e lo spazio e tutti gli / altri elementi dell'essere acquistano per ciò solo / una realtà obbiettiva. /

5to: Errò dunque doppiamente il nostro Filosofo: [primo] 1mo: coll'aver dato alla sensibilità per soli elementi / subbiettivi il tempo e lo spazio, mentre ve ne ha / degli altri. 2do: coll'aver considerato il tempo e lo / spazio come elementi subbiettivi della sola sensi/bilità, mentre sono elementi subbiettivi di tutte / le nostre facoltà intellettuali e per conseguenza / di ogni nostra conoscenza. Gli elementi subbiettivi / dell'intelletto e della ragione non sono dunque / le sole *categorie.* La ragione, costituita dall'idea / dell'essere e dai
87v tre principii dell'essere, rischiara, // dirige ed illumina e l'intelletto e la sensibilità / e tutta la nostra facoltà conoscitiva. La teoria / Kantiana sulle categorie dell'intelletto è anch'/essa suscettibile di molte osservazioni. /

6to: E prima di tutto egli confuse le *forme* del giudizio / coll'*atto* stesso del giudicare[87]. *Unica* è la forma / del giudizio e l'atto giudicante, sebbene si appalesi / sotto varii aspetti, è pur esso *unico.* Ogni giudizio / altro non è che una espressione di rapporto fra due / termini, una proposizione. Questa è la *forma* di / tutti i giudizii e questa forma universale e / necessaria di tutti i giudizii troviamo nell'idea / dell'essere, poiché, posti i cinque elementi che la / compongono e le loro reciproche relazioni, abbiamo / il tipo di tutti i rapporti e di tutti i giudizii possibili. / Si può francamente sfidare chiunque a ritrovare un / giudizio, che non esprima un rapporto o fra essere / e essere, o fra sostanza e forma, o tra forma e / forma, o fra l'essere e il tempo, o fra l'essere e / lo spazio etc. Tutti i termini e rapporti possibili / di ogni possibile giudizio si riducono ai cinque ele/menti dell'idea dell'essere e alle loro possi/bili combinazioni. Nell'idea dell'essere, che è / l'elemento fondamentale della ragione, abbiamo il / tipo fondamentale di tutti gli esseri e di tutti i / giudizii. E così è constatata l'identità della / parola interna, ossia della ragione, e della parola / esterna, ossia del discorso, che i greci con mirabile / esattezza esprimono con un solo vocabolo λόγος / ὁ ἐνδιάθετος καὶ ὁ προφορι-

---

87. <116. A. ROSMINI-SERBATI, *μν. ἔργ.*, n. 364: «Questa maniera di considerare lo spirito umano, da un lato concede troppo poco d'innato, come abbiamo veduto parlando del Reid: dall'altro dà al medesimo spirito una energia creatrice del mondo esteriore, soggetta però a leggi inesorabili, colle quali, nello stesso tempo ch'ella emana continuamente di sé il mondo, involge insieme sé medesima in una profonda, inestricabile, necessaria illusione, ed in una fatalità orrenda, onde non può piú uscire che mediante un'illusione nuova, la filosofia pratica, pur necessaria, pure fatale»>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

88r *κός*. Quanto poi all'/atto stesso del giudizio, comunque si manifesti, esso // è sempre un'*affermazione*. La *negazione* e il *dubbio* / sono anche queste due affermazioni. Nel deter/minare le sue quattro categorie abbiamo veduto / che Kant pose mente a quattro elementi del giudizio / cioè 1^mo^: al soggetto_<,> 2^do^: all'attributo_<,> 3^zo^: al rapporto / fra il soggetto e l'attributo_<,> 4^to^: al rapporto fra il / giudizio e il giudicante. Ora egli è chiaro, per chi / voglia attentamente osservare, che le tre ultime / forme, ossia quella dell'attributo, del rapporto fra / il soggetto e l'attributo e del rapporto fra il giudizio / e il giudicante, si possono assai facilmente ridurre / all'*affermazione*, alla *negazione* e al *dubbio* e che / a questi tre atti si possono *ridurre* tutte le nove / specie di giudizii che ne derivano[88]. Diffatti <*sic*> i / giudizii *affermativi* della 2^da^, i *categorici* della 3^za^, / gli *assertorii* e gli *apodittici* della 4^a^ si riducono / tutti all'affermazione. I negativi della 2^da^ si / riducono alla negazione. E i *limitativi* della / seconda, gli *ipotetici* e *disgiuntivi* della 3^za^ <terza> e i *pro/blematici* della 4^ta^ <quarta> si riducono al *dubbio*. E per / vero oltre l'*affermazione*, la *negazione* e il *dubbio* un [terzo] 4^to^ stato non è possibile e se questi tre sono / gli stati possibili della nostra mente, di tre specie / debbono essere anco gli atti giudicanti, e se le / tre ultime forme Kantiane non sono, come si è detto, / le *forme*, ma l'*atto* stesso del giudizio, è chiaro / che a questi tre atti si riducono i nove giudizii che / da quelle tre forme derivano. Rimane la / prima forma relativa al soggetto del giudizio, ossia / la *quantità*, che determina <*sic*> l'estensione del soggetto / e che ci dà tre specie di giudizii_<,> i *singolari*, i *parti/colari*, e i *generali*. Ma ognuno scorge assai facilmente // **89v** che tutti questi giudizii derivano dall'idea di *unità*, / la quale, come vedremo a suo luogo, nasce anch'essa / dall'idea dell'essere, poiché non è che un carattere / della nostra individuale *sostanza*. L'unità ri/petuta ci dà il numero e questo può avere una / maggiore o minore estensione. /

7^mo^: Abbiamo veduto a che cosa si riducono le quattro / forme del giudizio e le dodici specie di giudizii / che ne derivano. Le stesse operazioni si possono / applicare anco alle dodici *categorie*, che corris/pondono alle dodici specie di giudizii sumenzionate <*sic*>. / Le tre prime si riducono all'idea dell'unità, / ossia, all'idea della sostanza. Le altre nove / si riducono, se bene si osserva, all'affermazione / alla negazione e al dubbio. Le categorie non / sono che astrazioni delle varie specie di giudizii / e suddivisioni delle forme_<,> p.e. la quantità si / suddivide in unità, pluralità e totalità, la / qualità in realtà, negazione e limitazione etc. / E anco queste dodici categorie, considerando

---

88. <Cfr. A. ROSMINI-SERBATI, *op. cit.*, n. 370, *sem.* 1: «[...] Ridotti dunque i giudizi complessi ai semplici, non si possono dare che giudizi *affermativi* o *negativi* (sia che si affermi o neghi con probabilità o con certezza); e la classe de' *giudizi infiniti* non è che una mistura di quelle due forme di giudizi, né presenta alcuna forma nova ed originale»>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

gli / oggetti, a cui si possono riferire <*ex* ri[*f*]ferire>, si riducono assai / facilmente ai tre elementi di sostanza, forma / e rapporto. Diffatti <*sic*> le tre categorie di quantità / cioè, unità, pluralità e totalità, si riferiscono / alla *sostanza,* le categorie di qualità si rife/riscono alla *forma,* ossia, all'attributo, che o si / afferma, o si nega, o si limita, e le altre categorie / di relazione e modalità si riferiscono a *rapporti* / o fra sostanza e forma, o fra sostanza e sostanza, / o fra essere e essere, o fra il giudizio e il giudi/cante. Ora se si riflette che que-

90r sti tre elementi / uniti al tempo e allo spa̧zio costituiscono la // piena idea dell'essere, e che Kant non potteva <*sic*> / aggiungere alle forme e categorie dell'intelletto / le idee del tempo e dello spazio, perché le / aveva esclusivamente date alla sensibilità, si / avrà anco da questa enumerazione Kantiana / una prova novella che l'idea dell'essere coi suoi / cinque elementi offre il tipo di tutti i giudizii ed / è la sola idea pura e a *priori* a cui tutte riduconsi. /

8^vo^: Esaminiamo ora l'applicazione delle categorie agli oggetti esterni. / Il tempo, secondo Kant, è forma del senso esterno / e del senso interno e come tale, cioè, come partecipante dell'elemento *puro a priori* / e dell'elemento *a posteriori* e *sensibile,* è il termine medio / per il quale le categorie dell'intelletto si applicano agli / oggetti esterni e quindi dall'idea del tempo, congiunta con le / quattro categorie, nascono quattro schemi. Col primo schema / abbiamo l'addizione successiva nel tempo di piú unità, / ossia, il *numero.* Col secondo abbiamo l'*essere* e il *non / essere* nel tempo, e quindi *affermazione, negazione* e *limi/tazione.* Col terzo abbiamo ordine nel tempo e quindi / sostanza e accidente, causa ed effetto e reciprocità, ossia, / simultaneità delle sostanze nel tempo. Col quarto / abbiamo il modo di essere nel tempo, ossia, il reale, il / possibile e il necessario. Rileveremo anco qui la / solita confusione delle forme del giudizio coll'atto / giudicante ed osserveremo inoltre che il senso interno, / non avendo niente di comune col senso esterno, questa / espressione non si può prendere che come una meta/fora fondata sopra una falsa analogia e che il tempo, / essendo precisamente al pari dello spazio un elemento / della sola ed unica idea *a priori,* ossia, dell'idea / dell'essere, per l'applicazione di questa idea agli / elementi a *posteriori* e sensibili non abbiamo bisogno / di questo schematismo, il quale quanto sia

91v arbitrario // si vedrà tosto ché si ponga mente che per ogni uno di / questi quattro schemi, non del solo tempo, ma abbia/mo bisogno di tutti e cinque gli elementi dell'/essere, uniti e inseparabilmente connessi e con/giunti in una solla <*sic*> idea[89], come abbiamo già osser/vato nel [numero terzo]

ˇ*No. 3^zo^,* ossia, sostanza, forma, rapporto, / tempo e spazio. /

9^no^: Quanto poi ai principii, che derivano da tale / schematismo, osserveremo, relativamente a quello / della prima categoria, che, sebbene la quan-

---

89. <Πϵ. A. ROSMINI-SERBATI, *μν. ἔργ.*, n. 377: «La *forma* dunque dell'intelletto non può essere

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

tità dis/creta, ossia il numero, e la quantità continua, ossia / l'estensione, sieno gli oggetti delle matematiche, / pure non si può ravvisare né come principio matematico, né come principio in generale, / l'asserzione *che tutte le visioni sono grandezze estensive.* /

Questo è un *fatto,* non un *principio,* e posto questo / fatto, non si può ragionare sopra di esso che col / principio d'identità. Le Matematiche poggiano / tutte quante sulle idee pure del numero e dello / spazio e i loro principii, creduti indimostrabili, si / possono, come vedremo a suo luogo, ridurre o / a definizioni <*ex* de[*f*]finizioni>, o a proposizioni identiche. E ciò / quanto agli *assiomi della visione.* Quanto poi / alle *antecipazioni della sperienza non sapiamo* <*sic*> / come si possa chiamare principio matematico l'/asserzione che *il reale di tutte le apparizioni, il / quale costituisce oggetto di sensazione, ha grandez/za intensiva,* ossia, un qualche grado di realtà. Pre/scindendo dall'abuso che si fa in questa frase / delle voci grandezza intensiva, che vogliono equiva/lenti a grado di realtà, anche qui osserveremo, / che
92r questo pure non è principio, ma fatto e a questo // fatto altro principio non si può applicare tranne il / principio *logico.* Che se poi anco questo fatto si volesse / elevarlo a principio, ad altro principio non lo si potrebbe / ridurre, tranne a quello che tutto ciò, che è, è, ossia, al / principio d'identità. E giova qui osservare di passagio <*sic*> / quanto sia sorprendente che Kant, il quale evidente/mente trasse le sue categorie dalle forme della logica, / abbia negletto il principio d'identità, che di tutta la / logica è fondamento. Le matematiche poi si identificano / colle leggi dell'intelletto ed hanno perciò stesso assoluta / e universale certezza, non perchè i loro principii derivano / dall'applicazione delle due categorie di quantità e / qualità agli oggetti sensibili, ma perché s'aggirano / sopra le idee pure della ragione e procedono col meto/do infallibile della pura logica dell'intelletto. L'/applicazione della terza categoria fa nascere anch'essa / un principio, che si dirama in tre, corrispondenti alle tre / idee del suo schema. Questi tre sono, il principio di / permanenza della sostanza, il principio di causalità, e / il principio di universale reciprocanza di azione fra le / sostanze. Ma queste analogie dell'esperienza, come / egli le nomima, a che cosa riduconsi? La prima non è / un *principio,* ma una definizione <*ex* de[*f*]finizione> della sostanza e / dell'accidente, definizione, la quale deriva dall'idea / dell'essere, e se si vuol darle la forma di un principio, / altro non si può dire con esso, che tutto ciò che è$_{<>}$ è / sostanza e accidente, il che torna a dire che tutto ciò / che è$_{<>}$ è. La seconda è il principio di causalità, da / noi pure riconosciuto, e la terza non è che una

---

che un'*idea*, e non la *sussistenza* della cosa; quindi delle tre categorie di *possibilità, esistenza* e *necessità,* quella di *esistenza,* considerata come cosa a parte dalle altre due, non può essere in alcun modo una forma originaria ed essenziale del nostro intendimento»>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

conse/guenza di questo principio, poiché la reciprocanza / universale di azione e passione suppone un ordine / necessario, ossia, una necessaria concate-
93v nazione di cause / e di effetti. Finalmente i tre principii che derivano // dalla quarta categoria, ossia, i tre *postulati del / pensare empirico,* non sono che *definizioni. Possibile* / è ciò che non ripugna colle leggi *formali* dell'intel/letto, le quali Kant identifica colle leggi della / natura. *Reale* è ciò che sta in connessione colle / condizioni *materiali* dell'esperienza. *Necessario* / è ciò che esiste e che, secondo le leggi universali / dell'intelletto, non possiamo supporre che non debba / esistere. E qui cade in acconcio di far osservare / come i principii, che tutti i Filosofi riconoscono come / costituenti la *ragione,* sono considerati da Kant / come principii dell'*intelletto*. Ora l'intelletto è / la facoltà, che percepisce gli oggetti riunendo i vari / loro ellementi <*sic*> sotto l'unità dell'idea dell'/essere. Ma la facoltà, che somministra questa / idea e che pone i principii, in virtù dei quali sco/priamo le leggi della natura, e sui quali fondiamo / ogni nostro ragionamento, è evidentemente la *ra/gione*. Questa è la facoltà legislativa e sovrana, / che domina, illumina e dirige e l'intelletto e il / senso, e la quale, mentre da leggi al pensiero [discopre] ˇ*fissa* / in pari tempo le leggi della volontà e discopre le / leggi della natura. Anche questo contribuì a / spingere il nostro Filosofo nell'abisso del suo / idealismo scettico. L'intelletto è subbiettivo. / Ma la ragione è subbiettiva e obbiettiva ad un tempo, / poiché è impersonale e universale, è un raggio di / quella mente infinita e suprema, che ideò e / ordinò l'universo. Qual' è invece secondo Kant / il solo uffizio della ragione? /

10mo: La ragione, salendo sempre da una proposizione / generale ad un'altra piú generale, tende all'unità / e per mezzo del giudizio categorico
94r arriva ad un soggetto // che s'identifica coll'attributo, ossia, all'io, col giudizio / ipotetico arriva ad un effetto, che non è piú effetto di / altro anteriore, ossia, al mondo, e col giudizio disgiun/tivo arriva all'unità assoluta delle condizioni di / tutti gli oggetti del pensiero, ossia, a Dio. Arrivata a / queste tre unità, essa non può affermare né l'immor/talità dell'anima, né la creazione del mondo, né / l'esistenza di Dio, essendo queste tesi ugualmente / sostenibili che le loro antitesi. Questo risultato non / ci deve sorprendere. Poiché, quanto all'io, Kant / considera la coscienza come un senso interno simile / all'esterno; Ora se col senso esterno non conosciamo / che le apparenze e i fenomeni e non possiamo asserire / nulla della sostanza, per la stessa ragione nulla possiamo / asserire dell'io per mezzo della coscienza. Ma questa / falsa analogia noi la abbiamo già combattuta. La / coscienza del mio pensiero e degli atti della mia vo/lontà, giova ripeterlo, non ha niente di comune col / senso del caldo e del freddo, col senso della resis/tenza che ci offrono i corpi. Per accertarci dell'esis/tenza di questa sostanza intellettiva che costitui-
sce/ il nostro io, de'suoi fenomeni e delle sue operazioni, / non abbiamo bi-

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

sogno di alcun ragionamento. Tutti / questi sono fatti di coscienza piú evidenti e piú certi / dei fatti della nostra sensibilità. Negare la loro / esistenza, o le conseguenze che necessariamente e / immediatamente ne derivano, perché non si può / arrivare a tutto questo per mezzo del ragionamento è / lo stesso che negare la propria esistenza, il proprio / pensiero, la propria volontà, le proprie sensazioni, / perché tutto ciò non si può dimostrare col ragionamento. / Un problema, come osserva il sig. Cousin[90], assurdo / per il modo
95v stesso, con cui è proposto, per quanto vi si // ragioni sopra, non si potrà mai risolverlo. Kant / sembra aver voluto satirizzare sé stesso col chiamare / *paralogismi* le idee della sostanzialità, unità e / identità dell'anima. Arrivare a tali nozioni / per mezzo del ragionamento è diffatti <*sic*> un vero / paralogismo. Quanto poi alle antinomie, re/lative al mondo, anche su di esse si può fare la / stessa osservazione. Non tutte si possono risol/vere col ragionamento. Quella della libertà / dell'uomo, p.e. (ch'è la terza) non si potrà / giamai <*sic*> decidere con tal mezzo, poiché questa / libertà è anch'essa un fatto di coscienza. Quelle / poi relative ai limiti del mondo nello spazio, e / al suo incominciamento nel tempo (ch'è la prima)$_{<,>}$ / e alla sua contingenza (ch'è la quarta)$_{<,>}$ sono anch'esse / insolubili dal momento che si dà il bando al / principio di causalità e lo si confina fra i principii / dirigenti dell'intelletto e non lo si riconosce / come principio assoluto e universale della ragio/ne portante in sé stesso la sua autorità e la sua / certezza. Finalmente la seconda antinomia non / è che una quistione fisica per quello spetta ai / corpi, che compongono questo materiale universo, / e su di essa si può ragionare all'infinito, una per / quello spetta alle sostanze intellettuali non è / una quistione da decidersi col ragionamento / tutte le volte che questo ragionamento non sia fon/dato sui fatti di coscienza. /

11mo: Finalmente, quanto alla terza unità a cui / arriva la ragione, ossia, all'ideale, anco questo, / secondo Kant, non è dimostrabile per nessuna //
96r delle tre prove, di cui ordinariamente si fa uso. ˇ*Noi* / abbiamo ˇ*già* osservato, quanto alla prima di queste prove, / che l'idea dell'infinito non è innata e che all'/idea di Dio non si può salire che per mezzo del / principio di causalità. E a questo principio, se bene <*ex* se [*b*]bene> / si osserva, si riducono le altre due, cioè, e la prova / cosmologica, e la fisico - teologica. Col dire che se / il mondo è contingente, ci deve essere un ente neces/sario, non si fa che applicare tacitamente il principio / di causalità. Diffatti <*sic*> contingente è ciò che non ha / in sé la causa del proprio essere ed è perciò che può / anco non essere. Ora ciò che non ha in sé la causa / del proprio essere è effetto e non causa. Vi deve / dunque essere una causa. E siccome non vi sarebbe /

---

90. <Пб. М.-Δ., 1, σ. 111, στμ. 1: V. COUSIN, *Leçons sur la philosophie de Kant*, Paris et Leipzig, 1842>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

causa, propriamente detta, se, salendo d'una in altra / causa, non si trovasse una causa *prima,* così il prin/cipio di causalità trae necessariamente seco l'/esistenza d'una causa prima assoluta e necessaria. /

Quanto poi alla prova fisico-Teologica, è vero che per / essa non si possa arrivare ad una causa *creatrice*? /

Se anco questa prova si riduce al principio *evretico,* / come si è detto poc'anzi, è da vedere se con tale / principio possiamo arrivare ad una causa creatrice. / Ora facile è l'accorgersi che la parola causa / altro non esprime che il *principio dell'essere* ossia, / ciò che *dà l'essere.* Ora dar l'essere vuol dire / *creare;* la causa per eccellenza non può dunque / essere che *creatrice.* Trovando poi in questa / creazione un ordine maraviglioso, ne deduciamo / l'inteligenza <*sic*> e la sapienza di questa causa e qui Kant / [fa] ha ragione; l'ordine dell'universo non ci ri/vela il *Creatore,* ma l'*architetto* e l'*ordinato-*
97v *re* del // mondo in virtù del principio che le proprietà dell'/effetto ci possono far conoscere le proprietà della / causa. Ma questo principio stesso non è che una / applicazione e una conseguenza del principio di / causalità. E questo principio, si deve pur ri/peterlo, non trae che da sé stesso la sua autorità / la sua evidenza, e la sua assoluta certezza. /

12mo: Eccoci dunque salir da ogni scetticismo. L'*io,* / rivelando sé stesso per mezzo della coscienza nell'/idea dell'essere, ci rivela in pari tempo anco il / *non-io,* ossia, il mondo esterno. Aplicando <*sic*> all'/io e al mondo esterno il principio di causalità / otteniamo la certezza dell'esistenza di Dio. Kant / avendo incominciato dal *senso* e dal *pensiero,* / che sono due *forme* dell'essere, e non dalla *piena* / idea dell'essere, dovea di necessità cadere nello / scetticismo. Al senso egli trovò accoppiati alcuni / elementi subbiettivi, altri elementi subbiettivi / trovò accoppiati all'intelletto [*e nella ragione / non vide che una tendenza*]. Ma avendo smem/brato questo insieme di elementi subbiettivi tra / la sensibilità e l'inteletto <*sic*> e avendo ridotta la / ragione alla sola tendenza verso l'unità, spo/gliandola per conseguenza dell'evidente, universale, assoluta e indeclinabile autorità, che le / danno i principii di cui è costituita, egli non potè / che fondare un idealismo e un idealismo neces/sariamente scettico, perché il senso non ci dà / che il fenomeno, l'intelletto non prova che sé / stesso, e la ragione non prova nulla, poiché i suoi /
98r pretesi principii altro non sono che conseguenze // dell'applicazione delle categorie dell'intelletto / alle visioni del senso. Il vuoto, che egli ottenne / per risultato colla critica della ragione teoretica, / abbiamo veduto che tentò di riempirlo colla <della> / critica della ragione pratica. Assogettiamo <*sic*> anche / su questa seconda critica alcune brevi osservazioni. /

13mo: E prima di tutto osserviamo, che egli, al pari di / Aristotele, il quale distinse il *θεωρητικὸν λόγον* / dal *πρακτικόν*, non considera la ragione pratica / come una facoltà diversa e distinta dalla ragione / teorica, ma

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

sibbene come una applicazione, un uso / diverso di una e identica facoltà. Ora, ciò posto, / non è per verun modo concepibile che l'uso teorico / della ragione non ci possa dare nulla di certo, e / che l'uso pratico ci dia invece la certezza dell'/imperativo categorico, ossia, della legge morale. /

Poiché non si potrebbe trovare alcun motivo / concludente per il quale uno ˇ*solo* / dei principii della / ragione si dovesse ritenere come autorevole ad / eccezione di tutti gli altri. Tale contraddizione però / era inevitabile dal momento che la ragione, secondo / il Kantismo, altro non è che una tendenza all'/unità e non la facoltà dei principii. Ma / togliere alla ragione ogni e qualunque autorità / era lo stesso che distrugere <*sic*> il fondamento delle / leggi morali e del diritto. Kant esitò dinanzi / questa conseguenza del suo sistema. Egli non potè / non riconoscere che il necessario e l'universale / sono i due caratteri delle leggi morali. E non / volendo lasciare alla ragione neppure questo solo / principio, non adoperò nemmeno tale vocabolo e / riconobbe
99v come un *fatto* l'esistenza nella ragione // dell'*imperativo categorico.* Ora, ammesso questo imperativo / co' suoi caratteri di necessità e universalità, la formula / del suo contenuto non può che essere necessaria e / universale, al pari di lui, e quindi *agisci in modo / che la massima della tua volontà possa valere / come principio di legislazione universale* è una / conseguenza logica dell'esistenza di questo im/perativo. Giova osservare però che l'applicazione / di questa massima implica la conoscenza dei / fini, >*implicando la conoscenza dei fini implica eziandio quella del principio di finalità,* poiché altrimenti, come potremmo decidere / se la tale o tal massima può valere o nò come / principio di legislazione universale? Il principio / di finalità, ossia, che tutto ciò che esiste ha un fine / necessario, a cui *necessariamente* tende<,> se non è li/bero, o a cui, se è libero, *deve* tendere è il vero prin/cipio morale. La massima Kantiana si può, anzi / si deve ridurre alla seguente: *agisci in modo che / tu possa adempiere al tuo fine combinato con quello / di tutti gli altri uomini e dell'universo.* Ora per / determinare questi fini e quindi di tutti i precetti / morali, o si ricorre alla morale religiosa e alla / rivelazione, per la quale si crede che Iddio abbia / [manife<*stato*>] manifestato sé stesso all' [modo] ˇ*uomo e* gli abbia / di sua propria mano tracciata la sua linea di / condotta in questa vita o si ricorre allo studio / dell'uomo nella sua triplice manifestazione / intellettuale, morale e sensibile. E quindi ab/biamo la morale religiosa e la morale filosofica. / Ed in quest'ultima, partendo dal principio di finalità / o dal principio Kantiano, si arriva sempre a fon/dare una legislazione morale, necessaria, universale / e assoluta. La massima Kantiana altro non ci dice / se non che vi è una legge morale, a cui dobbiamo /
100r necessariamente obbedire, e che per vedere se una azione è // buona, bisogna esaminare se la si potesse erigere a legge / universale. Ora il dire, che vi è una legge, altro non è che / dire, che vi ha un ordine morale ossia, una combina-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

zione di / mezzi e fini; il principio di finalità e l'imperativo categorico / sono dunque identici, e la massima Kantiana sta tanto / coll'uno quanto coll'altro. /

14^mo^: Intorno poi a tre corollari della legge morale, diremo / assai brevemente, che la libertà, prima di essere un corollario / della legge morale, è un fatto di coscienza, cui ci rivella <*sic*> / con tutta evidenza una attenta osservazione psicologica, il / che se non fosse, mal si potrebbe ottenerne la certezza per / ragionamento desunto dall'esistenza della legge morale, / poiché questa sarebbe una prova logica, e la prova / logica, secondo Kant, non prova che una astrazione, / né può mai darci la certezza di una realtà. Lo stesso / dicassi <*sic*> dell'immortalità. Anco questa è una conseguenza / della identità, unità, semplicità e immaterialità / dell'anima, dei quali caratteri del nostro io siamo / fatti accorti per l'osservazione interna, ossia, per la / coscienza. O dunque si ammette l'evidenza dei fatti / di coscienza, e allora si debbono ammettere anco le / conseguenze; o si rigetta questa evidenza e allora la / prova logica non è piú possibile. Che se poi si desume / la prova dell'immortalità dalla necessaria realizza/zione della legge morale, ripeteremo, che anco questa / è una contraddizione del Kantismo, poiché tale prova / altro non è che la prova logica, la quale, secondo / Kant, non serve a nulla in queste materie. Final/mente anco la prova dell'esistenza di Dio, come / corollario della legge morale, è della stessa natura. / E non si sa per qual mai ragione il principio morale, / che in sostanza altro non è che il principio di finalità, / debba avere
101v un valore obbiettivo, mentre questo valore // si neghi agli altri due principii, di identità e di cau/salità. Tutti e tre sono principii della ragione, di / una e identica facoltà, e o si deve condanarsi <*sic*> / a uno scetticismo assoluto, o bisogna riconoscerli / tutti e tre come principii innati, primitivi, evidenti / per sé stessi, certi e di un valore assoluto. La morale / non può che essere un corollario della metafisica / o, meglio della psicologica[91]. /

---

91. <Cfr. A. ROSMINI-SERBATI, *Principi della scienza morale, ἔνθ' ἀν.*, σ. 181: «E. KANT: della ragione teoretica e della ragione pratica fece due distinte potenze, 33 s.; divinizza l'uomo facendolo legge a sé stesso, autonomo, 63; confonde tra ragion pratica e ragion morale, 144 s.; sa cogliere la distinzione tra possibilità e sussistenza, ma non ne dà una ragione soddisfacente, 195; [...] mette la morale, come Spinoza, nel non impedirsi scambievolmente l'operare, 240 s.; alla volontà associa, senza valutarne l'importanza, un elemento a lei estraneo che ne limita la libertà, 242 s.; dicendo che la limitazione della volontà è un postulato inesplicabile, fa un'affermazione gratuita, 244; identifica la volontà e la legge che limita la volontà, 245 ss.; [...] confonde la ricettività della legge colla legge stessa, 246 s.; [...] nega l'esperienza interna, 253; [...] l'indipendenza della volontà non può essere, come egli sostiene, il principio della moralità ma una condizione, 255 s.; [...] egli non voleva uscire dalla libertà nel cercare l'essenza della morale, 257; la sua universalità è impossibile senza la presenza di un oggetto, 259 s., 315; la sua dottrina dei rapporti tra legge e libertà è una petizione di principio, 260 ss., 358; [...] sua affinità col Romagnosi, 265; vede che l'atto morale deve terminare in un essere intelligente, 420; ma dimentica di chiedersi il perché, 423»>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

15^mo^: Volendo ora riassumere brevemente le osservazioni / precedenti concluderemo: /

a) Che errò il nostro Filosofo nello smembrare gli / elementi subbiettivi dell'umana conoscenza; /

b) Che egli diede alla sensibilità il tempo e lo spazio, / mentre, ammessa anco la sua divisione, non sono / questi soli gli elementi della sensibilità e per / nessun modo si può assimilare il senso esterno / al senso interno, o per parlare piú propriamente, / alla coscienza. /

c) Che inoltre questi due non sono elementi della / sola sensibilità. /

d) Che egli confuse le *forme* del giudizio coll'atto del / giudicare e che non fece un'esatta riduzione né / delle forme, né degli atti. /

e) Che errò nel considerare i principii della ragione / come conseguenze dell'applicazione delle categorie / dell'intelletto alle visioni del senso e col consi/derare la ragione come una tendenza all'unità / e non come la facoltà dei principii. /

f) Che questi stessi principii egli non seppe né enumerare / né ridurre convenientemente e li confuse ora con fatti, ora con / definizioni <*ex* de[*f*]finizioni> e proposizioni puramente / affermative. //

102r g) Che finalmente cadde in manifesta contraddizione / col riconoscere un solo principio nella ragione e col / mettere l'uso pratico di essa in opposizione coll'uso / teorico. / Tale è l'idealismo scettico del fondatore della / moderna Filosofia germanica. Da questo idealismo / derivarono come inevitabili conseguenze e l'idealismo / subbiettivo di Fichte e il panteismo di Schelling e di / Hegel; noi non possiamo estenderci qui sulle conse/guenze del Kantismo. / Reid in Scozia tentò prima di Kant, di fissare / l'ellemento <*sic*> subbiettivo dell'umana conoscenza. /

Diamo, secondo il nostro impegno, una completta <*sic*> es/posizione del suo sistema. /

CAPITOLO XI

<IL SISTEMA DI REID>

Egli, reagendo contro l'empirismo di Locke, salì / prima di Kant, all'ellemento <*sic*> *a priori* del nostro co/noscere, ma possiamo dire a bella prima che non seppe / né decomporre questo ellemento <*sic*> in tutte le parti, di cui / si compone, né determinare con precisione queste parti, / né ridurle, né classificarle secondo un ordine logico / e naturale. E quindi le sue enumerazioni sono / vaghe, confuse e incomplete. /

Lo scopo precipuo di Reid fu di combattere / lo scetticismo collo stesso

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

metodo esperimentale, / da cui era nato, cioè, coll'osservazione e coll'induzione. A questo oggetto incominciò le sue ricerche dal piú / semplice ellemento <*sic*> della conoscenza, dal senso, e / fra i sensi dal piú semplice, ossia, da quello, il cui / oggetto è meno confondibile coll'oggetto degli altri. / E questo è l'odorato. In questa prima sensazione egli / trova$_{<,>}$ 1mo: Una credenza invincibile nella sensazione / sì presente che passata. Questa credenza
103v è un fatto // primitivo, inesplicabile; 2do: Simultaneo alla creden/za nella sensazione e necessario e inevitabile egli / trova il concepimento dell'io senziente, distinto / dalle sensazioni, identico a sè stesso ma rivelan/tesi per le sensazioni; V'ha un rapporto fra la / sensazione e l'io; dato il primo di questi due termini, / scopriamo e il rapporto stesso e il secondo; 3^{zo}: La credenza / in qualche cosa di esterno, di permanente, di indipendente / dal nostro io e che produ$^{\vee}$*ca* <*ex* produ[*sse*]> ci / la sensazione. Le qualità sen/sibili sono tante e tanto varie, che se la natura non ci / insegnasse ad attribuirle a un soggetto, questa attribuzione / sarebbe un lavoro immenso e immensamente difficile e di/suguale. Forza è dunque ammettere questa credenza / istintiva. Ecco i tre primi elementi, che Reid discopre / nella prima e nella piú semplice tra le sensazioni. / Questa credenza e questi rapporti non sono effetti né dell'/abitudine, né dell'educazione, né dell'esperienza, né di / alcun altro principio [della natura umana] intellettivo, ma / sono principii primitivi e costitutivi della nostra stessa / natura. E la prova è che $^{\vee}$*se* non si ammettono questi / principii, non si potrà mai dimostrare per altra via l'/esistenza del mondo esterno. Eppure la credenza al / mondo esterno è indestruttibile né si può sradicarla / dalla nostra mente non meno di quella che riponia/mo nelle nostre sensazioni e nell'esistenza del nos/tro io. Si deve dunque di necessità ammettere che / queste credenze sono ellementi <*sic*> primitivi della nostra / costituzione. Sono del pari inesplicabili la sensazione, la percezione delle cose esterne, da un lato, e la / credenza nel nostro io dall'altro. Sono come i tre atti / di un dramma, dei quali il primo solo è visibile e / fa credere necessariamente agli
104r altri due. / E come crediamo all'esistenza attuale di un oggetto // attestata dalla sensazione, e all'esistenza passata di / un oggetto, attestata dalla memoria, così per un principio / di nostra natura crediamo alla futura esistenza di / una cosa, quando ci apparisce un'altra colla quale è / costantemente connessa. Anche questo è un principio / primitivo inesplicabile. E questa credenza nella / costanza delle leggi della natura non deriva dalla / ragione, ma è piuttosto una istintiva prescienza delle / sue operazioni. Non è una semplice associazione di / idee, ma è una credenza su cui si fonda ogni ragiona/mento per analogia, o per induzione e la quale, per / ciò appunto, potrebbe chiamarsi *principio di induzione.* / Da questo principio deriva l'assioma *che gli effetti simili / nascono necessariamente dalla stessa causa.* Il / *Novum Organum* di Bacone non è che il Codice / immortale dell'induzione e a buon dritto po-

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

trebbe / intitolarsi la grammatica del linguagio <*sic*> della na/tura; e il piú sp<*l*>endido esempio dell'applicazione di / questo Codice è nel 3º libro dei *Principii di Newton.* /

A questo principio se ne possono accoppiare altri due che / Reid chiama *principio di veracità e principio / di credulità,* ma che sono piuttosto tendenze, o dispo/sizioni, la prima a dire il vero, ossia, ad esprimere / fedelmente le nostre idee e i nostri sentimenti / per mezzo del linguaggio, e la seconda a credere / come vere le cose che ci vengono dette da altri. /

Questo è il sunto del primo Saggio di Reid[92]. Nel / secondo (Cap. 2o)[93] egli riassume tutti i principii / primitivi e indimostrabili nei seguenti: 1mo: Credenza / nella veracità delle nostre facoltà, (sensazione, memoria, riflessione); 2do: Credenza nella unità e / identità del nostro io; 3zo: Credenza nel-
105v l'esistenza di / soggetti esterni; 4to: Credenza nelle verità che sono // ammesse da tutto il genere umano, il cui universale / consenso si rivela principalmente nella costitu/zione delle lingue; 5to: credenza nella veracità / dei nostri simili dietro una critica ragionevole. / Il solo principio veramente nuovo e del quale non / s'abbia fatto parola nel primo Saggio, è quello / del numero 4to. /

Ma oltre l'idea di sostanza, che si rivela a noi / colla prima e la piú semplice delle sensazioni, / vi sono altri concetti, relativi alla materia, che / non possono venire unicamente dedotti dalla / testimonianza dei sensi e che debbonsi riferire anco / ad altra fonte. Tali sono, a cagion d'esempio, i / seguenti: che la materia è divisibile all'infinito, / che è impossibile che due corpi occupino ad un / tempo lo stesso luogo, che un corpo sia in pari tempo / in luoghi diversi, o che un corpo si muova senza / passare per le linee intermediarie. Sono queste / altrettante verità necessarie, e per conseguenza non / possono esserci date dai sensi, poiché i sensi non / ci attestano che ciò che è, e non ciò che deve / necessariamente essere. /

Un altro concetto si risveglia in noi coll'idea / della materia: lo spazio. Noi non possiamo perce/pire alcuna delle qualità primarie dei corpi / senza che ci si presenti lo spazio come *accessorio* / *necessario* di questa qualità. Non vi può essere né / estensione, né moto, né figura, né divisione, né coe/sione di parti, se non vi ha spazio. Due sono i / sensi, che fanno nascere in noi la nozione dello / spazio: la *vista* e il *tatto.* Ma apena <*sic*> introdotta /

---

92. <Πβ. Μ.-Δ., 1, σ. 119 σημ. 1: Th. REID, *An Inquiry into the Human Mind,* London, 1763. Βλ. *Œuvres complètes de Th. Reid,* publiées par Th. Jouffroy avec des fragments de M. Royer - Collard, τόμοι I - VI, Paris, 1828 - 1836: Recherches sur l'entendement humain, τ. II, Paris, 1828>.

93. <Πβ. Μ.-Δ., 1, σ. 119, σημ. 2: Th. REID, *Essays on the Intellectual Powers of Man,* Edinburgh 1785. Βλ. *Œuvres,* τ. III, Essais sur les facultés intellectuelles de l'homme, Chap. II (Principes pris pour accordés), σσ. 45 κ. έ.>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

questa idea nel nostro spirito, essa diviene indi/pendente da quella del corpo
106r [e si] ˇ*e vi* rimane anche // dopo alontanati <*sic*> gli oggetti, che ve l'hanno introdotta. /

Possiamo supporre senza assurdo che un corpo / venga annientato, ma non che sia annientato lo / spazio, che lo conteneva. Lo spazio si collega tanto / bene col vuoto, o coll'assenza di ogni cosa, che non / sembra suscettibile né di annientamento, né di creazione. /

E non solamente lo spazio rimane nel nostro spirito, / anche dopo l'annientamento supposto di tutti gli / oggetti, che ce l'hanno fatto concepire, ma vi cresce / fino all'immensità. Non possiamo fissargli limite / alcuno, né in estensione, né in durata. Quindi è / che è chiamato immenso, eterno, immobile, / indestruttibile, ma tutto ciò non è che l'eternità, / l'immensità e l'immobilità del vuoto. E potreb/besi aplicargli <*sic*> ciò che i Peripatetici, <*ex* Peripa[*t*]tici>, dicevano / della loro materia prima, che è tutto ciò che è / *potentialiter, non actualiter.* /

Quando consideriamo le parti circoscritte e / figurate dello spazio, nulla vi ha, che meglio si / possa concepire e di cui si possa ragionare piú / chiaramente e piú a lungo. L'estensione e la / figura, che altro non sono che porzioni circoscritte / dello spazio, sono l'oggetto della Geometria, né / vi ha scienza che offra al ragionamento piú vasta / e piú sicura carriera. Ma se tentiamo di com/prendere la totalità dello spazio e di risalire / alla sua origine, ci perdiamo nelle stesse nostre / ricerche. [Tali] ˇ*E le* / sublimi speculazioni, intorno a ciò, / dei piú grandi Filosofi, per la diversità stessa dei / loro risultati altro non provano se non che l'/intelletto umano ha troppo corta veduta
107v25 per // giungere a tali profondità. Tale è la teoria di / Reid intorno allo spazio, (Saggio III: Cap. 19°)[94]. / E in quanto al tempo: osserva Reid, (Saggio III: / Cap. 3°)[95], che non possiamo concepire una cosa / passata, senza concepire simultaneamente / qualche durata fra il momento attuale e quello / in cui la cosa fu percepita. La memoria implica / il concetto e la credenza di una durata passata. / Non appena la memoria si esercita, noi acquistiamo / ad un tempo e la nozione della durata e la per/suasione della sua realtà. Sono queste *suggestioni / inevitabili* di ogni atto di questa facoltà. / Il numero è la misura comune della durata / e dell'estensione. Questa ha tre dimensioni ed / è suscettibile di modificazioni infinite, ma tutte / detterminabili <*sic*> colla piú rigorosa precisione; le / varie loro relazioni sono il piú vasto campo del / ragionamento. La durata, non avendo che una / sola dimensione, le sue modificazioni sono in / minor numero, ma ugualmente intelligibili e i / loro rapporti

---

94. <Ιδ. Μ.-Δ., 1, σ. 120, σημ. 1: Δοκίμ. Β, Κεφ. ιθ', *Œuvres*, τ. IV, Chap. XIX (De la matière et de l'espace), σσ. 1 κ. έ.>.

95. <Ιδ. Μ.-Δ., 1, σ. 121, σημ. 1: Δοκίμ. Γ, Κεφ. γ', *Œuvres*, τ. IV, *Essai* III, Chap. III (De la durée), σσ. 59 κ. έ.>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

sono del pari soggetti alla misura, / alla proporzione e al ragionamento. Sì la durata / che l'estensione sono quantità continue, composte / di parti perfettamente simili e divisibili all'/infinito. La durata e l'estensione si misurano / adunque <*ex* ad[*d*]unque> per mezzo delle loro parti, considerate / come unità numeriche, e al pari di queste si / contano, si dividono e si combinano in mille / guise. Vi ha<nno> però dei casi, in cui il numero / non può servire di
108r misura né della durata / né dell'estensione, tal è p.e. il rapporto // fra la diagonale e uno dei lati del quadrato. Il / che fa vedere che il numero non è che una misura / della durata e dell'estensione relativa alla debolez/za del nostro intelletto e non una misura assoluta. /

Le parti della durata sono, relativamente a sè / stesse, *anteriori e posteriori.* Relativamente al / presente, sono passate o *future.* La nozione del passato / ci è immediatamente sugerita <*sic*> dalla memoria e il futturo <*sic*> anch'/esso non viene che dopo il presente. La prossimità e la distanza / sono rapporti egualmente aplicabili <*sic*> al tempo e al luogo. La / distanza de' tempi e la distanza de' luoghi sono due cose d'as/sai diversa natura, ma tanto perfettamente simili, come es/pressioni di rapporti, che è difficile il determinare a quale delle / due sia stato dato il nome di distanza in senso proprio e / a quale per analogia, o se in senso proprio ad ambedue. /

E come la estensione dei corpi, che è una percezione dei / nostri sensi, ci suggerisce necessariamente la nozione / di uno spazio, che rimane immobile, mentreché i corpi / vi si muovono in ogni senso, così la particolare durata / degli avvenimenti, che ci richiama la memoria, ci sugerisce <*sic*> / necessariamente la nozione di una durata, che sarebbe scorsa / uniformemente quand'anco nessun avvenimento l'avesse / riempiuta. E come senza lo spazio non ci sarebbe es/tensione, così senza il tempo non ci sarebbe durata / possibile. Nulla vi ha di piú incontrastabile. Eppure, / mentre l'estensione e la durata sono ciò che vi ha / di piú familiare e di piú chiaro al nostro intelletto, / il tempo e lo spazio sono due misteri che l'opprimono. / E come bisogna che ci sia spazio da per tutto <*sic*>, ove esiste / o può esistere qualche cosa di esteso, così bisogna che ci / sia tempo, ove qualche cosa dura, o può durare, né / potressimo neppure coll'immaginazione porre limiti / né allo
109v spazio né al tempo. Essi sfugono <*sic*> ad ogni limi//tazione. L'uno si perde agli occhi del nostro / intelletto nell'immensità, l'altro nell'eternità. / E quantunque non possiamo concepire una / eternità passata, pure il cominciamento del tempo / implica contraddizione. Per un parlar figurato / molto comune noi diamo il nome di *tempi* alle / rivoluzioni, per le quali misuriamo il tempo, quali / sono i giorni, i mesi, gli anni. Noi possiamo con/cepire che queste rivoluzioni abbino cominciato, / che vi era un tempo ad esse anteriore, un tempo / non marcato, né diviso da alcun moto, da alcun / cambiamento, ma la suposizione <*sic*> di un tempo, che / avrebbe preceduto tutti i tempi, è assurda. /

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ogni durata limitata è compresa nel tempo, / come ogni estensione limitata è compresa nello / spazio; il tempo e lo spazio contengono nel loro / vasto seno tutte le esistenze finite e non sono con/tenuti in nessuna. Le cose create sono situate / nello spazio ed hanno pure il loro ˇ[*momento*] luogo particolare / nel tempo; ma il tempo è in ogni luogo e lo spazio in / ogni tempo; si abbracciano l'un coll'altro e vi / ha fra loro quella misteriosa unione, che gli / Scolastici imaginarono <*ex* im[*m*]aginarono> fra il corpo e l'anima. / Ognuno di essi esiste tutto intero in ogni parte dell'/altro. Non sapiamo <*sic*> in quale categoria delle cose / dobbiamo collocarli. Non sono esseri, ma piuttosto / il ricettacolo di tutti gli esseri creati e la condizio/ne necessaria della loro esistenza. I Filosofi si / sono studiati <*sic*> di classificare tutti gli oggetti del / pensiero in sostanze, modi e relazioni; in qual classe / si collocheranno il tempo, lo spazio, e il numero / che sono gli oggetti i piú abituali del nostro pensiero? //

110r Newton ha pensato che gli è Dio stesso, esistente in / tutti i tempi, e in tutti i luoghi, che costituisce il tem/po e lo spazio, l'immensità e l'eternità. Questa / opinione di Newton ha probabilmente dato luogo / al celebre argomento, pel quale il Dottor Clarke, / suo amico, ha preteso provare *a priori* l'esistenza / di un essere immenso ed eterno. Lo spazio e il / tempo, egli disse, sono concetti astratti e parziali / d'una immensità e d'una eternità, di cui siamo / forzati di ammettere l'esistenza. Ora l'immensità / e l'eternità non sono sostanze, dunque sono attributi / di un essere che è necessariamente immenso ed eterno. / Sono queste speculazioni di uomini di genio, dice Reid, / ma non so se sono altrettanto solide quanto siano / sublimi o se piuttosto non si debbano rilegare fra / i giuochi di una imaginazione <*ex* im[*m*]aginazione>, che si smarrisce / in regioni inaccessibili allo spirito umano. / Ma, checché ne sia degli argomenti di Newton / e di Clarke, Reid ripete (Cap. 5to ibid.) che non / ci sono idee piú incontrastabilmente *primitive / e semplici* di quelle dello spazio e del tempo. Essi / sono essenzialmente composti di <da> parti, ma ciascheduna / delle loro parti è simile al tutto e della stessa / natura. E siccome lo spazio ha tre dimensioni, / così le sue parti possono differire e in figura e / in grandezza, ma il tempo non avendo che una / sola dimensione, le sue parti non possono diffe/rire che in grandezza; e siccome è uno degli oggetti / i piú semplici del pensiero, così il concetto, che / ne abbiamo, non può essere che

111v un fatto primitivo / della nostra costituzione e il prodotto di una facoltà // originale dell'intelletto. /

Passando poi alla facoltà giudicante (Saggio VI / Cap. 4to)[96], Reid riconosce che vi hanno due specie di / giudizii. Gli *intuitivi,* e quelli che si appogiano <*sic*> / sopra altre prove, o *deduttivi.* I primi non / vengono dedotti da

---

96. <Πβ. Μ.-Δ., 1, σ. 122, στμ. 1: Δοκίμ. Δ, Κεφ. δ', *Œuvres*, τ. V, Essai IV (Du jugement), Chap. IV (Des premiers principes en général), σσ. 69 κ. ἑ.>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

alcun altra ˇ*pro*posizione <*ex* [*ap*]posizione> / e sono quelle proposizioni, che nelle scienze si / chiamano *assiomi,* e vengono pur detti *primi / principii, principii del senso comune, fatti / primitivi, nozioni comuni.* E se la facoltà di/ ragionare è un'arte, che esige tempo e esercizio, / quella di giudicare nelle proposizioni evidenti / per sé stesse è un potere <*ex* pot[*t*]ere> naturale, come p.e./ quello della deglutizione. Si deve dunque / ammettere che vi sono principii evidenti per sé / stessi, poiché negandoli non si potrebbe ragionare; / il piú difficile sta nel discoprirli e nel deter/minarli. I Peripatetici si screditarono coll'/ammetterne troppi. Cartesio volle trarre tutto / dal *cogito* e volle dimostrare con argomenti l'esistenza degli oggetti sensibili. Malebranche, / Arnand<*sic*> e Locke lo seguirono; ma quest'ultimo / fece poco caso dei primi principii; Berkeley / e Hume giunsero a negare l'esistenza degli og/getti sensibili; havvi un criterio per riconoscere / se vene sono? E quali sono i primi principii? / Reid si studia di dare questo criterio colle se/guenti proposizioni: /

1ma: Gli è certo e può essere dimostrato, che ogni conoscenza / acquistata per mezzo del ragionamento si fonda / sopra primi principii. Senza
112r principii primi // il ragionamento analitico non avrebbe fine e / il ragionamento sintetico non avrebbe cominciamento. /

2da: Vi sono principii primi, che conducono a conseguenze / certe, altri a conseguenze solamente probabili, ma / che possono esserlo piú o meno in tutti i gradi che / separano la piú alta probabilità dalla piú debole. / Il minimo grado di probabilità ha i suoi principii / primi come gli ha la certezza assoluta. /

3za: Sarebbe far motto per la stabilità della umana / conoscenza e pe'suoi progressi ulteriori, se si sco/prissero, si indicassero e si mettessero nella piena / loro luce i principii, sui quali si fonda ogn'una / delle sue parti. Ciò fu fatto da piú di due mila / anni per le matematiche e però in esse non vegiamo <*sic*> / né sette, né sistemi. Fu fatto per la Filosofia / naturale da Bacone e da Newton, il quale / ridusse i principii di Bacone a tre o quattro / assiomi sotto il titolo di *Regulae Philosophandi* / e di piú gli ha molto felicemente applicati cre/ando l'Ottica. Ogni sistema si decompone / in assiomi, definizioni <*ex* def[*f*]inizioni> e deduzioni. Ora posti gli / assiomi o principii, per le definizioni <*ex* def[*f*]inizioni> è molto utile / il fissare il senso delle parole di cui si fa uso, / e per le deduzioni altro non s'ha a fare che at/tenersi strettamente alle regole della logica. /

4ta: La natura ha dato a tutti gli uomini ragionevoli / i mezzi per mettersi d'accordo e intendersi recipro/camente quando accade che dissentano sui primi / principii, poiché: 1mo: ogni uomo è giudice compe/tente sulle controversie, che possono sorgere / intorno ai principii primi ed è per conseguenza / assai difficile imporre su di ciò le proprie opinioni / al piú gran numero; 2do:
113v le opinioni contrarie ai // primi principii si distinguono dagli altri errori, / in

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

quanto ché non sono solamente false, ma / assurde e contro l'assurdo, sí nella specula/zione che nella pratica, la natura ci ha dato / l'arma del ridicolo, che sembra aver per / destinazione speciale di colpire anche là ove / il ragionamento non giunge. Ne abbiamo degli / esempii in Luciano, Swift e Voltaire;

3zo: Quan/tunque la natura dei principii primi non / ammetta la prova diretta ed apodittica, vi / sono però dei ragionamenti indiretti, pei quali / si ponno distinguere quelli, che hanno infatti / questo carattere, da quelli, che non l'hanno che / in apparenza. Ecco alcuni di questi mezzi in/diretti: prima di tutto vi ha l'argomento / *ad hominem,* per il quale si fa vedere a chi / nega un principio primo, ch'egli ne ammette / un altro, che ha la stessa autorità; - un secondo / mezzo è la prova *ad absurdum;* - un terzo mezzo / è l'unanime consenso di tutte le epoche, / di tutti i popoli, dei dotti come degli ignoranti; / - di piú v'hanno delle opinioni, la cui uni/versalità è dimostrata dall'uniformità dei / principii fondamentali di tutte le lingue, e / siccome queste sono l'espressione dell'/umano intelletto e la piú fedele imagine <*ex* im[*m*]agine> / de'suoi pensieri, così possiamo dalla copia / trarre conclusioni sicure quanto all'originale; / s'aggiungono, come altro mezzo, quelle opinioni, / che si manifestano tanto per tempo nello spi/rito dell'uomo che non è possibile attribuirle //
114r né all'educazione, né al ragionamento e le / quali per conseguenza hanno diritto di essere collocate / fra i principii primi; finalmente allor quando una / opinione è sí indispensabile nella condotta della / vita, che non si potrebbe abdicarla senza cadere / in una folla di assurdità speculative e pratiche, una / tale opinione, se non si può risolverla in alcun altra, / deve essere collocata senza tema fra i primi principii. /

Poste queste proposizioni generali, relative ai / primi principii, distingue Reid[97] tutte le verità, / sì primitive e per sé stesse evidenti che dedotte, / in due Classi: in verità *necessarie* e *immutabili,* / di cui il contrario è impossibile, e in verità *con/tingenti, passeggiere,* dipendenti dalla volontà o / dall'arbitrio, che hanno avuto un principio e che / ponno avere una fine. E questa distinzione fra le / verità necessarie e le contingenti coincide quasi / con quella, che si fa comunemente fra le verità / astratte e le verità di fatto, poiché le verità astratte / sono quasi tutte verità necessarie. /

Ciò posto vi debbono essere principii primi per / le verità contingenti e principii primi per le verità / necessarie. / I principii primi per le verità contingenti sono, / secondo Reid, i seguenti: /

1mo: Tutto ciò che ci viene <*ex* v[*en*]ne> attestato dalla coscienza, / o dal senso intimo, esiste realmente. La coscienza / è una operazione speciale dell'intelletto che / non è suscettibile di deffinizione <*sic*> logica. L'in/falli-

---

97. <Πβ. Μ.-Δ., 1, σ. 124 σημ. 1: ἔνθ' ἀν., Chap. V (Des premiers principes des vérités contingentes), σσ. 93 κ. ἑ>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

bilità della testimonianza della coscienza è / il solo principio del senso comu-
115v ne, che non sia / stato messo in quistione neppure dai piú determinati // scettici come Hume. Gli è questo un principio ir/reduttibile, primitivo, inesplicabile. E se non / produce tutti i suoi effetti, ciò avviene perché / la maggior parte degli uomini non è capace di / riflessione. /

2do: Un secondo principio è quello, in virtù del / quale io riconosco che i pensieri, di cui ho / coscienza, sono i pensieri di un essere ch'io chiamo / *il mio spirito, la mia persona, il mio io.* Tutte / le lingue hanno verbi personali per esprimere / queste operazioni dello spirito. /

3zo principio. Le cose, che mi richiama la memoria / distintamente, sono realmente avvenute. / Non v'ha principio, che abbia piú evidenti <*ex* ev[*v*]identi> carat/teri di originalità. Nessuno ha preteso di / dimostrarlo, eppure nessuno l'ha mai messo / in dubbio. /

4to principio. Noi siamo certi della nostra identità / personale e della continuità della nostra / esistenza dalla piú remota epoca, a cui / possa giungere la nostra memoria. /

5to principio. Gli oggetti, che percepiamo pel mi/nistero dei sensi esistono realmente e sono / quali noi li percepiano. Dal non avere / posto mente a questo principio derivarono / tutti gli errori di Berkeley e Hume. / Tutti i loro ragionamenti contro l'esistenza / del mondo materiale derivano dall'idea / che noi non percepiamo gli oggetti esterni / in sé stessi, ma le idee, o le imagini <*ex* im[*m*]agini> di / questi oggetti, che si presentano al nostro spirito. //

116r 6to principio. Noi esercitiamo qualche grado di potere <*ex* pot[*t*]ere> / sulle nostre azioni e sulle determinazioni della / nostra volontà. L'idea del potere non ci viene / né dai sensi, né dalla coscienza. Questo convin/cimento si trova in ogni atto della volontà, in ogni / deliberazione, nella risoluzione, che vien dopo la / deliberazione, nella imputazione, nel consiglio, / nella preghiera etc. /

7mo principio. Le facoltà naturali, per le quali distin/guiamo la verità dall'errore, non sono delusorie. / Ogni dimostrazione di questa verità supporrebbe / questa verità essa stessa. Gli è un principio che / agisce e produce il suo effetto nella maggior / parte degli uomini senza che lo rimarchino e / senza che vi ci pensino. Ed è questo un carattere / della maggior parte dei principii primitivi, che / la loro autorità è piú iresistibile <*sic*> in ogni caso / particolare che quando sono essi espressi per / mezzo di una proposizione generale. /

8vo principio. I nostri simili sono creature viventi / e intelligenti al pari di noi. Questa credenza si / manifesta nei fanciulli prima di un anno; noi / vi crediamo non per la testimonianza dei sensi, / e prima che si sviluppi la ragione. /

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

9no principio. Alcuni tratti del viso, alcuni suoni / della voce, alcuni gesti indicano certi pensieri / e certe disposizioni dello spirito. E questo non può / essere il frutto dell'esperienza, poiché ne veggiamo / gli effetti nei fanciulli assai per tempo. Non ci / accorgiamo quando questa convinzione incomincia. Questo è come un senso particolare, / pel quale si risale dal segno al-
117v la cosa significata // senza vederla e per solo effetto delle leggi della / nostra costituzione intellettuale. /

10mo principio. Noi abbiamo naturalmente riguardo / alle testimonianze umane in materia di fatto / ed anco all'autorità umana in materia / di opinione. Noi vi crediamo prima di essere capaci di esercitare il ragionamento. /

11mo principio. Molti avvenimenti, che dipendono / dalla volontà libera dei nostri simili, possono / ciò non di meno essere previsti con piú o meno / grande probabilità senza di che ogni socie/tà umana sarebbe impossibile. /

12mo principio. Nell'ordine della natura ciò che / succederà<,> somiglierà probabilmente a ciò / che è successo in circostanze simili. L'espe/rienza suppone il convincimento, che l'avve/nire somiglierà al passato, senza di che / non v'ha esperienza possibile. Questo principio / è l'unica base della Filosofia naturale. / Newton l'ha posto come un assioma, o come / una delle regole del filosofare. *Effectuum generalium ejusdem generis eaedem sunt / causae*. È principio questo che si adotta ap/pena lo si intende e di cui nessuno domanda / la prova. /

Chiusa così la lista dei principii delle / verità contingenti, passa Reid, (Cap: VI ibid)[98], a trattare dei principii delle verità necessarie / ed osserva che sulla maggior parte di questi / principii non sorgono dispute e che la piú naturale / divisione di essi è quella che li distribuisce / secondo le varie scienze, a cui appartengono. //

118r E quindi osserva che ci sono: /

1mo: Principii, che potrebbero chiamarsi grammaticali, / come p.e. ogni aggettivo in qualunque frase / suppone un sostantivo espresso o sottointeso; non / vi ha frase senza verbo etc. /

2do: Principii, o assiomi, logici p.e. non vi ha né verità / né errore in una unione qualunque di parole, che non forma<i>no proposizione; ogni proposizione è vera / o falsa; una proposizione non può essere vera / e falsa ad un tempo; il ragionamento che s'aggira / in un circolo non prova niente; tutto ciò che può / essere affermato di un genere<,> lo può essere di / tutte le specie e di tutti gli individui che ap/partengono a questo genere. /

3zo: Principii matematici i quali, checché ne dica / Hume, tutti riconoscono. /

---

98. <Πβ. Μ.-Δ., 1, σ. 126, σημ. 1: Ὅρ. Κεφ. Σ' *αὐτόθι. Ἔνθ' ἀν.*, Chap.VI (Des premiers principes des vérités nécessaires), σσ. 128 κ. ἑ.>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

4to: Principii, o assiomi, in materia di gusto, poiché, / malgrado la diversità dei gusti, v'ˇ*ha* dei principii, / che tutti i gusti riconoscono. Tutti gli Artisti con/vengono in questo, e le regole fondamentali della / Poesia, della Musica, della Pittura, dell'azione / drammatica e dell'eloquenza non hanno mai / cangiato né mai cangieranno. Ed oltre il pia/cere innato, che si prova nella contemplazione / di certi oggetti, prima che siamo capaci di discernere / la loro eccellenza, (il quale forma, per così dire, un / gusto animale), v'ha un gusto razionale, fondato / sul giudizio, e per conseguenza sovra principii / primi. /

5to: Principii morali p.e. nell'ordine del demerito / una azione, che offende la giustizia, vien prima di / quella che non offende che la generosità;
119v nell'ordine // del merito un'azione generosa vien prima / di quella, che non è che giusta; nessuno è / biasimevole per ciò che non ha potuto impedire; / non dobbiamo fare agli altri ciò che troveres/simo ingiusto che si facesse a noi. /

6to: In fine principii, che possono chiamarsi metafisici, e fra / questi tre sopra tutto meritano d'essere studiati particolarmente<,> / a) il principio che le qualità sensibili, che sono l'oggetto delle / nostre percezioni, hanno un soggetto, che chiamiamo *corpo,* e / i pensieri, di cui abbiamo coscienza, hanno un soggetto che / chiamiamo / *spirito;* b) il principio che tutto ciò, che comincia / ad esistere, ha una causa; c) i segni evidenti dell'intelli/genza e del disegno nell'effetto attestano un disegno ed una / intelligenza nella causa; il qual principio è la base della / Teologia naturale <*ex* [*gene*]rale>. /

Fatta questa distribuzione dei primi principii secondo i / vari rami dell'umano sapere, passa egli ad annoverare / le opinioni dei filosofi sui primi principii e le / cause dell'errore, secondo Bacone. /

Dei primi principii grammaticali non troviamo / che faccia altra menzione in alcun luogo delle sue / opere. > *Lo stesso dicasi dei principii matematici e metafisici.* E quanto ai principii logici, sebbene in tutto / il Saggio VII[99] non si ocupi <*sic*> che del ragionamento, non / troviamo ch'ei gli enumeri, o ne tratti distesamente. / Anzi in quello stesso Capitolo, (Cap: 6°), in cui parla / delle opinioni dei Filosofi sui primi principii[100], egli / adotta tutti gli scherzi di Locke sul principio d'/identità, che è il principio logico per eccellenza. / Quanto poi agli assiomi in materia di gusto e ai / principii estetici, Reid[101] distingue il *sentimento* del / bello dal *giudizio* del bello. E, sebbene assai dificile <*sic*>/ sia, dice egli, l'enumerare gli elementi del bello, / che è
120r di mille specie, come è difficile l'enumerare // quelli della perfezione, e mal-

---

99. <Πδ. Μ.-Δ., 1, σ. 128 σημ. 1: *Ἔνθ' ἀν.*, Essai VII (Du raisonnement), σσ. 203 κ. ἑ>.

100. <Πδ. Μ.-Δ., 1, σ. 128 σημ. 2: *Ἔνθ' ἀν.*, Essai VI, Chap. VII (Opinions anciennes et modernes sur les premiers principes), σσ. 161 κ. ἑ>.

101. <Πδ. Μ.-Δ., 1, σ. 128 σημ. 3: *Ἔνθ' ἀν.*, Essai VIII (Du goût), σσ. 251 κ. ἑ>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

grado la differenza degli / usi, delle abitudini, dell'educazione, pure non si / deve dire per questo che non vi ha niente di assoluto in / materia di gusto, poiché lo stesso si dovrebbe dire anco / in quanto al vero, non essendo minore la varietà di opi/nioni, che in questa materia si osserva tra gli uomini; / e come vi ha un giudizio depravato, così vi ha un gusto / depravato, il che non toglie però che vi sia un gusto / perfetto. E il gusto è nel suo stato di perfezione allor: / quando gli piaciono <*sic*> quelle cose, che hanno maggiore / eccellenza nella loro specie. / E, seguendo le opinioni di Addison[102] e di Akenside[103], / sembra egli ridurre le qualità, che debbono avere le / cose piacenti, alla *novità,* alla *grandezza,* e alla *belezza* <*sic*>. / La *novità,* perché la natura umana amando naturalmente / l'attività, il progresso, ed avendo una illimitata curiosità / ed un illimitato desiderio di nuove conoscenze, è pia/cevolmente eccitata da tutto ciò, che è nuovo, perché non sia / in sé stesso disaggradevole. La *grandezza,* perché ogni / superiorità intellettuale o morale, ogni elevato grado / di potenza eccita in noi la stima, o l'ammirazione, / o la devozione, o l'entusiasmo, secondo i gradi varii / di tale superiorità e secondo gli oggetti, nei quali la si / riconosce. La *bellezza* infine s'incontra in cose / tanto diverse e di sì opposta natura, che difficile / è il dichiarare in che essa consista, e cioè, qual sia / il carattere comune degli oggetti, che ne sono rives/titi. [Bellezza] ˇ*Colore,* forma, moto, pensieri, stile, arti, scienze, / azioni, affezioni, caratteri, in tutte queste cose può / esservi il bello, né si può concepire nulla di comune / fra oggetti tanto disparati. Che se si domanda
121v per/ché lo stesso nome si aplichi <*sic*> a cose tanto diverse, // ciò si fa, egli risponde, perché tutte producono nell'/uomo lo stesso sentimento, il sentimento del bello. /

Questo sentimento si costituisce di due ele/menti: 1mo: di una / emozione piacevole; 2do: di una credenza, che negli oggetti, che lo risvegliano, esiste / qualche perfezione, o qualche eccellenza reale. Havvi / qualche connessione fra questi due elementi? Lo / ignoriamo. La credenza implica un giudizio, il / quale può essere vero o falso, secondo che l'oggetto / possiede o no la perfezione che gli si attribuisce. / Gli è questa perfezione, è non il sentimento dello / spettatore, che si chiama bellezza, e dire che non / vi ha bellezza in quegli oggetti, nei quali tutti gli uo/mini la riconoscono, è lo stesso che dire che le / nostre facoltà c'ingannano. E non solo le bel/lezze che veggiamo nella natura sono reali, ma / siamo anzi autorizati <*sic*> a credere che ve ne ha mol/tissime altre, le quali sfuggono [subito] al nostro corto intendimento. / I nostri giudizii sul bello sono *istintivi,* o / *razionali.* Alcuni oggetti

---

102. <Ιδ. J. ADDISON and R. STEELE, *The Spectator,* G.G. Smith, 4 τόμ., London, Everyman's Library, Dent, 1973>.

103. <Ιδ. M. AKENSIDE, *The Pleasures of Imagination,* London, 1744>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ci colpiscono immedia/tamente e ci sembrano belli, prima di ogni rifles/sione. Simili giudizii non possono assoggettarsi né / al ragionamento, né alla critica; la natura li / determina e noi non abbiamo regole assolute per / apprezzarne l'esattezza. I *razionali* al contrario / sono perfettamente apprezzabili. E quantunque / il senso istintivo del bello e il senso razionale / sieno perfettamente distinti in sé stessi, pure / le loro operazioni <*ex* op[*p*]erazio-
122r ni> si mescolano talmente nell'//applicazione, che difficile è l'assegnare i limiti / delle rispettive loro attribuzioni e molto piú / che non di rado il giudizio istintivo, cangiando / natura, diventa razionale, il che avviene / ognorché discopriamo la perfezione segreta, / di cui la bellezza dell'oggetto non era che il simbolo. /

E come si può distinguere un senso istintivo / e un senso razionale del bello, così il bello esso / stesso è di due specie, è *primitivo* o *derivato.* / Il derivato è quello, che noi riconosciamo trasportando / in un soggetto un attributo, che ad altro soggetto / appartiene, p.e. trasportando un attributo dalla / cosa significata al segno che la significa, dalla / causa all'effetto, dall'agente all'istrumento, / e così la bellezza e la distinzione delle forme non / è <*sic*> che l'imagine <*ex* im[*m*]agine> della nobiltà ed elevatezza / dei sentimenti. /

Posti questi principii, Reid passa rapidamen/te in rivista le qualità degli oggetti a cui si / può razionalmente attribuire la bellezza, sia / che la possegano <*sic*> realmente, o che soltanto la / riflettano. /

E ritornando sulla distinzione fra la *novità,* / la *grandezza* e la *bellezza,* osserva, che la prima / non è qualità dell'oggetto, ma semplice relazione / fra l'oggetto e la persona, che lo contempla. E / sebbene vi possa essere difficoltà nel fissare il limite preciso, che separa la grandezza dalla bellezza; / è però incontrastabile che queste due qualità com/prendono tutto ciò, che in sé pia-
123v ce al gusto, ossia, // ogni reale perfezione ed eccellenza. Il grande / è l'oggetto proprio dell'ammirazione e il / bello è l'oggetto proprio dell'amore. /

Ricercando adunque <*ex* ad[*d*]unque> quali sono le qualità / dello spirito e degli oggetti sensibili, che hanno / bellezza per un gusto illuminato, risulta da / tale ricerca che la bellezza primitiva appar/tiene in proprio alle qualità dello spirito, e / che le qualità degli oggetti sensibili sono belle / unicamente come segni espressioni, od effetti di / quelle. E poiché la bellezza produce l'amore, / si può dunque attribuirla a quelle qualità che / sono l'oggetto proprio dell'amore e delle / affezioni tenere, quali sono le qualità morali, / che costituiscono un carattere amabile. Quelle / che eccitano l'ammirazione, come p.e. la gran/dezza d'animo, piú che la bellezza, costituiscono / la grandezza dell'uomo. Dopo le qualità mo/rali vengono le intellettuali e dopo queste le / corporali. Ogni bellezza risiede primitivamente / nelle perfezioni intellettuali e morali nelle / facoltà attive dello spirito. E la bellezza, che / è sparsa sulla superficie del mondo visibile, / non è che una emanazione di

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

quella bellezza / primitiva. E siccome solamente i segni visi/bili delle qualità morali ed intellettuali dei / nostri simili cadono sotto il senso, e riflettono / quelle qualità, così attribuiamo all'imagine / la bellezza e la grandezza, che
124r non appartengono / che all'originale. E così negl'animali e per // fino negli stessi oggetti inanimati la bellezza sen/sibile è segno di una bellezza intellettuale / o morale, che sotto quella è nascosta. E per quanto / sia tale interna bellezza invisibile, essa grada/tamente si apalesa <*sic*> e si manifesta alla nostra / percezione negli oggetti sensibili, che la rap/presentano. Diffatti <*sic*>, se consideriamo tutte le qualità degli / oggetti sensibili, che noi chiamiamo belle, non / ne troveremo alcuna, che in qualche modo non ri/chiami lo spirito, a tanto piú, quanto la loro / bellezza sembra piú grande. Se consideriamo as/trattamente la materia inanimata, la troviamo / solida, estesa, inerte e non vi troviamo nulla, che af/fetti il gusto. Ma quando contempliamo l'universo / e la nostra mente si ferma sul rapporto mirabile / che la sua conformazione, i suoi movimenti e le / sue produzioni hanno colle diverse specie di creature / viventi, che vi abitano <*sic*>, dall'insetto fino all'uomo / quale glorioso spettacolo si spiega a' nostri sguardi. /

La perfezione della materia inanimata consiste / nell'esser essa, per la combinazione varia delle / sue proprietà e delle sue forme, sí maravigliosa/mente appropriata ai bisogni della vita animale / e specialmente a quelli dell'Uomo. Questo rap/porto costante fra i mezzi e il fine, e la saggezza, / la bontà, l'intelligenza, rivelate da una inva/riabile armonia, danno bellezza ad ogni mate/riale combinazione dei tre regni della natura. / E nella materia ina-
125v nimata e nelle piante e negli Animali e nell'Uomo ogni bellezza altro non // è che espressione di forza, d'intelligenza e di amore. / Ma oltre la *bellezza,* vi è la *grazia,* di cui / tratta Reid verso la fine del Cap. 4to [104]. Quan/tunque essa non sia suscettibile di definizione <*ex* def[*f*]inizione>, / pure essa non esiste senza le due condizioni / seguenti: 1mo) il moto del corpo, o di una parte / del corpo, o almeno di qualche tratto del viso; / 2do): la naturalezza. I movimenti del corpo, che / esprimono colla <*ex* [*con*] la> piú grande naturalezza le emo/zioni e i sentimenti veri di un carattere ama/bile, costituiscono la grazia. Anco la grazia si / riduce dunque all'espressione. Ed ecco in / trassunto tutta la teoria di Reid quanto ai prin/cipii estetici. / Vengono in seguito i principii morali. /

Tra i moventi delle azioni umane Reid dis/tingue[105] benissimo i principii *meccanici,* che non sup/pongono nella loro azione né attenzione, né deli-

---

104. <Πδ. M.-Δ., 1, σ. 132 σημ. 1: *Ἐνθ' ἀν.*, Essai VIII, Chap. IV (De la Beauté), σσ. 306 κ. ἑ>.

105. <Πδ. M.-Δ., 1, σ. 132 σημ. 2: Th. REID, *Essays on the Active Powers of Man,* Edinburgh 1789. Πδ. *Œuvres,* τ. VI, Essais sur les facultés actives de l'homme, *Essai* III (Des principes d'action) σσ. 3-183>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

be/razione, né volontà; i principii *animali,* che / sono comuni agli nomini e ai bruti, e i principii / *razionali,* che appartengono in proprio all'Uomo / in quanto ché è creatura ragionevole. / I principii meccanici si riducono a due: all'/ *istinto* e all'*abitudine*. I principii animali / comprendono gli appetiti, i *desideri* e gli *affetti.* / I principii meccanici agiscono senza la par/tecipazione della volontà; i principii animali / richiedono e volontà e intenzione; i principii / razionali, speciali agli esseri ragionevoli, oltre / la volontà e l'intenzione,
126r richiedono il giudizio // o la ragione. La ragione regola la nostra credenza / e dirige le nostre azioni. Ed ogni azione delibe/rata può essere considerata o come *mezzo,* o come / *fine*. Quanto alla scelta dei mezzi, la / necessità della ragione non può essere messa in dubbio. Quan/to poi ai fini, ve ne ha di quelli, che senza la ragione / non potressimo neppur concepire, e che, appena / concepiti, diventano non solo principii di azione, ma / principii regolatori e sovrani, ai quali tutti gli altri / debbono obbedire. /

Questi principii non sono che due: il *bene inteso / interesse* e il *dovere,* che hanno tra loro strettissimi / rapporti, ci prescrivono la stessa condotta e si prestano soccorso reciproco. Ma, sebbene assai spesso / si confondono <*sic*>, bisogna separarli perché realmente / sono distinti. /

La nozione del ben inteso interesse si discopre / all'intelletto non appena si sviluppa la ragione. / Tutto ciò, che rende l'uomo piú felice o piú per/fetto, è un bene, e, appena concepito, diventa / l'oggetto dei nostri desiderii; al contrario tutto / ciò che gli reca nocumento. Progredendo nell'età e illuminati dall'esperienza del passato, / noi estendiamo il nostro sguardo oltre il presente, / e scorgendo ciò, che con tutte le sue conseguenze / e i suoi rapporti conoscibili, procura in ultimo piú / bene che male, acquistiamo una perfetta nozione / del ben inteso interesse. Appena acquistato ques/to concetto, la nostra natura ci spinge a ricercarlo / e ad ottenerlo. Chiaro dunque è
127v che la ricerca / del bene inteso interesse è un principio razionale di // azione fondato sulla costituzione dell'Uomo in / quanto è creatura ragionevole. / Ma questo principio, sebbene i saggi di / tutti i tempi l'abbiano riconosciuto atto a / guidare l'uomo illuminato nella pratica di / tutte le virtù, pure, se fosse solo, sarebbe insuf/ficiente, poiché né sarebbe una regola di condotta / abastanza chiara, né inalzerebbe il carattere dell'/uomo a quel grado di perfezione, di cui è suscetti/bile, né ci procurerebbe tutta quella felicità, che / nasce in noi quando esso è associato al principio / razionale della soggezione disinteressata al dovere. /

Il concetto del dovere è troppo semplice per / ammettere una definizione <*ex* def[*f*]inizione> logica. Non si può / definire <*ex* def[*f*]inire> il dovere che pe'suoi sinonimi, per le / proprietà, che lo distinguono e le circostanze, che / lo accompagnano necessariamente, p.e. si può / dire il dovere è ciò che noi dobbiamo fare, ciò che / è bello ed onesto, ciò che merita la nostra ap-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

pro/vazione, ciò che per ciascuno è la regola della / sua condotta etc. In secondo luogo questo con/cetto non si può risolvere in quello dell'interes/se o di ciò, che è di piú utile alla nostra felicità. / Poiché questi due principii, sebbene i loro precetti / possono concordare, restano però sempre esenzial/mente <*sic*> distinti e il dovere è sempre piú elevato / dell'interesse e superiore per sino all'interes/se, che abbiamo di conservare la nostra riputazione. / Vi ha dunque un principio nell'uomo, che ci dà la / coscienza di avere un merito quando gli obbediamo / e un demerito quando affrontiamo la sua autorità. //

128r Il materiale di questo principio può variare in / mille modi, ma il suo concetto, qualunque sieno / i limiti, che gli <*ex* [*e*]gli> si ˇ*danno* <*ex* [*da*]>, è in tutti gli uomini identico. /

L'esistenza di questo principio in tutti gli uomini, / giunti in età di ragione e di riflessione, è incon/trastabile. Le parole, che lo indicano, i nomi delle / virtú, ch'esso impone, e dei vizii, che vieta, il *si / deve,* o *non si deve,* che è la formula delle sue / prescrizioni, tutto ciò costituisce una parte esen/ziale <*sic*> di tutte le lingue. Il rispetto pei caratteri onorevoli, il risentimento per le ingiurie, la / riconoscenza pei benefizii, l'indignazione contro / la bassezza sono affetti naturali, che suppongono / la realtà del bene e del male morale nell'/umana condotta. E una folla di transazioni, ine/vitabili nello stato sociale, il piú imperfetto, im/plica la stessa supposizione. Tutte le sette / antiche, ad eccezione di quella di Epicuro, distin/guono l'utile dall'onesto, l'interesse dal dovere, l'appetito dalla ragione. / Ma, posto il concetto del dovere, come se ne / fa l'applicazione? Come si giudica di ciò che è / bene e di ciò che è male? La nozione astratta / del bene e del male morale non basta; è necessario / anco il potere <*ex* pot[*t*]ere> di applicarla. Alcuni Filosofi / attribuiscono con molta ragione questo potere <*ex* pot[*t*]ere> ad / una facoltà originale, ch'essi chiamano *senso / morale, facoltà morale, coscienza, sentimento / del dovere, sensus recti et honesti.* Noi posse/diamo una facoltà originale, in virtú della / quale, giunti all'età di <della> ragione e di <della>

129v30 riflessione // non solamente acquistiamo la nozione del bene / e del male in generale, ma eziandio rico/nosciamo che alcuni altri sono buoni ed alcuni / altri cattivi. Questa facoltà è senza dubbio / superiore ad ogni altra, ma vi ha fra di essa / e i sensi esterni questa analogia sensibile, che / come i sensi, non solo ci danno le primitive / nozioni delle diverse qualità dei corpi, ma / c'inspirano anco tutti i giudizii primitivi, che / portiamo sulle proprietà di tale e tal corpo / determinato <*ex* det[*t*]erminato>, del pari la facoltà morale / non ci dà solamente le idee primitive del / giusto e dell'ingiusto, del merito e del de/merito, ma ci suggerisce ancora tutti i giudizii / particolari sulla giustizia o ingiustizia di tale / o tal altra azione in particolare, sul merito / o sul demerito di tale o tal altro carattere. / La testimonianza della nostra facoltà morale, come / quella dei nostri sensi esterni, è la testimonianza / della natura e noi

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

abbiamo gli stessi motivi di / fidarci all'una e all'altra. Le verità, im/mediatamente <*ex* immediat[*t*]amente> attestate dai sensi esterni, sono / i principii primi, secondo i quali ragioniamo sul / mondo materiale e da cui deduciamo/ tutta la conoscenza fisica. Le verità, immedia/tamente rivelate <*ex* rivel[*l*]ate> dalla facoltà morale / sono del pari i principii primi di tutti i nostri/ ragionamenti morali e la fonte, da cui scaturisce / tutta la nostra morale conoscenza. Poiché è chiaro / che essendovi ragionamenti morali, vi debbono
130r essere // principii primi generali e per sé evidenti <*ex* ev[*v*]identi>. Da / questi principii si possono dedurre sinteticamente / tutte le regole particolari della condotta e a / questi principii si possono analiticamente ridurre / tutti i doveri e tutte le virtú particolari. Ogni / scienza ha [il] i suoi principii proprii, sui quali tutta quanta è / fondata. E questi primi principii di ogni scienza ci sono / immediatamente sugeriti <*sic*> dalle varie facoltà e dai vari / sensi, corrispondenti a vari oggetti delle scienze. I primi / principii della morale sono le imediate <*sic*> suggestioni della / facoltà morale; essi ci mostrano ciò che l'uomo *deve* essere. / Tutto ciò, che è immediatamente concepito come giusto, trae / seco una obbligazione morale. /

I giudizii morali hanno questo di particolare, che sono / seguiti di emozione e di affezione benevola, o malevola / di piacere o di pena <*ex* pen[*n*]a>. La benevolenza e la stima non / solo si danno, per un movimento naturale, alla moralità, / ma ci sembrano eziandio esserle legittimamente dovute / come l'immoralità ci sembra meritare legittimamente / l'odio e l'indignazione. Tutte le operazioni del senso mo/rale si riducono alle tre seguenti: 1mo giudizio inappelabile <*sic*> / di ciò che è bene, di ciò che è male e di ciò che è indifferente / nella condotta di un agente morale; 2do approvazione del / bene e disapprovazione del male in conseguenza di questo / giudizio; 3^{zo} emozioni di piacere o di pena, che si eccitano / in noi secondo che le azioni sono <*sic*> giudicate buone o cattive. / Posto il concetto del dovere e il giudizio morale, passa / Reid a dimostrare che vi è in noi il principio di causalità / e il principio che noi siamo la causa efficiente delle / nostre azioni. /

Tutto ciò che comincia ad esistere, dice egli (Saggio 4to Cap. 2do)[106], ha necessariamente una causa, e questa causa / era <*sic*> capace di dargli
131v l'esistenza. Lo stesso si deve dire // di ogni cambiamento. Questo principio si manifesta / per tempo nell'intelletto umano; è sì universale e / sì profondamente radicato nella nostra natura, che / il piú determinato scetticismo non può estirpar/nelo. La nostra credenza nell'esistenza di Dio è fon/data su questo principio. Ad ogni ora, ad ogni momento / della vita, esso governa la nostra condotta. Da questo / principio ne viene, che allorquando una cosa subi-

---

106. <Πδ. Μ.-Δ., 1, σ. 135, σημ. 1: Δοκίμ. Δ, Κεφ. 6', *Ἔνθ' ἀν.*, Essai IV (De la liberté des agents moraux), Chap. II (Des Mots cause et effet, action et puissance active), σσ. 194 κ. ἑ.>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

sce <*sic*> / un cambiamento, o essa stessa è <*sic*> la causa efficiente / di questo cambiamento, o questo cambiamento è <*sic*> stato / prodotto da una causa straniera. Nel primo caso / *essa* ha *agito* e si dice che è dotata di *potenza* attiva. / Nel secondo è passiva. L'essere che produce un cam/biamento è detto *causa,* o *agente,* e il cambiamento / *effetto* e l'esercizio della potenza attiva chiamasi / *azione.* Causa efficiente, potenza di produrre l'effetto, / azione di questa potenza, tali sono le nozioni, che de/rivano necessariamente dal principio di causalità. / Allato a questo principio un altro se ne manifesta/ assai per tempo nello spirito umano, ed è che noi / siamo la causa efficiente delle nostre azioni delibe/rate e volontarie. La nostra coscienza ci attesta, che/ per produrre certi effetti noi faciamo <*sic*> un esercizio di / potenza talvolta penoso. E questa è la fonte dell'/idea, che abbiamo di una causa efficiente e forse / anco l'origine del convincimento della necessità / di una causa per ogni cambiamento. /

Posta dunque la libertà morale e posti i primi / principii della morale, quali immediate sugestioni <*sic*> / della facoltà morale, o del senso morale,
132r altro non / rimane che enumerare, classificare e ridurre // questi primi principii. Poiché la morale, come ogni / altra scienza, ha i suoi principii primi. Ogni cosa / creduta o è primo principio, o conseguenza di primo / principio. Nel secondo caso bisogna ricorrere alla / logica. Nel primo al senso comune. E quanto / ai segni, pei quali si riconoscono le decisioni del senso / comune, veggasi il capo 4^to^ del Saggio VI[107]. I primi / principii debbono essere per sé evidenti. Essi sono / relativi o alla virtù in generale, o alle virtù parti/colari, o ai conflitti che sembrano elevarsi fra le / varie virtú. Senza pretendere di fare una enume/razione completta <*sic*> Reid indica (Saggio V Cap. 1^o^),[108] come appartenenti alla prima specie, i seguenti: /

1^mo^) Vi ha˘*nno* nella condotta umana alcune cose, che meritano / approvazione e lode, alcune altre biasimo e punizione / e le varie azioni, che meritano l'uno o l'altra, la / meritano in varii gradi. /

2^do^) Ciò, che non è volontario, non può meritare né biasimo / né approvazione morale. /

3^zo^) Ciò, che deriva da necessità inevitabile, può essere / aggradevole, o disaggradevole, utile, o nocivo, ma / non potrebbe essere soggetto né di biasimo, né di appro/vazione morale. /

4^to^) Si può essere colpevole ommettendo ciò, che si deve fare, / o facendo ciò, che si deve evitare. /

---

107. <Πβ. Μ.-Δ., 1, σ. 136, σημ. 1: *Œuvres,* τ. V, Essai VI, Chap. IV, (Des premiers principes en général), σσ. 69 κ. έ. >.

108. <Πβ. Μ.-Δ., 1, σ. 136, σημ. 2: Δοκίμ. Ε, κεφ. α', *Œuvres,* τ. VI, Essai V, (De la Morale), Chap. I (Des premiers principes de la Morale), σσ. 297 κ. έ.>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

5to) Non dobbiamo negligere alcuno dei mezzi, che sono / a nostra disposizione, per conoscere il nostro dovere. / Ed ecco alcuni di questi mezzi:
133v dare la piú seria / attenzione alla nostra istruzione morale; osservare // ciò, che approviamo e ciò, che disapproviamo tanto / nella condotta delle persone, con cui viviamo, che in quella degli uomini, le cui azioni ci vengono / riferite dalla Storia; riflettere spesso, nelle ore / in cui la nostra ragione è tranquilla, e il nostro cuore / libero da ogni passione, sulle circostanze della nostra / condotta passata affine di discernervi il bene e il / male, che abbiamo fatto, e cercare quale condotta / migliore avressimo potuto tenere; deliberare / con imparzialità sulla nostra condotta futura, / apprezzando, per quanto è possibile prevederla, le / occasioni di ben fare e le tentazioni di mal / fare che incontreremo; aver sempre dinanzi allo / spirito questo principio eminentemente vero che / siccome la virtù è ciò, che costituisce la vera dignità / e la vera gloria dell'uomo, così la conoscenza del / dovere è per ciascuno di noi in tutte le situazioni / della vita la prima e la piú importante delle co/noscenze. /

6to) Conosciuto una volta il dovere, la nostra piú seria / occupazione <*ex* occup[*p*]azione> deve essere di adempierlo e di corro/borare la nostra anima contro le tentazioni, che / potrebbero sviarci dal praticarlo. I mezzi per / giungere a questo fine sono: mantenere in noi un / sentimento vivo e ognor presente della bellezza / della virtù e della bruttezza del vizio, della fe/licità attuale e delle ricompense future <*ex* fut[*t*]ure>, che / l'una ci assicura, e delle
134r conseguenze funeste, / che l'altro trae seco in questa vita e al di là // di questa vita; avere sempre fissi gli occhi sui piú bei / modelli di virtù, che ci presenta la storia e il mon/do, in cui viviamo; contrare e corroborare in noi / la doppia abitudine di sottomettere le passioni / all'impero della ragione e di rimanere irremo/vibili nelle risoluzioni prese relativamente / alla nostra condotta; evitare le occasioni di mal / fare, che possiamo fuggire senza taccia di debolezza, / e quando l'ora della tentazione è giunta, implorare / il soccorso di Dio, che ci ha creati. /

Dopo questi principii generalissimi, passa Reid [109]/ a indicare alcuni altri principii pur generali, ma / di minor portata, e sono quelli della seconda specie: /

1) Dobbiamo preferire un bene maggiore, quandanco / fosse lontano, a un bene minore, e un male minore / ad uno maggiore. Questo è un principio di virtù e di / ben inteso interesse, che i moralisti non debbono negli/gere. /

2) Dobbiamo uniformarci nella nostra condotta alle / intenzioni della natura, quali si rivelano <*ex* rivel[*l*]ano> nella / nostra costituzione. La co-

---

109. <Πδ. Μ.-Δ., 1, σ. 138, σημ. 1: *Ἔνθ' ἀν.*, σσ. 300 κ. ἑ.>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

scienza, questa facoltà, / che l'uomo porta in sé, è la legge di Dio scritta nel / nostro cuore; chiunque la viola agisce contro la / sua natura e sarà da essa condannato. /

3) Nessuno fu messo al mondo per sé solo. Ogni / uomo deve dunque considerare sé stesso come un / membro della grande società umana e delle / società subordinate, alle quali piú particolarmente / appartiene, quali sono la patria, la provincia, gli / amici, la famiglia, e fare il maggior bene e il / minor male possibile a queste differenti società. //

135v 4) Dobbiamo agire verso gli altri allo stesso modo, in / cui giudichiamo che dovrebbero agire verso di noi, / se essi fossero nella nostra situazione e noi nella / loro. La stessa verità può venire espressa sotto / forma piú generale: noi dobbiamo praticare ciò, / che approviamo, ed evitare ciò, che disapproviamo / negli altri, quando le circostanze sono identiche. /

Questa regola è fondata sull'uguaglianza umana / e comprende tutte le regole della giustizia senza / eccezione. /

5) Per chiunque creda all'esistenza, alle perfezioni e alla / providenza* di Dio, l'obbligo di onorarlo e di obbedirgli / è d'una evidenza immediata. / La terza classe di assiomi morali comprende quelli, / che determinano a quale fra due virtù dobbiamo / accordare la preferenza, allorché una apparente / opposizione sembra esistere fra le azioni, che esse / prescrivono. /

Considerando unicamente le varie virtù come / disposizioni dello spirito, o determinazioni della / volontà, di agire in conformità ad una certa regola / generale, non vi può essere fra di esse alcuna opposi/zione; esse costituiscono una regola di condotta / uniforme e conseguente. Ma fra le *azioni* parti/colari, che le varie virtù possono prescrivere, l'opposi/zione è possibile. P.E. lo stesso uomo può / essere in cuor suo *generoso, riconoscente e giusto.* / Queste disposizioni non si contraddicono, anzi si for/tificano reciprocamente. Ma può accadere, a / cagion d'esempio, che la giustizia ci vieti ciò che / la gene-
136r rosità e la riconoscenza ci ispirano. In tal // caso è evidente che la generosità deve cedere alla / riconoscenza ed ambedue alla giustizia. Del pari / la beneficenza verso coloro, che non soffrono deve ce/dere alla compassione verso coloro, che soffrono. Del / pari le buone azioni debbono andare innanzi alla / preghiera. Ed in generale è evidente che quando / vi ha concorrenza fra varii atti debbono cedere quelli / che procedono dalla virtù la piú elevata e che hanno / piú valore intrinseco. /

Chiusa così la lista dei primi principii della morale, / Reid vi aggiunge la seguente osservazione[110]. Tutte le / varie verità <*ex* virtù>, fin qui enumerate, sono chiamate *principii / primi,* perché sembrano possedere quella evi-

---

* <*provvidenza καὶ providenza*>.

110. <Ilδ. M.-Δ., 1, σ. 139, στμ. 1: Ilδ. ἐν τούτοις Th. REID, *ἔνθ' ἀν.*, σ. 307: «les bonnes œuvres doivent passer avant la prière, parce que Dieu aime mieux la misericorde que les sacrifices»>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

denza / intuitiva e irresistibile, che caratterizza i principii / di questa specie. Forse potrebonsi <*sic*> ridurre a minor / numero, ma non si potrebbero risolvere in altri / principii piú evidenti. Su di essi si fondano tutti / i ragionamenti morali degli antichi e dei moderni / e collo svilupo <*sic*> morale che accorgiamo sempreppiù / della loro evidenza fondamentale. /

Questo è il sistema di Reid quanto ai principii in/nati e alle idee innate, la cui esposizione non / abbiamo potuto rendere piú compendiosa e le cui / idee furono in massima parte adottate e sviluppate >*in istoria dai Filosofi che gli succedettero e* in Francia dal Royer-Collard dal sig. / Cousin da Jouffroy e dalla scuola eclettica de'/nostri giorni. Rimane ora che anco su questo / assoggettiamo alcune osservazioni.

CAPITOLO XII

<LA CRITICA DEL SISTEMA DI REID>

1mo: Due sono i meriti eminenti di Reid: 1) quello d'/essere salito, co-
137v me abbiamo già osservato, prima di Kant // all'elemento subbiettivo e *a priori* dell'umana / conoscenza; 2) quello di essere rimasto sempre fe/dele al metodo di osservazione e di induzione. / Con questo metodo, che è il metodo psicologico, / egli ha reso eminenti servizi alla Filosofia. Ha / distrutto lo scetticismo di Hume, ha arricchito / di molti nuovi fatti la scienza ed ha fondato una / scuola, che continuando i suoi lavori segna un'/epoca importantissima nella storia della Filosofia / moderna. Ma colpito e quasi offuscato dalla / mossa di elementi *a priori,* che si rivelarono alla / sua osservazione, egli si affrettò a collocare tra / i primi ed innati principii molti principii deriva/tivi e secondarii, non ebbe la forza o la pazienza / di esaminare se veramente sono primitivi o se / sono dedotti, e tutto ciò, che egli non vide discen/dere direttamente e chiaramente dal senso, at/tribuì alla forza insita nel nostro io, senza curarsi / di determinare se immediatamente o mediata/mente da quella forza deriva. D'altronde / quanto fu egli sagace e profondo osservatore, / altrettanto fu prudente e modesto. Non pretese / mai di avere completamente esplorato tutte le / regioni dell'intelletto, e fu ben lungi dal sostenere / che i risultati delle sue osservazioni debbano / essere considerati come definitivi <*ex* def[*f*]initivi>. Sotto questo, / come sotto molti altri rapporti, potrebbe servire d'/esempio. /

2do: Ma i difetti stessi di Reid rendono l'uffizio della / critica piú diffi-
138r cile con esso che con altri Filosofi. // Ché, altre le ripetizioni, le lungaggini e l'ineguaglianza / dello stile, non è raro il <*sic*> trovarlo tal fiata in / contraddizione con sé stesso, e, a causa di quel carat/tere vago e incerto, che mostra

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

da per tutto la sua / dottrina, riesce assai malagevole il coglierla nel / suo insieme, l'offrirne un quadro preciso e pers/picuo, e l'assoggettarla quindi ad esame. Così, a / cagion d'esempio, dopo avere enumerato con molta / esattezza nel capo 2do del Saggio II[111] tutti i principii / primitivi scoperti nel [primo] ˇ *I,* egli vi frammischia / il principio della credenza all'autorità del genere / umano, di cui fino allora non aveva mai tenuto / discorso. Noi non possiamo che ammettere la / credenza nella realtà obbiettiva delle cose esterne, / credenza simultanea a quella, che abbiamo / nell'io senziente e nella veracità delle nostre / facoltà. La sensazione è la forma sotto cui questa / credenza si manifesta. L'*io* è inseparabile dal *non io.* Ma l'*io* si manifesta e si afferma non per / la sola sensazione ma principalmente per l'atti/vità e per il pensiero. Ma non appena l'*io* / *sente,* si distingue tosto, per una primitiva intuizione, / dal *non-io.* La credenza nella veracità delle nostre facoltà / è una conseguenza dell'affermazione dell'io e del *non io.* / La credenza nell'autorità del genere umano, nella veracità dei nostri / simili, sono tendenze piú che principii e sono ten/denze nate anch'esse da quella primitiva afferma/zione e distinzione accoppiate però ad altri elementi / e ad altri principii.

139v Io primitivamente so di essere // e so che, oltre all'*io*, vi è un *non-io.* E non appena veggo / in questo *non io* altri esseri simili al mio, applico il / principio di causalità e da questa applicazione, / combinata con quella del principio d'identità, de/duco la conseguenza, che effetti simili derivano <*sic*> / necessariamente da cause simili, e così credo alla / veracità degli altri uomini, credo all'autorità del / genere umano$_{<,>}$ (il che non è che la stessa credenza / piú estesa)$_{<,>}$ e credo finalmente nella costanza delle / leggi della natura. Quello che Reid chiama / *principio d'induzione* altro non è, che il princi/pio di causalità combinato con quello d'identità, / come abbiamo già dimostrato. Con ciò si vede / quanto questi principii, enumerati da Reid, sieno / ben lungi dall'essere tutti primitivi e in pari tem/po perché gli abbia egli riuniti in questo primo / gruppo quasi sotto lo stesso titolo. Noi non neghia/mo che queste operazioni non avvengano per tempo / nel nostro intelletto e che non le faccia esso ra/pidissimamente, né sosteniamo che esso abbia / coscienza e delle operazioni che fa e dei principii / che vi aplica <*sic*>, coscienza, la quale non acquista che / assai tardi [coll'analisi] colla riflessione e / coll'analisi. Ma se possiamo dimostrare che / per arrivare a quelle credenze, queste operazio/ni e questi principii sono necessarii, avremo con / ciò stesso dimostrato che esse non sono né sempli/ci, né primitive. Noi crediamo facile questa / dimostrazione sol che si voglia fare una possente / ed accurata analisi degli

140r elementi che esse // comprendono. Perché credo nella veracità de'miei / simili, quando, p.e., mi manifestano una loro idea, / un loro desiderio o una lo-

---

111. <Πβ. Μ.-Δ., 1, σ. 141, σημ. 1: *Œuvres,* τ. III, σσ. 45 κ. έ.>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ro volontà? Perché / quelle manifestazioni sono in me pure effetti di / quelle tali idee, volontà o desiderii. Ora il dire, / effetti simili debbono avere cause simili, altro / non è che dire che, tutto ciò che è, non può in pari tem/po non essere e che tutto ciò che è<,> ha una causa. / Se io trovo che i tre angoli di un triangolo sono uguali / a due retti per le ragioni A.B.C. in ogni altra / figura simile io troverò la stessa proporzione e per / le stesse ragioni. E così, a cagion d'esempio, il pianto / in me è ordinariamente segno di tristezza; ora / questo pianto io veggo in un altro, e se tutto ciò, che / è, deve avere una causa, anco questo pianto deve / avere una causa, e se il pianto ha in me ordinariamente / per causa la tristezza, in tutti gli altri deve avere la / stessa causa, poiché altrimenti il pianto sarrebbe <*sic*> e non sarrebbe <*sic*> / nello stesso tempo, il che è assurdo, / perché nell'idea del pianto sta compresa anco / quella di effetto di una data causa, che è la / tristezza. Ecco su quali principii è fondato il ragio/namento per analogia e per induzione, sia che / si applichi ai nostri simili o ai fenomeni della / natura, come abbiamo già detto nel [paragrafo] / § V e se il ragionamento per analogia non è / sempre infallibile, ciò deriva dai limiti e dalla / imperfezione della nostra conoscenza. /

3zo: Oltre l'idea di sostanza corporea, sostiene Reid che / s'hanno pure
141v altri concetti relativi alla materia, // i quali non ponno venir dedotti dal senso, ed hanno / per conseguenza altra origine. Ma nessuno di / quelli, che annovera, è veramente primitivo. / La divisibilità della materia all'infinito è una / deduzione, che si fa per mezzo del principio d'/identità, dall'idea, che abbiamo dell'estensione, / che è la prima qualità della materia; lo stesso / dicasi degli altri. Sono deduzioni delle idee di / spazio, di luogo, di moto, fatte tutte per mezzo del / principio logico; stimiamo inutile di darne la / prova. In quanto all'idea dello spazio, sembra / egli essere incorso nello stesso errore di Kant, che / la considerò come una forma subbiettiva della / *sola* sensibilità, e non come un elemento / dell'idea dell'essere e di ogni essere. E l'origine / subbiettiva di tale idea non è in Reid abbastanza / chiara. Sembra egli dire che i due sensi, della / vista e del tatto, la fanno nascere in noi, e che / essa poi se ne rende indipendente, s'ingrandisce / si fa infinita quasi per una elaborazione del / nostro intelletto. Ora in tutto questo non vi è / niente di vero. L'idea, che abbiamo fin da / prin˅*ci*pio dello spazio, è quella di uno spazio / infinito, e [come] gli è appunto come tale che non / può derivare dal senso, il quale non ci dà che il / finito. E se non ammettiamo l'origine pura / e *a priori* di tale idea, non vi ha operazione dell'/intelletto, che ce la possa
142r far acquistare o che la // possa completare <*ex* complet[*t*]are>, perché ogni operazione di tal / natura presuppone essa stessa l'infinità dello / spazio. Sotto questo rapporto la teoria di Kant è assai superiore / e la sola vera. Il tempo viene da Reid considerato come una / suggestione inevitabile della memoria ed anco intorno a ciò si / può ripettere <*sic*> l'osservazione che ab-

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

biamo fatto sulla teoria dello spazio. / Gli sviluppi, ch'egli dà all'idea del tempo e dello spazio, ci fanno / scorgere, in mezzo a molte vedute ingegnose e profonde, l'imbarazzo / in cui fu tratto dal non aver riconosciuto la vera o˘*ri*gine di tali idee. / E gli è quasi involontariamente e senza accorgersene ch'ei confessa / che lo spazio e il tempo sono le condizioni necessarie dell'esistenza / di tutti gli esseri. Ora da questa confessione al dire, che il tempo / e lo spazio sono due elementi necessarii dell'idea dell'essere / non vi è che un passo, e ciò posto, cessa ogni imbarazzo quanto / alla loro classificazione e assai piú solide di quello che egli / creda$_{<,>}$ ci appariscono le speculazioni di Newton e di Clarke. / Coll'idea del tempo sembra chiudere la lista delle idee innate. /

4to: Quanto ai principii, quattro sono le proposizioni, colle quali / egli volle dare un criterio per riconoscere se vi sono pri/mi principii, e quali sono. Nessuna osservazione faremo / sulla prima, poiché è certo che senza di essi il ragionamento / non avrebbe né principio né fine. Quanto alla seconda, / essa è di già compresa nella prima, poiché anco la proba/bilità e improbabilità delle cose si dimostra per mezzo del / ragionamento. Ma non crediamo si possa dire, che alcuni / principii conducono a conseguenze certe, ed altri a conse/guenze probabili, il che farebbe supporre due diverse / specie di principii primi, gli uni certi e gli altri probabili, / perché la natura delle conseguenze dipende dalla natura / dei principii e i principii se non sono necessarii universali / e assoluti$_{<,>}$ non sono principii; la probabilità o improba/bilità delle conseguenze non dipende da essi, ma dalla / natura delle cose, alle quali si applicano. La terza è / un voto, che certamente, se venisse realizzato, renderebbe / assai piú celeri e sicuri i progressi di tutto lo scibile.

143v La // quarta è anch'essa compresa nella prima, poiché tutto si / riduce in essa a mettere in evidenza la forza e la autorità del / ragionamento. E in quanto ai mezzi indiretti, che egli indica / come opportuni per riconoscere quali sono veramente i primi / principii, non v'ha alcun uomo ragionevole, che tacitamente / o espressamente non gli ammetta. Crediamo però sempre che / il vero criterio sia quello di Kant. La necessità e l'universalità / sono i veri segni delle idee e dei principii *a priori.* /

5to: Riprendendo egli piú innanzi la distinzione fra i / principii primi per le verità necessarie e i principii primi / per le verità contingenti, egli studiandosi di annoverare / quelle della seconda specie, si riduce ai seguenti : 1° all'autorità infallibile della coscienza; 2° all'idea dell'/*io* come sostanza distinta dal *non io;* 3° all'autorità della / memoria; 4° alla credenza nell'identità personale; 5° alla / realtà obbiettiva degli oggetti esterni; 6° alla credenza / nella nostra libera attività interna, ossia, nel ˘*nostro* pottere <*sic*>; 7° alla / fede nelle facoltà, per le quali distinguiamo la verità / dall'errore; 8° alla credenza nella identità di natura / dei nostri simili; 9° alla credenza nella

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

veracità dei / segni, che esprimono le idee, le volontà e i sentimenti / dei nostri simili; 10° alla fede, che riponiamo nella tes/timonianza umana in materie di fatto, e nell'autorità / umana in materie di opinioni; 11° alla possibilità di / prevedere alcuni avvenimenti; e finalmente 12° al / convincimento, che l'avvenire somiglierà al passato. / Intorno a tutti questi principii potressimo limitarci a / ripetere quanto abbiamo osservato nel numero 2° relativa/mente al Cap. 2° del *Saggio,* di cui il nostro autore / non fa che ripetere le conclusioni. La primitiva osservazione / della Filosofia, la sua prima affermazione è come abbiamo / già detto, l'*io sono,* perché appena sono, so di essere. / Ora l'*io sono* comprende io sento, io mi ricordo, io / penso, io giudico, io voglio,
144r io agisco, le quali cose tutte // non sono che elementi della forma dell'*io.* Ora, sebbene / l'idea dell'essere, ch'io discopro in questa prima osservazio/ne di me stesso, in questa prima operazione della coscienza, sia / universale e necessaria, come abbiamo già preavvertito, pure / con questa prima proposizione, altro io non affermo che un fatto / indubitabile, sì ma contingente, non necessario, ma assoluto / e quindi destituto di quei caratteri, che distinguono i primi / principii. Ecco a che si riduce l'autorità della coscienza / (N 1°), l'autorità della memoria (N 3°), la credenza nell'/identità personale (N 4°), la credenza nella nostra attività / interna (N 6°). Tutte queste sono idee comprese nel / fatto dell'essere e nell'idea dell'essere. E siccome uni/tamente all'*io,* sebbene da quello distinto, scorgo per / una primitiva intuizione il *non io,* così credo all'*io,* come / sostanza distinta dal *non io* (N 2°) e credo nella realtà obbiettiva degli oggetti esterni (N 5°). Quanto poi alla / fede nelle facoltà, per le quali distinguiamo il vero / dal falso (N 7°), questa fede si compone di due elementi: / della certezza, che ci inspira la coscienza del nostro io, e questa / è, per cosi dire, un elemento di fatto, e della certezza di / dritto, che ci inspira la evidenza ineluttabile dei primi / principii. Quanto poi alle tre credenze dei numeri / 8, 9, e 10, abbiamo già detto, che lungi dall'essere / primitive esse sono dedotte e si fondano sui due principi / d'identità e di causalità, pei quali riconosciuta l'identità / dei fenomeni ˇe *degli* effetti crediamo nell'identità / delle sostanze e delle cause. Le due ultime s'iden/tificano, o per dir meglio, la prima non è che conseguenza / della seconda, poiché la possibilità di prevedere gli / avvenimenti futuri dipende dal convincimento che / l'avvenire somiglierà al passato. La fede poi nell'ordine / della natura, ossia, nella costanza delle sue leggi, è / anch'essa una credenza
145v composta in parte dal // principio di causalità, come fu già osservato, e in parte / dalla fiducia, che riponiamo nella sagezza <*sic*> del creatore. / Non è dunque neppur questa una credenza primitiva. Ecco / a che si riducono questi pretesi principi delle verità / contingenti. /

6° Quanto poi ai principi delle verità necessarie, la / loro divisione secondo le varie scienze, a cui appartengono, / è suscettibile di piú osservazio-

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ni. Prima di tutto nes/suno vorrà negare che le facoltà, con cui ci apli/chiamo <*sic*> alle varie scienze, essendo sempre le stesse, / non si può ammettere che vari e diversi sieno i principi / che le dirigono. L'uomo, sia che ragioni sui fatti, o ne / ricerchi le cause, o ne ricerchi il fine, non si ˇ*vale* / che degli stessi tre primi principi da noi enumerati, qualunque sia d'altronde il sogget-to delle sue ricer/che o il campo delle sue osservazioni. Supporre il / contrario sarebbe lo stesso che scindere l'umano / intelletto e cadere in un errore analogo a quello, in / cui incorse Bacone col dividere e classificare le / scienze secondo le varie facoltà che ci s'impiegano. / Certo che ogni scienza ha il suo punto di partenza, i suoi / dati sui quali lavora edificandovi sopra le sue cos/truzioni, ed i quali essa prende o immediatamente dalla natura, o mediatamente dagli ultimi risvelati di / altre scienze, e sotto questo rapporto le scienze si possono / dividere in secondarie e primitive, in anteriori e / posteriori. Ma se uno e identico è in ogni scienza lo / scopo, che è la ricerca del vero, e se identico è / l'organo con cui opera, identici sono i principi, pei / quali si serve e da cui si dirige. Altrimenti biso/gnerebbe supporre tanti principi primi quante sono / le scienze, e queste possono crescere e moltiplicarsi //
146r all'infinito. Finalmente il dire, che ogni scienza ha / i suoi principi primi non basta; bisogna dimostrarlo. Si conviene in generale che questi / principi primi esistono nelle matematiche, sebbene / i matematici stessi non vadano d'accordo nell'enumerarli. /

Ma noi dimostreremo tra poco che anco questo è un errore. /

I principi primi delle matematiche, i suoi assiomi, non / sono che definizioni, o proposizioni dedotte da definizioni / per mezzo del principio d'identità, piú o meno direttamen/te, piú o meno espressamente. Quanto ai principi delle / altre scienze, non v'ha alcuno, a nostra conoscenza, che / abbia tentato di enumerarli, e lo stesso Reid, sebbene / gli annunci, non ce li indica fra tutti e non li discutte <*sic*>. / Dei principi grammaticali, sebbene gli annunci per i / primi, non fa che dar qualche esempio e poi non ne fa piú / parola. I principi logici e metafisici gli enumera assai / rapidamente, e non si estende che sui principi estetici / e morali. Quali sono i suoi principi grammaticali e / i suoi principi logici? Definizioni, conseguenze di / definizioni, dedotte per il principio d'identità, così / p. e., qualunque frase suppone un sostantivo, e non / vi ha frase senza verbo, sono conseguenze della de/finizione che si dà e dell'idea, che ci formiamo della / frase. Così ogni proposizione è vera o falsa, ed una / proposizione non può essere vera e falsa ad un tempo, / è la stessa idea espressa sotto due forme diverse, è / una conseguenza dell'idea che ci formiamo della / proposizione. Lo stesso dicasi dell'asserzione, che non / vi può essere né verità, né errore in una unione di / parole, che non formi proposizione, e di tutto il resto. / E reca veramente sorpresa come egli, parlando dei / principi logici, ommetta > *al pari di Kant,* il princi-

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

147v pio d'identità, che // per universale consenso, è il principio logico per eccellenza, / e adotti invece le scipite osservazioni di Locke su / tale principio. E principi matematici non fa che / accennarli. Quanto ai principi matematici, il primo, / cioè, la sostanzialità dei corpi e dell'anima nostra, / non è che una ripetizione di quanto ha detto relativa/mente alle prime idee, che si rivellano <*sic*> contempora/neamente alla prima sensazione, e le quali abbiamo / veduto a che si riducono. Il secondo è il principio / di causalità, il quale non si sa perché è considerato / esclusivamente come metafisico, mentre è di grandis/simo uso nella Filosofia naturale e indispensabile / in tutto lo scibile. Il terzo in fine non è che una / applicazione del secondo. Veggiamo ora quali sono / i suoi principi estetici. /

7°: Egli riconosce un bello assoluto, come un vero / assoluto, e fa consistere il bello nella eccellenza di / natura delle varie specie di cose. Ciò posto, non / si sa comprendere perché egli piú innanzi mette / sulla stessa linea la novità, la grandezza, e la / bellezza propriamente detta, e come dichiari impossibile / il dare una definizione generale di quest'ultima. /

La novità non è qualità dell'oggetto, ma è un rapporto / fra questo e la persona che lo contempla, come dice / egli stesso. Se dunque non è qualità dell'oggetto, a / qual titolo la si può considerare come elemento / del bello, o come qualità analoga alla bellezza? / Che se si dicesse che la novità piace, si risponderà / non sempre, e se piace il nuovo, piace anco l'abituale e il consueto, e la ragione, per le quali sì / l'uno che l'altro ora piacciono ed ora dispiacciono, / si trovano nelle leggi della costituzione umana, e non hanno //
148r niente di comune colla bellezza. Così la grandezza è / anch'essa un grado di eccellenza di natura, e piú che una / qualità analoga alla bellezza, deve considerarsi come / un elemento costitutivo della bellezza, massime nelle / cose morali, alle quali piú particolarmente appartiene. / Noi vedremo a suo luogo che cosa sia il bello e quali / sieno i rapporti fra l'essere e il vero e il bello e il bene. / Ma possiamo fin adesso osservare, che i giudizi sul / bello, se sono primitivi dal lato del sentimento, non / sono tali dal lato della ragione, e che / i principi estetici non possono annoverarsi tra i / principi primitivi, sebbene immediatamente da quelli / derivino. D'altronde egli stesso distingue i giudizi / istintivi del bello dai giudizi razionali e il bello / primitivo dal bello derivato. Tutto questo fa vedere / che, se il sentimento estetico è primitivo, spontaneo, non / riflesso, non ragionato, tale certamente non è il giudizio / estetico, e per vero, dal momento che si ammette un / giudizio estetico, questo giudizio altro non può essere / che un confronto fra l'oggetto e un tipo ideale, che / abbiamo nella nostra mente. Ed allora la quistione è / se abbiamo questo tipo innato, come credevano i Plato/nici, o se ce lo formiamo col soccorso dei principi assolu/ti, o se giudichiamo del bello secondo un senso par/ticolare, analogo al senso morale, ammesso da alcuni / filosofi e dallo stesso Reid,

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

come vedremo tra poco. La / seconda opinione a noi pare la vera. Ammessa l'idea / dell'essere coi suoi elementi e coi suoi principi, noi ne / ricaviamo le tre idee del vero, del bello, e / del bene, che non sono che tre aspetti dell'es-
149v sere. E / siccome questa deduzione si fa *a priori,* per mezzo di // idee prime e di principi assoluti, le conseguenze, che / ne emergono, hanno la stessa universalità e la stessa / evidenza delle idee matematiche. In questo senso / solamente si può dire che i principi estetici sono uni/versali e assoluti. Questa parte della dottrina / di Reid è la piú incoerente e la piú confusa di tutte. /

Così la grazia egli dichiara indefinibile e poi sostiene / che non esiste che a due condizioni, il moto e la natura/lezza. Ora è un fatto che vi sono oggetti molti graziosi / quantunque in citato di perfetto riposo. Quanto poi alla / naturalezza, essa può contribuire alla grazia, ma sol/tanto perché rivela piú apertamente ed esprime le / qualità e i sentimenti di un carattere amabile. Questo / dunque sembrerebbe essere secondo Reid l'elemento / fondamentale della grazia. Ma che questo non sia il / solo, lo vedremo allorché tratteremo piú distesamente / dei principi del bello. Passiamo frattanto ai prin/cipi morali. /

8o: Oltre i principi meccanici ed i principi animali, Reid / riconosce de'principi razionali d'azione e li riduce a / due: al ben inteso interesse e al dovere, i quali, sebbene / abbiano tra loro strettissimi rapporti, e, suggerendoci la / stessa condotta, si confondano assai spesso, pure bisogna / separare, perché sono realmente distinti. Niente di / piú necessario e di piú giusto che questa distinzione. /

A meno che non si voglia fare abuso di parole, l'uno / dista dall'altro, quanto l'egoismo diferisce dalla / virtù. Confessa egli che il concetto del ben inteso / interesse lo acquistiamo progressivamente; non è dunque / innato. E la tendenza, che abbiamo a ricercare il / nostro interesse, non è, come egli dice, un principio ra/zionale d'azione, fondato nella costituzione dell'uomo //
150r in quanto è creatura ragionevole, ma ben piuttosto è / una tendenza istintiva, un istinto insito nell'uomo, / in quanto è un essere fisico e in quanto è suscettibile / di piacere e di dolore e per conseguenza di bene e di / male. L'amor di sé, l'egoismo e il ben inteso interesse / non sono che tre manifestazioni della stessa tendenza, / tre forme dello stesso istinto, il quale certamente non può / annoverarsi fra i principi universali della ragione. /

Che se nella ricerca del ben inteso interesse la ragione inter/viene, ciò ha luogo perché, dato l'oggetto del desiderio / e della cupidità, come fine, la ragione, operando colle / sue leggi e co'suoi principi, ne indica i mezzi piú idonei / per conseguirlo. Ma non per questo la ricerca del ben / inteso interesse è un principio razionale. Ma se il do/vere non si può ridurre al ben inteso interesse, esso d'/altronde è secondo Reid, troppo semplice, per ammet/tere una definizione logica, né si può definirlo che / pe'suoi sinonimi, per le proprietà, che lo distinguono / e le circostanze, che lo accompagnano necessariamente. /

Però il concetto del dovere, del bene e del male, del / merito e del de-

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

merito, sebbene indefinibile è incon/trastabile. Il concetto esiste, e noi lo applichiamo, dice / Reid, per mezzo di un senso e direbbesi quasi di un tatto / particolare, che egli, seguendo in ciò i moralisti sentimen/tali, chiama *senso morale*. Ma se ciò fosse, le verità morali sarebbero indimostrabili e questo senso andrebbe, / come gli altri, soggetto a quelle varietà individuali e / a quelle fluttuazioni che distinguono i sensi fisici. La / sola ragione è in tutti identica. Come riconoscere / principi primi, assoluti e universali nel senso o nel / sentimento? L'assoluto e l'universale sono i tre / principi della ragione,
151v e tra questi quello di finalità // è la fonte dell'idea del dovere, ossia, del bene, il / quale, al pari del bello, altro non è che una forma e / una applicazione dell'idea dell'essere e de'suoi / principi. Ammettere un senso morale e una morale / assoluta, come fa Reid, è una contraddizione evidente. /

Dopo avere reso omaggio al principio di causalità e alla / libertà morale, dalla quale, secondo lui, deriva e l'/idea di causa e forse anco il principio stesso di cau/salità, (il che è del tutto inammissibile, poiché il / fatto della causalità nostra è particolare e con/tingente e quindi non ne può dedurre niente di uni/versale e di necessario), passa egli ad enumerare i prin/cipii primi della morale, i quali divide in tre classi, / secondo che si riferiscono o alla virtù in generale, o / alle virtù particolari, o ai conflitti tra le varie / virtù; ogn'una delle quali classi sembra difficile / che si possa considerare come indipendente, le due / ultime dovendo piuttosto essere due corollari della prima. Facciamo, intorno a questi principi, alcune / poche osservazioni. Il primo non è che una conseguenza / dell'idea del dovere, la quale è essa stessa conseguenza / dell'idea del principio di finalità. Il secondo e il terzo sono la / stessa idea ripetuta in due modi diversi e sono benlungi / dall'essere primitivi. Il quarto, il quinto e il sesto / non sono anch'essi che regole, o precetti di morale, tutti derivati e dedotti dall'esistenza della legge / morale, della libertà morale e degli altri fatti mo/rali della umana natura. E ciò in quanto ai pri/ncipi della prima specie. Quelli della seconda / sono della stessa natura. Il primo è ad un tempo / principio di virtù e di ben inteso interesse, e, lungi dall'/essere primitivo, è dedotto dall'idea del bene, sia come / fine della virtù, sia come fine dell'egoismo. Il se-
152r condo è // anch'esso una deduzione del principio di finalità, e / non abbiamo bisogno di altre osservazioni per dimos/trare che anco i tre ultimi sono ben lungi dall'es/sere primitivi. Quei <*sic*> <Quelli> della terza classe si riducono ad uno / solo, ed anco questo dedotto; poiché dal momento che si ammette / l'idea del dovere in generale, ne scaturisce tosto quella dei / particolari doveri e dei vari gradi di obbligazione. Ora, ciò / posto, facile è il determinare quali sono i piú inferiori / e quali debbano per conseguenza precedere in caso conflitto / fra le varie azioni che essi prescrivono. E per vero si esitereb/be ancora a credere che Reid riconosca tutti questi pri/ncipi

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

come primitivi, se egli non chiudesse coll'osservare, che / tutte queste verità si chiamano principi primi, perché pos/seggono quell'evidenza intuitiva e irresistibile, che carat/terizza i principi di questa specie, e che, sebbene possano per / avventura ridursi a minor numero, pure non potrebbero / venir risolti in altri principi piú evidenti. /

9o: Volendo ora ristringere in poche parole le osserva/zioni finora fatte intorno al sistema di Reid, conclude/remo: /

a) Ch'egli ha comune con Kant il difetto di smembra/re gli elementi *a priori* della conoscenza dividendoli fra / la sensazione, la memoria e l'intelletto. /

b) Ch'egli pecca quanto all'idee primitive, poiché né / tutte le annovera, né coglie i rapporti, pei quali tutte / si uniscono e si comprendono nell'idea dell'essere e / ammette come primitive alcune idee, che evidentemente sono dedotte. /

c) Che a torto egli esclude il principio di identità, non con/sidera nel vero suo aspetto quello di causalità, né / dà al principio di finalità tutta quella considerazione, / che esso si merita. /

153v d) Che erronea è la distinzione, che egli fa tra i principi // primi per le verità contingenti e i principi primi per / le verità necessarie. /

e) Che erronea pure è la divisione dei principi primitivi / secondo le varie scienze in cui si divide lo scibile. /

f) Che infine egli pecca e per in completa enumerazione / e per difettosa riduzione non avendo saputo distinguere / né l'origine e natura dei principi estetici, né quella dei principi morali. /

CAPITOLO XIII

<MATEMATICA>

Il punto in cui siamo giunti colle nostre ricerche / sulle idee assolute e sui principi assoluti, e dopo avere, / colla lunga esposizione e colla critica dei piú celebra/ti sistemi, confermato, per quanto ci sembra, la nostra / teorica, ci rimane da esaminare se, oltre i principi / primitivi che abbiamo enumerato, vi sieno per avven/tura degli altri, i quali servano di <da> fondamento ad / una o piú scienze particolari. Ciò che abbiamo fatto / per l'estetica e per la morale confutando le opinioni / di Reid, dobbiamo ora farlo anco per altre dottrine. / E siccome tra queste ve ne ha una, che piú di ogni altra / pretende di avere i suoi principi primitivi, particolari, / indimostrabili, universali, assoluti, non derivati, non / dedotti, in altri termini, i suoi assiomi, e siccome /

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

questa scienza tutta edificata sulla base di questi / principi, forma, per la evidenza, per la certezza e per / la universalità delle sue teoriche, quasi un terreno / neutro in mezzo allo scibile, chiuso alle dispute / e alle controversie, ed è, per le sue infinite applica/zioni ad altre scienze, un maraviglioso istrumento / d'intellettuale progresso, così sarà necessario che / esaminiamo con
154r tutta l'attenzione, di cui siamo // capaci, le pretese di questa scienza per vedere se / realmente, i suoi assiomi sono primitivi, nel qual / caso nuovi principi dovressimo aggiungere a quelli, / che abbiamo finora enumerato. /

La Matematica deve la particolare evidenza, / che tanto la distingue, e i mirabili progressi, che ha / fatto, a due cause: alla semplicità del suo / oggetto e all'infallibilità del suo metodo. /

Quanto piú l'oggetto di una scienza è semplice / tanto piú è essa precisa. E piú precise sono quelle / scienze, che hanno per oggetto le idee primitive, per/ché queste sono le piú semplici. *Ὅσῳ δὴ ἄν περὶ / προτέρων τῷ λόγῳ καὶ ἁπλουστέρων, τοσούτῳ μᾶλλον / ἔχει τὸ ἀκριβές. Ἀκριβέσταται δὲ τῶν ἐπιστημῶν / αἱ μάλιστα τῶν πρώτων εἰσίν· αἱ γὰρ ἐξ ἐλαττόνων / ἀκριβέστεραι τῶν ἐκ προσθέσεως λαμβανομένων / οἷον ἀριθμητικὴ γεωμετρίας*, (Ἀριστοτ. *Μ.τ.φ.*, <M3, 1078a 9, A2, 982a 25>).

L'*oggetto* della Matematica è la *quantità* e questa / è o discreta, o continua. Ora la discreta, ossia / il numero, si riduce all'unità, che è una proprietà / della sostanza, la quale è uno degli elementi dell'/idea dell'essere, e la continua si riduce all'estensio/ne, ossia, allo spazio, che è pure uno degli elementi / di questa idea, la piú semplice, come abbiamo veduto, / e la primitiva. /

Data l'unità e lo spazio, ossia l'estensione colle / sue tre dimensioni, essa crea i numeri e le figure, / i primi per mezzo di addizioni, abstrazioni, e frazioni / dell'unità, le seconde per mezzo di punti e di linee. / Dall'idea del punto, della linea, della figura, / e del numero, debbono scaturire tutte le de-
155v finizioni // e da queste per mezzo del principio d'identità tutti gli assiomi della matematica. Questa è la vera / genesi delle prime idee Matematiche[112]. /

Il *metodo* della Matematica è la Logica pura / che è essenzialmente infallibile, quando le sue / deduzioni sieno rigorose. / Ora ciò posto, gli è chiaro che tutte le altre scienze / potrebbero sempre piú avvicinarsi all'esattezza della Matematica precisando maggiormente il loro oggetto, / ossia, le idee, sulle quali lavorano e attenendosi con / piú rigore, che non hanno fatto fin ora, ai canoni / della Logica[113]. In altri termini esatta osservazione / e deduzione severa sono i soli due istrumenti di perfezione per tutte le scienze. /

---

112. <Π6. Μ.-Δ., 1, σ. 154, σημ. 1: Περὶ τῆς διττῆς γενέσεως τῶν μαθηματικῶν ἐννοιῶν. Ἀναφ. εἰς τὸν Ἀμμώνιον>.

113. <Πρῶτος ὁ Νικόμαχος ὁ Γερασηνός (2ος αἰ. μ.Χ.), ἀνέφερε τὴν ἔννοια τοῦ λόγου προκειμένου νὰ δηλώσει τὴν κλίμακα τῶν μεγαλυτέρων καὶ τῶν μικροτέρων τῆς μονάδος λόγων, ἢ διαδοχικῶν ὅρων τῆς γεωμετρικῆς καὶ τῆς ἀριθμητικῆς ἀναλογίας>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

E se le verità Matematiche non sono assolute / e universali, se non perché vengono rigorosamente / dedotte dalle idee prime e dai principi primi, chiaro è per ciò stesso che la verità risiede in queste idee / e in questi principi. /

Sul numero e sulla qualità degli assiomi mate/matici, gli stessi matematici dissentono. Alcuni / ne ammettono piú, altri meno a quelli, che per gli uni / sono indimostrabili, altri si sono studiati di dimos/trare, il che fa vedere che le idee fondamentali / della scienza non riposano ancora sovra basi inconcusse. /

Se gli assiomi Matematici non sono primitivi, / ma sono invece dedotti, essi non lo possono esser / né per il principio di causalità, né per quello di fina/lità, ma come già dicemmo, per il solo principio Logico. / E quelli, che non sono dedotti, altro non possono essere / che definizioni, e se alcuni, seb-
156r bene dedotti non // sono ravvisati come tali, ciò è avvenuto o perché / non tutte le definizioni sono espresse, ossia, perché / alcune si sottointendono, o perché alcune definizioni / non sono esatte, o perché alcune mancano. /

Noi ci occuperemo brevemente di quegli assiomi, che / generalmente sono ritenuti come indimostrabili, e / in ciò fare <*sic*> seguiremo il consiglio di Leibnizio, il / quale dice (*Nov. Ess.*, Lib. I° in fine)[114] esser una / delle sue grandi massime che è bene di cercare / le dimostrazioni anco degli stessi assiomi. /

Primi ci si presentano quelli, che da Euclide / furono chiamati *κοιναὶ ἔννοιαι*,[115] e che tutti i / matematici ammettono come primitivi e sono i / seguenti: /

1°: Due cose uguali a una terza sono uguali fra di loro. /

2°: Se a cose uguali si aggiungano altre uguali, i composti / saranno uguali. /

3°: Se da cose uguali si tolgano cose uguali, i rimanenti / saranno uguali. /

4°: Se a cose ineguali si aggiungano cose uguali, i / composti saranno ineguali. /

5°: Se da cose ineguali si tolgano cose uguali, i rima/nenti saranno ineguali. /

6°: Due cose, che sono il doppio di una terza, sono uguali / fra di loro. /

7°: Le metà di una stessa cosa sono uguali fra di loro. /

8°: Le cose che combaciano fra di loro sono tra di loro uguali. /

9°: Il tutto è maggiore della parte. / A questi per ora fermandoci, possiamo aggiungervi / anco il terzo assioma di Legendre: il tutto è / uguale alla somma delle parti, nelle quali è stato diviso[116]. / Ora io dico che principio,
157v perché sia veramente // primo deve essere compreso in una sola proposizio-

---

114. <116. M.-Δ., 1, σ. 155, στμ. 1: *Nouv. Ess.* Βιβλ. Α', ἐν τέλει>.

115. <*Στοιχ. Γεωμ.* Βιβλ. Α'>.

116. <116. A. M. LEGENDRE, *Éléments de Géometrie*, Paris, 1794 (116. *Στοιχεῖα Γεωμετρίας*, ὑπὸ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ne. / Se un principio è espresso per mezzo di piú proposizioni / legate tra di loro e dipendenti l'una dall'altra, / questo legame non può essere che un nesso logico, / altrimenti sarebbero proposizioni staccate senza / alcun rapporto razionale fra di loro. E dal momento / che vi è un nesso logico, queste proposizioni si pos/sono ridurre alla forma sillogistica, ossia, ad un / sillogismo espresso o tacito e sotto inteso, e dal mo/mento che vi è sillogismo vi è dimostrazione. /

Così p. e. il primo assioma di Euclide altro / non è che un sillogismo della seconda figura, in / cui il termine medio è il predicato delle due / premesse. Se A=B e se b=B, A=b / oppure: A=B, B=b, dunque A=b, che è / un sillogismo della quarta figura. Il secondo / può ugualmente ridursi alla forma sillogistica. /

Sieno due quantità uguali A e B; se ad A aggiungo / 2, se a B aggiungo 2, in vece di A e B avrò / A+2 e B+2. Ora se A=B e se 2=2, / anche i loro composti saranno uguali tra di loro / poiché il dire, le somme delle parti di due tutti / sono uguali tra di loro, è lo stesso che dire, che i / due tutti e tutto sono due espressioni della stessa / idea. Quindi anco questo assioma si può / dimostrare, e per negarne la dimostrazione, biso/gnerebbe negare che A e B e 2 sieno quello che / sono, ossia, negare il giudizio d'identità, che è il / principio di ogni dimostrazione. /

Ora se invece di quantità uguali si suppongono / quantità disuguali, o al-
158r tre uguali ed altre // disuguali e se, invece di aggiungere, si fanno e aggiunte / e sottrazioni, si darà per mezzo di altrettanti sillogismi / la dimostrazione del 3º del 4º e del 5º assioma / allo stesso modo che si è ottenuta quella dei due primi. E se questa dimostrazione non si fa, e non occorre farla, / ciò avviene perché i termini e i rapporti sono tanto / semplici, che la conseguenza si scorge a prima vista / facendo rapidissimamente e facilissimamente un sillogismo mentale, come si fa p. e.: quando si dice / che due linee parallele a una terza sono anco / parallele tra di loro. Ma ciò non vuol dire che la / dimostrazione non si possa fare, solo caso nel quale / un principio chiamasi indimostrabile. /

Lo stesso dicasi del 6º assioma: A è doppio di b. B è ugualmente doppio di b, dunque A e B sono / doppii di b, ma se il doppio di b altro non può essere / che una quantità uguale a 2 b, ne viene di conseguen/za che A e B =2 b, e se sono uguali a 2 b sono / uguali tra di loro, che è il primo assioma. /

Il 7º due metà della stessa grandezza sono uguali / tra di loro non è che una proposizione identica, una / traduzione, perché già nell'idea di metà è compresa / quella dell'uguaglianza, ed è come se si dicesse le / due metà sono metà; e così l'8º e il 9º si ridu/cono essi pure a proposizioni identiche. In-

---

Α.Μ. Λεγένδρου, μτφρ. ὄρος Ι. Καρανδηνοῦ, ἐφόρου τῆς Ἰονίου Ακαδημίας, ἔκδ. 6' ὑπὸ Κ. Γκαρπολᾶ Ἀθῆναι, 1840, σ. 5)>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

fine il 3º / di Legendre si può ridurre a quest'altro, il tutto / è uguale al tutto, ossia a sé stesso, ossia il tutto è tutto, / poiché le parole *la somma delle parti* non sono, / come già dicemmo, che una traduzione della / parola tutto. /

A questi assiomi succedono in Euclide i due / seguenti: /

159v 5 10º: Tutti gli angoli retti sono uguali tra di loro. // 11º: Se una retta, intersecando due altre, forma dalla / stessa parte due angoli interni, che sieno minori di due / retti, queste due rette protratte all'infinito si debbono / incontrare da quella parte ove sono i due / angoli minori di due retti. / Il primo di questi due fu dimostrato da Legendre (Lib. Iº, prop. I^ma^). /

10 Quanto al secondo, molti tra i moderni si sono / studiati di dimostrarlo o di liberare dall' uso di / questo principio la teoria delle parallele. La / sola esatta teoria delle parallele è forse quella / in cui non si fa uso di questo assioma, e la quale si / fonda sul principio che due rette parallele hanno / la terza direzione e sulla seguente definizione dell'angolo: angolo è la differenza 15 di direzione di due / rette che si intersecano. /

Di piú Legendre nella / sua II^da^ Annotazione alla Geometria ha di/mostrato con tutta esattezza la proposizione dei tre angoli / di ogni triangolo, dalla quale si possono dedurre le / teorie delle parallele senza bisogno di alcun / assioma, sebbene la sua dimostrazione sia ana/litica e non geometrica. /

20 L'intimo di Euclide è il seguente: / 12º: due rette non comprendono spazio. /

Ma questo si riduce al 4^to^ di Legendre: che da / un punto all'altro non si può condurre che una / sola linea retta. / Ora dico che questo principio, sotto l'una o / l'altra delle sue forme, non può essere che una / deduzione dell'idea 25 che ci formiamo e della defi/nizione che diamo della retta. Le difinizioni della / retta sono molte. Vi è quella di Euclide: *Εὐθεῖα / γραμμή ἐστιν, ἥτις ἐξ*

160r *ἴσου τοῖς ἐφ' ἑαυτῆς σημείοις κεῖται*[117], // vi è quella di Platone *τὰ μέσα τοῖς ἄκροις ἐπιπροσθεῖ*[118], vi è quella di Legendre[119] data da Archimede / sotto forma di assioma *τῶν τὰ αὐτὰ πέρατα ἐχουσῶν γραμμῶν ἐλαχί-* 30 *στην εἶναι τὴν εὐθεῖαν*. Si potrebbe aggiungere / anco la seguente: retta è quella linea, che procede / da un punto all'altro senza giammai deviare in / alcun senso. Ora se non devia, è la piú breve, e / se è la piú breve fra due punti non può essere che / una, poiché il superlativo assoluto e singolare è di / sua natura unico. Ed ecco dimostrato anco questo / assioma. La quale <*sic*> di- 35 mostrazione chiaro è non po/tersi applicare che alle rette, poiché le curve deviando / e potendo deviare in piú sensi, possono alcune di / esse talvolta es-

---

117. <Πϐ. *Στοιχεῖα Γεωμ.*, Βιβλ. Α', Ὅροι, δ'>.

118. <Πϐ. *Παρμεν.*, 137 e: «εὐθύ γε, οὗ ἂν τὸ μέσον ἀμφοῖν τοῖν ἐσχάτοιν ἐπίπροσθεν ᾖ»>.

119. <Πϐ. A. M. LEGENDRE, *ἔνθ' ἀν.*, Βιβλ. Α', Ὁρισμοί, Γ': ἡ εὐθεῖα εἶναι ὁ βραχύτατος ὁρόμος ἀπὸ ἓν σημεῖον εἰς ἄλλο>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

sere le minime fra due dati punti / e non uniche, poiché possono esservi altre ugualmente / minime fra quei <*sic*> <quegli> stessi punti ma in altro senso, come / p. e. i circoli massimi che si possono condurre fra / due punti d'una sfera, che sono i minimi, ma non / gli unici, perché infiniti sono i sensi in cui si possono / condurre. / Archimede nel suo Trattato della sfera e del / cilindro pone i seguenti principi:

'Αξιώματα - Assiomi

1mo: Vi sono linee curve finite in un piano, le quali o sono / tutte dalla stessa parte delle rette, che congiungono le / loro estremità o non hanno alcun punto dall'altra / parte. Come p.e. la linea A C B (Figª Iª)ª [120] / e la / linea A C F B (Figª IIda), la prima delle quali è / dalla stessa parte della retta senza avere alcuna / parte comune con essa, e la seconda è dalla stessa / parte della retta ed ha la parte A C comune / con essa, senza avere alcuno punto dall'altra parte; //

161v 2do: Chiamo concava dalla stessa parte una linea, nella / quale presi due punti qualunque, le rette che sono / fra i punti o cadono tutte dalla stessa parte della / linea (FigªIIIza), o altre dalla stessa parte e altre / su di essa ma nessuna dall' altra parte (Figª IVta).

3zo: Parimenti vi sono anche superficii finite [le quali] / non situate in un piano, non aventi le estremità in / un piano, le quali o sono tutte dalla stessa parte del / piano, in cui hanno le estremità, o non hanno alcun / punto dall'altra parte (Vedi Figª Ima e IIda). /

4to: Chiamo concave dalla stessa parte quelle superficie, / nelle quali presi due punti, le rette che sono tra / punti, o cadono tutte dalla stessa parte della / superficie, o altre dalla stessa parte e altre su di / essa ma nessuna dall'altra parte (Vedi Figª III e IV).

Λαμβανόμενα o Dati o presi come concessi: /

1mo: Fra le linee aventi le stesse estremità minima è la / retta. /

2do: Delle altre linee poi se due essendo sopra un piano / abbiano le stesse estremità e sieno tutte due concave / dalla stessa parte e o l'una sia tutta compresa / dall'altra e dalla retta avente le stesse estremità, [ossia] ˇ*o* sia in parte compresa e <in> parte abbia comune, / saranno disuguali e minore sarà la compresa. /

162r 3zo: Parimenti anco fra le superficie che hanno le // stesse estremità se le estremità sono in un piano / minima è la piana. /

4to: Delle altre superficie poi, due le quali abbiano le / stesse estremità in un piano e sieno ambedue con/cave dalla stessa parte, e o l'una sia tutta com/presa dall'altra e dalla superficie piana aven/te le stesse estremità, [os-

120. <IIδ. τὰ σχήματα ἐν τέλει τοῦ πονήματος>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

sia] ˇ*o sia* in parte compresa e <in> parte / abbia comune, saranno disuguali, e minore sarà / la compresa (vedi Figure V, VI, VII, e VIII). /

5to: Di due grandezze disuguali la minore agiunta <*sic*> a sé / stessa diviene maggiore dell'altra. /

Ora gli è chiaro che i così detti assiomi non sono che / mere definizioni. E i *λαμβανόμενα* altro non sono, né / possono essere, che conseguenze di definizioni, come fu già dimos/trato per il 1mo e con ciò stesso anco per il 3zo poiché [è chia/ro che] tutto ciò che si applica alla linea retta, può applicarsi / anco alla superficie piana, come ha dimostrato Legen/dre nel Lemma 1mo (del Lib. 8vo) e come sarà dimostra/to tra poco per il 2do e per il 4to o, conseguenze di un ra/gionamento semplicissimo come il 5to, perché è [chiaro] ˇ*evidente* che / di due quantità qualunque una stando qual è, e l'altra / sempre crescendo, deve di necessità questa sorpassare la / prima, poiché altrimenti né l'una starebbe sempre la / stessa, né l'altra sempre crescerebbe. /

Quanto poi al II e al IV, notisi che questi due prete/si assiomi furono già dimostrati dal Legendre (vedi Lib. IV: propositione IX per il II, e lib. VIII lemma II per il / IV). Ma indipendentemente da tale dimostrazione, parmi / si possano ridurre sì l'uno che l'altro al seguente: / che le linee o superficie concave dalla stessa parte / (giusta la definizione) sono tutte maggiori della retta o della / piana, colle quali hanno comuni le estremità, e fra / di esse sono mi-

163v nori delle altre quelle, che o sono tutte // comprese, o in parte co/muni. / Ora questo assioma ci dà le seguenti Figure <V, VI, VII, VIII>[121]. Poste le quali, ecco come si può ragionare. / La linea retta AB è la minima, perché non / devia in verun senso e fra i punti A e B non può / quindi essere che una, come fu già dimostrata. Dunque / le altre due sono maggiori della retta. E se non per altro / sono maggiori della retta, se non perché deviano, chiaro / è che, per lo stesso principio, tra queste due maggiore sarà / quella, che devierà piú dell'altra, e minore quella che devierà meno. > *Sieno tali concave dalla stessa parte il che* [...] *purché tutte conservino la stessa direzione.* / Ora è visibile che la compresa / devia meno della comprendente, sia che non abbia / alcuna parte comune colle altre (Figa V) o che abbia / parti comuni colla retta (Figa VI) o colla curva / (Figa VII) o con tutte e due (Figa VIII). Né di questa / maggiore o minore deviazione si può dare altra di/mostrazione che la percezione diretta (ossia il senso / se trattasi di linee materiali e l'intuizione se / di linee ideali), o una misurazione diretta o indi/retta, poiché ogni verità non si può provare che o col / fatto o col ragionamento. Collo stesso modo se fra / due linee condotte a caso p.e. le linee A B e C D <Figa IVb> / una di queste

164r sia maggiore dell'/altra, non si può darne altra prova che // il senso o la misurazione, ossia l'intuizione, o la / deduzione. E notisi che qui si tratta di una

---

121. <116. *τὰ σχήματα ἐν τέλει τοῦ πονήματος*>.

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

costru/zione geometrica, fatta appunto in modo, che senza / dimostrazione e a colpo d'occhio si scorga che la / compresa è minore della comprendente, e tutte e due / maggiori della retta, cioè, in modo che tutte le rette / che si potrebbero condurre fra i punti di queste due / linee sieno tutte dalla stessa parte, ossia, entro di esse, o su di esse, / e nessuna dall'altra parte. Ora il / dire data la tal figura, la tal linea di questa fi/gura sarà la maggiore, la tal altra la minore / e tal altra la minima, è lo stesso che dire, io / ho voluto fare tre linee, di cui una sia la maggiore, / l'altra la minore e l'altra la minima in modo che / ciò che si scorga a colpo d'occhio e senza bisogno di / dimostrazione. Questo sembra essere anco il senso / della parola λαμβανόμενα usata da Archimede. / E quello, che si fa per queste tre linee, evidentemente / si può fare per piú linee della stessa natura, o per / altre linee e per altre figure. Posta la natura / delle rette e delle curve, e la situazione reciproca / delle due concave dalla stessa parte, ne viene di con/seguenza che l'una sia la [maggiore] ˇ*minima*, l'altra la minore, / e l'altra la [minima] ˇ*maggiore*, secondo la *minore* o *maggiore* / deviazione, che hanno nel procedere dall'uno all'altro / dei due punti, che formano le estremità comuni. / > *Purché sieno tutte concave dalla stessa parte, cioè abbiano tutte la stessa direzione.* / Così se invece di tre, ve ne fossero quattro, o piú, come / nella Figura IX, si potrebbe sempre dire, che la / curva, che comprende tutte le altre, è la maggiore, / perché piú delle altre devia, e che le comprese sono / minori, e sempreppiú piccole a misura che meno / deviano, ossia, che piú si avicinano <*sic*> alla retta, sia / che abbiano o
165v no con essa o colla maggiore, parti // comuni. Così[122] la linea A B sarà la minima, perché retta / e non deviante, e la linea A G B sarà la mag/giore di tutte le altre, perché la piú deviante, e tra / le comprese A F B sarà maggiore di A K C B / e A K C B sarà maggiore di A H C B; e così / del pari A I B sarà maggiore di A E B, / e A E B sarà maggiore di A H C B e di A C D B. / Che se si domandasse qual è la proporzione fra le / linee A K C B e A E B, non saressimo piú nelle / condizioni dell'ipotesi, perché non comprese l'una / nell'altra e concave dalla stessa parte come per / la definizione. Chiaro è dunque che di questo preteso / assioma altra dimostrazione non si può dare (oltre / l'intuizione o la misurazione) che quella che si deduce / dalla natura delle rette e delle curve e dalla / posizione rispettiva, che esse hanno in una data cos/truzione geometrica, la quale fa scorgere piú facil/mente la loro maggiore o minore deviazione. Sono / queste verità prese indimostrabili, ma perché non si possono / dimostrare che [materialmente] ˇ*col fatto e non col ragionamento, ossia dunque per mezzo >di una percezione o intuizione diretta e* ˇ*purché* / d' altronde, risal/tando al senso, non hanno bisogno di dimostrazione, / come non ha bisogno di dimostrazione il dire, che la / tal linea, la tal fi-

122. <Ιἰδ. σχῆμα IX>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

166r gura sono parti della tal altra // linea, della tal altra figura, che tal linea è / retta, che tal altra è curva, che tutti i raggi di un / circolo sono uguali tra di loro ect., perché sono tutte / proposizioni identiche, ossia definizioni, o conseguenze di definizioni. Dati ˇ*piú linee fra due punti* [due punti] ne viene di con/seguenza che la minima linea fra questi due punti / sia la retta, che tutte le altre siano maggiori, che tra / queste piú o meno maggiori sieno quelle, che piú / o meno deviano, purché conservino la stessa direzione, / ossia sieno concave dalla stessa parte e purché sieno / comprese l'una nell'altra. Ora se una linea / è retta, se è curva, se è concava dalla stessa parte, / se é compresa o comprendente, tutto questo non si / può dimostrare che col fatto come non si può dimos/trare che col fatto che un punto è punto che una / linea è linea. Che se altre proporzioni di grandez/za rispettiva si possono dimostrare e si dimostrano, / ciò avviene quando si tratta di figure regolari, di / cui si conoscono alcune proporzioni per effetto stesso / della loro costruzione. Si sa p.e. che i raggi di un / circolo, che i lati e gli angoli di un quadrato sono / uguali tra di loro, e quindi si possono con questi elementi / fare dimostrazioni, perché si possono fare in dirette / misurazioni, ossia, riduzioni a unità. Così si potrà / dare la dimostrazione della maggiore o minore lun/ghezza di alcune linee concave dalla stessa parte / e comprese l'una nell'altra, tutte le volte che si po/tranno ridurre a proporzioni conosciute come p.e. / nella Figª seguente

167v <figª IVa>[123]: // È chiaro che AB = AD ˇ*perché raggi dello stesso circolo* e CB = CE ˇ*per la stessa ragione*. Dunque / AB + CB = AD = CE. Dunque se ad / AD + CE aggiungo DE, avrò ADEC maggiore / di ABC. E per conseguenza la curva / AGDEHC sarà maggiore e di ADEC e di ABC. / Questa dimostrazione si è fatta con una indiretta misura/zione, ossia col ridurre le linee a una misura co/mune che sono i raggi uguali tra di loro e le rette / minori sempre delle curve, con cui hanno comuni / le estremità. E questo si è potuto fare, perché tratta/vasi di misurare linee curve con rette o rette con / rette o composte di rette. Ma gli è chiaro ciò non / potersi fare, quando ˇ*si* trattasse di due curve, perché / le due curve non potrebbero ridursi né a raggi né ad / altra unità o misura comune cognita e invaria/bile. Per il che si deve concludere che la retta è / commensurabile colle altre linee, con cui ha comuni / le estremità, in quanto che si sa che per la sua / natura è minore di tutte, ma che le altre sono ris/pettivamente maggiori o minori, secondo la direzione / e la maggiore o minore deviazione e secondo che sono <*sic*> / comprendenti o comprese, e che tra quelle che hanno / la stessa direzione, ossia sono concave dalla stessa parte, le comprese sono minori delle comprendenti, perché / deviano meno, né di questa deviazione può esservi / altro giudice che la diretta e immediata percezione / intellettuale o sensibile o una misurazione diretta / o indiretta [ossia] ˇ*il che vuol dire* che anche questa verità geome/trica non può [che] dimostrar-

123. <ΙΙδ. ἐν τέλει τοῦ πονήματος>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

si ˇ*che* per intuizione o per / deduzione, come ogni altra verità di qualunque specie. / Andrebbe dunque grandemente errato chi da ciò / volesse desumere
168r che queste verità sono innate e // primitive, perché non si possono altrimenti dimostrare / che o per l'evidenza intuitiva, o pel ragionamento / poiché a questi due si riducono tutti i mezzi di ogni / e qualunque dimostrazione. /

CAPITOLO XIV

<DELL'OGGETTO DELLA FILOSOFIA, DELLE SUE PRINCIPALI DEFINIZIONI E DEL SUO METODO>

Dopo questa escursione nel campo della Matematica, / che vorranno condonarci gli intelligenti di questa scienza, / rettificando quello di inesatto, che per aventura <*sic*> potreb/bero rinvenirvi, e dopo esserci assicurati che le idee / primitive e i principii primitivi della mente umana / sono quelli, che noi abbiamo posto come [primi] ˇ*principii* / fonda/mentali della Filosofia, due cose rimangono a fare: / fissare l'estensione, ossia l'oggetto della scienza in/dicando le principali sue divisioni, e determinare il / metodo con cui vuol essere studiata. /

Occupiamoci prima dell'oggetto della scienza. /

Dall'oggetto della scienza si desume la definizione / della scienza. / E se le definizioni / della Filosofia variano secondo / i varii sistemi, ciò deve essere avvenuto, perché non / tutti i Filosofi si sono formati la stessa idea dell'og/getto della scienza. / La piú antica definizione a noi sembra anco la / migliore. La Filosofia è la scienza dei principii / primi e delle cause prime. Ora i principii sono / o principii dell'*essere,* ed allora sono lo stesso che / cause, o principii del *conoscere,* ed allora sono prin/cipii intellettuali. *La Filosofia è quella scienza, / che, ricercando i principii del conoscere, sale per / mezzo di questi alle cause dell'essere.* Ora i prin/cipii del conoscere altro non sono che i principii del / nostro intelletto, e le cause dell'essere non sono
169v che // tre: l'uomo, il mondo, e Dio. /

Ora aviene <*sic*> che nell'uomo il principio dell'/essere e il principio del conoscere si identificano, / poiché la ragione costituisce l'essenza dell'uomo / e l'idea dell'essere è l'idea prima della ra/gione. L'uomo, per ciò stesso che è, sa di essere / ed ha l'idea dell'essere. Ciò che costituisce il / suo essere$_{<>}$ costituisce anco il suo conoscere. /

Ma l'idea dell'essere è inseparabile da' suoi / tre principii. /

La dottrina dell'essere, formata secondo l'idea e / i principii dell'essere, è dunque la prima e princi/palissima parte della scienza e quella, che comune/mente dicesi *Ontologia,* scienza antichissima e / generalissima, che è ben lungi dal meritare il dis/pregio, in cui è tenuta da alcuni moderni, poiché /

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

studiandosi in essa la natura universale delle / cause e dei principii, trattandovisi dell'essere e / del non essere, delle sostanze e degli accidenti, del / possibile, del necessario, del contingente, offre un / sussidio utilissimo nelle alte speculazioni Filosofiche. /

Ora siccome gli esseri si riducono a tre, cioè / Dio, l'uomo e il mondo, così oltre l'*Ontologia* / avremo, come suddivisioni di quella, tre scienze / primitive, la *Teodicea,* la *Cosmologia* e l'/*Antropologia,* che formavano l'anti-co dominio / della *Metafisica.* /

Limitandoci all'Antropologia, e lasciando da / parte l'Antropologia Fisica, che si può compren/dere nella Cosmologia, noi troviamo nell'uomo / varie facoltà che formano il soggetto della / *Psicollogia* e troviamo inoltre in esso tre
170r tendenze, per / le quali ricerca il *vero,* realizza il bene e crea il // *bello.* Abbiamo quindi, oltre la Psicologia, tre / altre scienze, e sono: *la Logica, la Morale, e l'Este/tica.* La *Morale,* secondo che considera l'uomo / individuale, o le società umane, o il genere umano / nel suo sviluppo storico, assume il nome di *Morale,* / o *Etica* propriamente detta di *Diritto,* e di *Filosofia / della storia.* Il Diritto si suddivide anch'esso / in varie parti, delle quali non è mestieri far parola. /

Questa è l'estensione e la divisione della Filo/sofia, dalla quale si scorge manifestamente che / essa è fondamento di tutto lo scibile, fonte da cui / scaturiscono tutte le umane dottrine, [è] scienza / sovrana e regolatrice di tutte le scienze (a).[124] /

Questa è la divisione della scienza a *parte rei.* /

Questa è la scienza, quale la trova e quale può / contemplarla chi è iniziato ne' suoi misteri e chi / ne ha già perlustrato ogni parte. Ma gli è chiaro / che, partendo sempre dall'uomo, in cui il principio / del conoscere e quello dell'essere s'identificano, / senza salire all'*Ontologia* per discendere poi a tutte / le altre scienze, si può cominciare dalla Psicologia / e passare sucessivamente <*sic*> alla *Logica,* alla *Morale,* / all'*Estetica,* alla *Ontologia* e alla *Teodicea,* discen/dendo poi all'*Antropologia Fisica* e alla *Cosmologia.* / Ed è questa la divisione, per dir così, *a parte hominis,* questo è il / sentiero, che si deve far calcare a chi incomincia lo studio / della scienza, e questo l'aspetto, sotto cui è piú oportuno <*sic*> di / rappresentargliela. /

La Filosofia sarà dunque per esso quella scienza, *che, collo / studio delle facoltà intellettuali e morali dell'uomo, / scopre le leggi dell'intelletto, sia nel ricercare il vero, sia / nel creare il bello, fissa le leggi della volontà, e ci guida / alla conoscenza del creatore dell'universo.* / Gli intelligenti vedranno che
171v questa seconda definizione è // >*sebbene diversa in quanto alla forma* ˇ*pur identica* ˇ*sostanzialmente* alla prima e che tutte due si riducono ad / una sola <*ex* sol[*l*]a>. Vi troveranno la *Psicologia,* la *Logica,* l'/*Estetica,* la *Morale,* la *Teodicea,* l'*Ontologia,* e la *Cos/mologia* ne'suoi rapporti colle scienze filoso-

---

124. <Π6. (a) nota 17>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

fiche. / Tutte le parti della scienza vi sono; essa comprende tutti / gli elementi costitutivi di ogni grande e completo / sistema di Filosofia. La differenza sta unicamente / nell'ordine, secondo cui queste parti ci vengono presen/tate. /

E come due possono essere i punti di partenza e du/plice l'ordine, secondo cui si possono presentare le varie / parti della scienza, così i metodi per istudiarla sono / due. Si può partire dall'idea dell'essere per / eccellenza, che è Dio, e dedurre da questa idea tutto / il resto. E questo è il metodo sintetico, Ontologico, di cui / ci hanno dato uno splendido esempio il genio di Spinoza / e alcuni tra i moderni Filosofi di Germania e di Francia. /

Oppure si può partire dall'osservazione dei fenomeni / del nostro io per mezzo della coscienza, e salire per essi / e da essi con sagge e prudenti induzioni alle idee / e alla teoria dell'io, del mondo e di Dio. E questo è / il metodo analitico, psicologico, e, diciamolo pure, il / solo vero, il solo sicuro, il solo legittimo. Ché non / si saprebbe veramente per quale mai bizzarria la Filoso/fia dovesse essere sottratta al metodo generale di tutte / le scienze e continuare in un dogmatismo impotente / padre di sistemi erronei e ipotetici e convenienti / piú all'infanzia che all'età virile della scienza. /

Fedeli a questo metodo, (del quale, dopo le tante e / belle considerazioni fatte su di esso dalla moderna / Scuola di Francia, stimiamo superfluo di parlare / piú a lungo), gli è appunto dietro una lunga osserva/zione e una paziente analisi dei fenomeni intellettuali // che siamo giunti all'idea dell'essere quale idea / fondamentale, primitiva, semplice e indefinibile, che / nella ragione abbiamo trovato indissolubilmente legata / ai tre principii dell'essere. E se siamo partiti da questa / idea dando alla nostra teorica l'aspetto piú di un / sistema Ontologico che di una analisi Psicologica, gli / é perché non avevamo in animo di fare né / un corso, né un trattato di scienze filosofiche, ma solamente una / introduzione generale allo studio della Filosofia.

Però / facile sarebbe per chiunque volesse procedere col meto/do Psicologico alla riedificazione della scienza, l'a/dottare lo stesso nostro punto di partenza, che è l'idea / dell'essere, e continuare lo studio dell'uomo dall'uno / degli elementi di questa idea, cioè dalla forma [sensibile / intelligente e attiva] comprendendo nell'analisi Psicolo/gica e gli altri elementi dell'idea dell'essere e i principii / dell'essere. Poiché l'uomo, altro non essendo che un essere / intelligente, attivo e sensibile, gli è chiaro che la forma / del suo essere si riduce a questi tre caratteri; e quindi lo / studio della forma dell'essere umano abbraccia tutta / la teoria della sensibilità, dell'intelletto, della ragione / e della volontà, ossia, tutta la Psicologia. /

Supponiamo ora fatta quell'analisi Psicologica, che / abbiamo semplicemente indicata nel C<apitolo>V: e procediamo / a dare un'idea dei principii fondamentali delle altre / quattro parti della Filosofia, ossia della *Logica*, della / *Morale*, della *Estetica* e della *Teodicea*. /

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

CAPITOLO XV

<DEL VERO, DEL BENE E DEL BELLO>

Dall'idea dell'essere nascono le idee del *vero,* del *bene* / e del *bello,* poiché queste tre cose non sono che tre forme, / tre aspetti dell'essere. / L'essere *percepito dall'intelletto* è il *vero.* / Ciò, che noi diciamo vero, altro non è che l'essere conside/rato come oggetto dell'intelligenza. /

173v Aristotele nega l'//identità dell'essere e del vero, e sostiene, che il vero / non è che un rapporto, una proposizione, che unisce o separa / ciò che in natura è separato o congiunto, e dice che una / proposizione è vera, allorché questa unione o questa / separazione si fanno secondo natura. Ma, [sebbene] ˇ*se bene* / si osserva, questa stessa sua teoria si riduce all'identità / dell'essere e del vero. Poiché ogni essere altro appunto / non è che un rapporto fra sostanza e forma. La sostanza / pura non esiste che idealmente e per mezzo dell'astra/zione. Ogni essere è dunque, per così dire, una propo/sizione realmente esistente in natura, un rapporto fra / due termini. Ma Aristotele non considerava come vero / essere che la sostanza, ch'egli confondeva, come vedemmo, / coll'essere e coll'esistenza. Tutte le altre categorie / considerava egli come accidenti, per conseguenza non / >*potea* / vedere il vero nell'essere, ma nel rapporto fra la sostanza / e l'accidente. Peró, se si ammette che l'essere non / esiste mai separato da qualche accidente, o da qualche / attributo, o, secondo la nostra terminologia, dalla sua / forma, e che per conseguenza l'essere è una connessione / (συμπλοκή), della natura, come la proposizione è una / connessione dell'intelletto, ne viene di necessità l'identità / dell'essere e del vero, e che il vero altro non è che l'essere / divenuto oggetto dell'intelletto, il quale allora coglie il / vero, quando colle sue proposizioni, colle sue connessioni / esprime le naturali connessioni degli esseri. Aristotele / colle sue dieci categorie enumerò gli elementi dell'essere / e del conoscere, ma non vide la suprema unità di tutte / queste categorie nella sola idea dell'essere, egli sfuggì / perciò stesso l'identità dell'essere e del vero. / Dall'identità del vero e dell'essere deriva l'identità / delle leggi della natura e dei principii **174r** della ragione, / poiché i principii della ragione sono i principii dell'//essere e la natura non è che l'insieme degli esseri. / La ragione umana costituita dall'idea dell'essere / e dai tre principii dell'essere comprende l'ordine universa/le, il cui archetipo è nella ragione divina, da cui l'/umana deriva. Dall'abuso di questa verità furono / indotti i panteisti a identificare l'uomo [con la] ˇ*colla* na/tura e con Dio. /

Il vero *doverosamente realizzato* dalla volontà è il / *bene,* e il vero *espresso con elevata potenza* dalla / natura, o dall'uomo, è il *bello.* /

E se l'essere è la radice comune del vero, del / bello e del bene, è chiaro

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

che in ogn'una di queste tre / cose troveremo gli elementi dell'essere. Difatti nel vero / troviamo sostanza, ossia idea, forma, ossia parola, e / rapporto piú o meno perfetto fra l'idea e la parola, / tempo, ossia eternità, spazio, ossia universalità. Nel / bene troviamo intenzione, ossia sostanza, azione ossia / forma, rapporto fra l'intenzione e la azione, eternità / e universalità della legge morale, corrispondenti al / tempo e allo spazio. Nel bello troviamo sostanza, ossia / concetti affetti ed immagini, forma, ossia segno o simbolo / vocale materiale e sensibile, rapporto fra la sostanza e / la forma, ritmo quanto al tempo e simmetria quanto / allo spazio. /

Nell'essere infinito, che è Dio, troviamo sostanza, forma, / e rapporto infiniti tutti e tre, ossia quella triade santa / e misteriosa, che tutti adoriamo, eternità e imensità <*sic*> quanto / al tempo e allo spazio. E questo tipo dell'essere perfetto, / del creatore, troviamo impresso in tutte le creature, perché / tutti gli esseri troviamo composti di sostanza, forma e rapporto / nel tempo e nello spazio. E così Dio, che ˇ*è* uno e trino, / imenso <*sic*> ed eterno >*imprime il suo tipo in tutte le creature*, si rivela all'uomo per mezzo della / ragione,
175v il cui elemento fondamentale è l'idea dell'essere, // che è pure uno e trino, ma nel tempo e nello spazio. /

Questa veduta generale dell'essere e dei suoi tre / aspetti, (ossia del vero, del bene e del bello), e dell'/essere supremo e di tutti gli esseri della creazione, mentre / ci offre gli oggetti delle quattro scienze, che sucedono <*sic*> alla / Psicologia e nelle quali si divide la Filosofia, ci ri/vela in pari tempo la comune origine, i rapporti e / il fine comune di tutte le scienze e di tutte le cose. / Rapporti non d'identità, come pretendono i panteisti, / ma di corrispondenza e di armonia, mercé i quali l'uomo, [creato] ˇ*fatto* da Dio per conoscere il vero, praticare il / bene e creare il bello, viene da Dio, tende e ritorna / a Dio, in cui ogni verità, ogni bontà ed ogni bellezza si / uniscono in grado infinito. E gli è solo <*ex* sol[*l*]o> in questo senso / che si può e si deve ammettere una identità dell'essere / e della scienza, di Dio e delle sue creature, del mondo / e [di Di<o>] dell'uomo, identità relativa, di origine, di / natura e di fine, ma non identità assoluta. / Occupiamoci ora piú particolarmente del vero. /

CAPITOLO XVI

<DEI PRINCIPI DEL VERO>

Abbiamo veduto in principio che l'*io* è inseparabile / dal *non-io*. E dall'io e dal non io per mezzo del / principio di causalità siamo saliti a Dio. / Abbiamo dunque tre esseri, e se il vero non è che / l'essere, percepito dall'intelletto, avremo tre specie di / verità, quelle intorno all'io, quelle intorno al

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

mondo / e quelle intorno a Dio. Quanto noi sappiamo intorno / a questi tre esseri è tanto poco, in confronto di quello / che ignoriamo, che la differenza, che passa tra la nostra / scienza e la scienza assoluta, è imensamente <*sic*> maggiore di / quella, che passa fra un granello di sabbia e il sistema / dei mondi. //

176r La dottrina del vero, qualunque sia d'altronde il / suo oggetto, si può dividere in due parti, secondoché o *si / ricerca* il vero, o lo *si vuol dimostrare.* La prima po/trebbe per avventura nomarsi la parte *evretica,* e la / seconda la parte *apodittica.* La prima è il vero / *organo* della scienza, la seconda è l'espressione, o / manifestazione della medesima. Nella prima si / comprende tutta la teoria dell'*intuizione*, ossia dell'/osservazione sí interna che esterna e dell'*induzione* / per mezzo del principio di causalità o del principio / di finalità. Nella seconda è compresa la logica / propriamente detta, ossia la teoria della *deduzione,* / o della dimostrazione in virtù del principio d'identità. / Il vero dunque è *intuitivo,* o *induttivo,* o *deduttivo.* / Le regole dell'intuizione si riducono tutte ad una sola: / all'osservazione. Osservare i fenomeni esterni, i feno/meni interni, osservare pazientemente, ripetutamente, / senza pregiudizii, senza idee preconcette, senza ipotesi, / osservare con ordine, dividere i fenomeni, classificarli, / esaminarli sotto tutti i loro aspetti, generalizzare senza/ affrettarsi, scoprire le vere analogie i veri rapporti, / le vere cause, ecco a che si riduce l'*intuizione*. /

Ma l'intuizione è inseparabile dall'induzione. /

Le regole per esercitare l'una e l'altra, praticate già nell'/antica filosofia dai piú chiari ingegni che s'abbia avuto / la Grecia, furono riprodotte nel *Nuovo Organo* di / Bacone, che Reid chiamava il Codice immortale / dell'induzione e applicate da Newton e da tutti / gli studiosi della natura. Ma le regole dell'induzione / furono anche prima di Bacone tracciate da Aristotele, (vedi il Lib. II°, Capo 23°, dei *Primi Analitici),* e l'indu/zione, come abbia-

177v mo detto, si fa anch'essa per mezzo // del principio di causalità, o di finalità, (vedi §V). /

Diffatti <*sic*> il supporre un sistema di leggi fisse e invariabili / nella natura, che è il principio, in virtù del quale si / fa l'induzione, è lo stesso che supporre una causa ne/cessaria e un fine necessario ad ogni cosa. Se la legge / non è che una *necessità naturale,* ossia la necessaria / successione dei fenomeni, è impossibile che noi conce/piamo l'idea di legge senza il principio di causalità. /

Tutto ciò che è, ha una causa e deve avere una / causa, ossia ad ogni fenomeno ad ogni fatto ha do/vuto necessariamente precedere un altro, da cui / quello fu generato, ossia vi è una necessaria successio/ne di fatti in natura, vi è una legge nell'universo. / E siccome il principio di causalità è universale e / necessario, così necessarie e universali debbono essere / anco le leggi della natura che da quello si deducono; / ed ecco a che si riduce il principio della

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

costanza delle / leggi della natura, ossia il principio dell'ordine univer/sale, sul quale l'induzione, o il sillogismo induttivo, si / fonda. Quando osserviamo analogia nei fenomeni, / siamo autorizzati a supporre analogia nelle cause. /

E così salendo d'una in altra analogia scopriamo ciò / che si chiama una legge della natura ed estendiamo le nostre ve/dute all'avvenire. /

Lo stesso dicasi dell'induzione dei fini, che si fa per / mezzo del principio di finalità, corrispondente a quello di / causalità. Ambedue questi principii Leibnizio ha / voluto comprendere nel principio della ragion sufficien/te, sebbene come dicemmo, sieno l'uno dall'altro distinti / e fino a un certo punto indipendenti. /

Osservati i fatti e scoperte per mezzo dell'indu/zione le loro leggi gene-
178r rali, altro non rimane allo // spirito umano, *che* ricavare, <*ex* ricercare>, tutte le conseguenze / delle quali sono fecondi e i fatti e le leggi. E questo si / fa per mezzo della deduzione, il cui Codice immortale / fu tracciato dal genio divino di Aristotele. Alla / ricerca del vero succede la dimostrazione del vero/ ed ogni dimostrazione si fa per mezzo del sillogismo, espres/samente, o tacitamente. Determinare la natura e l'ufficio / del sillogismo, analizare <*sic*> gli elementi, di cui si compone, / scoprire le varie combinazioni di questi elementi e le varie / forme e figure e modi, che ne derivano, fissare quindi le / condizioni delle rette dimostrazioni, palesare i vizii / delle erronee, indicare i mezzi per evitarli, facilitare / con alcuni precetti la scoperta del termine medio, che è / in ogni sillogismo il germe fecondo del vero, porre le rego/le della dialettica e indicare i mezzi per discoprire e / confutare i sofismi, tutto questo è l'oggetto della logica, / che è la seconda parte della dottrina del vero; intorno / alla quale, e per la natura de'suoi principii e per i / limiti che la circoscrivono e per i lavori già fatti, sarà / difficile l'aggiungere altre e nuove verità a quelle che / sono già universalmente adottate. E così si conferma / il detto di Aristotele: *πᾶσα μάθησις διὰ προγιγνωσκο/μένων ἢ πάντων ἢ τινῶν ἐστι καὶ ἢ δι' ἀποδείξεως, (deduzione), / ἢ δι' ὁρισμῶν, (intuizione), δεῖ γὰρ ἐξ ὧν ὁ ὁρισμὸς / προειδέναι καὶ εἶναι γνώριμα ὁμοίως δὲ καὶ ἡ δι' ἐπαγωγῆς, (induzione).* <Πϐ. ΑΡΙΣΤΟΤ. *Μ.τ.φ.*, Α, ζ' <A9, 992 b 30>>. /

Né è forse inutile qui il ripetere che la proposizione, / elemento del sillogismo e del discorso, non è che l'espres/sione dell'essere, elemento fondamentale della ragione, il / che fa vedere come anco la teoria della gramma-
179v tica / e della lingua non è che una conseguenza e una applicazione // della logica. /

Ecco a che si riduce in sostanza la dottrina del *vero*. /

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

CAPITOLO XVII

<DEI PRINCIPI DEL BENE>

La dottrina del *bene* è tanto vasta, quanto lo sono le / relazioni dell'uomo con sé stesso, con Dio, co'suoi simili / e cogli oggetti che lo circondano. La *morale,* il *Diritto* e / la *Filosofia della Storia,* sono come tre circoli, uno / piú vasto dell'altro, ma aventi tutti lo stesso centro. / E questo centro è l'idea della legge morale e del dovere / figlia del principio di finalità. La terza parte della / dottrina del bene, di quella dottrina, che nella sua pienezza / potrebbe ricevere il nome di *Agatologia,* non era / nota agli antichi. Nacque anch'essa dal Cristia/nesimo, che rivelando la vera natura di Dio e il vero / fine dell'uomo, l'unità del genere umano ˇ*e quanto all'origine e quanto al fine* e il vincolo / universale dell'amore, dovea porre i veri fondamenti / della morale, della politica, e della filosofia della storia. /

Se ogni essere ha un fine, l'uomo ha pure un fine, / la società umana, il genere umano hanno un fine. / E questi fini, rivelati dalla stessa legge, armonizzano / e concorrono tutti alla realizzazione del fine generale / dell'universo, che è mente e volontà di Dio. /

E se il fine di ogni essere è ciò, a cui tende la sua / natura, ciò che esige la sua natura, perché sia soddis/fatta, è chiaro che il fine di ogni essere non ci può [essere] ˇ*venir* / manifestato che dallo studio della natura di ogni essere. /

Ora la natura dell'uomo è di essere intelligente, / attivo e sensibile, e una attenta analisi ci convince / che la sua natura sensibile e corporea tende e deve / tendere all'utile, l'intelletto tende e deve tendere / al vero, l'attività tende e deve tendere al *bene.* / Ora queste tre tendenze si riducono ad una so-
180r la, // la tendenza al fine. La [Mor<alità>] ˇ*mor*alità è dunque il fine / supremo dell'uomo, e il primo dovere dell'uomo è di / conoscere e praticare il bene. /

Ma questa idea del bene non è semplice. Essa si com/plica di tutti i rapporti che l'uomo sostiene cogli altri / esseri dell'universo. L'uomo non è solo in questo mondo, / egli è in rapporto cogli esseri animati e inanimati, che lo / circondano, è in rapporto co'suoi simili, è in rapporto con / Dio. Di qui le tre divisioni della morale, doveri verso / sé stesso, doveri verso gli uomini, sí per rispetto alie persone / che alle cose, doveri verso Dio. /

Conservazione del proprio corpo e sviluppo del proprio in/telletto subordinando e l'uno e l'altro alla moralità, / che è lo scopo supremo dell'uomo, ecco a che si riducono / tutti i suoi doveri verso sé stesso, ossia, tutte le virtù / individuali, che possono tutte considerarsi come varie forme / e applicazioni della *sagezza <sic>*. /

Porre possibilmente gli altri uomini, perché simili e uguali / a noi in diritti, nella stessa condizione, in cui siamo, ossia *amare* il / prossimo come

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

noi stessi, ecco il sunto di tutti i doveri verso i / nostri simili e il principio generatore di tutte le virtù sociali. /

Questa stessa identità di natura e questa *uguaglianza* è il / fondamento anco della legge civile, uguaglianza non di ricchezza, / o di forza, o di potere, ma di protezione, uguale protezione di tutti / i diritti *unicuique suum.* Ma *uguaglianza* civile è lo / stesso che *libertà* civile, poiché se tutti sono ugualmente pro/tetti, non vi può essere né oppressione, né violenza, né tirannia, ma quella libertà, che non è proficua se non quando è / fondata sulla *giustizia* e limitata dalla *giustizia.* /

E come la *sagezza* <*sic*> è la virtù individuale, e l'*amore* la / virtù sociale, la *giustizia* è la virtù politica, la virtù / del cittadino e dello stato. Tutte
181v e tre sono forme varie // e applicazioni diverse di uno e lo stesso abito morale, / della *moralità,* ossia, della *virtù* in generale. Lo stato, / che non è e non può essere che la *ragione sociale* perso/nificata e resa *sovrana,* qualunque sieno d'altronde / le forme varie di questa sovranità, deve *tutelare* i / diritti individuali e *assistere* gli individui coll'educa/zione e con tutti gli altri istituti di utilità pubblica, / ai quali non possono bastare le risorse individuali dei / Cittadini. Ecco i due doveri, le due funzioni essenziali / dello stato: *tutela,* ossia sicurezza reale e personale, / e *assistenza.* Quando adempie a questi adempie al / suo fine, al fine della società sí nel presente che / nell'avenire <*sic*>. /

L'adempimento di questi due fini nei rapporti di uno / stato verso altri stati, è l'oggetto e il principio fonda/mentale anco del diritto internazionale, i cui vari precetti / derivano tutti da questi due fini. /

Ed ecco scoperti tutti gli elementi dell'ordine natu/rale morale, sí individuale che sociale, di quest'ordine, / che è tipo ideale di perfezione a cui tende incessantemente / l'umanità e che piú o meno perfettamente si realizza / quaggiù presso i vari popoli per mezzo del diritto positivo. /

Ma questa realizzazione si fa nel tempo e nello spazio / sotto l'occhio e coll'assistenza della provvidenza divina. /

La realizzazione dell'ordine morale, ossia del fine / del genere umano nel tempo e nello spazio, è ciò che / costituisce la *storia.* E la legge del *fine* è la sola / legge *storica,* la legge suprema, da cui tutte le altre / derivano e a cui tutte si riducono. Questa è la vera / legge storica, che si deve sostituire a
182r quella che // alcuni hanno preteso desumere dai fatti storici, dai / quali né si può, né si deve dedurre alcuna legge / o da falsi e arbitrarii sistemi circa la natura >*del mondo* / dell'uomo e di Dio. La storia può essere compresa / sotto la seguente formula e definizione: *l'ordine dei / fatti umani combinato coll'ordine dei fatti provviden/ziali in virtù e sotto l'impero,* (>*τοῦ προορι-στικοῦ νόμου τῆς ἀνθρωπότητος,*) *della legge storica.* /

E siccome la realizzazione di questa legge è secondo / i tempi e i luoghi,

piú o meno piena, piú o meno per/fetta, come si è detto, così ufficio nobilissimo e princi/palissimo della Filosofia storica sarà il ricercare le / cause di questa realizzazione piú o meno piena e delle / violazioni della legge storica, ossia le cause degli av/venimenti storici, e così la filosofia storica s'innalzerà / al grado di ogni vera filosofia, che altro fine non ha che / il conoscere le cose per le loro cagioni *noscere res per / causas* e sarà veramente *lumen vitae* maestra del / vivere civile. / Industria, leggi, istituzioni, religioni, influenza / delle razze, influenza del secolo, ossia del tempo, influenza / del clima, ossia del luogo, progressi, decadenze, rivoluzioni, / guerre conquiste, emigrazioni, tutti i fatti storici, nessuno / eccettuato, tutti entrano nel dominio della Filosofia / della storia e tutti debbono essere aprezzati <*sic*> secondo il / tipo ideale del bene, secondo il fine dell'umanità, / secondo il precetto della legge storica, che per mezzo di questi / avvenimenti fa piú o meno realizzata / nella Storia. /

183v15 E così si scorge chiaramente quale sia il principio // generatore di tutta la dottrina del bene, quali il suo / oggetto e il suo scopo finale, quali i suoi limiti, / quali le sue parti, quali i loro rapporti reciproci, / e quali i rapporti di questa colle altre dottrine. /

CAPITOLO XVIII

<DEI PRINCIPI DEL BELLO>

La dottrina del bello, scienza anco questa in gran / parte nuova, conosciuta sotto il nome di Estetica / e che con greco vocabolo potrebbe appellarsi *Callilo/gia,* non è né meno vasta, né meno importante della / dottrina del bene. /

Il bello, abbiamo detto, non è che il vero espresso / e manifestato con elevata potenza dalla natura / e dall'uomo. E quindi le varie specie di bello: / bello naturale, bello d'arte, bello ideale, bello / reale, bello assoluto, bello relativo. /

Ora gli è chiaro che in tutte queste varie specie / di bello vi deve essere un elemento generico e comune / accoppiato all'elemento proprio che le diversifica. / Sceverare questo elemento comune e ben definirlo / altro non è che definire il bello. /

Ogni essere, abbiamo detto, è sostanza forma e / rapporto nel tempo e nello spazio. La forma com/prende le *qualità, proprietà* e *facoltà* varie / secondo la varia natura degli esseri, le quali con / comune vocabolo credemmo poter chiamare *potenze.* / E poiché ogni essere ha un fine, queste potenze altro non sono / che i mezzi, pei quali ogni essere tende al suo fine e lo / realiz-

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

za. Ma questa realizzazione, per la imperfezione / di ogni cosa finita e creata, è piú o meno piena piú / o meno perfetta in questo mondo. Quelle potenze, / che >*per qualità grado proporzione reciproca e relativa al fine* / piú perfetta-
184r mente e convenientemente colgono // e adempiono il fine noi chiamiamo ele-
5 vate e in questa / *elevazione di potenze* o in >*quantità piú elevata, (ὑπεροχὴ ὀντότητος)*[125], diciamo consistere il bello. / Considerando il bello come una elevazione di / potenze, non gli si toglie, ma vi si rende anzi piú mani/festa la tendenza all'ideale, tipo di suprema / e perfetta bellezza, che è al di sopra della natura / e del mondo, e che incompletamente si appalesa / e si materia-
10 lizza quaggiú nella natura e nelle creazio/ni dell'arte. L'ideale sta in Dio, che è fonte / dell'inspirazione, origine e fine supremo di ogni / bello. /

L'insieme degli esseri altro dunque non essendo / che una combinazione di mezzi e fini, ossia un ordine, / e il vero altro non essendo che l'essere, ossia l'ordine / conosciuto dal nostro intelletto, il bello si può quindi / e si
15 deve definire, come abbiamo già detto, l'essere, / o il vero, manifestato con elevata potenza dalla natura / o dall'uomo; e così viene confermata e dimostrata / quella Sentenza che il vero il bene e il bello sono tre / aspetti di una e la stessa cosa, tre diverse manifesta/zioni dell'ordine universale. /

Questo elemento comune ad ogni bello noi troviamo / in ogni specie di
20 bello; nel bello naturale, sí mate/riale che intellettuale e morale, e nel bello d'arte, / nel bello ideale e reale, nel bello relativo e assoluto. / Difatti se si suppone questa *elevazione di potenza* negli / oggetti naturali, si ha il bello naturale, se nelle creazioni / dell'arte, si ha il bello *artistico;* se questa elevazione / è realmente esistente nel mondo, si ha il bello *reale;* / se non esiste
185v25 che nella nostra imaginazione e per opera // di questa è portata al piú alto grado concepibile, / si ha il bello *ideale.* Se in fine questa elevazione / è conforme e conveniente ad un fine, che attribuiamo / noi ad una data cosa, secondo una individuale / nostra idea, vera o falsa che sia, il bello è *relativo;* / se è conforme al vero fine, allora il bello è *asso/luto.* /

30 Molte sono le conseguenze e le deduzioni, che si / possono cavare da questa nostra definizione del / bello. Noi toccheremo qui delle principali: /

1mo: Essa nello spiegare che cosa sia il bello contiene / virtualmente an-

---

125. < Οἱ ἀντιλήψεις τοῦ Βρέϊλα περὶ *ὑπεροχῆς ὀντότητος* συνδέονται πρὸς τὸ θέμα τῆς *ὡραίας ψυχῆς* ποὺ προεβλήθη ἀπὸ τὰ ἔργα Εὐρωπαίων φιλοσόφων καὶ λογοτεχνῶν κυρίως κατὰ τὸν 19ο αἰώνα.

Ἡ *ὡραία ψυχὴ* εἶναι κάθε μορφὴ ἐκδηλώσεως, ἢ ἐκφράσεως τῆς ὡριμότητος τῆς ὑπάρξεως. Ἀπὸ τὸ «moi haisable» τοῦ Πασκάλ μέχρι τὴν «Schöne Seele» τοῦ Hegel διαγράφεται στὴν ἱστορία τοῦ εὐρωπαϊκοῦ πνεύματος μιὰ πορεία συμβολισμοῦ διὰ τοῦ ποιητικοῦ λόγου καὶ γενικῶς διὰ τῆς τέχνης καὶ τῆς φιλοσοφίας τῆς *ὡραίας ψυχῆς* ποὺ ὁ Rousseau – πρόδρομος τῶν ἀντιλήψεων περὶ τῆς ὡραίας ψυχῆς – τὴν περιέγραψε ὡς ἐνθουσιαστική, εἰλικρινῆ, τίμια καὶ ἔχουσα ὑψηλὴ διάνοια. Πβ. Ε. ΜΑΡΓΑΡΙΤΟΥ-ΑΝΔΡΙΑΝΕΣΗ, *Ἡ ὡραία ψυχὴ στὴ γερμανική, γαλλικὴ καὶ ἰταλικὴ διανόηση κατὰ τὸν 19ο αἰ.* Ἀθήνα 1993, 55 σσ., 1996², 102 σσ. Τὸ θέμα τῆς «ὡραίας ψυχῆς» ὡς ἐκφάνσεως τοῦ ἀγαθοῦ, τοῦ καλοῦ καὶ τοῦ ἀληθοῦς εἶναι ἀντικείμενο μελέτης στὰ ὁμηρικὰ κείμενα, στὸν Πλάτωνα καὶ στὸν Πλωτῖνο >.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

co il motivo, per il quale il bello / è necessariamente piacente. Difatti se l'ordine, / l'adempimento del quale è il fine universale e / supremo della creazione, ha tre aspetti, il vero, il bene e il bello, e se ogni ente, di cui si compone / il creato, tende al suo fine e, per ciò stesso, al fine / universale per mezzo delle potenze, che sono in lui, / è chiaro non potersi discoprire il fine speciale di / ogni essere che coll'osservare quali siano le sue / potenze e a qual parte dell'ordine possano esse / adempiere. E se le potenze dell'uomo sono intelletto / attività e sentimento, gli è evidente esser egli nato / per conoscere il vero, praticare il bene, sentire / ed amare il bello. Ed ecco perché l'uomo fu detto / l'essere il piú perfetto dell'ordine, re della creazione, / compendio dell'universo, Dio sulla terra. /

2do: Essa ci fa vedere ad un colpo d'occhio quale sia la / parte vera e quale la parte falsa delle varie / definizioni del bello, date dagli autori, come
186r p.e. di // quelle, che fanno consistere il bello nel piacente, / nell'utile, nell'armonia, nella proporzione, nella / convenienza delle parti, nella varietà combinata coll'/unità, nell'armonia delle forme, nella vivacità delle / imagini, o dei colori, in ciò che piace all'umana ragio/ne, o in ciò che eccita la nostra simpatia rappresen/tato con simboli sensibili, o nell'espressione del infinito, dell'ideale per mezzo del finito, dell'ideale per mezzo del / reale etc. Posta la nostra definizione, siamo autoriz/zati a sostenere che ogn'una delle suindicate è falsa / o incompleta poiché comprende o elementi stranieri / al bello, o alcuni soltanto de' suoi elementi, o i suoi / effetti, e che nessuna di esse esprime con una formula / generale ciò che costituisce il principio e l'essenza / del bello e di ogni bello. /

3zo: Per essa infine veggiamo come e quando e perché / gli esseri sono belli e comprendiamo per quale ragione, / sebbene il bello sia uno, vi possano però essere svariatissimi generi di bellezza, secondo la varia indole / delle nazioni, dei tempi, degli individui e come e perché, / al pari del vero, di cui è forma, sia progressivo anco / il bello. E scoprendo quindi la causa, per la / quale vi è nel mondo il bello e il brutto, come vi è il / bene e il male, il vero e il falso, scopriamo in pari / tempo il legame segreto, che hanno le dottrine este/tiche cogli altri rami dello scibile. /

Abbiamo veduto in che cosa consista il bello quanto / alla forma, la quale altro non è che l'*estrinsecazione*, / se così si può dire, della sostanza. Rimangono a / vedersi i rapporti del bello col tempo e collo spazio. //

187v Questi rapporti derivano dall'una, dalla natura / sensibile degli oggetti estetici, che costituisce la / *materia* del ritmo e della simmetria, e / dall'altra, dalla natura ideale del tempo e / dello spazio, nei quali sono inerenti la *forma* / ritmica o simmetrica. /

Il ritmo e la simmetria sono due elementi / della forma del bello, corrispondenti al tempo e / allo spazio, elementi, che sono implicitamente / com-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

presi nella già data definizione del bello, poiché / non vi ha elevazione di potenza senza qualche / ritmo o simetria <*sic*>. / Però, a bene comprendere in che cosa con/sistono il ritmo e la simetria <*sic*>, bisogna dedurre / queste idee dalle idee universali, pure e assolute / del tempo e dello spazio. /

Il tempo in sé è uno e indivisibile, e, appropria <ta>/mente parlare, sono i fenomeni sí materiali che / intellettuali che si succedono nel tempo, poiché la / successione suppone che le cose vengano una dopo / l'altra passando tutte per uno e lo stesso punto / fisso. Ma siccome questi fenomeni, relativa/mente a noi, ocupano <*sic*> una parte piú o meno lunga / del tempo hanno una durata piú o meno lunga, / così relativamente alla nostra debole natura, che / non può concepire il tempo nella sua durata asso/luta, il tempo ha parti, le quali anch'esse si chia/mano *tempi,* e come relativamente a noi i / fenome-
188r ni si succedono, e come ogni fenomeno // avviene in una parte del tempo, così relativamente / a noi anco i tempi si succedono. E servendoci di una / imagine già adoperata dal sig. Royer-Collard[126] potres/simo dire che il tempo è un ˇ*gran* finire, [di cui ignoriamo l'origine e le] ˇ*che non ha / né sorgente né sponde né* foci, ma che scorre in noi stessi. La / successione potrebbe quindi dirsi la forma umana del / tempo, e forse con questo stesso intendimento fu da / Platone chiamato imagine mobile dell'eternità, *(εἰκόνα δ' ἐπινοεῖ κινητήν τινα αἰῶνος ποιῆσαι κλπ.)*[127]. /

E il punto fisso, per il quale passano questi fenomeni / è l'io, l'identità individuale e personale dell'essere / nostro, il quale, sebbene cambii quanto alla forma, è / sostanzialmente immutabile, uno e identico, sem/plice e indivisibile. /

Ciò posto, è chiaro che il tempo non è uno e indivi/sibile che rispetto a Dio. Per esso non vi è né passato, / né presente, né futuro e tutto ciò, che in noi è successivo, / in Dio è simultaneo. Ma l'uomo non può che / concepire parti del tempo, poiché anch'esso è e vive / nel tempo e sente questa sua vita nel tempo per la / coscienza, che ha della successiva realizzazione dei feno/meni del tempo. /

Le stesse osservazioni si debbono fare anche in quanto / allo spazio. Noi non concepiamo in un punto dello / spazio che una sola cosa, e come per noi vi è successione / nel tempo così nello spazio vi è estensione, come vi / sono istanti succedentisi nel tempo, così vi sono / punti succedentisi nello spazio, o dimensioni >*e come tutto ciò che* ˇ*per noi è successivo e simulta-*

---

126. <Π6. M.-Δ., 1, σ. 179, σημ. 1: <Βλ. *Œuvres* complètes de Th. Reid, publiées par Th. Jouffroy avec des Fragments de M. Royer-Collard, τ. IV, Paris², 1828, σ. 383: «La durée est un grand fleuve qui ne cache point sa source comme le Nil dans les déserts, mais qui n'a ni source, ni rives, ni embouchure; ce fleuve coule en nous, et c'est en nous seulement que nous pouvons observer et mesurer son cours» >>.

127. <Π6. *αὐτόθι:* <Πλατ. *Τίμ.*, 37 d > >.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

neo rispetto a Dio così tutto ciò che per noi si succede nello spazio è coesistente nello stesso punto rispetto a Dio per il quale lo spazio è come il tempo uno e indivisibile. La / sola differenza si è che mentre il tempo ha una sola di/mensione, che è la successione composta di passato / presente e futuro, lo
189v 5 spazio ha tre dimensioni, lunghezza // larghezza e profondità. /

Le parti successive del tempo si chiamano *istan/ti,* e le parti dello spazio si formano idealmente / di *punti* e di *linee.* L'istante altro non è che la / parte relativamente a noi piú piccola del tempo / e la linea (di cui il punto è l'estremità), altro / non è che una divisione ideale dello spazio, ossia, / una
10 delle sue dimensioni, o *μῆκος ἀπλατές*, come / la definì Euclide. /

Possiamo dunque rappresentarci la successione / dei tempi, come una serie d'istanti, per mezzo di / una linea divisa da varii [parti] ˇ*punti* / e le dimensioni / dello spazio per mezzo di tre linee, che s'interse/cano in un solo punto ad angolo retto. Questo / trigramma e la serie degli istanti, rappresen-
15 tata / per mezzo di una linea divisa da varii punti, / possono essere come i simboli materiali e le ima/gini sensibili delle dimensioni dello spazio e / della successione del tempo. /

Ciò posto, è chiaro che gl'istanti, in quanto sono / le minime divisioni del tempo, ossia le minime / sue parti, sono e debbono necessariamente esse-
20 re / uguali tra di loro. Questa uguaglianza di parti, che / è carattere proprio del tempo, altro non è che l'/*isocronia*, o la *successione* di *tempi isocroni,* prin/cipio essenziale del ritmo. E del pari le parti, / in cui si divide lo spazio, in virtù delle sue proprie / dimensioni, sono uguali tra di loro, ˇ*e* / nel trigramma / abbiamo quindi uguaglianza e corrispondenza di parti, / ossia, *iso-*
190r25 *topia,* principio essenziale della simmetria. // Il ritmo e la simmetria sono dunque inerenti al / tempo e allo spazio, derivano dalla stessa natura / loro e sono leggi universali, assolute e necessarie / al pari delle idee, da cui derivano. /

Il principio della successione possiamo chiamare / con greco vocabo-
30 lo<*sic*> *crusi, (χροῦσις),* o come altrimenti / vorrem<m>o, e il punto, in cui le tre dimensioni s'inter/secano possiamo chiamare *centro.* Ma fin qui / non abbiamo che principio senza fine e centro senza / limiti. /

E l'uomo, essere limitato e imperfetto, non potendo / realizzare né un ritmo infinito, né una infinita sim/metria, per ciò stesso che ha bisogno di
35 principio o di / centro, ha pure bisogno di fine e di limiti. /

Ora gli è chiaro che se vuole seguire la legge / ritmica del tempo, non può che rompere la serie / de'tempi isocroni e ricominciarne un'altra eguale/ alla prima, il che chiamasi *periodo;* e se vuol se/guire la legge simetrica <*sic*> dello spazio[128], non può che / limitare le dimensioni dello spazio con

---

128. <Πϵ. Niccolò TOMMASEO, *Opere,* a cura di Aldo Borlenghi, Milano-Napoli, Riccardo

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

una su/perficie, che in tutti i suoi punti sia equidistante dal / centro e formare così la *sfera,* che è la figura / simetrica <*sic*> per eccellenza, la piú perfetta di tutte / le forme, *(πάντων τελεώτατον, ὁμοιότατόν τε αὐτὸ ἑαυτῷ σχημάτων),* il tipo stesso della creazione divina. / Imperocché queste leggi, che abbiamo discoperto / *a priori* nel tempo e nello spazio, si verificano / realmente nella creazione dell'universo. La / simmetria, la quale altro non è che uguaglianza di / parti in corrispondenza, ossia *isotopia corrispondente,* /

191v troviamo nella forma sferica, che è il tipo della // creazione, e il ritmo, il quale altro non è che / uguaglianza di tempi in periodo, ossia *isocronia / periodica,* troviamo in tutti i fenomeni della / natura, poiché tutti si riducono al moto e in / ogni moto vi è *isocronismo.* /

La simmetria e il ritmo troviamo realiz/zati e identificati in un fenomeno del moto / che è il suono, il quale e sfericamente si / diffonde e si decompone in parti aliquote, / come li troviamo nel moto sferico dei corpi / celesti, il quale costituisce la musica celeste e la divina armonia[129]. /

Ora gli è chiaro che l'arte, creando ad imi/tazione della natura, secondo il tipo perfetto / delle creazioni divine, non può che essere soggetta / a questa legge suprema della creazione e quindi / il ritmo e la simmetria sono pure le leggi su/preme delle creazioni delle arti belle, il primo / di quelle che creamo nel tempo, come la musica / e la poesia, la seconda di quelle che creano nello / spazio come la pittura[130], la statuaria e l'architettura. /

Ricciardi ed., σσ. 253-254: «Le forme dei corpi corrono all'occhio col netto corso, con cui scende nave per acque limpide, uccello per l'aria senza muover le ali variopinte, e come corre tortora al nido. Gli occhi si fanno incontro alle cose con amore (messaggieri dell'anima gemelli), <reminiscenze dantesche>, <immagini dantesche>». Πϐ. σσ. 264-265: «[...] lo spazio, <così, è> pieno non di lume, ma di pensanti vite [...]»>.

129. <Πϐ. Clemente REBORA, *Le Poesie,* (1913-1957), a cura di Gianni Mussini e Vanni Scheiwiller, Milano, Garzanti, 1994, σ. 41, XVI:

«O musica, soave conoscenza,
Tanto innaturi l'anima fin ch'ella
Delle imagini vere la piú bella
In sua voce ritrova e in sua movenza;

E come a noi perman l'intelligenza
Se vada in labil suono di favella,
Armoniosa in te non si cancella
L'eterna verità mentre è parvenza.

Virtù ti crea che non par segreta,
Ma il ritmo snuda l'amor che discende
Dall'universo a rivelar la meta:

Amor che nel cammino nostro accende
L'inconsapevol brama triste o lieta,
E in te, raggiunto il tempo, lo trascende»>.

130. <Πϐ. Τώνη ΣΠΗΤΕΡΗ, Ἡ ζωγραφικὴ στὰ ἑπτάνησα τὸν τ' αἰώνα, *Ἑλληνικὴ Δημιουργία,* 135, 1953, σσ. 346-348. Ἐπίσης, πϐ. Χρύσανθου ΧΡΗΣΤΟΥ, Σταθμοὶ στὴν ἑλληνικὴ ζωγραφικὴ τοῦ 19ου καὶ τῶν ἀρχῶν τοῦ 20ου αἰώνα. Δημιουργοὶ καὶ ἔργα, *Ἰταλοελληνικά* II, Istituto Universitario Orientale, Napoli, 1989, σσ. 43-76>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ma poste le due leggi del ritmo e della / simmetria, facile è il comprendere che tutte e / due si riducono ad una unità che compenetra / tutte le parti del soggetto ritmico e simmetrico, *(unitas per omnes partes perpetuata),* ossia / unità combinata colla varietà, dal che nasce / l'armonia o l'ordine, che è legge suprema del / bello, come è legge suprema del bene e del vero. / E però gli antichi con profonda Filosofia adoperavano indifferente/mente le parole
192r *μέτρον* e *ῥυθμὸς*[131] e i loro molti derivati // e per il tempo e per lo spazio, come p.e. *μέτρον* nella Poesia / e *εὔρυθμον* nella Statuaria. / Data così una succinta idea della *forma* ritmica / e simmetrica, diciamo, per completare lo sviluppo della / nostra definizione del bello, alcuna cosa anco della / *materia,* su cui questa forma s'imprime; poiché, come / abbiamo già preavvertito, i rapporti tra la forma del / bello e il tempo e lo spazio derivano, dall'una, dalla / natura ideale del tempo e dello spazio, da cui abbiamo / dedotto il ritmo e la simmetria, che sono le leggi / supreme e le *forme pure* del bello, dall'altra, dalla / natura sensibile degli oggetti estetici, ossia forme, sen/sibili, suoni, colori, figure, che formano la *materia* / concreta del bello. /

E se la *forma* del ritmo[132] si riduce all'isocronismo, / la *materia* del ritmo in tutta la natura si riduce al / *moto* e in quanto all'arte, a quell'effetto del moto, che / chiamasi *suono.* /

Nel suono, oggetto della musica[133], si debbono consi/derare la qualità e quantità dei suoni e i loro rap/porti; e qui le leggi ritmiche universali si combinano / colle leggi speciali e proprie della musica. /

Nel ritmo universale, come legge del tempo abbia/mo trovato uguaglianza di parti e periodicità. A / questi due elementi dobbiamo ora aggiungere un terzo / che consiste nella qualità e quantità dei suoni / e nei loro rapporti. E qui si apre un campo immenso / all'infinita varietà delle combinazioni musicali. /

In ogn'una delle parti isocrone del ritmo musicale / è dimostrato che vi sono due tempi : uno forte ed uno / debole, ossia *ἄρσις* e *θέσις,* ossia suono acuto e / suono grave. E l'unione de'suoni acuti e de'suoni / gravi forma ciò,
193v che chiamasi la *cadenza musicale.* // Oltre l'isocronismo, nella musica avre-

---

131. <Πβ. ΒΑΚΧΕΙΟΥ ΤΟΥ ΓΕΡΟΝΤΟΣ, *Εἰσαγωγὴ τέχνης μουσικῆς,* ἔκδοση ὑπὸ C. V. Jan, Λειψία, 1895, 93: «Ῥυθμὸς δὲ τί ἐστι; – (a) Χρόνου καταμέτρησις μετὰ κινήσεως γινομένη ποιᾶς τινος. (b) κατὰ δὲ Φαῖδρον, (πρόσωπο τῶν πλατωνικῶν διαλόγων), ῥυθμός ἐστι συλλαβῶν κειμένων πως πρὸς ἀλλήλας ἔμμετρος θέσις. (c) κατὰ δὲ Ἀριστόξενον. (375 π.Χ., Φιλόσοφος καὶ θεωρητικὸς μουσικῆς, μαθητὴς τοῦ Ἀριστοτέλους), χρόνος διῃρημένος ἐφ' ἑκάστῳ τῶν ῥυθμίζεσθαι δυναμένων»>. (d) κατὰ δὲ Νικόμαχον χρόνων εὔτακτος κίνησις. (e) κατὰ δὲ Λεόφαντον χρόνων σύνθεσις κατὰ ἀναλογίαν τε καὶ συμμετρίαν πρὸς ἑαυτοὺς θεωρουμένων. (f) κατὰ δὲ Δίδυμον, (Ἀλεξανδρινὸς γραμματικὸς καὶ μουσικός), φωνῆς ποιᾶς σχηματισμός, – ἡ μὲν φωνὴ ποίως σχηματισθεῖσα ῥυθμὸν ἀποτελεῖ, γίνεται δὲ οὗτος ἢ περὶ λέξιν ἢ περὶ μέλος ἢ περὶ σωματικὴν κίνησιν»>.

132. <Πβ. Ludwig KLAGES, *L'anima e lo spirito,* μετάφρ. Remo Cantoni, τ. X, Milano, Bompiani, 1940, σσ. 9-90: l'essenza del ritmo.>.

133. <Πβ. Νίκου ΠΑΝΔΗ, Ἡ Κέρκυρα καὶ ἡ μουσική, *Ἑλλην. Δημιουργία,* 135, σσ. 362-364>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

mo dunque / anco una *successione di cadenze.* Nella qualità e / quantità di queste cadenze e nelle loro varie / combinazioni consiste l'espressione musicale. / Ma anco questa successione di cadenze deve essere ri/dotta all'unità combinata colla varietà o all'/armonia, che è la suprema legge del bello come / abbiamo già dimostrato. /

Un altro effetto del moto in natura è [la] il / [parola] suono articolato, o la *parola,* oggetto della / Poesia, nella quale si verifica sotto altra forma / tutto quanto abbiamo detto relativamente alla / Musica. /

Qui invece di suoni abbiamo *piedi,* ossia composti / di sillabe lunghe e brevi, secondo gli antichi, e di / sillabe accentate e non accentate, secondo i moderni. / La qualità e quantità e i rapporti di queste sillabe / che formano il *metro,* o il *verso,* possono variare / all'infinito, ma vi troviamo sempre la legge ritmica / dell'isocronia periodica, sempre unità e varietà e / come ultimo risultato espressione dell'idea / Poetica, per il che la materia delle composizioni / poetiche viene assoggettata alla forma del ritmo / universale. / Ora quanto abbiamo detto per il tempo e per il / ritmo, lo dobbiamo e lo possiamo dire per lo spazio / e per la simmetria. /

La *isotopia corrispondente* è la forma simmetri/ca universale. I corpi sono la materia, su cui ques/ta forma s'imprime dalla natura o dall'arte / dando loro o rappresentando in loro diverse confi/gurazioni o figure. E queste

194r possono variare all'//infinito. E sebbene la figura sferica sia la / figura simmetrica per eccellenza, l'esemplare / eterno ed immutabile del bello materiale, nella / quale si comprendono tutte le possibili figure, pure / andrebbe grandemente errato chiunque per questo / volesse imporre questa figura a tutte le arti/ che creano nello spazio. E come immenso è il / campo, che si apre alle infinite combinazioni / della musica e della Poesia, così immenso è / quello che possono percorrere la Pittura la / Statuaria e l'Architettura. Ma tutte le combinazioni / di queste arti debbono assoggettarsi alla legge dell'/isotopia corrispondente, ossia a quella sovrana / legge dell'unità e della varietà, e debbono dare / come ultimo risultato l'espressione dell'idea, / che le varie arti vogliono per esse [rappresen...] manifestare. /

Queste sono le leggi del tempo e dello spazio relati/vamente alle creazioni artistiche, che, al pari dei princi/pii matematici, abbiamo dedotto *a priori* dalla stessa / natura delle idee pure del tempo e dello spazio / e che si trovano vere, applicate che siano al mondo / sensibile, come si trovano veri i principii matema/tici applicati che siano ai fenomeni della natura. /

Sviluppata così la definizione del bello, essa / non può essere ancora pienamente compresa se / non facciamo una breve analisi comparativa delle / idee affini del *brutto,* del *ridicolo,* del *sublime* / e del *grazioso.* / Che il brutto sia l'opposto del bello nessuno vorrà / negarlo. / Se dunque il bello è un'*ele-*

195v *vazione di potenze,* // il brutto sarà una *degradazione di potenze,* / ossia un in-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

sieme di potenze, che per qualità grado / proporzione reciproca e relativa al fine, saranno / le piú sconvenienti per il fine [ci...] al quale tende / l'essere, di cui si tratta. /

E le divisioni e suddivisioni del bello si trovano / applicabili anche al brutto; il brutto morale è / la malvagità; il brutto fisico è la deformità; / il brutto intellettuale è la falsità e l'assurdo, / il brutto artistico è una creazione di testa / pazza, un delirio; non altrimenti che il bello / morale è identico alla virtù, il bello fisico è / l'eccellenza delle forme, il bello intellettuale / è il vero, e il bello artistico è una creazione / che riproduce e idealizza il bello della natura. /

E se effetto del bello è un piacere *sui generis,* / effetto del brutto sarà una sensazione spiacevole. / Ma pure accade talvolta che il brutto generi in noi / qualche piacere e desti il riso. Qual è la causa / del riso, o, in altri termini, in che consiste il / *ridicolo*? /

Partiamo da questo principio: che il ridicolo / è sempre brutto, ma che non ogni brutto è ridicolo. / Il ridicolo è dunque una degradazione di / potenze più qualche altro elemento. /

Ridiamo delle imperfezioni dei nostri simili / fisiche intellettuali e morali, sia che cadano, / quali sono in natura, sotto le nostre facoltà percettive, sia che ci vengano additate dall'arte, / o ricordate, o scoperte, o anche indirettamente / fatte conoscere da qualche detto arguto da / qualche facezia.
196r Questo è un fatto, che nessuno // vorrà porre in dubbio. /

Come adunque spiegare questa contraddizione? / La degradazione di potenze, che costituisce il brutto, / in alcuni casi è spiacevole, in altri è piacevole. Come mai una causa identica può produrre effetti / contrari? / La contraddizione non è che apparente. /

Il ridicolo, come dicemmo, non è che una suddivi/sione del brutto. La linea di separazione è assai / sottile e quasi impercettibile. /

Se il ridicolo è sempre brutto, e se il brutto non / è sempre ridicolo, ciò significa che non sono una / cosa identica. Il ridicolo è una specie di brutto. / Avrà dunque tutti gli elementi del brutto piú un elemen/to suo proprio, che lo diversifica e lo individualizza. / Qual è questo elemento? /

L'*intenzione* o l'*effetto* secondo i casi. / Mi spiego. Una imperfezione fisica, isolata che sia da qua/lunque altra idea, muove il riso, ma datele un / effetto doloroso per colui che ne soffre non sarà / piú ridicola. Ecco perché se ridiamo delle / imperfezioni ˇ[*sia fisiche che morali*] che non arrecano [altro male] ˇ*che un leggero inconveniente* a / chi le ha, non ridiamo però di quelle, che ren/dono l'uomo infelice, che gli fanno dolorosa la / vita. La cecità non ha mai destato il riso$_{<>}$ / [l'assenza della ragione ed ogni malattia dell'intel/letto muove la compassione in tutti i cuori ben fatti]. / Ma supponete una imperfezione inocua <*sic*>, una leggera / deformità, e col miglior

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

cuore sarete portati a / riderne. Questo valga per il ridicolo fisico, / nel quale agli elementi del brutto fisico si accoppia / un elemento morale, che è l'effet-
197v to prodotto // nell'individuo, in cui si osserva la degradazione / di potenze, che lo costituisce brutto. /

Nel ridicolo intellettuale e morale, il / nuovo elemento, che lo specifica e lo distingue / dal brutto [oltre l'effetto] è l'intenzione la quale, in tale / specie di ridicolo, è quello che è l'effetto nella / prima specie, anzi, se bene si osserva, vedrassi / che l'intima natura di questi due elementi è / identica. Così quanto all'effetto, ˇ*nel ridicolo intellettuale,* / una imperfezione intellettuale [o morale] che rende l'uomo / infelice non ha mai destato il riso; l'assenza / della ragione p.e. ed ogni malattia dell'intelletto / muove a compassione tutti i [quori] ˇ*cuori* ben fatti. E / così, quanto all'intenzione, ˇ*p.e.* un paralogismo innocuo / [pure]$_{<,>}$ ci fa ridere, l'assurdo senza scopo è cosa / che piace. Ma l'assurdo adoperato come mezzo / per giungere a un perfido fine è cosa, che reca / dolore, che irrita, che disgusta. [E così] ˇ*Non* ridiamo / >*adunque che* [del] di quelle imperfezioni intellettuali, [congenite] ˇ*congenite* / e naturali, che non rendono dolorosa la vita, ˇ*o* / che non sono adoperate a fine maligno. La confu/sione delle idee, la smemoratezza, la distrazione, / la sbadataggine sono cose che destano sempre / il riso. Ma se ci accorgiamo che non sono con/genite, che sono un abuso delle facoltà che / Iddio ci ha dato ad utile nostro e dei nostri simili, / noi ne risentiamo un effetto contrario. /

E così scopriamo la causa della ilarità, che / in noi destano tutte quelle facezie, le quali / altro non sono, chi bene le consideri, che un sofisma, // una
198r dissonanza, una contraddizione, una falsità / senza però alcun fine malefico, e tanto piú / sono spiritose e piacevoli quanto piú grande è la sconcordanza e la contraddizione che mettano / in evidenza. /

Lo stesso dicasi del ridicolo morale. Suppongasi / sempre degradazioni di potenze, disarmonia come p.e. / una impassibilità assoluta, oppure un sentimento / esaltato, una passione ardente per oggetti che non / ne sono degni. Se non ci scorgiamo una intenzione / maligna, o per dir meglio un'indole malvagia, ci / divertono. Ci addolorano e ci sdegnano quando / sappiamo che hanno un' indole perversa e tendono / al male. Quel cavaliere, che per obbedire alla / sua Dama teneva sempre un occhio chiuso, / ci sembra ridicolo, ma se per obbedirle avesse ucciso / suo padre, ci farebbe <parrebbe> orrore. La rigidezza morale, / l'eccessivo rigore morale può talvolta essere / soggetto di scherzo, ma se questo degenera in / intolleranza e se dalla intolleranza nasce la / tirannia, non ci fa piú la stessa impressione. Quando / diciamo adunque che l'intenzione è l'elemento che / rende o non rende ridicolo il brutto morale, vo/glio parlare anche, dell'indole, e tanto l'inten/zione quanto l'effetto, che sono i due elementi spe/ciali del brutto ridicolo, potressimo unificare e / formarne uno solo, che sarebbe la *tendenza.* /

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

E in questa tendenza, guardandoci bene addentro, / troveressimo il limite, che separa il comico dal / tragico, ed il perché di quella profonda massi-
199v ma, // istintivamente scoperta, che il comico altro / non è che il tragico rivoltato. Lo sviluppo / di questa idea spetta all'Estetica drammatica. / Qui basti l'averla accennata. / E questo per il ridicolo. / Veggiamo ora in / che cosa consiste il sublime. /

Se il brutto è l'opposto del bello, il sublime / non è, come alcuni credono, un carattere diverso / dal bello, ma ben al contrario altro non è che / il superlativo grado del bello. E diffatti <*sic*> quando / diciamo idea sublime, azione sublime, pittura / sublime altro non intendiamo ˇ*che* un superlativo / grado di bellezza negli oggetti di cui si tratta. / E siccome tutto ciò, che molto s'innalza al di sopra / della nostra sfera, desta in noi maraviglia e / stupore, così il sublime nella natura nell'arte / genera in noi questo effetto. Ed è questo effetto, diverso / in parte da quello che è generato dal bello, che / ha fatto credere ad alcuni che il sublime si / costituisca di elementi diversi da quelli, che / costituiscono il bello. E se riscontriamo il carat/tere del sublime in tutte le opere della / divinità [gli] è perché l'assoluta ed infinita / bellezza è in Dio ed è propria delle sue opere. / Un detto, una parola, un gesto possono avere / del sublime, quando rivelano una prodi/giosa altezza di mente o una sovrumana / virtù, ossia una grande bellezza intellettuale o / morale. /

200r Per [questa] ˇ*la* / ragione suaccennata tutti i grandi // spettacoli della natura hanno del sublime. / Il Blair dice che il cupo e [lento] ˇ*lento* suonare / di una campana nel silenzio e nelle tenebre / della notte ha del sublime. Non so quanto sia / vera questa idea, nè so se in tutti quel suono / desterebbe la stessa emozione. Credo però che / piú che il suono in sé stesso possano essere subli/mi gli oggetti, che quel suono richiama al pensiero, / e particolarmente le idee religiose, che in noi / risveglia, che tutte nascono dall'infinito e ci elevano all'infinito, [ossia] in cui risiede l'/assoluto bello, o il sublime. E per questo sia che / alziamo lo sguardo a contemplare il firmamento, / sia che penetriamo colla mente nell'intima / [stuttura] >*struttura* di un insetto o di una foglia, siamo sempre / penetrati di quel sacro terrore, che inspira / il sublime perché è l'esclusivo attri[buito]ˇ*buto* della / divinità e delle sue opere. E sublimi chiamiamo / quelle umane creazioni, che alla imperfetta e debole nostra mente piú sembrano accostarsi / alle creazioni di Dio. /

Il sublime sarà dunque sempre una elevazione / di potenze<a> portata al massimo grado. Passiamo ora / al *grazioso.* /

L'idea del grazioso è forse la piú oscura e la / piú complessa di quante abbiamo fin ora studiato. / Diciamo anche qui che ogni cosa graziosa è bella, / ma che non ogni cosa bella è graziosa. Non si dirà mai grazioso il deforme, né
201v si dirà grazioso il // Mosè di Michelangelo quantunque bellissimo. /

Dunque anco qui, oltre gli elementi del bello, / vi debbono essere uno o

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

piú elementi indivi/duali, che uniti a quelli del bello costituiscono / la *grazia.* E che il grazioso sia radicalmente / bello, lo addimostra il parlare comune; non / si dirà mai una bruttezza graziosa, né una grazia / brutta; e se talvolta il bello si contrappone / al grazioso ciò non è che una contraddizione / apparente. Si vuol dire con questo ˇ*come vedremo* che non / vi è quel tal genere di bellezza, quantunque vi sia / grazia; ma dove vi è grazia vi è bellęzza / [come vedremo piú avanti].

Riteniamo adunque che il grazioso è una / specie di bello. /

Gli elementi individuali e proprii di questa / specie di bello mi sembrano essere i due / seguenti:

1mo: La piccolezza. Non si dirà mai che l'/ Oceano sia grazioso, o che le Alpi siano / graziose, o che sia graziosa l'immensità del / firmamento. /

2do: Un elemento morale, un'idea morale, e cioè una espressione di *lieta benevolenza.* Χάρις / viene da χαίρω che vuol dire *godo,* e qui l'/etimologia della parola ci serve a scoprire in / >*parte* la filiazione delle idee ed il valore Filoso/fico dei vocaboli. / E per questo la grazia è quasi esclusivamente/ propria dell'uomo e delle sue creazioni. //

202r Se l'attribuiamo talvolta agli oggetti fisici, / questo avviene o perché incontriamo in loro il / primo dei due elementi che la formano, o perché / per una segreta analogia, che noi troviamo tra / quelli e gli esseri umani, crediamo di travederne / in loro anco il secondo. /

E per questo la grazia è piú propria della / donna che dell'uomo, del bambino che dell'/adulto, perché vi è in loro piú amore e quella / *tenuità* propria del sesso o dell'età. Né mai / si dirà grazioso un guerriero che al rigor delle / membra unisca una espressione di fierezza e / di valore. /

Una fisionomia graziosa, un sorriso grazioso è / quello che dà alla materiale bellezza delle / forme una lieta ed affettuosa espressione. E se / talvolta, parlando di donna, si dice benché / brutta è graziosa, con ciò s'intende che quan/tunque le manchi la bellezza fisica, tra luce / però nel suo volto e nel suo portamento una / espressione di amorevolezza, ossia un raggio di / bellezza morale, che supplisce e compensa i / difetti del fisico. /

Lessing ha detto che la grazia è la bellezza / in movimento. Io ammetto che il movimento può / dar grazia alla bellezza perché può darle quella / espressione appunto, che ne è il principale elemento, / ma non si può dire che il movimento sia sempre / necessario perché vi sia grazia. Vi sono, come / ab-
203v biamo già osservato, molti oggetti graziosi // anche in istato di riposo. /

Nelle cose puramente intellettuali grazia / non vi è né vi può essere come vi è nelle / fisiche e nelle morali, perché nelle / regioni dell'intelletto non vi è né piccolo né / grande, né amore né odio. Vi può essere / però e vi è grazia nelle cose di immagina/zione e ciò perché in esse si riproducono / gli elementi che costituiscono la grazia / degli oggetti naturali. /

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

E così avendo conosciuto che cosa sia il [grazioso] >*ridicolo,* / il sublime, il [ridicolo] ˇ*grazioso* nella natura / fisica e morale, agevolmente si scorge che / cosa siano nelle creazioni dell'arte. /

Diciamo ora per completare questo schizzo / alcuna cosa delle creazioni artistiche. /

Le arti belle avendo per oggetto la manifes/tazione del bello sotto ogni forma e per tutti / i mezzi che natura ci ha dato, e il bello d'arte / essendo, per le difinizioni già date, [identico] / sostanzialmente identico al bello naturale / ne viene che l'artista crea ad imitazione / della natura oggetti, nei quali risplende quella elevazione / di potenze, che è l'elemento essenziale e costitutivo del bello. / E come il bello in natura è inseparabile dal vero e dal bene, / così il bello d'arte non può essere che forma del vero, né / può avere altro fine che il bene. Fine molte volte non / voluto né ricercato dall'artista, il quale, per una straor/dinaria facoltà che chiamasi inspirazione, crea il / bello talvolta senza avvedersene, ma fine necessario / e inevitabile del bello e di ogni
204r bello. Poiché il // bello, l'armonia, l'ordine percepito dal nostro intelletto, / o sentito dal nostro animo, sí nella natura che nell'/arte, genera un piacere *sui generis,* che non è né fisico, / né intellettuale, né morale, ma sibbene partecipa di tutti / e tre, ed è il piacere estetico, per mezzo del quale ci dis/pone all'ordine, anzi infonde in noi l'armonia delle / nostre facoltà, o l'ordine morale, che è identico al / bene. Né si può altrimenti definire l'ispirazione / che come la causa generatrice delle creazioni artistiche / causa oscura e misteriosa, ignota nella sua intima essenza, / come tutte le sostanze, e visibile solo / per gli effetti che la manifestano. L'inspirazione né / si acquista, né si comunica, è un dono che Iddio fa a / pochi esseri privilegiati, armoniosi rivelatori [della] / >*del* vero <*ex* ver[*ità*]>, i quali il genere umano ama e venera come / sacerdoti del vero culto di Dio. Ché l'artista è l'/uomo per eccellenza. Lo scienziato scopre e dimostra / il vero, lo industriale crea l'utile, il moralista c'/ insegna il bene, ma l'artista sente in sé e ci ma/nifesta l'ordine tutto quanto, ciò è nella sua essenza / e nella sua triplice forma. *Con qual potere perturba / gli animi? Con qual potere sottomette gli elementi? / Non lo fa egli forse per quell'accordo, che regna in / lui stesso, ed obbliga l'universo a ricostruirsi nel / fondo del proprio Cuore?* Sono parole di Goethe. /

E questa sua facoltà di creare è tutta divina, / è una emanazione della causalità, che è in Dio, / è una celeste prerogativa, di cui volle egli dotare al/cuni esseri prediletti. *Πάντες γὰρ οἵ τε τῶν ἐπῶν ποιηταὶ / οἱ ἀγαθοὶ οὐκ ἐκ τέχνης ἀλλ' ἔνθεοι ὄντες καὶ κατεχόμενοι / πάντα ταῦτα τὰ*
205v *καλὰ λέγουσι ποιήματα*[134]. // Tutti i grandi artisti hanno la coscienza di

---

134. <116. M.-Δ., 1, σ. 191, σημ. 1: *Ἴων*, §6 <<533 b>. «Τρίτη δὲ ἀπὸ Μουσῶν κατοχή τε καὶ μανία λαβοῦσα ἁπαλὴν καὶ ἁβατον ψυχήν, ἐγείρουσα καὶ ἐκβακχεύουσα κατά τε ᾠδὰς καὶ κατὰ τὴν ἄλλην

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

questa / divina origine delle loro opere, di questo divino ele/mento, che è in loro, ed il quale lottando colla loro / natura terrestre è pur anco la causa di tutte le / sofferenze e di tutti i dolori del genio. E se genio è / l'uomo che crea, vero genio è l'artista e l'arte / potrebbe, sotto questo aspetto, definirsi la mani/festazione del genio. /

Ma se il genio artistico non può acquistarsi, / vero è però che, al pari di ogni altra facoltà natu/rale, ha bisogno di educazione. L'artista si educa / in precetti generali dell'Estetica, colle regole / speciali delle varie arti e coi modelli dei sommi / artisti. [E le] ˇ*Le* varietà e differenze specifiche delle / arti nascono dalla varietà e dalla differenza dei / mezzi, pei quali tutte manifestano il bello. Varietà / anco questa, la quale si combina col principio iden/tico e col fine identico di tutte le creazioni artis/tiche, e sub[b]ordinata quindi alla grande unità / della idea - madre del bello, da cui sono generate / tutte le leggi, che disciplinano le varie arti, varietà, / dalla quale non nasce alcuna superiorità o / preminenza rispettiva delle arti, che tutte sono / pari in grado, pari in diritto, sono come le foglie / variopinte di uno e lo stesso fiore, il fiore del bello, / splendido ornamento della natura e vanto glorioso / dell'uomo. /

Determinare il bello in genere, analizzarlo ne'/suoi elementi, fare l'esame comparativo del / bello col sublime, col grazioso, col ridicolo, fissare / i caratteri del bello sí naturale che artistico, ad/ditare la fonte dell'ispirazione, **206r** specificare le // varie [alti] ˇ*arti*$_{<>}$ i vari loro oggetti e mezzi e fini e / precetti, finalmente fare l'esposizione del loro / sviluppo storico, tale è il campo vastissimo e il soggetto nobilissimo della Estetica. /

CAPITOLO XIX

<DELLA TEOSOFIA E CONCLUSIONE DELL'OPERA>

Ultima e piú elevata parte e quasi corona della / Filosofia è la Teodicea. Ché se tutto viene da Dio / tutto a Dio ci conduce. Le varie dottrine del vero, / del bene, del bello sono come tre vie regie, / *(λεωφόροι)*, che ci conducono alla Teodicea, alla / scienza di Dio, dell'essere infinito e Supremo, in / cui il vero, il bene e il bello si congiungono in grado / infinito. [E] La sola esistenza di questa scienza è / la maggior gloria dell'uomo e ci rivela tutta la / sua grandezza. Per [questa scienza] ˇ*essa* il campo della / filosofia si estende quanto

---

ποίησιν, μυρία τῶν παλαιῶν ἔργα κοσμοῦσα, τοὺς ἐπιγιγνομένους παιδεύει· ὃς δ' ἂν ἄνευ μανίας Μουσῶν ἐπὶ ποιητικὰς θύρας ἀφίκηται, πεισθεὶς ὡς ἄρα ἐκ τέχνης ἱκανῆς ποιητὴς ἐσόμενος, ἀτελής τε αὐτὸς καὶ ἡ ποίησις ὑπὸ τῆς τῶν μαινομένων ἡ τοῦ σωφρονοῦντος ἠφανίσθη». Φαῖδρ., <245 a> >.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

può estendersi quello / della Religione e la religion naturale, che è figlia / della Teodicea, acquista le proporzioni della Reli/gion rivelata. Ogni filosofia, quanto al suo / oggetto e alla sua estensione, è parallela ad ogni / religione, [ma] ˇ*e* la vera filosofia non può che essere / concorde colla vera religione. / Ed è anch'essa una rivelazione. / Poiché la rivelazione di Dio all'uomo non si è / fatta solamente per mezzo della parola di Dio, ma / si <*sic*> fu anco per mezzo della ragione dell'uomo. / *Sostanza* della ragione è l'idea dell'essere, sua / *forma* anco i tre principi dell'essere. Sostanza e forma, / che accoppiate insieme per indissolubile modo, / costituiscono ciò che dicemmo *organismo*[135] della / ragione, il quale ci rivela l'idea dell'ordine. Con questa ci rivela l'idea dell'ordine. // Con questa idea dell'ordine la ragione vede / e comprende l'ordine universale, il cui / archetipo è la stessa ragione di Dio, un raggio / della quale illumina l'uomo e costituisce / la sua ragione. Iddio dunque rivela sé / stesso all'uomo per mezzo della ragione. Questa / rivelazione è *primitiva,* perché la ragione / incominciò col primo incominciamento del / genere umano, ossia colla stessa creazione dell'/uomo; è *continua,* perché la ragione dell'uomo / giammai si spegne; è *universale,* perché / la ragione è comune a tutti gli uomini, è, come / dice il Vangelista, *la luce che illumina ogni/ uomo veniente in questo mondo; è indubitabile,* / perché la ragione è la fonte principalissima della / scienza, il fondamento di ogni umana certezza. Il principio di causalità ci conduce all'/esistenza di una causa prima, di una causa / efficiente, creatrice, infinita, di forza, scienza / ed amore infiniti. Ed a questa prova riduconsi / tutte le dimostrazioni date da vari filosofi / di una causa prima, dimostrazioni sí fisiche / che morali e metafisiche, quella di Platone / come quella di Aristotele, quella di Cartesio come / quella di Clarke e di Leibrizio, di S. Agostino / di Bossuet, di Fénelon, di Kant, degli Scozzesi / e di tutti i deisti sí antichi che moderni. /

Primo obbligo della Teodicea sarà quello / di ricercare le varie prove dell'*esistenza* di Dio, / di enumerarle completamente, di esaminare se / altre vi si possono aggiungere, di analizzarle // riducendole a'loro piú semplici elementi, di / vedere se sono primitive, o dedotte esse stesse, / e compiuto

207v

208r

---

135. <Κατὰ τὸ δεύτερο ἥμισυ τοῦ 19ου αἰῶνος προβάλλονται στὴν Εὐρώπη οἱ ἐγελιανὲς ἀπόψεις περὶ «ἐσωτερικῶν σχέσεων» ἑνὸς «ὀργανικοῦ συστήματος» οἱ ὁποῖες ἀφορῶν στὶς ἰδέες τοῦ ὀργανικισμοῦ. Ὁ τελευταῖος ἐξετάζει τὶς σχέσεις τοῦ ὅλου πρὸς τὰ μέρη, τὰ οὐσιώδη χαρακτηριστικὰ μιᾶς ὀργανικῆς ἑνότητος, τὸν δυναμισμὸ τῶν μερῶν ἑνὸς ὅλου, τὶς δυνατὲς ἀλλαγὲς στὰ πλαίσια ἑνὸς συστήματος· ἡ μελέτη τῶν μοντέλων καὶ ἡ μελέτη τῶν συνειδησιακῶν λειτουργιῶν σὲ σχέση πρὸς τὸ περιβάλλον εἶναι ὁλο ἀπὸ τὶς βασικὲς τάσεις τοῦ ὀργανικισμοῦ. 116. Hans PRIESCH, *The Science and Philosophy of the Organism,* London, 1908. 116. D. C. PHILIPS, Organicism in the Late Nineteenth and Early Twentieth Centuries, *JHI,* τ. 31, 3, 1970, σσ. 413-432. Οἱ ἀντιλήψεις περὶ «ὀργανισμοῦ τοῦ λόγου» συνδέονται μὲ τὴν νεοπλατωνικὴ ἀντίληψη τοῦ «μεγάλου σχεδίου», πβ. Gretchen L. FINNEY, «Organical Music» and Ecstasy, *JHI,* τ. 8, 1947, 3, σσ. 273-292. Στὴν ἱστορία τοῦ πολιτισμοῦ δημιουργεῖται μία ἀλυσίδα «μορφῶν ἀνθρωπισμοῦ ἀπὸ τὴν ἔννοια τῆς «ἰσότητος» τῆς γαλλικῆς ἐπαναστάσεως στὶς ἔννοιες τῆς «κοινωνικῆς δομῆς», τοῦ «ὀργανισμοῦ τῆς κοινωνίας» καὶ τῶν «λογικῶν ἑνοτήτων»· πβ. Frank E. MANUEL, From Equality to Organicism, *JHI,* τ. 17, 1956, σσ. 54-69>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

questo lavoro, ci lusinghiamo che si / arriverà alla conclusione indicata poc'anzi ed / anche in altro luogo di questo scritto, cioè, che tutte / le prove dell'esistenza di Dio si riducono alla prova / logica, che è la prova sovrana, la prova per eccel/lenza, suscettibile di forme varie e per ciò stesso / o non conosciuta, o negletta talvolta, o adoperata / sott'altro nome e rimpiazzata da altre, credute / diverse ma pure identiche a quella, perché o de/duzioni, o forme varie, o varie applicazioni di / quella. /

Dimostrata l'*esistenza* di Dio, [se] ˇ*se ne* dovranno / ricercare gli *attributi* e i suoi *rapporti* coll'uomo / e col mondo. /

E l'esser egli sostanza forma e rapporto, / ossia uno e trino, immenso ed eterno, sarà il primo / e incancellabile suo carattere, quel carattere, / che la ragione umana trova scolpito nel proprio / essere e in ogni essere, e senza il quale non può / comprendere alcun essere. /

Triade Santa e misteriosa, formula supre/ma della scienza e dell'esistenza, fondamento / e carattere principale dell'essere, essere degli / esseri, fonte di ogni idea, fonte di ogni genere, di / ogni specie, tipo necessario, universale ed eterno, / che Dio impresse nella ragione, col<la> quale illu/mina il mondo e rivela sé stesso alle sue / creature[136]. /

209v La ragione, che ci convince dell'esistenza di // Dio per mezzo del principio di causalità, ci fa / conoscere in pari tempo i suoi attributi per / mezzo dell'essere e dei principii / dell'essere. /

Ché i tre principii dell'essere si riducono / all'idea dell'ordine, concepita dalla ragione / e realizzata nell'universo, e il principio stesso / di causalità comprende quest'altro, che la / natura dell'effetto ci rivela la natura della / causa. /

Tutto dunque ci conduce a congetturare / per legittima induzione la natura di Dio dalla / natura del mondo e dell'uomo. /

Nel mondo troviamo un ordine razionale es/presso per mezzo della materia e corrispondente / all'ordine razionale che discopre l'umana / ragione.

Nell'uomo troviamo un compendio / dell'universo, l'eccellenza e come il fiore / del creato. / Ora in Dio, causa prima, efficiente, creatrice, / universale, assoluta, e infinita, vi debbono essere / i principii della varia natura degli effetti i / principii delle varie sostanze dell'universo, le / quali si riuniscono nel piú elevato grado, che / noi conosciamo, nella natura dell'uomo. / E siccome nell'uomo troviamo attività, in/telligenza e amore, quali principii fecondi di / tutte le sue manifestazioni, di tutte le sue tendenze, / così siamo autorizzati a concludere che in Dio / vi debbono essere questi tre stessi attributi,

210r ma / [in grado] ˇ*perfetti* e infiniti, ossia, senza limite, senza // principio e sen-

---

136. <Π6. M.-Δ., 1, σ. 194 σημ. 1: «Τελείας μὲν οὖν τὰς ὑποστάσεις φαμὲν ἵνα μὴ σύνθεσιν ἐπὶ τῆς θείας νοήσωμεν φύσεως. Ιωάν. ΔΑΜΑΣΚ. Ὀρ. ὅλον τὸ Κεφ. Η' τῆς ἐκδόσεως τῆς ὀρθοδόξου Πίστεως <P. Gr. (Migne) 94, 825 A> καὶ τοῦ ἱεροῦ Αὐγουστίνου τὸ *De Civ.* 83, τη'» <P.L. (Migne) 41, 325 A κ.έ. >>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

za fine, ˇ*sostanza forma e rapporto ognuno in sé stesso infinito e perfetto e costituenti quindi tre certi perfetti in uno solo riuniti.* / Il vero Dio non è né il Dio degli Indiani, / né il Dio del Paganesimo, non è il Dio di Platone / e di Aristotele, né quello degli Alessandrini, non / è né la natura naturante dei sensisti, né l'/universale sostanza di Spinosa, né l'identità / assoluta di Schelling, né lo spirito universale / di Hegel. Egli è il vero e solo Ente, Ente / personale infinito, perfetto, assoluto, necessario, / eterno, immenso, incondizionato, Creatore e Con/servatore dell'universo con potenza infinita, / con infinita sapienza, con infinito amore; è il / Dio, che ci rivelano e la ragione e il cuore quando / siamo rettamente consultati, il Dio delle sacre / carte e del Vangelo, il Dio dei Padri della / Chiesa, il Dio di Cartesio e di Malebranche, / di Fénelon e di Bossuet, di Leibnizio e di Newton, / il Dio di quella religione augusta e santissima, / che sola è una legittima figlia, ed è vera madre della / sapienza e della civiltà moderna, quel Dio, che / come illumina col Sole il creato, così colla / ragione illumina il mondo degli spiriti facendo / da per tutto risplendere la luce del vero, che / infiamma il cuore di amore, che insegna la morale / del dovere e del sacrifizio, e che agli operai della / virtù e del sapere dispensa largamente l'ineffa/bile ed eterna ricompensa della gioja e della / gloria celeste. / Provata l'esistenza di Dio, e determinati / i suoi attributi, facile è il dis-
211v coprire i rapporti // fra di esso e le sue creature, ossia il vero *culto,* / che gli deve prestare l'uomo. Culto di venera/zione e di amore, di devozione sincera, di / preghiera fervente, di sommissione assoluta, / di ricerca della sua santa legge e di pra/tica indefessa de'suoi precetti. [Il male è inseparabile dalla imperfezione] ˇ*Il male è inseparabile* da ogni cosa / creata. Esso altro non è che l'imperfezione / necessariamente e inevitabilmente inerente / ad ogni cosa creata ad ogni cosa che non sia / Dio. Questa è la vera la sola origine e / in pari tempo la vera e sola giustificazione / del male. Dio non poteva non creare il / male, dal momento ch'egli volle creare. / Dio volle e creò il male in quanto ché volle / e creò il mondo in quanto ché il male è insepara/bile dal bene. E la sua infinita bontà sola / ci è garante che in ultimo e in complesso il / bene supera il male e l'ordine nascerà / dal disordine. Sotto questo punto di vista la / libertà umana e la prescienza divina, il / libero arbitrio e la predestinazione si conci/liano nella saggezza infinita e nella infinita / bontà del Creatore, per quanto permesso al nostro / corto intelletto di elevarsi colla meditazione / a queste sublimi e misteriose quistioni. / La Teodicea deve evitare due contrarii / eccessi. Essa non deve né rimanere atterrita / dall'altezza ed immensità del suo oggetto, / né pretendere di penetrare col temerario suo //
212r sguardo in tutte le profondità della divina essenza. / Essa non deve né abdicare la ragione col troppo / abbassarla, né, confidando eccessivamente nella / sua potenza, elevarla fino al Trono di Dio e / farvela sedere in sua vece. / Lo *scetticismo* e il *dogmatismo* sono i due / scogli della Filosofia, sono que'due

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

avversarii, / coi quali non abbiamo voluto trattare in principio / e da cui piú che mai ci allontaniamo nel / fine di questo nostro scritto. /

Nel quale, seppure alcun che vi ha di buono / o di nuovo, non si deve a noi, ma al metodo, che / abbiamo seguito, a quel metodo che adoperarono / i piú chiari lumi dell'antica Filosofia Ellenica, / che fu non inventato, ma riprodotto da Cartesio, / praticato con maggiore o minore successo dai suoi seguaci, da cui trassero immenso profitto la / Filosofia Scozzese e la Kantiana e di cui la / moderna scuola eclettica di Francia ha formato / uno de'suoi piú incontrastabili e piú splendidi titoli all'ammirazione e alla riconoscenza del / nostro secolo. Grati noi pure di quanto dobbiamo / alla Filosofia della piú illustre tra le moderne / nazioni e della quale ci professiamo discepoli, ci / stimeremo felici se con questo rozzo disegno / della piú alta e della piú nobile tra le umane / discipline avessimo potuto richiamare alla me/moria dell'amatissima nostra Patria come / una reminiscenza dell'antica sua gloria, se / avessimo potuto contribuire a riaccendere in essa // una scintilla di quel genio filosofico, che fu / splendidissima face nel mondo antico e nelle / tenebre del medio evo, e che, ravvivato ora / dai chiarori della parola Evangelica, in / Grecia piú che altrove è destinato a risplen/dere di nuova e vivissima luce, guidando, / quale colonna di fuoco, il nuovo Israele / all'adempimento del suo glorioso destino, di / quel destino, che nel Libro eterno della provvidenza ha già segnato il dito di Dio. /

210r

Corfù 1^mo^ marzo 1848

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

NOTE

214r Nota 1: Il *cogito ergo sum* di Cartesio è un *entimema*$_{<,>}$ ossia un / sillogismo compendiato ed è sorprendente come il sig. Cousin[137] / possa aver detto che questa proposizione non è un sillogismo ma un / semplice entimema quasiché coll' aggettivo *semplice* avesse / voluto cambiare la sua natura e convertirla in una proposizione / che non abbia niente di comune col sillogismo. Sviluppando / questo entimema abbiamo il seguente sillogismo: *tutto ciò / che pensa esiste, io penso dunque esisto.* E questo [princi<pio>]/ sillogismo non è vero se non in quantoché ammettiamo / come vero il principio contenuto nella maggiore delle / due premesse, del quale non possiamo avere che la seg<uita> / dimostrazione. Ogni fenomeno suppone una / sostanza, il / pensiero è fenomeno, dunque il pensiero suppone una / sostanza, ossia un essere esistente, di cui sia attributo il / pensiero, o, in altri termini, tutto ciò che pensa esiste. / Ma anco q<uesto> principio che ogni fenomeno suppone una / sostanza presuppone l'*idea dell'essere* e il *principio* d'/*identità.* Per l'idea dell'essere conosciamo, come vedremo / piú / innanzi, che ogni essere è sostanza e forma, ossia, / una sostanza latente sotto alcuni fenomeni e per il / principio d'identità ci avvertiamo che ciò che é$_{<,>}$ é$_{<,>}$ ossia / che ciò che é non può in pari tempo non essere. Dunque / l'entimema cartesiano si riduce ad una *affermazione* / come osservò Leibnizio, (*Nouv. Ess.* Lib. IV, Cap. VII, §7), e / Fénelon, (*De l'exist<ence> de Dieu,* II Partie, chap. I). Vedi anco Galluppi, / (*Saggio Fil*$^{o}_{-}$ *sulla critica della conoscenza,* cap. I). / La proposizione che Cartesio pose quale principio / fondamentale della Filosofia, non è adunque un *principio,* / ma una conclusione, che presuppone il principio d'identità / e l'idea dell'essere, poiché altrimenti dal pensiero non / potressimo dedurre l'essere o l' esistenza. L'essere o l'idea / dell'essere è dunque la sola idea veramente prima alla / quale si riducono non solo il pensiero ma anco la sensibi/lità e l'attività. E come errò Cartesio dicendo *penso dun/que sono,* così errarono Reid e Maine de Biran dicendo / l'uno: *sento dunque sono* e l'altro: *agisco dunque sono.* / Il sillogismo, quantunque non espresso né tanto evidente / in <nei> due ultimi come in Cartesio, esiste ciò nondimeno / nei primi principii della loro filosofia. Io sostengo che il / filosofo non deve incominciare da alcun sillogismo, poi/ché ogni sillogismo presuppone una maggiore e un prin/cipio, ma da una proposizione positiva, da una afferma/zione; e la prima affermazione é quella dell'*esistenza* / o dell'*essere* e l'idéa dell'*essere* è quindi la prima idea / della Filosofia. Così si evita il pericolo di spogliare l'uomo dagli / altri suoi attributi riducendo il suo essere al solo pensiero, / donde assai facilmente può nascere l'idealismo subbiettivo e / assoluto, ˇ*così* si fondano sopra la stessa base la psicologia e / l'ontologia e
215v si dimostra fin da principio l'unità e in // pari tempo la varietà dell'umana natura poichè l'*io / sono* comprende l'*io penso,* l'*io sento,* l'*io voglio,* l'*io agisco.* / Per tal modo si evita la segregazione che ha fatto Kant, come / vedremo a suo luogo, tra la forma della sensibilità e la / categoria dell'intelletto e della ragione, e la severa critica, / che ha egli fatto a Cartesio. Kant sostiene che la base di / Cartesio è fraude, poiché il pensiero è fenomeno, è / forma, non è noumeno e sostanza, dunque l'essere uma/no, in quanto è corollario del pensiero, è solam<ente> / fenomenale, problematico, ideale e non reale. Se dunque / invece dell'io penso si pone l'io sono quale prima idea / si pone ad un tempo la sostanza / e la forma, la sostanza e il fenomeno, l'essere e l'attributo, il soggetto e il / predicato, piena l'esistenza dell'*io* e con essa, come / vedremo, anco quella dell non-io. E la prova che né il pensiero, né il senso, né l'atti/vità comprendono prima <piena> l'idea

---

137. <116. Μ.-Δ., 1, σ. 198, στμ. 1>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

dell'essere, né si può per con/seguenza da quelli dedurla (poiché ogni cosa dedotta deve / essere compresa in quella *ond'* è tratta) si è che noi possia/mo benissimo concepire l'idea dell'essere indipendentemente / dal pensiero, dall'attività e dal senso ed attribuiamo l'/esistenza ad esseri che né pensano né sentono né agi / scono. L'attributo non può dimostrare il soggetto, né / il fenomeno la sostanza se non si premette l'idea dell'/essere (la quale è anteriore e piú vasta di qualunque idea / di pensiero, di senso e di attività) e il principio di iden/tità, il quale, come si vedrà, è il primo degli universali / assoluti e innati principii dello spirito umano. / Ciò posto, ecco come Cartesio difende sé stesso: / *mais quand nous apercevons, que nous sommes une chose / qui pense,* c'est une première notion qui n'est tirée d'/aucun syllogisme; lorsque quelqu'un dit: *je pense, donc / je suis, j'existe,* il ne conclut pas son existence de sa pen/sée comme par la force de quelque syllogisme, mais / *comme une chose connue de soi;* il la voit *par une sim/ple inspection de l'esprit,* comme il parait de ce qui s'il la / déduisait d'un syllogisme, il aurait dû auparavant / connaître cette majeure: tout ce qui pense est ou / existe; mais au contraire elle lui est enseignée de ce qu' / il *sent en lui-même qu'il ne se peut pas faire qu'il / pense s'il n'existe.* Car, c'est le propre de notre esprit / de former les propositions générales de la connaissance des / particulières / (Rép<onse>) aux second Obj.). / Malgrado l'imbarazzo, l'oscurità e le visibili con/traddizioni di questo passo pure si scorge assai chiaramente / da ciò che Cartesio non voleva che gli si attribuisse la / colpa di aver dedotto l'esistenza del pensiero e sostiene / che con quel suo apparente sillogismo egli altro non volle / dire se non che abbiamo una primitiva coscienza dell'/essere unito al pensiero, come la sostanza al suo attributo, / per una *semplice ispezione,* come egli dice, *dello spirito* o / per un
,216r sentimento che egli ha in sè stesso che *non potrebbe pen/sare // senza esistere.* Ma che cosa è questo sentim<ento> se non è un sillogismo? / Ed se non è perché dare alla sua prima propo/sizione la forma sillogistica? Perché non incominciare dall'/*io sono* anziché dall'*io penso*? Da questo falso punto di / partenza di Cartesio nacquero tutti gli errori filosofici / de'suoi seguaci. Non è poi vero che lo spirito umano si formi / l'idea generale che tutto ciò che pensa esiste dal fatto partico/lare del suo pensiero unito all'esistenza. Prima di tutto / le idee generali non si formano da *un solo* fatto ma / da *piú* fatti uniformi. E poi tale idea non è *generale* ma / *universale* e le idee universali non si formano né da / uno né da piú fatti particolari, poiché dal *particolare* / può uscire il *generale* ma [non mai] l'*universale* non mai. Q<uesta> / idea universale è dedotta da un altra idea del pari / *universale* che tutto ciò che è, è sostanza e forma la / quale presuppone e l'idea dell'essere e il principio d'/identità, come abbiamo veduto, ossia che tutto ciò che / $è_{<,>}$ $è_{<,>}$ e non può essere e non essere. Posta la quale e la / natura fenomenale del pensiero, possiamo conclude/re che tutto ciò che $pensa_{<,>}$ esiste. (Vedi anche le consi/derazioni di Royer-Collard sul primo principio di / Cartesio ne' suoi *Frammenti* pubb<licati> da Jouffroy nel/ 3° vol. delle op<ere> di Reid pag. <361>).

Nota 2: Ci è grato di riferire nel principio di q<uesto> scritto un / passo di un illustre nostro concittadino: / «Ἀρχὴ ἡ πρωτίστη τῶν καθ' ἁπλῆν ἐπιβολὴν γνώσεών / ἐστιν ἡ τοῦ ὄντος ἢ ὂν ἔννοια. Καὶ ἡ ἀριδηλοτάτη ὧν ἄν ὁ / νοῦς ἐπιδράξαιτο. Οὐχ ὁρίζεται δέ, ἀλλὰ προσεπαυγάζει ἡ διὰ / πάντων καὶ ὑπὲρ ἅπαντα τοῦ ὄντος ἔννοια, οὗ στερήσεις / ἢ ἀποφάσεις αἱ ἄλλαι πᾶσαι». <ΕΥΓΕΝΙΟΥ τοῦ ΒΟΥΛΓΑΡΕΩΣ, *Στοιχεῖα Μεταφυσικῆς*, Ἐνετίῃσιν, 1805, τ. Α'. σ. 12. § κ' καὶ κα'· πβ. τ. 1. Μ.-Δ., σσ. 25-26, σημ. 5>.

Nota 3: Queste mie osservazioni erano scritte prima che il / sig. Barthélemy de St. Hilaire avesse pubblicato la / sua bella Prefazione all'*Organum* di Aristotele / nella quale adotta egli pure l'opinione che le / categorie Aristoteliche non siano che gli elementi del / linguaggio corrispondenti agli elementi dell'essere. /

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Nota 4: La categoria di *habere* si potrebbe comprendere o / sotto quella di *forma* o sotto quella di *rapporto* come / vedremo piú avanti. /

Nota 5: Nell' analisi dettagliata che faremo piú avanti della / dottrina aristotelica ci faremo lecito di rilevare i / meriti e i difetti di questa classificazione / con quella estensione che per ora non possiamo dare / alle nostre osservazioni e che esige l'importanza / del soggetto e il genio dell'autore. //

217v Nota 6: E nella *Metafisica* (Lib. I, cap. 7) <A 9, 992b 31> così si esprime: / «πᾶσα μάθησις διὰ προγιγνωσκομένων ἢ πάντων ἢ / τινῶν ἐστί, καὶ ἢ δι' ἀποδείξεως καὶ ἡ δι' ὁρισμῶν· δεῖ / γὰρ ἐξ ὧν ὁ ὁρισμός προειδέναι καὶ εἶναι γνώριμα· / ὁμοίως δὲ καὶ ἡ δι' ἐπαγωγῆς». Vedi anco *Metaf.* / Lib. 1º cap. Iº <A, 1>, Lib. IV cap. III < Z, 3, 1029 b 4>, *De anima* Lib. III / cap. V e VI <B 2, 413 a 12>.

Nota 7: Il Gioberti sostiene (Vedi *Introduzione alla Filosofia,* passim) / <V. Gioberti, *Introduzione allo studio della Filosofia,* Brusselle, 1840>, che l'idea dell'*Ente infinito* è innata perché si / rivela all'intuito nell'atto creante e quindi fonda / la sua filosofia non nella psicologia ch'egli altamente / disprezza ma nella ontologia. Quindi la sua / *formula ideale* che comprende i tre termini di / Ente, esistente e creazione, ossia rapporto fra l'/Ente e l'esistente. Questa rivoluzione si fa per / mezzo della parola religiosa. Ma tutto questo è / puro do<g>mmatismo. E la formula suprema del / Gioberti$_{<,>}$ *l'ente*$_{<,>}$ *crea l'esistente* ad altro non si / riduce in sostanza che al principio di causa/lità. Il Rosmini, combattuto dal Gioberti, sostie/ne che abbiamo bensì innata l'idea dell'essere / ma non dell'*essere infinito* né dell'*essere finito* / (ossia dell'*io*) ma di un ente *possibile, comunissimo, generale,* la cui idea che costituisce la verità, / applichiamo a tutti gli esseri particolari che ci / cadono sotto i sensi e scopriamo colla ragione. / Riservandoci di fare una completa analisi di / questi due sistemi in un lavoro che stiamo / preparando sulla Filosofia italiana dei nostri / giorni era per ora necessario che se ne facesse / qui alcuna menzione a molto piú che quanto / abbiamo detto in confutazione di Cartesio si / applica in parte anco a questi due sistemi. / Il giobertismo è la visione in Dio di Malebran/che, di S. Agostino e dei padri della chiesa / e il Rosminianismo è la visione non in Dio / ma in qualche cosa di massimo fra Dio e / l'uomo. /

Nota 8: «Προσήκει δὲ τὸν μάλιστα γνωρίζοντα περὶ ἕκαστον / γένος, ἔχειν λέγειν τὰς βεβαιοτάτας ἀρχὰς τοῦ πράγματος, / ὥστε καὶ τὸν περὶ τῶν ὄντων ἢ ὄντα τὰς πάντων (πασῶν ἴσ<ως>) βεβαιο/τάτας· ἔστι δ' οὗτος ὁ φιλόσοφος. Βεβαιοτάτη δ' ἀρχὴ / πασῶν, περὶ ἣν διαψευσθῆναι ἀδύνατον· γνωριμωτάτην τε / γὰρ ἀναγκαῖον εἶναι τὴν τοιαύτην (περὶ γὰρ ἃ μὴ γνωρίζουσιν / ἀπατῶνται πάντες) καὶ ἀνυπόθετον· ἣν γὰρ ἀναγκαῖον / ἔχειν τὸν ὁτιοῦν ξυνιέντα τῶν ὄντων, τοῦτο οὐχ ὑπόθεσις· / ὃ δὲ γνωρίζειν ἀναγκαῖον τῷ ὁτιοῦν γνωρίζοντι, καὶ ἧκειν //
218r ἔχοντα ἀναγκαῖον. ὅτι μὲν οὖν ἡ τοιαύτη πασῶν βεβαιοτάτη / ἀρχῶν, δῆλον· τίς δ' ἔστιν αὕτη, μετὰ ταῦτα λέγομεν· τὸ γὰρ αὐτὸ / ἅμα ὑπάρχειν τε καὶ μὴ ὑπάρχειν ἀδύνατον τῷ αὐτῷ κατὰ τὸ / αὐτό· καὶ ὅσα ἄλλα προσδιορισαίμεθ' ἄν, ἔσται προσδιωρισμένα / πρὸς τὰς λογικὰς δυσχερείας· αὕτη δὲ πασῶν βεβαιοτάτη ἐστὶ / τῶν ἀρχῶν· ἔχει γὰρ τὸν εἰρημένον διορισμόν· ἀδύνατον γὰρ ὁντιναοῦν / ταὐτὸν ὑπολαμβάνειν εἶναι καὶ μὴ εἶναι, καθάπερ τινὲς οἴονται λέγειν / Ἡράκλειτον. Οὐκ ἔστι γὰρ ἀναγκαῖον, ἃ τις λέγει, ταῦτα καὶ ὑπο/λαμβάνειν· εἰ δὲ μή, ἐνδέχεται ἅμα ὑπάρχειν, τῷ αὐτῷ τὰ / ἐναντία (προσδιωρίσθω δὲ ἡμῖν καὶ ταῦτα τῇ προτάσει τὰ εἰω/θότα)· ἐναντία δ' ἔστι δόξα δόξῃ ἡ τῆς ἀντιφάσεως· φανερὸν / ὅτι ἀδύνατον ἅμα ὑπολαμβάνειν τὸν αὐτὸν εἶναι καὶ μὴ εἶναι / τὸ αὐτό· ἅμα γὰρ ἂν ἔχοι τὰς ἐναντίας δόξας ὁ διεψευσμένος / περὶ τούτου· διὸ πάντες ἀποδεικνύντες εἰς ταύτην ἄγουσιν ἐσχά/την δόξαν· φύσει γὰρ ἀρχὴ καὶ τῶν ἄλλων ἀξιωμάτων αὕτη / πάντων». <Μ.τ.φ. Δ, γ.' / < Γ 3, 1005 b 8-34>, τ.

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

1, M.-Δ., σσ. 57-58, σημ. 2>.

Nota 9: «Les propositions de fait aussi peuvent devenir géné/rales en quelque façon, mais c'est par l'induction / ou observation; de sorte que ce n'est qu'une multitu/de de faits semblambles comme lorsqu'on observe que / tout vif argent s'évapore par la force du feu; *et ce / n'est pas une généralité parfaite, parce qu'on n'en / voit pas la nécessité*». *Nouv. Ess.*, Βιβλ. Δ', κεφ. ια', §14. / «Quelque nombre d'expériences <particulières> qu'on puisse avoir / d'une vérité universelle, on ne saurait s'en assurer / pour toujous, par l'induction, sans en connaître la / nécessitè par la raison». *Αὐτόθι*, Βιβλ. Α', κεφ. Α', / <πβ. τ. 1, Μ.-Δ., σ. 60, σημ. 1, 2>.

Nota 10: «Τὸ τοίνυν ἕτερον μάνθανε τμῆμα τοῦ νοητοῦ λέγοντά με / τοῦτο, οὗ αὐτὸς ὁ λόγος ἅπτεται, τῇ τοῦ διαλέγεσθαι δυνάμει / τὰς ὑποθέσεις ποιούμενος, οὐκ ἀρχὰς ἀλλὰ τῷ ὄντι ὑποθέσεις, οἷον / ἐπιβάσεις τε καὶ ὁρμάς, ἵνα μέχρι τοῦ ἀνυποθέτου ἐπὶ τὴν / τοῦ παντὸς ἀρχὴν ἰών, ἁψάμενος αὐτῆς, πάλιν αὖ ἐχόμενος τῶν / ἐκείνης ἐχομένων, οὕτως ἐπὶ τελευτὴν καταβαίνῃ, αἰσθητῷ / παντάπασιν οὐδενὶ προσχρώμενος, ἀλλ' εἴδεσιν αὐτοῖς / δι' αὐτῶν, καὶ τελευτᾷ εἰς εἴδη». / <*Πολιτ.*, στ' 511 b· πβ. τόμ. 1, Μ.-Δ., σ. 69, σημ. 1>.

Nota 11: «Οὕτω ξὺν ὅλῃ τῇ ψυχῇ ἐκ τοῦ γιγνομένου περιακτέον εἶναι, / ἕως ἂν εἰς τὸ ὂν καὶ τοῦ ὄντος τὸ φανώτατον δυνατὴ γένηται / ἀνασχέσθαι θεωμένη· τοῦτο δ' εἶναί φαμεν τἀγαθόν». <*Πολιτ.* ζ', 518 c> ed / anco qui si vede come la filosofia Platonica tenda / sempre a porre in cima di tutte le idee l'idea / dell'essere / <πβ. τ. 1, Μ.-Δ., σ. 69, σημ. 2>.

Nota 12: «Οὗτος ἤδη αὐτός ἐστιν ὁ νόμος ὁ τὸ διαλέγεσθαι περαίνων· ὃν / καὶ ὄντα νοητὸν μιμοῖτ' ἄν ἡ τῆς ὄψεως δύναμις, ἣν ἐλέ/γομεν πρὸς αὐτὰ ἤδη τὰ ζῷα ἐπιχειρεῖν ἀποβλέπειν καὶ / πρὸς αὐτὰ <τὰ> ἄστρα τε <καὶ> τελευταῖον δὴ πρὸς
219v25 αὐτὸν τὸν ἥλιον. οὕτω // καὶ ὅταν τις τῷ διαλέγεσθαι ἐπιχειρῇ ἄνευ πασῶν τῶν αἰσθή/σεων διὰ τοῦ λόγου ἐπ' αὐτὸ ὅ ἔστιν ἕκαστον ὁρμᾷ, καὶ μὴ / ἀποστῇ πρὶν ἄν αὐτὸ ὅ ἐστιν ἀγαθὸν αὐτῇ νοήσει λάβῃ, / τότε δὴ ἐπ' αὐτῷ γίγνεται τῷ τοῦ νοητοῦ τέλει, ὥσπερ / ἐκεῖνος τότε ἐπὶ τῷ τοῦ ὁρατοῦ» / <*Πολιτ.*, ζ', 532 a· πβ. τ. 1, Μ.-Δ., σ. 69, σημ. 3>.

Nota 13: «Τὰ δ' οὖν ἐμοὶ φαινόμενα οὕτω φαίνεται· ἐν τῷ / γνωστῷ τελευταία ἡ τοῦ ἀγαθοῦ ἰδέα καὶ μόγις ὁρᾶσθαι· / ὀφθεῖσα δέ, συλλογιστέα εἶναι ὡς ἄρα πᾶσι πάντων αὕτη / ὀρθῶν τε καὶ καλῶν αἰτία, ἔν τε ὁρατῷ φῶς καὶ τὸν τούτου / κύριον τεκοῦσα, ἔν τε νοητῷ αὐτὴ κυρία ἀλήθειαν / καὶ νοῦν παρασχομένη, καὶ ὅτι δεῖ ταύτην ἰδεῖν τὸν / μέλλοντα ἐμφρόνως πράξειν ἰδίᾳ ἢ δημοσίᾳ» / <*Πολιτ.* ζ', 517 c· πβ. τ. 1, Μ.-Δ., σσ. 69-70, σημ. 4>.

Nota 14: «Εἰς μίαν τε ἰδέαν συνορῶντα ἄγειν τὰ πολλαχῇ / διεσπαρμένα, ἵνα ἕκαστον ὁριζόμενος δῆλον ποιῇ περὶ / οὗ ἄν ἀεὶ διδάσκειν ἐθέλῃ... Τὸ πάλιν κατ' εἴδη / δύνασθαι διατέμνειν, κατ' ἄρθρα ἧ πέφυκεν, καὶ μὴ / ἐπιχειρεῖν καταγνύναι μέρος μηδέν, κακοῦ / μαγείρου τρόπῳ χρώμενον». / <*Φαῖδρ.*, 265 d-e· πβ. τ. 1, Μ.-Δ., σ. 70, σημ. 3>.

Nota 15: «Τοῦτο γὰρ ἐστιν ὁ χρόνος, ἀριθμὸς κινήσεως κατὰ τὸ πρότερον / καὶ ὕστερον· οὐκ ἄρα κίνησις ὁ χρόνος, ἀλλ' ᾗ ἀριθμὸν ἔχει / ἡ κίνησις· σημεῖον δέ· τὸ μὲν γὰρ πλεῖον καὶ ἔλαττον / κρίνομεν ἀριθμῷ, κίνησιν δὲ πλείῳ καὶ ἐλάττῳ χρόνῳ· / ἀριθμὸς ἄρα τις ὁ χρόνος. Ἐπεὶ δὲ ἀριθμός ἐστι διχῶς / (καὶ τὸ γὰρ ἀριθμούμενον καὶ τὸ ἀριθμητὸν ἀριθμὸν / λέγομεν καὶ ᾧ ἀριθ/μοῦμεν), ὁ δὴ χρόνος ἐστὶ τὸ ἀριθ/μούμενον καὶ οὐχ ᾧ ἀριθμοῦμεν. *Φυσ.* Ἀκρ., Δ, στ' / <Δ 11, 219 b 1 κ. ἑ.>. [Χρόνος] ἢ οὐκ ἔστιν ἢ μόγις καὶ ἀμυδρῶς... τὸ / μὲν γὰρ αὐτοῦ γέγονε καὶ οὐκ ἔστιν, τὸ δὲ μέλλει καὶ / οὔπω ἔστιν... τὸ δ' ἐκ μὴ ὄντων

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

συγκείμενον ἀδύνατον εἶναι δόξειε μετέ/χειν ποτὲ οὐσίας». Λὐτόθι, Δ, ιδ.' / <Δ10, 217 b 32 κ. ἑ.· πβ. τ. 1, Μ.-Δ., σσ. 74-75, σημ. 5>.

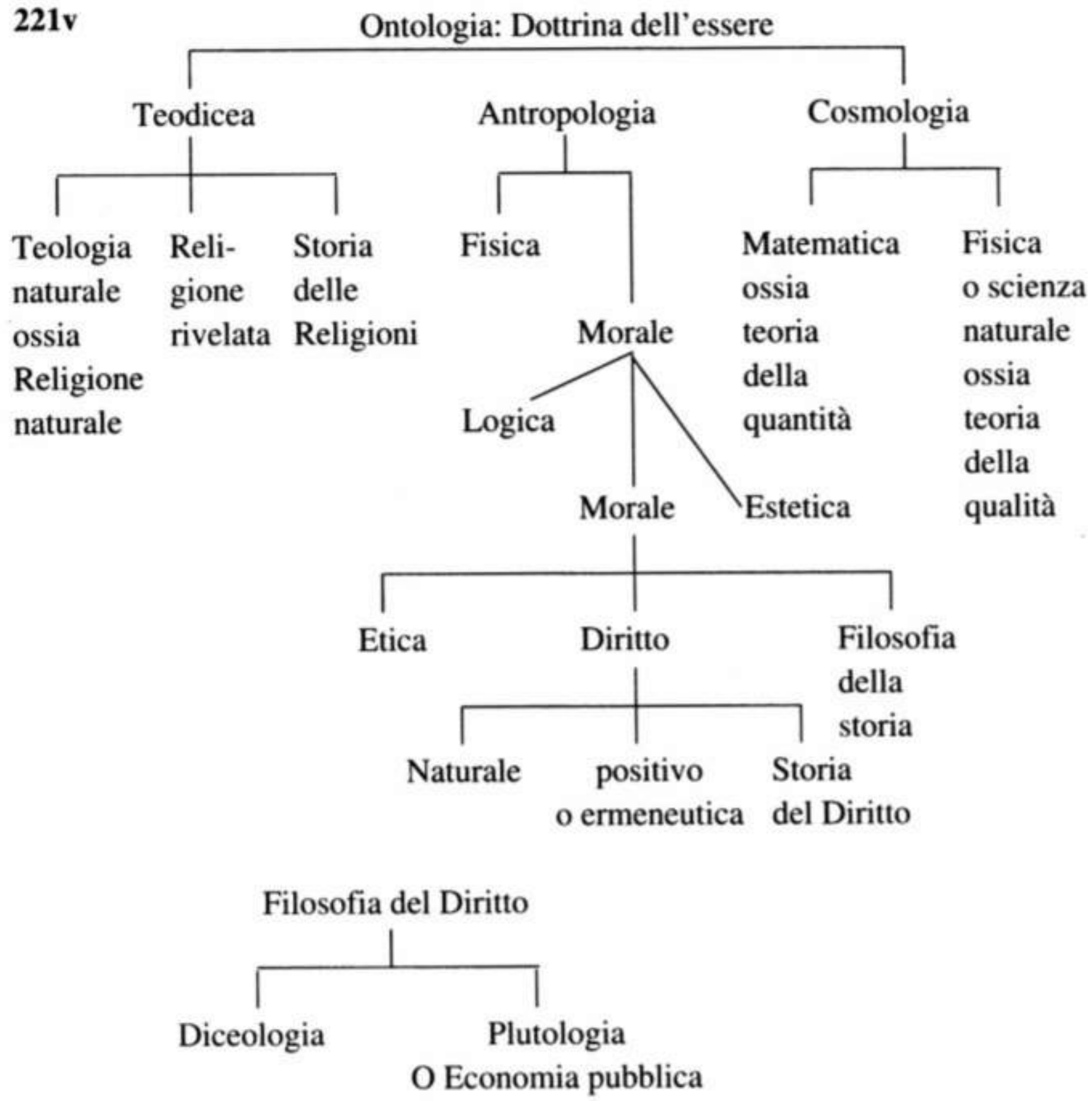
Nota 16: «Περὶ δὲ τῶν ἀρχῶν πῶς τε γίνονται γνώριμοι καὶ τίς ἡ γνωρίζουσα / ἕξις, ἐντεῦθέν ἐστι δῆλον προαπορήσασι πρῶτον. Ὅτι μέν, / (οὖν) οὐκ ἐνδέχεται ἐπίστασθαι δι' ἀποδείξεως μὴ γιγνώσκοντι τὰς πρώ/τας ἀρχὰς τὰς ἀμέσους, εἴρηται πρότερον. Τῶν δὲ ἀμέσων τὴν / γνῶσιν, καὶ πότερον ἡ αὐτή ἐστιν ἢ οὐχ ἡ αὐτή, διαπορήσειεν / ἄν τις· καὶ πότερον ἐπιστήμη ἑκατέρου ἢ οὔ, ἢ τοῦ μὲν ἐπιστή/μη, τοῦ δ' ἕτερόν τι γένος, καὶ πότερον οὐκ ἐνοῦσαι αἱ ἕξεις / ἐγγίνονται ἢ ἐνοῦσαι λελάθασιν. Εἰ μὲν δὴ ἔχομεν αὐτάς, / ἄτοπον· συμβαίνει γὰρ ἀκριβεστέρας ἔχοντας γνώσεις ἀποδεί/ξεως λανθάνειν· εἰ δὲ λαμβάνομεν μὴ ἔχοντες πρότερον, / πῶς ἄν γνωρίζοιμεν καὶ μανθάνοιμεν ἐκ μὴ προϋπαρχούσης / γνώσεως; ἀδύνατον γάρ, ὥσπερ καὶ ἐπὶ τῆς ἀποδείξως ἐλέγο/μεν. Φανερὸν
220r τοίνυν ὅτι οὔτε ἔχειν οἷόν τε, οὔτε ἀγνοοῦσι καὶ // μηδεμίαν ἔχουσιν ἕξιν ἐγγίνεσθαι. Ἀνάγκη ἄρα ἔχειν μέν τινα / δύναμιν, μὴ τοιαύτην δὲ ἔχειν ἥ ἐστι τούτων τιμιωτέρα κατ'/ ἀκρίβειαν· φαίνεται δὲ τοῦτο ὑπάρχον πᾶσιν τοῖς ζώοις· ἔχει / γὰρ δύναμιν σύμφυτον κριτικὴν ἣν καλοῦσιν αἴσθησιν. / Ἐνούσης δ' αἰσθήσεως, τοῖς μὲν τῶν ζώων ἐγγίνεται μονὴ τοῦ / αἰσθήματος, τοῖς δὲ οὐκ ἐγγίνεται· ὅσοις οὖν μὴ ἐγγίγνηται, / ἢ ὅλως ἢ περὶ ἃ μὴ ἐγγίγνηται, οὐκ ἔστι τούτοις γνῶσις ἔξω τοῦ / αἰσθάνεσθαι· ἐν οἷς δὲ ἔνεστιν αἰσθομένοις ἔχειν ἔν τι ἐν τῇ / ψυχῇ. Πολλῶν δὲ τοιούτων γινομένων ἤδη διαφορά τις γίνεται· / ὥστε τοῖς μὲν γίνεσθαι λόγον ἐκ τῆς τῶν τοιούτων μονῆς, τοῖς δὲ μή. / Ἐκ μὲν οὖν αἰσθήσεως γίνεται μνήμη, ὥσπερ λέγομεν, ἐκ δὲ / μνήμης πολλάκις τοῦ αὐτοῦ γινομένης ἐμπειρία· / αἱ γὰρ πολλαὶ μνῆμαι τῷ ἀριθμῷ ἐμπειρία μία ἐστίν· ἐκ δὲ/ ἐμπειρίας ἢ ἐκ παντὸς ἠρεμήσαντος τοῦ καθόλου ἐν τῇ / ψυχῇ, τοῦ ἑνὸς παρὰ τὰ πολλά, ὃ ἄν ἐν ἅπασιν ἕν ἐνῇ / ἐκείνοις τὸ αὐτό, τέχνης ἀρχὴ καὶ ἐπιστήμης... Δῆλον δὴ / ὅτι ἡμῖν τὰ πρῶτα ἐπαγωγῇ γνωρίζειν ἀναγκαῖον· καὶ γὰρ / ἡ αἴσθησις οὕτω τὸ καθόλου ἐμποιεῖ. Ἐπεὶ δὲ τῶν περὶ / τὴν διάνοιαν ἕξεων, αἷς ἀληθεύομεν, αἱ μὲν ἀεὶ ἀληθεῖς εἰσι, / αἱ δὲ ἐπιδέχονται τὸ ψεῦδος, οἷον δόξα καὶ λογισμός· ἀληθῆ / δὲ αἰεὶ ἐπιστήμη καὶ νοῦς, καὶ οὐδὲν ἐπιστήμης ἀκριβέστερον / ἄλλο γένος ἢ νοῦς· αἱ δὲ ἀρχαὶ τῶν ἀποδείξεων γνωριμώτεραι· / ἐπιστήμη δὲ ἅπασα μετὰ λόγου ἐστί· τῶν ἀρχῶν ἐπιστήμη μὲν / οὐκ ἄν εἴη· ἐπεὶ δ' οὐδὲν ἀληθέστερον ἐνδέχεται εἶναι / ἐπιστήμης ἢ νοῦν, νοῦς ἄν εἴη τῶν ἀρχῶν... νοῦς ἄν εἴη / ἐπιστήμης ἀρχή». Ἀναλ. Ὕστ. Β, ιθ'. / <Β 19, 99 b 18-100 b 15· τ. 1, Μ.-Δ., σσ. 75-76, σημ. 1>.

Nota 17. Vedi l'albero scientifico nella pagina seguente <σελὶς χειρ. 221v>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

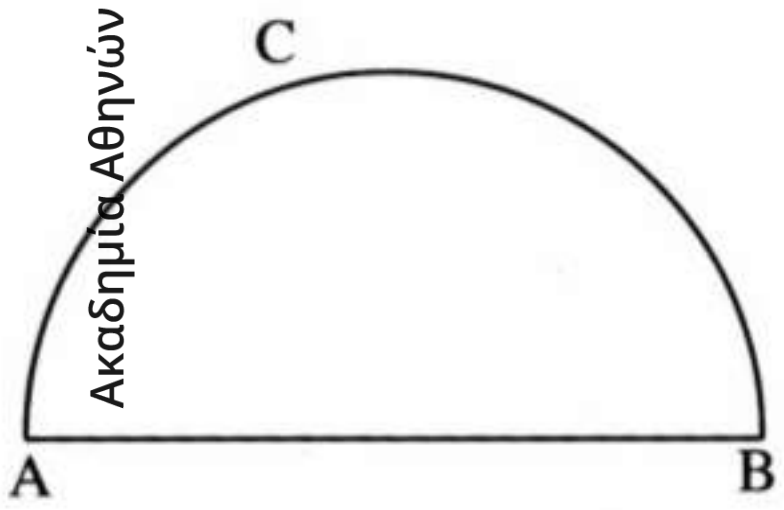
Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

221v

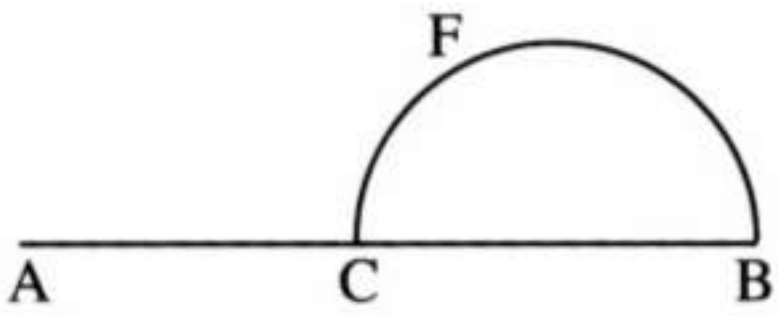


Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

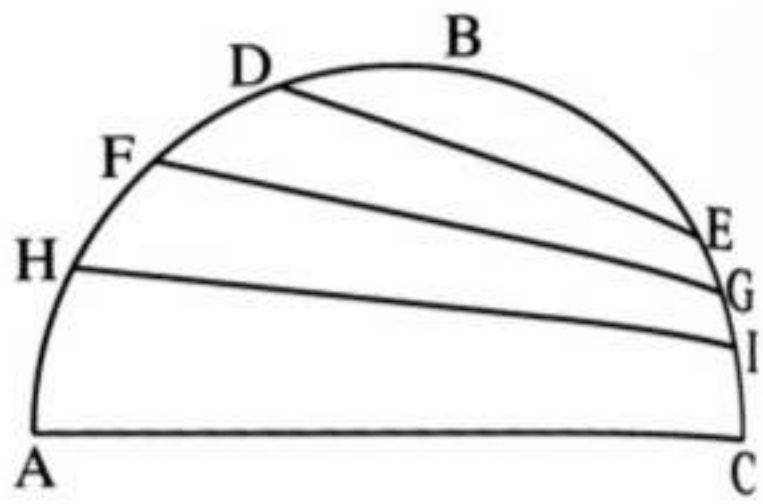
I



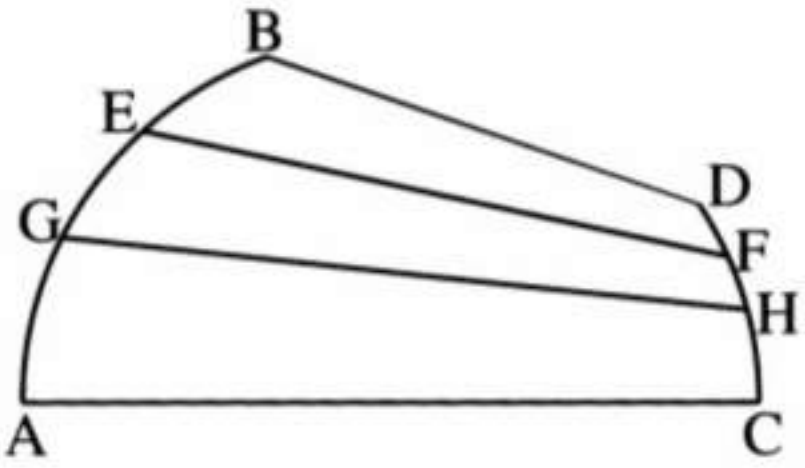
II



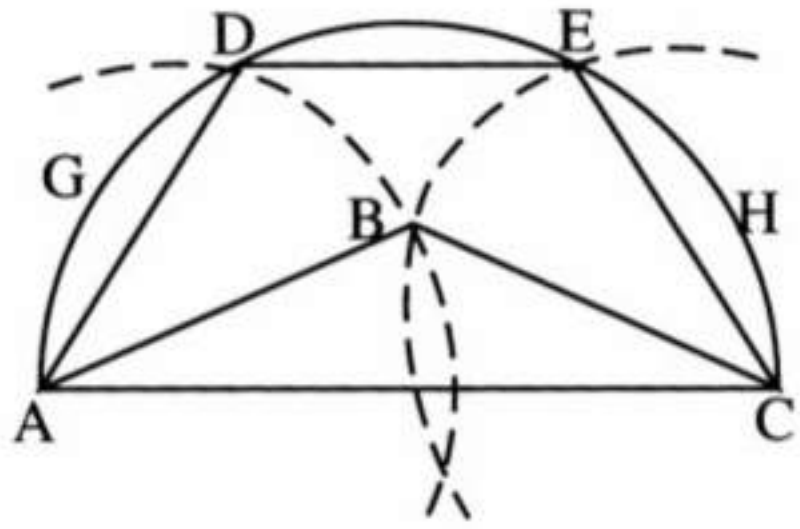
III



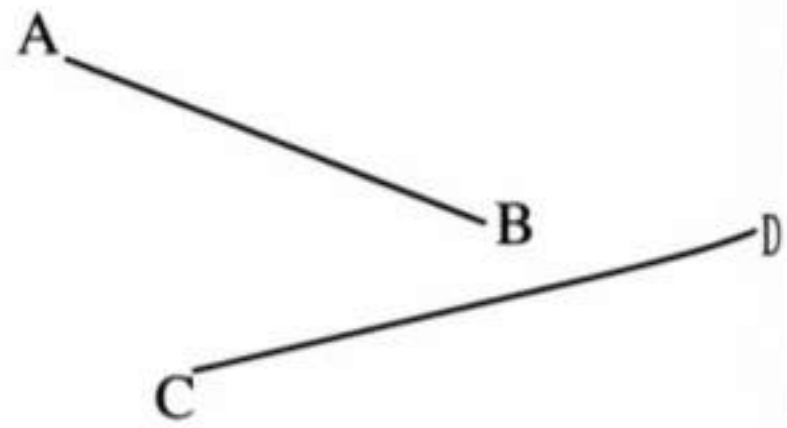
IV



<IVa>



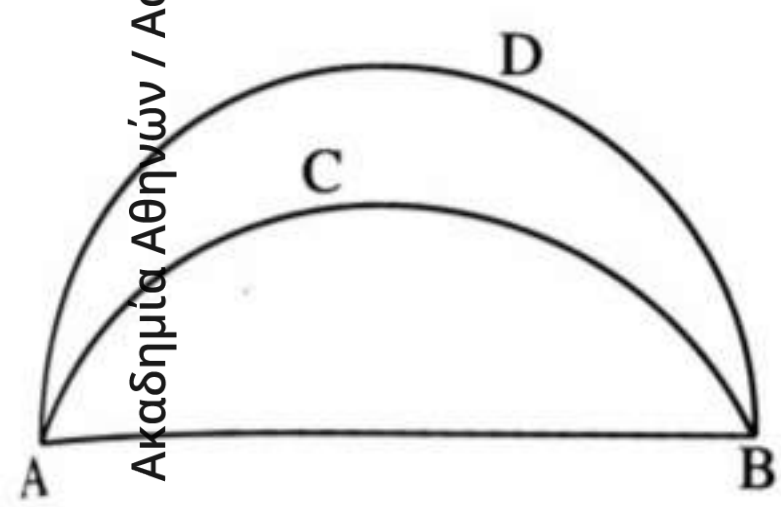
<IVb>



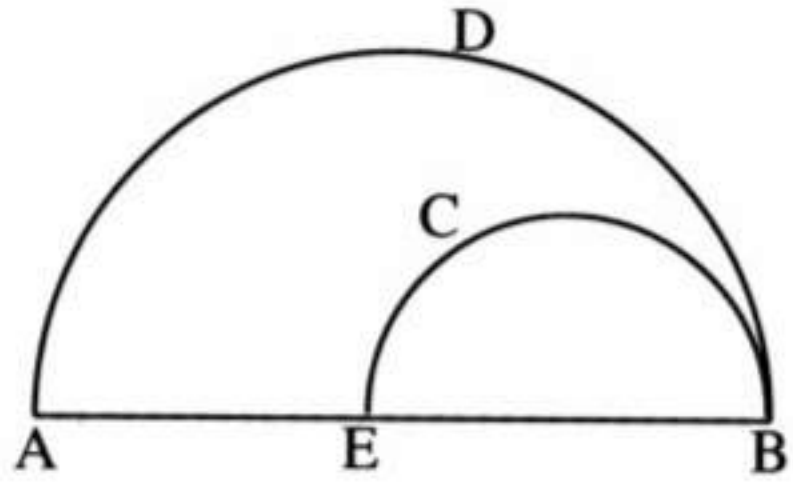
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

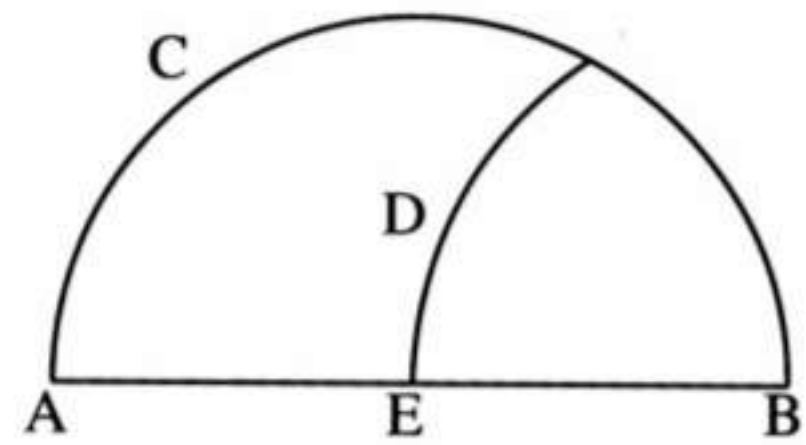
V



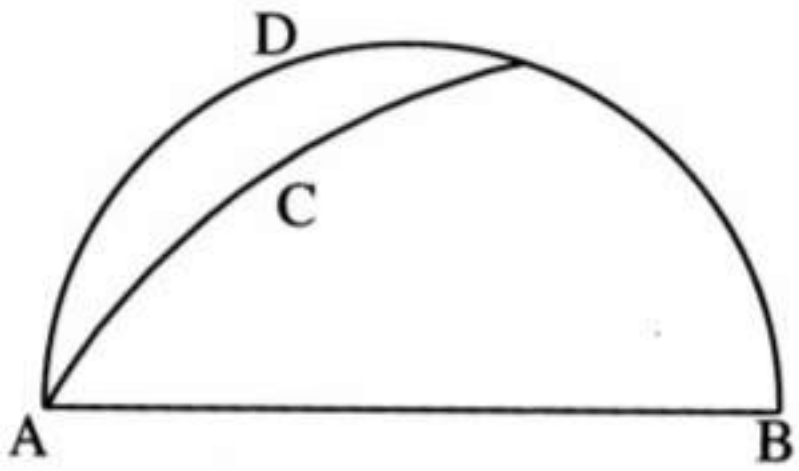
VI



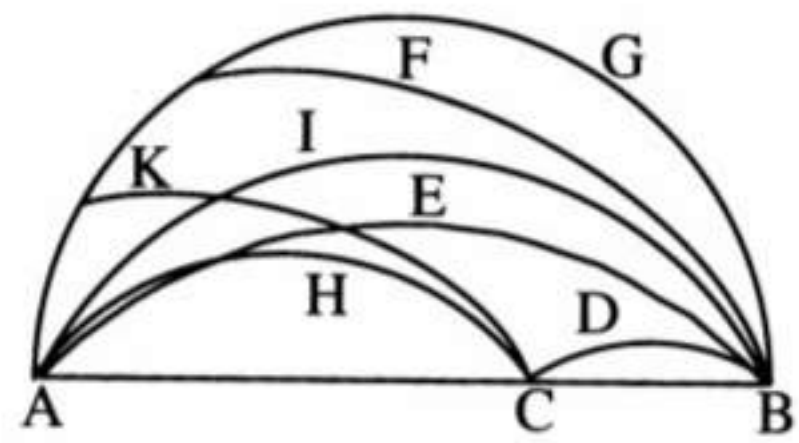
VIII



VII



IX



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

2. [046] PRIMA MEMORIA SUL KANTISMO

<Τὸ χφ Prima memoria sul kantismo [046] (textus receptus) εἶναι ἀντίγραφον σητόβρωτον, ἀποτελούμενον ἀπὸ 23 φύλλα (recto e verso γραμμένα), διαστάσεων 36,3x22 ἑκ. Ἐκδίδεται διπλωματικῶς. Οἱ συμπληρώσεις τῶν κενῶν πραγματοποιήθηκαν βάσει τοῦ ἑλληνικοῦ κειμένου ποὺ ἔχει ἐκδοθῆ, καὶ εἶναι ἐλεύθερη μετάφραση τοῦ ἰταλικοῦ. Μὲ τὰ Varia ἰταλικὰ χφφ τοῦ Βράϊλα ἐκδίδονται καὶ τὰ σχεδιάσματα τοῦ P. m. sul kantismo. Ἀρχή *Era opinione di Tacito,* τέλος la *rozzezza e imperfezione del disegno.*>.

1r Era opinione di Tacito che i primi abitato/ri della Germania fossero indigeni, poiché non / si può concepire, dic'egli, che alcun popolo dell'/Italia, dell'Asia o dell'Africa sia <*sic*> che abita/re quella regione di suolo squallido, aspro di / cielo, triste di forme e di aspetto: *informem / terris asperam coelo tristem cultu aspectu/que*[1]. Ma se sotto il rapporto fisico certamente non / si può dire a'dì nostri che la Germania sia quella / inasprita <inospite> e selvaggia contrada che il grande istorico / prese a descrivere nell'immortale sua opera, vero / è però che anche oggidì, per quanto spetta alle / scienze e alle lettere, la Germania è, se così si può / dire, poco frequentata ed in questo senso forse / anche oggi si potrebbe dire con Tacito / *raris ab orbe* [orbe] *nostro navibus aditur*[2]. Quindi è che / assai piú se ne dice di quanto in realtà se ne co/nosce; e lodatori e detrattori ne parlano piú per re/lazioni straniere e direi quasi per una preconcetta / e non giustificata antipatia o simpatia che per iscien/za propria e per illuminata opinione. Il perché è / da tutti stimata opera meritoria per coloro che ebbero / la fortuna di attingere direttamente alle fonti / del sapere germanico, il rendersi espositori ed interpreti / delle dottrine scientifiche e letterarie, che da due x <secoli> a questa parte x<fiorisc>ono in x<quel> paese e la x<raccomandano in qualsiasi cosa si dica, come il terreno classico della sapienza e della filosofia. / Dedicato alcuni anni
2v fa esclusiva>//mente agli studi filosofici io fui naturalmente condotto / a rendermi conto delle idee e dei sistemi, che dalla / metà del secolo scorso e fino ˇ*a'giorni nostri s'agitano con varia vicenda* e con vario successo in / Germania, e non vi sarà discaro, io spero, che a voi / dottissimi Accademici io assoggetti in parte almeno / il risultato qualunque ci sia delle mie ricerche. Il/che io fò non tanto per utile della scienza, ché assai / scarso potrebbe derivarne dalle mie fatiche, ma ben / piuttosto perché ciò serva d'incitamento a piú va/lorosi, ˇ*i quali* s'accingono a proseguire ed a compiere uno / studio ch'io ho intrapreso, malgrado l'insufficienza / del tempo, dell'ingegno e dei mezzi, colla speran/za che i miei connazionali e coetanei vorranno di/viderne

---

1. <Πϐ. Π. Βραΐλα-Αρμενη, *Φιλοσ. ἔργα*, *CPGR*, τ. 5, ἐπιμέλεια ἐκδόσεως Ε. Μουτσοπούλου-Θ. Ἀναστασοπούλου, Ἀθῆναι, 1978, Περὶ Καντισμοῦ Ὑπόμνημα Α', σελ. 3, στμ. 1: TAC. *Germ.* 2, 2>.

2. <Πϐ. Μ.-Α., τ. 5, σελ. 2, στμ.1: De mor. et. pot. Germ., αὐτόθι, 2, 1>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

meco <*ex* [mecco]> il profitto [il quale] ˇ*che* compensa largamente / le pene e gli ostacoli che vi si incontrano. / Lo sviluppo filosofico, che apparisce in Germania / da Kant fino a'nostri giorni ed è una<o> / delle <dei> piú glorio-se<i> fa si che ci presenti la storia / della filosofia, costituisce, per così dire, un ciclo filo/sofico perfetto. Il Cristianismo <*sic*>, l'Idealismo subbiettivo e l'Ide/alismo assoluto sono i tre punti che percorre, sono / i tre gradi, pei quali la moderna filosofia Germanica / partita dall'ˇ*idealismo* scettico <*ex* [scetti-cismo]> [ideale] del suo fondatore, giun/se al panteismo degli ultimi suoi rappresentanti > *per ritornare probabilmente allo stesso punto da cui è par-tita.* / E qui vogliate concedermi ch'io ripeta, a maggiore / conferma e diluci-dazione di quanto per ora non x<posso *o resta*> che asserire la frase con cui or son due anni il x<rapporto del Remusat[3] all'Accademia Francese secondo le scienze morali e politiche, esponeva con chiarezza e brevità meravigliosa
3r la via della> // filosofia tedesca de'nostri giorni. *L'idea non garan/tisce che sé stessa, disse Kant; Fichte vi aggiunse, l'il/idea sola garantisce l'essere; l'essere non è che un esplica/mento dell'idea, continuò Schelling; l'idea è dun/que l'essere, concluse Hegel; ed ecco come un idea/lismo scettico rinnovellò sotto i nostri occhi il panteismo di Spinoza*». (Séances et trav. de l'Academie Francais, 1845)[4]. /

Kant, Fichte, Schelling e Hegel sono dunque / i quattro rappresentati della moderna Filosofia Germani/ca. Essi misero al Mondo quattro grandi sistemi che / suscitarono un infinito numero di oppositori e di se/guaci, di opinioni altre conformi altre piú o meno con/trarie alle loro dottrine, e diede-ro uno speciale impulso / e carattere e alla storia e alle dottrine legali e alle/ fisiche e alle Teologiche; imperocché in quel paese di alta / speculazione<> la deduzione delle idee filosofiche è portata / sino agli estremi suoi limiti e quindi ogni sistema / è fecondo di una dottrina legale, di una storica, <*ex* stor[*ia*]> d'una / fisica, d'una teologica; quattro grandi sistemi, / dei quali il successivo sviluppo, le reciproche affinità dall'/una, e dall'altra, le opposi-zioni e il contrasto e la lotta / che ne derivarono, formano il piú istruttivo e il piú inte/ressante spettacolo che possa attirare lo sguardo dell'osser/vatore filosofo. /

L'ordine cronologico, secondo cui apparirono, è / dunque in pari tem-po, come fu già osservato, anche un / ordine di razionale genesi e derivazio-ne, poiché se / Kx<ant introd>usse Fichte, da x<Fic>hte x<deri>vò Schel-ling, / x<ed esso indubbiamente ha ispirato il grande spirito di Hegel nel

---

3. <116. M.-A., 5, 4, στμ. 1: Charles - François - Marie RÉMUSAT (1797-1875)>.

4. <116. M.-A., 5, 4, στμ. 2: Πρακτ. τῆς Ἀκαδτμ. Μαΐου 1845. <116. Ch. - Fr. - M. RÉMUSAT *De la philosophie allemande*, εἰσαγωγή, à l'Académie des Sciences Morales et Politiques, Paris, Ladrange, 1845, σσ. VI-VII>>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

quale ancora sopravvive. Allora chi vuole ottenere delle informazioni riguardanti questo periodo illuminato, delle filosofie piú recenti, non ha una libera
4v scelta, perché> // l'ordine delle sue ricerche gli è tracciato dall'ordine / stesso di apparizione e di produzione di queste quattro / scuole. Costretto di
5 <ad> attenermi a quest'ordine, ho dovuto / incominciare dal Kantismo. /

Ma siccome è indubitato che ogni filosofia, per / quanto sia originale, non può mai emanciparsi inte/ramente dalle condizioni del tempo e del luogo in cui / nasce, e quindi non solo ritiene sempre qualche / parte di quella che l'ha preceduta, ma subisce ezi/andio l'influenza dello stato intellettuale
10 della / nazione, presso cui si produce, così sarà necessario, affine / di chiarire questi rapporti, ch'io vi ricordi assai breve/mente, o Signori, e lo stato, in cui fu trovata da Kant / la filosofia de'suoi tempi, e quale si <*sic*> fosse lo stato intel/lettuale della Germania allorché egli rivolse il potente suo / ingegno alle meditazioni filosofiche. /

15 In questo mio primo saggio io avrò dunque l'onore di / assoggettarvi:

1mo Un sunto biografico del nostro filosofo. /

2do Un quadro succinto dello stato intellettuale della / Germania e dello stato della filosofia in Europa a'tempi / di Kant. /

3zo Una esposizione, per quanto mi sarà possibile, breve / chiara e com-
20 pleta, della prima parte della sua dottri/na, ossia della sua Estetica. /

1mo

Kant ebbe comune con altri filosofi dell'antichità / e del mondo moder-
25 no l'oscurità dei natali. Egli na/cque a Cenisberga <Königsberg> il 22 Aprile del X<1724 da genitori poverissimi; il padre era sellaio e di origine scozzese e la madre era di umili natali; ma si distinguevano l'uno per la austera fran-
5r chezza,> // l'altra per un vivo e profondo sentimento religioso. / Kant sembra aver ritratto dal padre il suo grande / amore del vero, e dalla madre quell'es-
30 quisito senso del / dovere, che influì tanto sulla sua vita e sulla sua / dottrina. Rimasto orfano della madre a 13 anni / entrò col soccorso di un suo zio nel Collegio Federiciano / ove compì i suoi studi con ottimo successo. S'appalesò / tosto in lui una mente avida di scienza, prodigiosa / memoria, finezza e profondità nell'osservazione. / A 16 anni intraprese i suoi studi universitari e
35 seguì / simultaneamente i corsi di [lezione] ˇ*logica*, di fisica, di mate/matica. Sei *anni* dopo, ossia in età di ventidue anni, / pubblicò come primo saggio de'suoi studii una disserta/zione sulle forze vitali, nella quale incomincia a ma/nifestarsi l'indipendenza a la forza del suo ingegno. Lungi / dal lasciarsi imporre dalle dottrine allora regnanti<> / egli tentò di conciliare con originali
40 vedute Leibnizio / e Cartesio; ma stretto dal bisogno tralasciò lo scrivere / e non volendo piú rimanere a carico dello zio si fece / istitutore prima presso

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

un parroco di campagna poi / presso due famiglie nobili del paese, nel quale incarico, / ebbe agio di fare molte osservazioni sull'educazione / che gli servirono poi a comporre la sua Pedagogica. / Esercitò quest'ufficio per 10 anni, quando pensò di do/mandare ed ottenne il grado di *privato Docente*, os- sia, / professore supplente, o aggregato, che dir si voglia, nella / patria università dopo aver con brillante successo / x<sostenuto una teoria (posizione) filosofica che fù pubblicata solamente dopo la sua morte. E da allora si dedicò fino alla fine della sua vita all'insegnamento della fisica, della matematica e dei diversi rami della filosofia con grande affluenza d'allievi ed a>//uditori.

6v La sua grande memoria e la sua vasta erud/izione rendevano interessantissime le sue lezioni, / quella <(massime)> di geografia fisica. Senza essere eloquen/te e malgrado la debolezza del suo organo cattivava [però] / i suoi uditori colla precisione e vivacità del suo stile, / e col far nascere in loro, nuove idee piú che col comu/nicare le proprie. Dopo pochi anni di insegnamento, / pubblicò anonima la sua *Universale storia Naturale / e Teoria del Cielo*[5], nella quale egli dà un'idea dell'origi/ne e costituzione mecanica <*sic*> dell'universo secondo i prin/cipii Newtoniani. Gli è in quest'opera che in virtù / delle sole leggi del calcolo e della eccentricità progressiva / dei pianeti asserì che al di là di Saturno vi dovevano / essere altri corpi celesti, verità che fu confermata / colla scoperta di Urano apparso 26 anni dopo, al / Telescopio indagatore di Herschel. S'avvide Kant / che le comete altro non sono che pianeti molto / eccentrici e trovando che anco la loro eccentricità era / proporzionata alla distanza loro dal sole, non esitò a / formare un solo sistema di corpi celesti da Mercurio, / che è il meno eccentrico dei pianeti, sino alla più lon/tana cometa. Paragonando quindi l'orbita di / Saturno, il più lontano pianeta che allora si conoscesse, / colla meno eccentrica delle comete, trovò una diffe/renza troppo grande, un vacuo troppo enorme fra / questi due corpi, e fu quindi indotto a sostenere che / di necessità al di là di Saturno vi dovevano essere astri / intermedii fra x<questo> e la cometa x<piú vicina per i quali la eccentricità sarebbe per gradi e aumentata come era prima di Saturno. Co-

7r sì il genio di Kant basandosi sull'analogia indo>//vinava ciò che piú tardi doveva essere verificato e compro/vato dall'esperienza. Egli, se così si può dire, creò *a / priori* una classe intermedia di astri fra i pianeti e / le comete come Leibnizio e prima di lui Aristotele / sostennero dover esistere una classe di esseri intermedia / fra gli animali e le piante, anticipando così le belle / osservazioni fatte sui zoofili dai moderni, come Cuvier[6] / a giorni nostri, con poche reliquie trovate nelle viscere / del globo ricostruì e determinò secondo

---

5. <Ill6. M.-A., 5, 7, στμ. 1: Imm. KANT, Allgemeine Naturgeschichte und Theorie des Himmels (1755), ἐν Kant's *Werke*, ἔκδ. Πρωσ. Ἀκαδημ. Ἐπιστ., Berlin, Reimer, τ. 1 (1902), Vorkritische Schriften, σσ. 215-368>.

6. <Ill6. M.-A., 5, 8, στμ. 1: Georges Cuvier 1769-1832)>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

un tipo di / progressiva perfezione<>, la scalla <*sic*> organica degli esseri. / E non questa sola divinazione di Kant ma quasi / tutte le sue congetture sul sistema del mondo, sulle / nebulose, sulla via Lattea, sull'anello di Saturno furono / conformate dall'illustre astronomo summenzionato il qua/le, e sia detto a sua massima lode, non si lasciò mai sfug/gire l'occasione di attestare con non molto comu/ne sincerità e compiacenza, la sua ammirazione pel / genio del nostro filosofo. Poco dopo questa prima opera / egli pubblicò una dissertazione sulla Monadologia[7] Fisi/ca. Fu questa una tesi sostenuta da lui in pubblico / per la promozione alla cattedra. Ma questo onorevole e / giusto avanzamento gli fu negato. Lo spirito innovatore / del filosofo sembra spaventasse chi allora disponeva dei pos/ti universitarii e altri dodici anni egli languì nella su/balterna situazione di maestro accademico. Ma non / rimase inerte in questo tempo il suo fervido ingegno. / E però sino al 1770, epoca in cui finalmente ottenne / la tanto ambita e tanto meritata cattedra di filosofia, / x<andò a mano a mano, pubblicando molti scritti riguardanti varii temi della scienza fisica, dai quali si manifestava ancora di piú la forza e l'estensione
8v del suo genio e la> // profonda dottrina. Prima di addentrarsi nella dettagliata/ analisi delle facoltà spirituali dell'uomo sembra ch'egli / abbia voluto compiere la sua esplorazione dell'universo / corporeo, la quale rischiarava di tratto in tratto coi lam/pi di quel genio che dovea piú tardi irradiare colla / piena sua luce i piú tenebrosi e i piú reconditi ripos/tigli dell'intelletto e del cuore. Da tutti questi scritti / e da molti altri, che'egli andò a mano a mano pubbli/cando, sulla educazione, sull'antropologia e sopra alcuni / punti isolati di filosofia si avrebbe <*sic*> potuto già tra/vedere quale si fosse la sua tendenza e quale un giorno / sarebbe stato il suo sistema filosofico. Ma il pubblico / non fu messo a parte di questo sistema se non quando / venne in luce la sua *Critica della Ragione pura*[8] / stampata per la prima volta nel 1781, cioè, undici an/ni dopo ottenuta la cattedra. In questa grande ope/ra, che egli sì lungamente elaborava in silenzio, riassun/se tutti i suoi precedenti lavori e aprendo una nuova / carri˘*era* allo spirito filosofico de'suoi tempi fondò la / moderna filosofia della Germania. Vennero poscia da / lui pubblicate, a piú o meno lunghi intervalli, *la Critica / della Ragione pratica* (1788)[9], *la Critica del guidizio* (1790)[10], / *i Principii metafisici della Virtù*[11], *i principii metafi/-*

---

7. <Πδ. Μ.-Α. 5, 8, στμ. 2: Imm KANT, Monadologia, Physica (1756), ἐν Kant's *Werke*, [...], τ. 1 (1902), σσ. 473-487>.

8. <Πδ. Μ.-Α. 5, 9, στμ. 1: Imm KANT, Kritik der reinen Vernunft (1781), ἐν Kant's *Werke*, [...], τ. 4 (1903), σσ. 1-252>.

9. <Πδ. Μ.-Α. 5, 9, στμ. 2: ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ, Kritik der praktischen Vernunft, ἐν Kant's *Werke*, [...], τ. 5 (1908), σσ. 1-163>.

10. <Πδ. Μ.-Α., μνημ. ἔργ., στμ. 3: ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ, Kritik der Urteilskraft, ἐν Kant's *Werke*, [...], τ. 5 (1908), σσ. 1-163>.

11. <Πδ. Μ.-Α., μνημ. ἔργ., στμ. 4: ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ, Metaphysische Anfangsgründe der Tugendlehre (1797), ἐν Kant's *Werke*, [...], τ. 6 (1907), Die Metaphysik der Gitten, σσ. 373-491>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

sici del diritto (1797)[12], e tutte quelle altre opere che fondarono in / Germania e fuori la sua riputazione e che ben presto lo / fecero riconoscere come il piú grande filosofo de'suoi / tempi. Tale si fu la carriera intellettuale di Kant. Cono/sciuta questa, facile è l'immaginarsi quale ha dovuto essere / il suo morale ca[rattere]. La lunga x<abitudine allo studio ed il pensiero continuo delle cose intrinseche dentro di noi (delle nostre nozioni) suppongono la
9r tranquillità dell'anima e la pace spirituale la quale> // rare volte ˇ*vanno* disgiunte da un cuor virtuoso. Sciolto da / ogni vincolo di famiglia Kant si consacrò inte/ramente al progresso della scienza e al bene dell'/umanità. Ottimo cittadino egli non si credeva però / chiamato a esercitare una immediata influenza sulla / vita politica del suo paese. Verso il potere si tenne sem/pre nella linea di una rispettosa indipendenza. Senza / transigere colla sua coscienza seppe egli talvolta mostrar/si indulgente verso alcuni atti governatˇ*i-vi* <*ex* governat[*ori*]> che ci <*sic*> non / avrebbe potuto attaccare di fronte senza compromettere la / sua quiete troppo necessaria a'suoi studi e al suo avve/nire scientifico. Fu molte volte ingiustamente attaccato / e si difese sempre con moderato e dignitoso vigore. Non / temeva né risparmiava la critica; anzi fu per lungo / tempo l'oracolo dei dotti della Germania. Tutti gli in/viavano le loro opere richiedendone il suo giudizio ed egli / in luogo dei soliti ringraziamenti rispondeva con lun/ghe e dotte dissertazioni sugli stessi soggetti. Ne'suoi / rapporti privati fu il modello della lealtà e della costanza / nell'amicizia, fu generoso congiunto, filantropo e piú che / maestro amico e fratello de'suoi discepoli. Largo di amma/estramenti e consigli sovveniva ˇ*anco* bene spesso alla / loro indigenza e si studiava in ogni modo di ispirare / loro quella santa morale di cui era egli stesso un / esempio vivente. Regolarissimo nella distribuzione / del suo tempo, gioviale ameno e spiritoso nei tratte/nimenti era egli decentissimo e nobilmente attillato nel / suo vestiario. Giunto in età di quasi 80 anni senza mai / x<smentire sé stesso e già di virtù, di scienza e di gloria morì in pace e senza dolore il 22 Febbraio del 1804. Il
10v suo paese natale dal quale non era> // mai uscito ne celebrò con pompa e con universa/le cordoglio le esequie. Nell'atrio della Catte/drale di Conisberga <Königsberg>, che è in pari tempo la chiesa dell'/università ed ove fu [soggetto] ˇ*sepolto* fu apposto solamente il suo / busto il giorno 22 Aprile del 1811, anniversario della sua / nascita, col proponimento di rinnovare ogni anno con / eguale pompa la consacrazione, come dice un suo / biografo, di quella Stoa Kantiana. Commentatori, / espositori, avversari e seguaci della sua dottrina dopo / la sua morte ne su<o>rsero a centinaia. Le sue opere, tra / grandi e piccole, sono piú di settanta. A schiarimento / della sua terminolo-

---

12. <Ηθ. Μ.-Α., *μνημ. ἔργ., στμ.* 5: Tor Artor, **Metaphysische Anfangsgründe der Rechtslehre**, ἐν Kant's ***Werke***, [...], τ. 6, *σσ.* 203-372>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

gia e del suo stile irregolare e per la / novità delle sue idee e delle frasi ˇ*talvolta* oscurissime si scrissero dei Vocabolari; dieci o / dodici sono le sue biografie, insomma sono pochi gli auto/ri, che tanto abbiano riempiuto del loro nome il tempo / in cui vissero e che abbiano tanto potentemente agito / sui loro contemporanei quanto il nostro filosofo. Per chiudere / questo breve sunto biografico dirò ora alcuna cosa del / suo carattere fisico. Egli era eccessivamente piccolo e / magro, aveva angusto il petto e alquanto curva la / persona, ma nel suo volto riluceva la nobiltà del / suo animo e la potenza del suo ingegno; avea chiari gli / occhi, serena la fisionomia, affilato il naso, e dal naso / in giù piuttosto rozze le forme; ma la fronte alta e spa/ziosa e la penetrazione e il fulgore del suo sguardo lo / irradiavano quasi collo splendore del genio. La sua / fronte per l'ampiezza delle dimensioni e per le / pronunziatissime protuberanze anteriori, servì di modello a Gall[13]<> / quando volle determinare gli organi della finezza e / della x<speculazione metafisica. Di costituzione debole, non sarebbe mai arrivato in questa età avanzata

11r senza la dieta austera alla quale sempre fu> // assoggettato, e la quiete dell'animo ch' egli sapea conservar/si. Possiamo dunque a buon dritto concludere che e per / le doti dell'ingegno e per quelle del cuore, per l'amor / della sapienza e per la santità dei costumi, Kant fu il / tipo umanamente perfetto del vero filosofo. Veggiamo ora [in] / quale era a'suoi tempi lo stato intellettuale della Germania / e quale lo stato della filosofia in Europa. /

2do

La letteratura germanica, secondo la sagace osserva/zione di Madame de Staël[14], non ebbe il suo secolo d'oro. Ciò che / fecero Pericle e Augusto nei tempi antichi, Leone X in Ita/lia, Luigi XÍV in Francia, non fu fatto in Germania da / un grande imperatore. Essa non deve certamente a'suoi / Re la gloria di cui l'hanno ricoperta i suoi grandi scritto/ri. Quindi la letteratura vi nacque spontanea, quasi ma/turo frutto dell'intellettuale progresso e fu per conseguenza / originale, energica e indipendente. / La Corte di Federico II che veggiamo / formarsi in Prussia verso la metà del secolo scorso, la / quale fu da taluni considerata come una dotta e brillante / accademia, che rigenerò intellettualmente tutta la Germa/nia, non fu invece che un assurdo infruttuoso tentativo / per introdurvi lo spirito francese, la lingua, la letteratu/ra e la filosofia francese di que'tempi, elementi tutti / stranieri, anzi interamente contrarii al carattere nazi/ionale, alle istituzioni, alle traduzioni e all'indole,

---

13. <Fr.- J. GALL (1758-1828) >.

14. <STAËL-HOLSTEIN (Germaine NECKER), ἄλλως M^me^ DE STAËL(1766-1817). Ιδ. τὸ ἔργο της *De l'Allemagne* (1810) συνέβαλε στὴν ἀνάπτυξη τοῦ γαλλικοῦ ρομαντισμοῦ>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

se / così si può dire, scientifica e letteraria della Germania. / *Federico*$_{<>}$ diceva Schiller[15] in una sua ode$_{<>}$ *il piú grande* x<*dei figli della*> *patria* x<*disprezzò la poesia n*>*azionale* x<*e la vedemmo allontanarsi dal trono saldo il quale non la offuscava. Ma questa osò autodefinirsi tedesca e prese*
12v *la gentile iniziativa di*> // *creare essa stessa la propria gloria. I canti dei bardi / Germanici risuona*˘*rono sulle vette dei monti e come / torrenti precipitarono nelle valli; il poeta indipendente / non riconobbe altre leggi che le impressioni del / suo animo né volle altro sovrano che il suo genio.* / [Prima] ˘*Piena* indipendenza del genio, profondità di / concetti, vasta e coscienziosa erudizione, seria e sincera / ispirazione poetica, tali sono i caratteri che, accoppi/ati alla individuale originalità e alla nazionalità la / piú pronunziata, distinguono eminentemente gli scritto/ri che apparirono nel secolo scorso in Germania e die/dero un particolare aspetto allo stato intellettuale di / quel paese. Ché$_{<>}$ se si vuole con maggior precisione de/terminare quale si <*sic*> fosse in quel tempo la tendenza delle / scienze e della letteratura Germanica si dee risalire a'/tempi anteriori. L'unità politica dell'impero Germani/co era sciolta, e il protestantesimo, sottra˘*e*ndo la Germania / all'autorità della Corte di Roma, vi avea per sempre dis/trutta l'unità religiosa. Si sentiva però il bisogno di / una nuova unità intellettuale, principio e fondamento / e quindi sicuro presagio di una nuova unità sociale / e politica. A questa unità si tendeva col ricercare avi/damente e coscienziosamente la scienza e l'arte anti/ca, non per ritrarne una imitazione servile e una ripro/duzione fredda e inopportuna, ma per creare con nuove / idee e con nuovi sentimenti una novella forma scienti/fica e letteraria perfetta quanto l'antica poiché al pari / di quella viva e fedele x<all'> immagine dello stato sociale. / Si tendev x<a> a prendere le proprie ispirazioni, dalle fonti autentiche della nuova cultura dal cristianesimo, ossia dalle istituzioni, dai dialetti e dalla letteratura del me-
13r *dio*>//evo. Si tendeva finalmente e sia questo per altri popoli un salutare / avvertimento col dare un bando assoluto alle lingue straniere, col fare continuo / uso della lingua nazionale, col ricercarne le bellezze, col temperarne i difetti, in una parola / ^*col tenerla per quanto fosse possibile* / perfetto organo del pensiero. Gli uomini che si consacravano a / questa santa e gloriosa missione e che perciò stesso si / costituirono padri e fondatori di un nuovo incivilimento / furono, come vi è ben noto o Signori, Winckelmann, / Lessing, Wieland, Klopstock, Herder, Goethe e Schiller. Ma solo i quattro / primi sono contemporanei di Kant. Herder fu suo discepolo, / Goethe e Schiller, quantunque nati verso la metà del secolo / scorso, inaugurarono, si può dire, la letteratura del decimo / nono, poiché Schiller morì nel 1805 e appena

---

15. <Ηλ. Μ.-Λ., 5, 12, σημ. 1: Fr. SCHILLER, Die deutsche Muse, (Gedichte 1788-1805), ἐν *Sämtliche Werke*, München, Carl Hanser, 1965 τ. 1, σ. 214>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

quattordici / anni ci dividono da Goethe. Dei primi quattro adunque / io vi rammenterò alcuna cosa affine di mettere in mag/gior rilievo, se sia possibile, il carattere dell'epoca di cui / ci occupiamo. Winckelmann, come voi sapete o / Signori, riunì alla scienza di un erudito l'imaginazione / di un artista. E per vero a bene conoscere l'antichità / sembra che l'una sia non meno dell'altra necessaria, / poiché i materiali tronchi e mutilati che ci somministra / l'erudizione non servirebbero a nulla se colla potenza / dell'immaginazione non si sapesse ricostruire e far / rivivere tutto un mondo sconvolto e quasi distrut/to dalla edacità del tempo. Pochi seppero meglio di / Winckelmann giovarsi e dell'una e dell'altra. Egli / disvelò a'suoi contemporanei l'ideale bellezza dell'arte / antica ne'suoi molteplici rapporti colle lettere, colla / politica, colle istituzioni religiose di vari popoli. x<La> sua *Stox<ria dell'arte del disegno* è monumentum inimitabile anche per la ricchezza dei particolari e per il progetto magnifico dell'insieme e per quell'amore innato e sincero
14v del buono il quale ispira e ravviva tutto lo scritto>. // Egli inaugurò in Germania il culto del bello antico e risvegliò per tal modo il sentimento dell'ideale che / giaceva sepolto nella profondità dell'antico genio ger/manico. A questo stesso effetto contribuì anco la sana / critica e il gusto corretto di Lessing. La perfezione dello stile an/tico fu da lui trasportata nella lingua tedesca. Ingegno / ardito e avido ricercatore del vero, egli si occupò di Teologia, / di filosofia, di letteratura, di critica; ebbe il coraggio di / attaccare il gusto francese allora regnante e non / dissimulò la sua preferenza pel teatro inglese ch'ei / trovava piú conforme all'indole della nazione germa/nica. Lessing concepì l'idea di dotare il suo paese di / un teatro nazionale. A questo fine pubblicava un gior/nale intitolato la *Drammaturgia*, in cui assoggettava a / severa critica le composizioni drammatiche tradotte dal / Francese che erano allora di moda. Fu egli stesso / autore di drammi, e sebbene pochissimi tra questi possa/no considerarsi come perfetti modelli dell'arte, pure è / indubitabile che essi diedero un grande impulso alla poe/sia nazionale coll'aprirle una via novella e col richi/amarla al sentimento della propria forza. / Wieland, inferiore per ingegno a'due primi e imi/tatore delle letterature straniere, contribuì però anch'/egli efficacemente all'intellettuale progresso della sua / patria coll'averne perfezionato la lingua e coll'aver / tentato una piú facile e piú armoniosa versificazione. / Ma chi dovea scuotere potentemente il genio nazio/nale fu Klopstock, ispirato anch'egli x<dalla poesia vergine e austera di Milton[16] e di Young[17] fù veramente il fondatore della letteratura tedesca.
15r La Patria> // e la Religione furono le due muse di Klopstock. Nessuno / prima di lui a giudizio degli intelligenti seppe trarre un / così grande partito dal-

---

16. <Milton (1608-1674), Ἄγγλος ποιητής· ἔργο του ὁ *Χαμένος παράδεισος*>.
17. <Ed. Young (1681-1765), Ἄγγλος ποιητής· ἔργο του *Οἱ νυχτερινοὶ στίχασμοι*>.

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

la propria lingua. Una poesia cris/tiana quanto all'idea ed espressa sotto forma eminente/mente nazionale non potea che ridestare il genio poetico / dei bardi antichi e trarre ˇ*dalle mute loro cetre* nuovi e piú melodiosi / x<el>ementi. Dopo Klopstock Goethe e Schiller x<fu>rono inevitabili. /

Ché se, oltre le lettere, vogliamo ora esaminare quale / x<in> Germania fosse a'que'tempi la condizione degli al/x<tr>i rami dello scibile troveremo che Leibnizio avea / x<già> riassunto e riprodotto sotto le ˇ*forme* varie [forme] dell'univer/sale suo ingegno tutta la scienza del suo secolo; che / Wolfio[18] avea popolarizzato la filosofia colle chiare e rigo/rose sue deduzioni, che Tommasio[19] col fare uso della / lingua Tedesca nell'insegnamento avea con ciò solo dato / un grandissimo impulso allo spirito nazionale che Fe/derico secondo, sebbene con tendenze straniere, come già / dicemmo, avea, se non altro mezzo, in onore gli studi filosofici / e la libertà del pensiero; che infine il razionalismo in / materie teologiche, che tanto a'giorni nostri agita e tra/vaglia le menti, era già fin d'allora apparso con Spinosa / e colla Biblioteca Germanica di Nicolai[20]. Eravi quindi in tutti i sensi, in tutte le direzioni un movimento in/cessante di rinnovazione. Si sentiva il bisogno, come fu / già osservato, e si aspirava all'acquisto d'una nuova unità / intellettuale atta a promuovere e ad assicurare perenne/mente i futuri progressi della comune patria. / x<*La Germania* (secondo ciò che) dice il Am. SAINTES[21], *commossa e sconvolta da tanti nuovi elementi, aspettava quindi un nuovo saggio*

16v *che poteva unire in un centro> // comune le direzioni diverse di un'epoca di erudi/zione, di lotta e di dubbio, che facesse passare le varie / dottrine per il crogiu<o>lo di una critica severa ma, im/parziale; che si studiasse di risolvere il problema / del secolo e con mano ardita e sicura indicasx<se> la / via che la nuova generazione doveva calcare per* x<no>n / *compromettere le sue vittorie.* Quest'uomo fu Kx<ant>. /

Ma in quale stato trovò egli la filosofia de'x<suoi> tempi? /

Questo è l'esame di cui dobbiamo ora occuparx<ci>. / Kant, come già dicemmo, nacque il 22 Aprile x<1724> / e la sua Critica della Ragione pura ˇ*uscì* perx<la prima> / volta in luce nel 1780. Per soddisfare quindi all'attua/le nostra ricerca dobbiamo considerare in quale stato si / trovasse la filosofia in Europa verso la metà del secolo scorso. / La filosofia moderna contava in quel tempo circa / un secolo e mezzo di esistenza. Nata con Bacone e / con Cartesio al cadere del XVI secolo, e dopo avere prodotto / quasi gemino

---

18. <Ch. VON WOLF (1679-1754)>.

19. <Ch. THOMASIUS (1655-1728)>.

20. <Ch. Fr. NICOLAI (1733-1811)· λαϊκὸς φιλόσοφος τοῦ Διαφωτισμοῦ. Ἐξέδιδε τὴ Γενικὴ Γερμανικὴ Βιβλιοθήκη, περὶ τοὺς 268 τόμους>.

21. <Πβ. Am. SAINTES, *Histoire de la vie et de la philosophie de Kant,* Paris, Cherbuliez, 1844. σ. 13>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

parto, l'idealismo e il sensismo, essa parea / riposarsi in sul finire del XVII all'ombra del vasto e dot/to eclettismo di Leibnizio quando la risvegliò a nuove lotte / e a nuove contese l'ingegno ardito di Hume. Contempora/neo di Reid e di Condillac<> Kant sembra averli ignorati. / Lo scetticismo di Hume fu la scintilla che accese in / lui la splendida face del genio filosofico. /

Ma se Hume[22], Reid[23], Condillac[24] e Kant sono quasi / contemporanei, e se tutte e quattro ritrassero dallo spi/rito del XVIII sec[olo] quasi comune x<legame e carattere dell'affinità, l'identità del metodo, non ignora, o Signo-
17r ri, che molto diverse furono le tendenze e le conseguenze delle> // loro dottrine. Hume col metodo psicologico arrivò allo / scetticismo. Reid piú attento e piú profondo osservatore / si elevò collo stesso metodo e prima di Kant all'elemento / subbiettivo dell'umana conoscenza e fondò una scuola / x<fi>losofica, che, saggia e prudente tuttora, attenendosi a'/x<su>oi principii arricchì di preziosi lavori la filosofia / x<m>oderna. Condillac cancellò in Francia l'ultima traccia / x<d'>idealismo e ridusse tutto il sistema delle nostre facoltà x<in>tellettuali alla sensazione trasformata. Kant si assun/x<se> di segregare l'elemento obbiettivo della nostra conoscenza /x<da>ll'elemento subbiettivo, puro e *a priori* e finì col fon/x<dare> in Germania un idealismo scettico ch'egli tentò / di correggere colle sue morali teorie ma che ciò nondi/meno di lí a poco diede nascimento all'idealismo subbietti/vo di Fichte e all'idealismo assoluto di Schelling e di Hegel. / Ammessa dunque la grande originalità del Kantismo / determiniamo ora con maggior precisione i rapporti che / lo legano ai sistemi che l'hanno preceduto. / L'uomo, messo in contatto col mondo esterno, può rivolgere / le sue facoltà intellettive o sopra sé stesso, o sopra gli oggetti / che lo circondano. Da questa doppia tendenza nasce una / doppia e opposta direzione intellettuale la quale conduce / a due dottrine filosofiche del tutto diverse anzi contrarie. / Dall'una deriva l'*idealismo*, dall'altra il *sensismo*. E / l'esperienza filosofica ci addimmostra che l'idealismo, qu/ando non rimane scettico ed è spinto alle sue ultime con/seguenze, sale al *panteismo* o direttamente, come presso / i moderni<> [o] per mezzo del *mi*[*stici*]*smo* come presso gli Ales/sandr[ini]. x<Dunque in ultima analisi sono tre le ultime tendenze / dello studio filosofico le quali corrispondono a tre grandi oggetti dello
18v studio filosofico> // della speculazione filosofica. L'uomo tende o a identificare e Dio e il mondo esterno / con sé stesso e quindi abbiamo l'*idealismo*, o

---

22. <Ιδ. D. HUME, An Enquiry Concerning Human Understanding, ἐν *The Philosophical Works*, ἔκδ. ὑπὸ Th. Hill Green καὶ Th. Hodge Grose, London, 1882, τ. 4>.

23. <Ιδ. Th. REID, Recherches sur l'entendement humain καὶ Essais sur les facultés de l'esprit humain, ἐν *Oeuvres complètes*, publiées par M. Th. Jouffroy avec des fragments de M. Royer-Collard, 6 τόμοι, Paris, Sautelet, 1828-1836, τ. 2 (1828) καὶ τ. 3 (1828) ἀντιστοίχως>.

24. <Ιδ. E. BONNOT DE CONDILLAC, Essai sur l'origine des connoissances humaines καὶ Traité des sensations ἐν *Oeuvres philosophiques de Condillac*, ἔκδ. ὑπὸ G. Le Roy, Paris, P.U.F., τόμ. 33, 1947, (τ. 1)>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

a identifi/care e Dio e sé stesso col mondo esterno e quindi abbiamo / il *sensismo*, o a identificare e sé stesso e il mondo x<con> Dio / e quindi abbiamo il *panteismo*. Queste tre prix<ncip>ali / tendenze dello spiriṭo filosofico si manifestaronx<o tut>te / le volte che l'intelletto umano, emancipandosi x<dal-
5 l'au>/torità e dalla tradizione, si diede a ricercare x<da sé stesso e> / colle proprie forze la natura, l'origine e il finx<e delle> cose. / Le troviamo nel mondo antico in quel x<primo e> / glorioso periodo della filosofia che incominciò x<con So>/crate e finì cogli Alessandrini. Le troviamo piú / visibili ancora e piú evidenti nel mondo moderno. / Ché per vero sotto queste tre
10 principali categorie io / credo si possano assai facilmente riunire tutti i sis/temi di filosofia moderna da Cartesio fino a'nostri / giorni seguendo il successivo sviluppo di queste tendenze / e la graduale formazione delle tre dottrine che a lor / corrispondono. Ma di ciò [io] né debbo, né posso per ora / occuparmi. /

15 Limitandomi all'oggetto speciale di questi / miei studi io vi pregherò, o Signori, ˇ*di osservare* che come il ce/lebre entimema di Cartesio conteneva in germe e ˇ*l'idealismo di Berkley e il misticismo di Malebranche e il* panteismo di Spinosa, così dal metodo esperimentale di / Bacone derivò e dovea derivare il sensualismo di Locke / e de'suoi successori. E se vero è che l'i-
20 dealismo, il / misticismo, e il p<an>teismo si fondano principalmente sul-
l'/x<elemento soggettivo dell'umana conoscenza ed il sensismo sull'oggetti-
19r vo possiamo> // da questo momento asserire che la filosofia kantiana ˇ*altro* non / sarà che, come quella di Leibnizio, un tentativo di concilia/zione fra questi due elementi <*ex* e[*l*]lementi> coll'assegnare i limiti rispettivi del / lo-
25 ro dominio e il rispettivo loro valore, intellettuale. Ma, / x<com>e ho già avuto l'onore di dire, non si può passare da / x<Lei>bnizio a Kant senza attraversare lo scetticismo di / x<Hu>me. Se il tentativo del vasto e profondo genio del pri/x<mo> andò fallito, lo scetticismo del secondo non poteva es/-
x<sere> lo stato definitivo della filosofia. Lo scetticismo è un /x<om>icidio
30 intellettuale x<e> l'uomo non vive che di credenze. / x<E> però mentre Reid risalendo prima di Kant all'ele/x<men>to *a priori* dell'umana conoscenza poneva in Edim/burgo i primi fondamenti della filosofia scozzese, e mentre / Condillac continuava in Francia lo sviluppo del sistema / Lockiano, Kant ta-
35 cito e solitario in un angolo della Ger/mania agitava entro sé stesso tutti i grandi problemi del/la filosofia e dopo avere scrutato con paziente e profonda / analisi i piú reconditi ripostigli dell'umano intelletto, / inaugurava colla sua critica l'avvenimento della moderna filosofia germanica. /

Kant, per concludere, ha dunque comune co'suoi contempo/ranei e al-
40 cuni de'suoi predecessori il metodo psicologico; egli / raccolse dalla filosofia che l'ha preceduto gli elementi del suo / sistema e cioè dal sensismo di Bacone e di Locke l'elemento / obbiettivo e dall'idealismo di Berkley, di

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Malebranche e di Spinosa / l'elemento subbiettivo dell'umana conoscenza; rinnovò il ten/tativo di conciliazione di Leibnizio e rimanendo indipenden/te e dal sensualismo di Condillac e dalle idee della scuola / scozzese ebbe il piú
20v forte impulso alle sue ricerche dallo / scettic**x**<ismo di Hume. Ed> // io vi trattenga alcun poco affinché apparisca in tutta la / sua evidenza il nesso delle due dottrine e l'influenza che / ebbe a ˇ*subire* <*ex* [*sent*]ire> il Kantismo da questo immediato suo prede/cessore. /

Hume, colpito, al pari di Kant, dalle oscurità, dalle / incertezze e dagli errori della metafisica, si pro<pose> di / fare (e cito testualmente) *un serio esame della n***x**<*atura*> / *dell'intelletto umano per convincersi con una es***x**<*atta ana*>/*lisi delle sue facoltà ch'esso non è fatto per gi***x**<*ungere*> / *a materie cosí astratte e cosí eminenti*[25]. Chiaro **x**<è> dun/que che lo scopo ch'egli si propose è tutto *nega***x**<*tivo*. E> / volle <*ex* [vuol]> limitare anziché estendere il nostro potere **x**<naturale> e ciò con la critica dello stesso intelletto. *Tentiamo egli dice / di sradicare i fondamenti d'una filosofia astrusa, la / quale sembra che non abbia ad altro finora servito che / di ricovero alla superstizione e di rifugio all'errore*[26]. / Ma se il punto di veduta de' due filosofi è, co/me vedremo tra poco, identico, e se, partiti ambidue da / uno stesso punto, giungono ad un risultato quasi iden/tico, non è però identica la via per cui progrediscono. / Hume, pretto sensualista, non analizza che uno de'due / elementi della conoscenza, l'elemento obbiettivo, e sebbene / la sua conclusione sia scettica, il suo scetticismo non è / certamente lo scetticismo ideale di Kant. /

Quanto all'origine delle idee, Hume è fedele / discepolo di Locke. *Tutti i materiali dei nostri pensie/ri sono presi, egli dice, o dai sensi esterni, o dall'intern/o sentimento*[27]. Sensazione e riflessione, sono dun/que le due uniche sorgenti delle nostre idee. / Ma **x**<queste idee in che modo si collegano? So-
21r no forse staccate nella nostra mente ed indipendenti le une dalle > // altre o vi è qualche rapporto che le associa coordinando/le secondo un qualche principio? ˇ*Hume ammette tre principii* di congiunzione: la / **x**<*Ra*>*ssomiglianza* [e], la *Contiguità* di tempo e di luogo e la / **x**<re>lazione fra la causa e l'effetto ossia la *Causalità*[28]. Ora / **x**<qu>esto rapporto di causalità a che cosa sostanzialmente / **x**<rid>ucesi? Secondo lui ad un mero rapporto di successione. / L'idea di causa$_{<>}$ come *principio dell'essere*$_{<>}$ e il così detto / *principio di causalità*$_{<>}$ sono mere illusioni. Causa è un / fatto che constantemen-

---

25. <Πβ. M.-A., 5, 20, *στμ.* 1: D. HUME, An Enquiry Concerning Human Understanding, *τ.* I, ἐν *The Philosophical Works*, ἔκδ. ὑπὸ Th. Hill Green, καὶ Th. Hodge Grose, London, 1882, (ἀνατ. ὑπὸ Scientia Verlag Aalen, 1964), *τ.* 4 *σ.* 9>.

26. <Πβ. *αὐτόθι*, [D. HUME...] *τμ.* I, [...], *τ.* 4, *σ.* 13>.

27. <Πβ. *αὐτόθι*, [D. HUME...] *τμ.* II, [...], *τ.* 4, *σ.* 14>.

28. <Πβ. *αὐτόθι*, [D. HUME...] *τμ.* III, [...], *τ.* 4, *σ.* 18>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

te precede ad un altro che constan/temente gli succede e chiamasi effetto. E siccome non / x<sia>mo certi che dei fatti che accadono sotto i nostri sensi / x<e che> sono registrati nella nostra memoria, così non possia/<mo> fare alcuna induzione legittima quanto all'avvenire; / *il Sole si leverà e il Sole non si leverà sono due propo/sizioni egualmente intelligibili e assai poco contradditorie*[29]. / Se noi crediamo alle induzioni che facciamo circa i fatti / futuri ciò avviene per la esperienza che abbiamo del / passato. *Ma questa esperienza, prossegue <sic> egli, con qual di/ritto la si può trasportare ad altri tempi e ad altri oggetti, / la di cui rassomiglianza coi precedenti potrebbe bene tutto / bilanciando non essere che apparente? Codesto è il gran punto / su cui insisto. Io ho sempre trovato un tale oggetto se/guito da un tale effetto. Questa proposizione non ha alcun / nesso logico con quest'altra: io prevedo che tutti gli al/tri oggetti che si assomigliano per le loro apparenze si rassomiglieranno altresì per i loro effetti. Non vi è alcun / mezzo termine fra queste due proposizioni*[30]. / Se dunque non per ragionamento per quale altro / modo l'esperienza ci autorizza a credere nei fatti avvenire. / Se x<una moltitudine di esperimenti uniformi, anche se è persuasiva, non potrà mai farsi de-
22v durre qualche connessione> // necessaria fra le cause e gli effetti com'è che noi credia/mo all'induzione circa i fatti avvenire? / Noi, vi crediamo, risponde egli, per mero effex<tto> di *abi/tudine*. Se la induzione procedesse dal ragionx<am>ento / basterebbe un solo caso; ma un solo caso non basta, / dunque nasce dall'*abito* dal *costume* e qux<esta> la / conseguenza ultima e la generale conclusione x<su cui> / formula tutta la sua teoria: *la fede, che noX<i tributia>/mo ai fatti o alla realtà degli oggetti esistenti* x<*dipen*>*de / affatto da due cose: dalla percezione di un ox<ggetto per> / mezzo de' sensi o per mezzo della memoria* x<*della sua*> / *abituale connessione con altri oggetti*[31]. /

La così detta credenza non è dunque che una specie / d'imaginazione piú viva, piú intensa e piú consis/tente, che acquistiamo dall'abitudine di congiungere l'og/getto concepito a qualche altro oggetto che ˇ*è* attualmente / presente ai sensi o registrato nella memoria. / Ogni idea trae seco la sua correlativa tanto per il / passato che per il futuro e ciò in virtù dell'associazione / che avviene naturalmente e che costituisce il rapporto / di causalità; in virtù di questo rapporto e dell'abito che / ne deriva noi induciamo, noi crediamo e noi ragioniamo circa il futuro. /

E qui, scoprendo quasi egli stesso il fragile fonda/mento della sua dottrina, ma come avviene, soggiunge / egli, che il fatto corrisponde poi sempre

---

29. <Πδ. αὐτόθι. [D. HUME...] τμ. IV, [...], τ. 4, σ. 23>.
30. <Πδ. αὐτόθι. [D. HUME...] τμ. IV, [...], τ. 4, σ. 30>.
31. <Πδ. αὐτόθι. [D. HUME...] τμ. V, [...], τ. 4, σ. 40>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

a questa nostra / credenza? La risposta è veramente curiosa e merita / di essere riportata testualmente. /

Vi ha una specie di armonia prestabilita, dice egli, / x<*fra il corso dei fenomeni naturali e della successione delle nostre idee; siccome, per il fatto*
23r *che le forze > // che variano la scena del mondo, ci sieno totalmente incognite / troviamo tuttavia che i nostri pensieri e le nostre concezioni /* x<*han*>*no fatto loro fino adesso fedele compagnia.* E questa corrispon /-dx<*enz*>a che cosa prova e da che cosa deriva? La risposta è / x<*oltr*>e ogni dire incredibile. *Codesta corrispondenza è anch'/* x<*essa*> *l'opera dell'abitudine*[32]. /

x<E> premesse queste teorie sull'origine dell'idee, sulla loro / x<*con*>giunzione sulla idea di causa e sul principio di causali/x<*tà*> voi indovinate assai facilmente tutte le ulteriori con/x<*segu*>enze della sua dottrina. /

Se non abbiamo che il solo fatto sensibile e la / x<*sola*> inesplicabile successione di fenomeni, se non vi è alcun / elemento subbiettivo e *a priori* nella nostra conoscenza, / se non possiamo andare al di là del fatto al di là del senso, / ne viene di necessità che le idee di *potere, di potenza,* / di *essenza,* di *sostanza,* di *causa,* di *forza,* sono parole vuote / di senso o almeno hanno un senso arbitrario, esprimono / un'idea il cui oggetto corrispondente non ritroviamo nell'esperienza, poiché l'espe/rienza non ci dà che il fatto sensibi/le, il fenomeno, il contingente, il causale e per verum modo / la causa generatrice del fatto, la sostanza, il noumeno, il / necessario. /

Se dunque non abbiamo altre idee di congiunzione / necessaria ossia di ordine necessario tranne quella che per / esperienza e per abitudine ci formiamo dalla successione / de'fenomeni chiaro è che non abbiamo nessuna idea / di legge propriamente detta. E se ci manca il fondamento / delle leggi fisiche ci manca per conseguenza e a piú forte / ragione anco quello delle leggi morali. E se dall'altro lato / non possiamo scorgere nel mondo che una mera /
24v x<*succes*>sione di fenomeni senza mai concx<*epire l'idea di forza*>, // di energia, di attività spontanea, chiaro è del pari che / il libero arbitrio è un sogno e che la così detta liber/tà morale non differisce dalla necessità fisica che per / il suono diverso dalle parole, ma che sostanzx<*ial*>mente / si riducono ad una cosa identica. E quindi x<*band*>ite / le idee assolute e i principii assoluti e universx<*ali c*>he / costituiscono la ragione, bandita la libertà mox<*rale*> / ridotto l'uomo al puro senso e a ciò che unix<*camente*> e / direttamente dal senso deriva, risulta a tutta x<*evidenza*>, / aver esso coi bruti identità di natura e non x<*differirne*> / che per un grado maggiore d'intellettuale sviluppo /, non esita punto dinanzi queste conseguenze del suo sistema. /

---

32. <116. *χύτόθ*. σ. 46>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ora ammessa questa teoria, quale idea possiamo noi / avere di Dio, della sua provvidenza e della vita futura? / Nessuna. Se volete provare l'esistenza di Dio$_{<>}$ (e cito / quasi testualmente)$_{<>}$ dall'ordine dell'universo, Dio dun/-que deve corrispondere a quest'ordine né piú né meno. / Ora quest'ordine é pieno di mali e di disordini dov'/ é dunque la bontà e l'intelligenza suprema? E in / quanto alla vita futura, o la giustizia si realizza / in questo mondo e allora la vita futura è inutile, o non la / si realizza e allora Dio non è giusto. Che se si dicesse / che la giustizia divina ˇ*si* compie nell'altro, Hume ci do/manda e come lo sapete? Non potete né dovete an/dare al di là dell'esperienza. Ecco in tutta la loro / nudità le mostruose conseguenze dello scetticismo e del / sensismo. Certo la franchezza e l'ardire non man/carono al nostro filosofo. Che se gli si domandasse / ancora sino a qual punto sia lecito ad un vero filosofo /
25r di spingere questo dubbio e questa incertezza; se gli // si x<domanda<sse> se il> senso ci dà almeno la certezza dell'/esistenza del mondo esterno$_{<>}$ egli ardito risponde che no. x<Se> non abbiamo per mezzo dei sensi che imagini; come / x<si> prova che queste imagini, queste percezioni dell'ani/ma sono prodotte da oggetti esteriori, non potrebbe tut/to essere un sogno continuo, una continua frenesia? / Ed ecco come lo scetticismo sensuale di Hume finisce / per identificarsi coll'ideale scetticismo sensuale di Berkley e / di Kant. E se il sistema di quest'ultimo fu come / ho avuto l'onore di dirvi in principio, formulato dal / Remusat colla sola frase l'idea non garantisce / che sé stessa; la *sensazione non garantisce che sé stes/sa* potrebbe essere l'ultima conclusione e la formula / ultima dello scetticismo di *Hume.* (x) Eccoci x<dunque> arrivati$_{<>}$ (ripeterò qui una bella x<frase di Royer-Collard[33] + *applicata* alla filosofia di> Condillac)$_{<>}$ *al punto in cui il mondo* x<*fisico e mentale si rovinano insieme e la sensanzione regna sola sugli abissi di nichilismo*>. / Ed ecco l'ultima / irretrattabile sentenza, con cui egli schiaccia freddamen/te l'umana ragione e suggella tutta quanta la sua / dottrina: *le quantità e i numeri paiono l'unica / materia della scienza astratta e l'unico oggetto della / dimostrazione. Tutte le altre indagini dello spirito / umano versano su materie di fatto e di esistenza / ed è quindi evidente non essere suscettibili di dimostra/zione*[34]. / Io mi sono esteso forse piú del dovere nella esposi/zione di questo sistema, ma come avevo a cuore di ren/dere evidenti i rapporti fra lo scetticismo di Hume / e il Kantismo in quanto al punto di veduta critico e / al punto di partenza d'entrambi, così del pari mi pre/meva di richiamarvi tutte le conseguenze morali del suo / scetticismo affine di rapportarle quando che sia colle con/seguenze morali del Kantismo e rendere per tal modo / palese che se

---

33. <116. M. ROYER - COLLARD, Fragments Théoriques I, 3, ἐν *Oeuvres complètes de Th. Reid*, publiées par M. Th. Jouffroy avec des fragments de M. Royer - Collard, [...] τ. 3 (1828), σ. 425>.

34. <116. D. HUME, μν. ἔργ., τμ. XII [...], τ. 4, σ. 133-134>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

non pochi sono i punti di somiglianza / quanto alla teoria della ragione, però è
26v massima la differenza // fra i due quanto alle loro morali dottrine. Noi vedremo x<a> suo tem/po come l'ingegno meraviglioso di Kant seppe x<oltre> le / conseguenze deplorabili del suo scetticismo col x<trova>re nel/la *ragione pratica* i principii fondamentali della morale piú pura, la piú elevata e la piú consona / ai sublimi ˇ*dettati* dell'Evangelio. /

3zo

Comincerò col darvi un Sunto della prefazione / alla prima edizione della sua *Critica della* x<*Ragione*> / *pura*. La ragione umana sembra condannata x<ad affaticarsi> / intorno a certi problemi che superano le sue forze. / Riconoscendo quindi la propria debolezza, riconx<osce i dog>mi / che oltrepassano i limiti della sperienza; ma que/sti dogmi, sebbene li trovi conformi all'universale / consentimento, essa non può giudicarli; quindi contraddi/zioni e dispute senza fine; questo [tempo] ˇ*campo* di'incanite contese / dicesi Metafisica <*ex* [*m*]etafisica>. Ma questa Metafisica <*ex* [*m*]etafisica> regina un / tempo delle scienze, / fu dilaniata da intestine discordie / e fu combattuta e quasi distrutta dallo scetticismo; i suoi / cultori però si rimisero all'opera; ma le loro dissiden/ze ravvivarono le antiche contese e il risultato ne fu / che dopo aver tentato, come si crede, tutte le vie, regna / ora nei cultori della filosofia *la noja* [*a*] ˇ*e quello spirito / di piena indifferenza che nelle scienze è padre di / confusione e di tenebre*[35]. Ma questo stesso stato di cose / ci fà sentire vicina la trasformazione e il riordinamento della scienza. /

L'uomo non può essere indifferente a questa ri/cerca; quegli stessi che dispregiano le idee metafisiche / vi ˇ*si* assoggettano senza accorgersene. /
27r x<E lo spirito dell'> indifferenza che regna x<in alcuni> // non deriva né da temerità, né da leggerezza, ma piuttosto / x<da> maturità dell'umano intelletto, il quale non vuol / x<piú> essere deluso e cerca un tribunale com x<pet>ente che / x<repr>imendo ogni varia tracotanza giudichi tali quis/x<tioni> non con arbitrarie sentenze, ma in virtù di sue / x<leggi> eterne e immutabili. Ora questo tribunale con/x<venie>nte altro non può essere per l'uomo che la *critica* / x<*della*> *ragione pura.* /

La critica della ragione pura non è censura di / x<dog>mi filosofici, ma è censura della facoltà di ragio/nare intorno a tutte quelle cognizioni che sono indipen/denti da ogni sperienza. /

Essa mira dunque a decidere sulla possibilità o / impossibilità della metafisica in genere e a determin/arne in virtù di certi principii le fonti, l'esten-

---

35. <Πβ. Imm. KANT, *Kritik der reinen Vernunft*, Προλεγόμενα εἰς Α' ἔκδοσιν (1781), [...] τ. 4 (1903), σ. 8 >.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

sione, il / complesso e i limiti di questa scienza. / Entrato in questa strada la sola che rimanes/se a tentare ho fatto vedere come si possano evitare / gli errori per i quali la ragione, quando non è assis/tita dalla esperienza dissente con sé medesima. Non / ho evitato alcuna quistione, le ho tutte esposte, ho ana/lizzato la ragione in tutti i suoi elementi, ho fatto / vedere le sue contraddizioni, e se non ho risolto le / quistioni ciò fu perché non avrei potuto farlo senza / fattucheria <*sic*> e senza mancare allo scopo di ogni filo/sofia, che ˇ*è* quello di togliere ogni inganno, ogni malin/teso a costo anco di distruggere le piú celebrate e le / piú predilette opinioni. E questo mio proponimento / è piú modesto di quanto potrebbe apparire a prima / vista; anziché sfoggiare una falsa scienza meglio è / confessare la propria debolezza e x<l'ignoran-
28v za>. // Questo è il sunto della prima prefazione. / La seconda (del 1787) comincia anch'essa cox<n il dubbio> se / lo studio che ci insegna a perfezionare le nostx<re cogni>/zioni possa battere un sentiero sicuro e vex<ram>ente / scientifico. È dovere della ragione di adoperx<arsi> ad / aprire e a determinare questo sentiero anche x<a co>sto / di rinunziare alla vanità dello scopo. La x<logica> / tendente ad esporre con tutto il rigore le regole x<del> / ragionamento, qualunque sia d'altronde l'orx<igine e> / il valore delle idee sulle quali questo si esercx<ita, ha> / evitato tutti questi incovenienti e la prova che è tuttora a'dì nostri qual era ai tempi di Aristotile. Essa deve questo vantaggio alla precisazione dei / suoi limiti per la quale fa essa astrazione dalla verità / obbiettiva delle idee e s'attiene unicamente e rigoro/samente alle sole forme proprie dell'intelletto. /

Perché questa verità obbiettiva diventi razionale$_{<>}$ / è necessario che alcune cose vi si possano comprendere / *a priori* e sieno poi riscontrate coll'oggetto che vi cor/risponde sia che si tratti della verità delle nostre co/gnizioni e quanto ai concetti e quanto alle cose esterne / che vi corrispondono, sia che si tratti di realizzare / i nostri concetti per mezzo della loro applicazione. / La prima parte costituisce la ragione teoretica, la se/conda la ragione pratica, in entrambe dobbiamo sce/verare l'elemento puro *a priori* dall'elemento speri/mentale. /

La conoscenza teoretica comprende la *mate/matica* e la *fisica*. Queste due scienze stabiliscono per / antecipazione i loro oggetti, la prima del tutto puramente / <ed *a priori*> la seconda in parte *a priori* e in parte no. / x<*La mate-*
29r *matica> pose piede sulla via sicura della scienza // prex<sso la> piú amirabile <sic> fra le genti la Greca*[36]. Ignoriamo, / x<i suoi> tentativi anteriori e le sue incertezze. La Fisica / non vi entrò che con Bacone da Verulamio. Essa errava / ancora vagabonda senza direzione e senza scopo. Co/minciò a costituirsi

---

36. <Πϐ. Imm. KANT, *Kritik der reinen Vernunft*, Προλεγόμενα εἰς Β' ἔκδοσιν (1787), [...] τ. 3 (1904), σ. 9>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

come scienza dal momento che l'es/perienza fu disciplinata con certi principii. /

Ma la Metafisica, quantunque piú antica di / tutte, non fu così fortunata. Essa non è ancora discipli/nata ed assomiglia ad una palestra dove possono bensì / x<gli addestr>atori addestrarsi ed acquistare nuove forze, ma do/x<ve ness>uno di essi può ottenere la palma. Ciò / x<dimostra> che si è sbagliata la strada. Gioviamoci adunque / x<per q>uanto è possibile degli esempi della Matematica / e della Fisica e tentiamo di operare anche in questa / scienza quel felice cambiamento di direzione che / tanto meravigliosamente accelerò i progressi delle altre due. / Si è supposto finora che ogni nostra cogni/zione debba regolarsi dagli oggetti esterni quindi ogni / ricerca di concetti a priori fu esclusa. Quindi la vani/tà di tutti gli sforzi fatti per accrescere e sviluppare / l'umano sapere. Tentiamo una via opposta. Facciamo / invece che gli oggetti esterni debbano in qualche modo / *obbedire alle nostre nozioni*. Così Copernico disperando di / spiegare i movimenti di corpi celesti perché si credeva / che gli astri s'aggirassero intorno allo spettatore tentò di / ottenere un miglior risultato col far girare gli spettatori / e col tener ferme le stelle. Così in metafisica facciamo / centro nel nostro *io* e tentiamo di mettere in armonia / l'elemento puro *a priori* coll'elemento obbiettivo della / nostra conoscenza. Altrimenti$_{<>}$ nulla mai potremo sapere / *a priori* delle cose rappresentate$_{<>}$ e quindi la scienza non di/verrà mai razionale e rimarrà sempre empirica. //

30v Posti dunque da un lato i concetti *a pri*x<*ori* della ragio>/ne, e dall'altra le rappresentazioni degli ogg<etti> esterni, / noi potremo arrivare a qualche risultato x<soddisfacente> / ricercando per mezzo di paragoni ed esperimenti x<quali> / concetti corrispondono agli oggetti e *viceversa*x<*a.* Questo> / risultato sarà forse scettico; colla sola ragiox<ne teoreti>/ca giungeremo forse alla contraddizione; circa x<ciò> / che trascende i limiti della esperienza e del x<fenomeno>. / Ma ci sarà sempre lecito di controllare e rex<ttificare> / i corollarii della *ragione teoretica* coi dati che x<può som>/ministrare la *ragione pratica*. / L'unico scopo, l'unico uffizio della critica x<della ra>/gione pura teoretica consiste adunque in x<questo esperi>/mento affine di sostituire al procedimento usato finora / in metafisica un nuovo procedimento che possa operare / una totale rivoluzione nella scienza ad esempio di / quella operata dai fisici e dai geometri nelle rispetti/ve loro dottrine. Questa critica è dunque piú un tratta/to sul metodo che un sistema della scienza, sebbene / vi si trovi il suo disegno e quanto a' suoi limiti e / quanto all'interna connessione delle sue parti. Che / se a prima vista la sua utilità sembra piuttosto *nega/tiva* in quanto che tende a ristringere i confini della / ragione pura, ciò nondimeno andando piú addentro si / scorgerà che è positiva in quantoché impedisce dal-l'/una che tutto si riduca al sensismo e dall'altra / [segna] ˇ*lascia* libero il campo alla ragione pratica perché / si estenda anche oltre i limiti dei sensi. /

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Per restringere ora in poche parole questo / stesso sunto che ho fatto delle due prefazioni voi / già vi siete accorti, o Signori, che non fu intendi/mento del
31r nostro filosofo l'aggiungere ai tanti contro//x<versi> sistemi di metafisica spacciati fino allora un / x<altro> sistema; ma sibbene di fare un esame critico / x<delle> stesse facoltà intellettuali che gli hanno creato / x<affine> di decidere se sia possibile o no un sistema meta/x<fisico>. /

x<Or>a per far questa critica, egli s'avvide che fa di met/<tere ad> isolare la ragione teoretica depurandola da ogni / x<elem>ento eterogeneo affine di determinare il suo valore / x<la su>a portata e i suoi limiti. Per far questo depura/x<mento> bisogna dunque trascendere i limiti della rappre/sentazione sensibile e penetrare piú addentro affine di / x<scoprire> se vi sono e quali sono gli elementi *a priori* / x<e pura>mente subbiettivi che mescolandosi ai sensibili e / sperimentati costituiscono la nostra conoscenza. Ecco in / qual senso si debbono intendere le voci *trascendere e* / *filosofia trascendentale* di cui ordinariamente si fa / tanto abuso. /

E siccome le nostre facoltà intellettuali, si riducono / a tre, cioè, *sensibilità, intelletto* e *ragione* così questa / ricerca / trascendentale si dividerà in tre parti, cioè in *Estetilca Trascendentale, Analitica Trascendentale e Dialettica* / *Trascendentale*, l'Analitica e la Dialettica formano la / Logica. A queste tre prime parti dell'opera, che costituis/cono propriamente la critica della ragione pura, aggiungete / la *Metodologia Trascendentale*, ossia l'insieme delle regole / per il retto uso ed esercizio della ragione ed avrete una / idea completa di questa parte fondamentale della Filoso/fia Kantiana. /

Entriamo adunque senz'altro nell'esame dell'*Estetica Trascendentale*. /

A questa precede una introduzione divisa in sette / paragrafi dei quali
32v devo pur darvi una idea. // Il primo tratta della differenza tra la ragione pura x<ed emp>irica. / Non vi è dubbio che ogni nostra cognizione comincia / colla sperienza ma è egli egualmente certo x<che ogni> / nostra cognizione *deriva dalla sperienza? x<Possibile> darsi / che la stessa nostra cognizione sperimentale x<essere> / composta di ciò che noi riceviamo per mezzo x<delle es>pres/sioni e di ciò che somministra da* [*ta*] *sé stessa x<e da questa> / propria facoltà di conoscere*[37]. /

È dunque necessario di esaminare x<se vi è> / la cognizione indipendente dalla sperienza, x<e da> / ogni impressione dei sensi. Questa cognizione x<altresì> / io chiamo *a priori* per distinguerla dalla cognizione / x<*a posteriori*> che origina dalla sperienza. / La cognizione *a priori* è indipendente non solo / da ogni sperienza attuale ma eziandio passata ed assolu/tamente da qualunque esperienza. Ed è chiamata / *pura* quando assolutamente non vi

37. <116. *αὐτόθι*, I, τ. 3, σ. 28>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

si frammette nul/la di empirico. /

Abbiamo dunque bisogno (§ 2°) di un *criterio* per / il quale si possa distinguere la cognizione pura dall'em/pirica. /

Tutto ciò che si offre la sperienza è *contingente*, può / essere in quel tal modo o altrimenti. Quando troveremo / dunque x<un'> idea necessaria, che non possa essere diversa/mente da quello che è<.> possiamo francamente asserire che / tale idea non ci viene dall'esperienza. /

Parimenti tutto ciò che ci somministra l'esperi/enza è *particolare*. Possiamo da una massa di fatti / uniformi cavare per mezzo dell'induzione una qualche / Legge piú o meno *generale*. Ma questa legge non sarà / mai uni*versale*<.> perché non possiamo mai assicurarci / che questa uniformità con-
33r tinuerà sempre. La *unive//sa<lità* sa>rà dunque un secondo carattere delle idee che / x<ci pro>vengono dall'esperienza. Voi vi ricorderete, o Signori, / x<come> Hume spiega la formazione delle leggi; egli se / ne x<disimpaccia col negare il necessario e l'universale e non / x<si att>iene che al probabile e al generale. Kant invece / x<cre>de che se la *necessità* e la *universalità* non nasco/no x<che d>all'esperienza esse esistono *a priori* e costituiscono / x<l'ele>mento subbiettivo della nostra conoscenza. / La *necessità* e l'*assoluta universalità* sono dunque / x<giud>izii sicuri della cognizione *a priori* e sono esse / x<tanto str>ettamente fra loro congiunte che non si può / x<l'una> dall'altra disgiungere. / x<Or>a che esistono tali giudizii *necessarii* e *univer/sali* facile è il convincersene ponendo mente, a cagion / d'esempio, agli assiomi della matematica e all'uso gior/naliero dell'intelletto. Quando a cagion d'esempio dicia/mo ogni cambiamento suppone una causa, oppure / ogni corpo suppone lo spazio, ogni attributo supp˘*one* / una sostanza, noi evidentemente pronunziamo giudi/zii *necesarii* e *universali*. / Ma se è necessario (§ 3°) lo sceverare nelle cognizioni spe/rimentali l'elemento *puro a priori dall'elemento em/pirico, piú necessario è ancora il fare questa dis/tinzione* in quelle cognizioni che abbandonando il / mondo sensibile si occupano di cose che trascendano i limi/ti di ogni sperienza per mezzo di concetti ai quali non / possiamo trovare nel mondo dei sensi alcun oggetto cor/rispondente. Tali sono le quistioni sull'esistenza di Dio, / sulla libertà morale, sull'immortalità dell'anima, quistioni / che incessantemente assediano la nostra ragione e le quali / finora dogmaticamente ha voluto decidere la meta-
34v fisica. / Esse non possono avere una soluzione soddisfacente che // per mezzo della filosofia critica cioè se x<prima non si> / esamina e non si scandaglia la capacità o x<non dell'umana> / ragione per sí grande intrapresa, altrimenti si x<cadono nel> chi/merico e nel falso. *Così abbandonava Platone e permet/tetemi ch'io vi riporti qui per intero una citazione del nostro filosofo (abbandonava Platone* x<*il mondo*> */ sensibilie, ove troppo strettamente, è compressa,* x<*e incatena*>*/ta la mente, e si attentò di oltrepassarlo e* x<*vo-*

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

lare> / col volo delle idee nel vuoto del puro intendimento. x*<Ma> / non riflette il volatore filosofo ch'ei non* x*<giunge ap>/punto cammino per affaticare che face*x*<vano volare> / come quelle che, se non contrasto, neppure offrivano / appoggio e che egli non avendo su di che* x*<potere eser>/citarsi le sue forze non poteva mai riuscire a far / avanzar l'intelletto*[38]*. /*

Ma per vieppiú assicurarci della esistenza di un ele/mento *puro e a priori* nella nostra cognizione noi dobbia/mo distinguere con Kant (§ 4°) i nostri giudizii in / sin˘*te*tici e analitici. /

Un giudizio non esprime che un rapporto fra il sog/getto e il predicato. Ora, questo rapporto è di due specie: / o il predicato *B* appartiene al soggetto *A*, come qualche cosa / contenuta già nel concetto di *A* sebbene in modo oscuro / e non apparente, oppure il predicato *B*, sebbene unito / e collegato col soggetto *A*, è però affatto fuori del medesimo. / Nel primo caso il giudizio è *analitico* stanteché per mezzo / di esso si analizza il soggetto *A*, e se ne cava il predicato *B*, / nel secondo il giudizio *è sintetico* dappoiché non si analizza / il soggetto ma vi si aggiunge, per dir così, dal di fuori un / predicato che a quello si unisce e si congiunge e però i / primi si potrebbero per avventura chiamare *giudizii d'identità* e i secondi *giudizii di coesistenza. //*

35r P*x<er i pr>imi si rischiara l'idea del soggetto senza nulla / ag*x*<giunge>rvi, per i secondi la si estende aggiungendole / una q*x*<ualc>he cosa che non si avrebbe potuto <*sic*> giammai rica/va*x*<re solo> dall'analisi del soggetto stesso. Così quando io dico / x*<tutti> i corpi sono estesi* io pronunzio un giudizio ana/x<litico> perché l'estensione trovo nell'idea del corpo per / x<mezzo> dell'analisi. Ma quando io dico *tutti i corpi so/no soggetti alla legge della gravità* io pronunzio un giudi/x<zio sin>tetico poiché questa legge io non posso trovar coll'/x<analisi> nell'idea del corpo. / Ora l'osservabile sí è che tutti i giudizii empiri/ci tutti quelli che provengono dalla sperienza sono / *sintetici.* E di fatti per il giudizio analitico non / abbiamo bisogno di nessuna esperienza. Dato un sog/getto qualunque io posso analizzarlo e cavarne tutti / i predicati ch'esso contiene e ciò per la sola legge di / ripugnanza e in ciò fare io sono conscio della necessi/tà del mio giudizio. Ma quando io fò un giudizio sin/tetico, quando io dico, per valermi dello stesso esempio,/ tutti i corpi sono soggetti alla legge della gravità, io debbo / avere imparato questo da una qualche esperienza piú / o meno lunga; e come per esperienza ho aggiunto all'/idea di corpo, l'idea di gravità così posso aggiungervi mol/ti altri elementi che mi somministrerà l'esperienza. / Se dunque i giudizii sintetici formiamo dall'espe/rienza, chiaro è che non si possono fare giudizii sintetici / per antecipazione. E per conseguenza chiaro è del pari che

---

38. <116. *κριτάθ.* III. τ. 3. σ. 32>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

/ se formiamo giudizii sintetici per antecipazione questi / debbono essere puramente subbiettivi e *a priori*. Quando / io dico tutto ciò che avviene, ha la sua causa, io pro/nunzio un giudizio sintetico che non ho desunto dalla //
36v sperienza, perché l'esperienza non mi x<dà l'i>dea di / causa come cui dà l'idea di estensione. x<Il questo> giudizio / è dunque sintetico ma non empirico; se non x<è empirico>, / è a priori, ed appunto come tale è necessax<rio e> uni/versale. /

Ora tutto il nostro sapere per antecipazione x<si riduce> / a *giudizii sintetici a priori.*

Questi giudizii sono ine/renti a tutte le scienze teoretiche della ragione. /

Così per esempio (§ 5°) i giudizii matematici sono / tutti sintetici poiché, sebbene nella deduzione gli anali/tici si servano del principio di ripugnanza, x<però anche> / questa stessa deduzione si fa sempre da x<altra anterio>/re proposizione sintetica. Tali sono gli assx<iomi geome>/trici p.e. che fra due punti la linea retta è la piú / breve, se non lo sappiamo *a priori* non potremo / mai apprenderlo per esperienza. /

Del pari nei principii della fisica s'incontrano / giudizii sintetici *a priori* come per esempio che in / tutte le mutazioni della materia la sua quantità ri-/mane sempre la stessa, che nelle comunicazioni del / moto l'azione e la reazione sono fra loro uguali. / Questi giudizii, che sono necessarii e universali non / possono derivare dalla sperienza. / Finalmente la metafisica, siccome quella / trascende i limiti della sperienza e del mondo sensi/bile, di necessità deve comporsi di principii sinte/tici *a priori,* tal'è per esempio la proposizione che il mondo deve aver avuto un primo principio. / Ora ciò posto qual'è (§ 6°) *il problema universale / della ragione pura,* quello a cui tutti gli altri
37r si ridu/cono? Evidentemente questo problema si può esprimere // sotto la seguente formula: *come possano presumersi o pre/concepire i principii sintetici?* Dalla soluzione di questo pro/blema dipende il decidere se una metafisica è possibile. / È x<anche> evidente che questo problema ne contiene in sè / ax<ltri due>, poiché se non è possibile una *metafisica pura* / x<non sar>à possibile neppure una *matematica pura* / ex<una *fis*>*ica pura.* / È un fatto che una matematica e una fisica esiste / oppure è un fatto che una qualche metafisica ha <è> / x<sempre> esistito<a>, poiché i problemi che essa agita assediano / x<incessante>mente, come si è detto, l'umana ragione. / La questione si riduce a sapere se la sola ragione / x<pura> può o non può arrivare alla soluzione di questi / problemi, ossia, traducendo in altri termini il problema, / *se è possibile la metafisica come scienza*? La critica / della ragione pura è dunque il solo fondamento della / vera scienza. Il dogmatismo dando luogo necessaria/mente a sistemi contraddittorii non può condurre / che allo scetticismo. / Da tutte le cose dette finora (§ 7°) emerge dun/que l'idea di una scienza particolare a cui si può / dar nome di *Critica della ragio-*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ne pura. E questa scienza / propedeutica della ragione che ˇ*le* assegna i suoi limiti natu/rali e che la libera per conseguenza da tutti gli errori / in cui è finora incorsa io chiamo non *Filosofia* ma / *Critica Trascendentale* siccome quella che si occupa / non degli oggetti ma della nostra maniera di conoscerli/ per quanto tale cognizione è possibile *a priori* critica, / giova ripeterlo, non dei sistemi filosofici (la quale non si / potrebbe far che in virtù di un altro sistema non meno degli / altri dubbio ed incerto) ma bensì della facoltà stessa che genera / tutti i sistemi. E siccome questa facoltà si riduce a tre
38v cioè // alla *sensibilità,* all'*intelletto* e alla *ragione,* questa / critica trascendentale si dividerà come abbiamo veduto / in tre parti: cioè in *Estetica Trascendentale, Analitica / Trascendentale, e Dialettica Trascendentale.* Queste tre pri/me parti costituiscono la prima Divisione x<della> scienza$_{<>}$ / ossia la Critica Trascendentale elementare x<della *ragione*> / *pura.* La *Metodologia Trascendentale*$_{<>}$ ossia x<l'origine> / della regola per il retto uso ed esercizio della x<ragione> / ne forma la seconda. /

La parola *Estetica* non fu x<dunque presa> dal filosofo nel senso moderno di Teoria del x<Bello> seb/bene nel proprio e primitivo suo significato x<di teoria> / *della sensibilità.* /

In questa teoria Kant incomincia con alcune defi/nizioni (§ 1). /

La suscettività, per mezzo della quale riceviamo le / rappresentazioni degli oggetti che affettano i nostri sensi, / chiamasi *sensibilità.* Questa sensibilità è la sola che / ˇ*ci* somministra le *visioni* degli oggetti. L'effetto che / produce la cosa rappresentata ˇ*sulla facoltà rappresentativa* chiamasi sensazione. / E la visione, che, mediante la sensazione, si riferisce / all'oggetto, chiamasi empirica; l'oggetto indetermina/to di una visione empirica si chiama fenomeno$_{<>}$ os/sia apparizione. / Tutto ciò che in questa apparizione corrisponde / alla sensazione chiamasi *materia* dell'apparizione, / e quell'elemento per il quale tutto ciò che vi è di *diverso* / nell'apparizione può essere ridotto a un certo ordine e / sotto certi *rapporti* si chiama *forma* dell'apparizione. / E siccome questo secondo elemento non può essere / un'altra sensazione, poiché allora si confonderebbe con / quella, così è chiaro che$_{<>}$ men-
39r tre la materia di tutte // le rappresentazioni ci viene offerta *a posteriori*$_{<>}$ la loro / forma deve essere preparata per loro nel nostro animo / *a* x<*priori*> e quindi segregata da ogni sensazione. Questa / x<forma> io chiamo *pura,* perché non ha nulla di sensibile / x<e quindi> questa forma della sensibilità sarà anche una / *visione pura.* Così, per esempio, nella rappresentazione / di un corpo io posso separare ciò che appartiene alla / sensibilità, come la impenetrabilità, la durezza, il colore / x<p.e. da> ciò che l'intelletto pensa intorno al medesimo come / x<la pote>nza, la forza, che appartengono alla visione pura / x<chiamasi> *Estetica Trascendentale* la scienza di tutti i / x<principi> *a priori* della sensibilità, come chiamasi *Logica* / x<*Trascen-*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

de>ntale la scienza che tratta di tutti i principii puri / del x<pen>sare: In questa Estetica Trascendentale noi divideremo / prima di tutto la sensibilità da tutto ciò che vi aggiunge / l'intelletto e la ragione, e limitandoci alla sola visione / empirica noi distingueremo in questa stessa visione tutto / ciò che appartiene alla sensazione dalle intuizioni pure, / dalle forme delle apparizioni. Per questa indagine ri/leveremo darsi due *forme* pure di visione sensitiva,/ due principii di cognizione preconcepita cioè lo *spazio* ed il *tempo*. / La teoria della prima di queste forme<> / ossia dello spazio, egli chiama *Esposizione metafisica* / *dello spazio* (§ 2º). Per mezzo del senso esterno noi ci rappresentiamo gli / oggetti come fuori di noi e in pari tempo come esistenti / nello spazio. Nello spazio si determinano o possono deter/minarsi tanto la rispettiva forma e grandezza degli oggetti<> / quanto le loro vicendevoli relazioni. Lo spazio noi consi/deriamo come qualche cosa esistente fuori di noi.

40v Ma // è poi così realmente? O è una forma x<della> visione<> / forma inerente alla facoltà subbiettiva dell'animo nostro? Esaminiamo: /

1mo Lo spazio non è concetto empirico dex<dotto> dalla / esperienza esterna, poiché questa stessa ex<sperienza> / esterna presuppone la rappresentazione x<dello spazio> / e non è possibile senza di essa; io non x<posso augu>/rarmi gli oggetti esterni come esistenti x<fuori di me> / e in luoghi rispettivamente diversi, non x<posso imagi>/nare i reciproci loro rapporti di lontanx<anza e vici>/nanza etc. senza porre come fondamento in tut/to l'idea dello spazio. Questa idea deve x<da prima esis>/tere nell'animo mio. /

2do E non solo è preesistente ma è necessaria, poi/ché posso bensì supporre uno spazio vuoto di oggetti esterni ma non posso supporre oggetti esterni senza spazio o fuori dallo spazio.

3zo Lo spazio non è un'idea generale o univer/sale desunta dalle relazioni delle cose in genere, non / è visione pura. E difatti non potrebbe essere de/sunta ˇ*dagli oggetti esterni poiché questi la presuppongono* non dagli spazii particolari poiché questi / non sono che porzioni, limitazioni e circoscrizioni / dello spazio. ˇ*Lo spazio* essenzialmente unico quantunque divi/sibile in parti infinite è una visione pura *a priori*. / Ed è per questo che gli assiomi geometrici, che ne / derivano, sono essi stessi puri e *a priori* e quindi / necessariamente e universalmente veri e di certezza / >*apodittica*. /

4to Finalmente lo spazio, essendo infinito, può / bensì dividersi in parti finite e come tale è con/dizione necessaria d'infinite possibili rappresentazioni. / Ma perciò stesso appunto non può essere una / idea desunta da varie

41r rappresentazioni; poiché, // comx<e tale,> potrebbe ben essere generale ma non / max<i uni>versale, né necessaria né infinita. /

x<Se> dunque lo spazio (§ 3º) non è un'idea gene/rale x<né> collettiva, non è un concetto desunto dalla spe/x<rienza> ma è visione pura, a priori, preesistente / x<all'> animo nostro, universale, necessaria ed infinita, /

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

x<vediamo> quali altre nozioni *a priori* possono derivar<e> / x<da> questa prima. E perciò dobbiamo assicurarci$_{<>}$ 1mo / x<che tali> nozioni derivano veramente da questa prima; / 2do che tali nozioni non siano possibili altrimenti / x<se non spie>gando in quel dato modo quella prima nozione. / x<Queste ricer>che Kant chiama *Esposizione trascendentale* / x<dello spa>zio. /

Di che cosa si occupa la Geometria? /

Essa definisce sinteticamente e a priori le proprietà / dello spazio e fonda le sue dimostrazioni sopra alcu/ni assiomi necessarii e universali. Se dunque si occupa / dello spazio, le sue nozioni non possono derivare / che dall'idea dello spazio, e se i suoi assiomi sono / necessarii e universali$_{<>}$ essi non possono derivare dalla / sperienza come abbiamo già dimostrato. Noi abbiamo / già detto che *la necessità e l'assoluta / universalità sono gl'indizii sicuri della cognizione / a priori.* La geometria comprende dunque quelle / nozioni che noi cerchiamo, che derivano veramente / dalla nozione dello spazio e che non si possono spie/gare altrimenti che ammettendo l'idea dello spazio/ come una visione pura e a priori. / Ora quali sono i corollarii che derivano dalle teorie precedenti? / a) Lo spazio non rappresenta nessuna proprietà
42v benché / minima delle cose qualunque elle siano né per sé stesse, // né quanto ai reciproci loro rapporti, giax<cché que>sti rappor/ti, queste proprietà e modificazioni e l'x<esistenza> delle / cose stesse presuppongono l'idea dello spazio x<e non> possono / scorgersi a priori. / b) Lo spazio non è dunque altro che la x<forma di> tutte / le apparizioni del senso esterno, ossia la cox<ndizione> sub/biettiva della sensibilità per la quale sola x<possa essersi> / visione esterna. Questa forma comprende e non x<deve non> / comprendere *a priori* e anteriormente ad x<ogni esperienza>, / i principii e le relazioni di tutti gli oggetti x<che apparis>/cono al senso. E se questa visione pura x<è forma> / subbiettiva dell'uomo tutte le verità che x<derivano (o nascono) da questa> / non possono avere che un valore subbiettivo x<umano, e> / relativo. Facendo astrazione dall'uomo queste forme, queste vi/sioni pure non significano piú nulla per il che$_{<>}$ se da / un lato lo spazio ha per noi un valore obbiettivo rispetto / a tutto ciò che ci somministrano gli oggetti esterni, dall'/altro può benissimo non avere che un valore puramente / *ideale* e non reale rispetto alle cose considerate in sé / stesse e non relativamente alla nostra sensibilità; la / sua realtà empirica è dunque conciliabile colla sua / idealità trascendentale. Ed allo stesso modo e per la / stessa ragione che noi non conosciamo gli oggetti in sé / stessi ma quali appariscono ai nostri sensi, noi non / possiamo altro dire dello spazio se non che è una / forma delle rappresentazioni di questa stessa nostra sen/sibilità. Le rappresentazioni e la loro forma non han/no dunque che lo stesso e identico valor<e> relativo. / Passiamo alla *Esposizione metafisica del tempo* (§ 4°). / Applichiamo anco qui

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

lo stesso metodo di eliminazione. /

1mo Il tempo non è concetto empirico poiché non / potressimo concepi-
43r re né la successione né la simul//x<taneità degli> oggetti esterni senza presupporre l'idea / del x<tempo> al quale questa successione o questa simultanei/x<tà si ve>rificano. /

2do L'idea del tempo è un'idea necessaria poiché pos/sx<iamo> bensì supporre un tempo senza fenomeni ma / x<non pos>siamo supporre fenomeni senza tempo; i feno/meni non sono possibili che nel tempo. /

3zo Gli assiomi sul tempo che sono necassarii e uni/versali non sarebbero tali né di apodittica certezza se /x<non deri>vassero dall'idea pura e *a priori* del tempo; / x<Tali sono,> per esempio, *il tempo non ha che una dimen/x<sione, di>versi tempi non sono simultanei ma consecutivi,* etc. /

x<4to L'>idea del tempo non può essere idea generale / dedotta da varii tempi / particolari poiché questi tempi, particolari presuppongono tutti il tempo uno, universa/le ed assoluto e sono parti di esso. /

5to Finalmente il tempo essendo infinito non può ve/nir dedotto dai tempi particolari poiché sarebbe indefi/nito bensì ma non mai infinito. E difatti facendo / astrazione dei limiti ˇ*che circoscrivono* i varii tempi particolari potressimo / formarci l'idea di un tempo indefinito cioè di un tempo / di cui ignoriamo i limiti ma non mai di un tempo il / quale sappiamo che né ha né può aver limiti ed è per / conseguenza veramente *infinito.* /

Ciò posto, qual è la *Esposizione Trascendentale del / tempo* (§ 5°) quali sono le nozioni *a priori* che de/rivano da questa prima? queste nozioni sono le idee di / cambiamenti; l'idea del moto che non è che cambiamento di luogo. E quindi tutta la vasta e ricca / dottrina del moto in generale, che contiene i principii ge/nerali della Fisica, altro non è che una dottrina sintetica *a / priori* che poggia tutta quanta sull'idea del tempo. //

44v Dalla teoria del tempo derivano i seguenti x<corollarii:> /

a) Il tempo né consiste in sé, perché non x<é> / inerente alle cose, come determinazione oggettiva, / ché esse lo presuppongono, ma è condizione x<subbiettiva><> / forma di visione interna e *a priori.* /

b) Il tempo è forma del senso interno, x<è visione di> / noi stessi e del nostro intimo stato e tutte x<le rappresen>/tazioni che riceviamo sono determinate x<secondo i rappor>/ti con noi dall'idea del tempo. /

c) Di piú il tempo è la condizione forx<male> / di tutte le esterne apparizioni. E differx<isce dallo spazio> / in quanto che non si limita a queste x<sole apparizioni> / esterne<> ma comprende eziandio i fenomx<eni interni> / ed anzi si può dire che immediatamente e *diretta/mente* comprende i fenomeni interni e indirettamente gli / esterni, cioè in quanto che si riferiscono al nostro io. / Se facciamo astrazione e del nostro io e de'suoi rap/porti colle rappresentazioni esterne, il tempo non è / piú nulla; ed anco qui è appli-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

cabile la distinzione / che abbiamo fatto circa allo spazio, della realtà empirica / cioè, e della idealità trascendentale. In senso empirico il / tempo è reale; in senso trascendentale e assoluto è mera/mente ideale. /

Contro questa distinzione appunto fu fatta all'autore / una obbiezione che egli risolve (§ 7°) coll'*illustrare* <[-]> / maggiormente la propria teoria. /

I cambiamenti, si dice, non sono possibili che nel / tempo, dunque il tempo è qualche cosa di positivo. E quan/danco volessimo dubitare dei cambiamenti che succedono / negli oggetti esterni non possiamo dubitare di
45r quelli che / succedono nel nostro spirito. A che si risponde che il // x<tempo è cer>tamente alcunché di positivo, esso è la forma / x<reale> dell'interna visione. Esso ha dunque una re/x<altà sub>biettiva rispetto all'interna sperienza; il tempo / x<è dunque> una maniera di rappresentare il nostro io / x<come ogg>etto. Che se togliamo di mezzo l'io, l'uomo, / x<non esiste> piú né successione né sensibilità, né forma subbi/x<ettiva del> tempo.

Coll'accordare al tempo una realtà pura/x<mente em>pirica gli si accorda quella stessa realtà che / x<hanno> per noi le apparizioni degli oggetti esterni, / x<ossia le nostre sen>sazioni. Concepire in altra maniera il / tempo$_{<>}$ non si può senza distruggere la vera sua no/x<zione e> creare una chimera che non si potrebbe né / x<concepi>re né giustificare né spiegare in veruna ma/niera. /

Le ultime osservazioni generali (§ 8°) che chiudo/no l'Estetica non fanno che riassumere le teorie che / precedono, cioè:

1mo il valore puramente relativo / e subbiettivo delle apparizioni dei fenomeni della sensibi/lità e delle sue due forme e visioni pure e *a priori* / dello spazio e del tempo. 2do la necessità che queste for/me preesistano nel nostro animo per ispiegare l'univers/alità, la necessità e la certezza apodittica delle altre / nozioni *a priori* che ne derivano quali sono i giudizii / sintetici della Geometria$_{<>}$ le teorie del moto e delle forze / moventi. 3^{zo} la possibilità di conciliare questa dottrina / ideale e scettica in apparenza colla realtà empirica / delle apparizioni esterne e degli interni fenomeni / del nostro io. 4to Finalmente gli assurdi che deriverebbe/ro dal non ammettere il tempo e lo spazio come forme / subbiettive dell'umana sensibilità. /

46v *Ed eccoci al possesso, così egli conclude, d'uno dei ne//cessari requisiti per lo scioglimento x<dell'universa>/le problema della filosofia trascendentale, x<ossia in qual modo> / sieno possibili le proposizioni sintetiche. / Noi abbiamo nello spazio e nel tempo x<due visioni> / pure antecipate. Volendo uscire dalle x<idee e tra>/scenderle, col giudicare a priori, noi x<troviamo nelle> / queste visioni corrispondenti alle idee x<tutto quale> / a priori può essere scoperto e tutto qua x<le sinte>/ticamente combinarsi col concetto in x<cui si contiene>. /*

Troppo lungamente vi x<ho occupato> o / Signori, su questa prima par-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

te dx<i dottrina> / Kantiana. Ma sia mi di scusa x<per la significan>/za del soggetto, e la sua intima conx<nessione colle> / ulteriori teorie. /

L'Estˇ*etica* è come l'atrio della filosofia / Kantiana. Voi ora conoscete il metodo di Kant, i suoi / principii fondamentali, il suo scopo, la sua tendenza / e il vostro sguardo ha già penetrato, io ne sono certo, / nell'interno di questo magnifico tempio del quale io mi / sono studiato di delineare l'ingresso. / *Apparet domus intus et atria longa patescunt.* / La bellezza dell'edifizio mi atterrà forse la vostra / indulgenza per la rozzezza e imperfezione del disegno. /

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

3. [042], [043] FILOSOFIA STORICA

Discorso intorno i principii fondamentali della Filosofia Storica letto in Accademia a'dì 29 Dicembre 1839 da P. B<railas - Armenis>.

<Τοῦ χφ *Discorso intorno i principii fondamentali della Filosofia Storica* διασώθηκαν τὸ αὐτόγραφον [042] καὶ ἕνα ἀπόγραφον [043]. Τὸ πρῶτο ἀποτελεῖται ἀπὸ 18 φύλλα, διαστάσεων 33,6x21,7 ἑκ. Τὸ δεύτερο ἀποτελεῖται ἀπὸ 17 φύλλα 28,8x20,4 ἑκ. Τὸ χφ [044], αὐτόγραφον, περιέχον σημειώσεις περὶ τῆς φιλοσοφίας τῆς ἱστορίας, ἰταλιστί, ἀποτελούμενον ἀπό 3 φύλλα, διαστάσεων 30x21,1 ἑκ. ἐντάχθηκε λόγῳ περιεχομένου στὸ *Discorso sulla Filosofia Storica.* Ἐκδίδονται κριτικῶς. Στὸν ἀριθμὸ τῆς σελίδος τοῦ χφ σημειώνεται τὸ recto (r) καὶ τὸ verso (v) ἑκάστου φύλλου τοῦ χφ. Ἀρχὴ *Chiunque ammette due sistemi, τέλος della piú difficile delle scienze moderne.*>.

1r Chiunque ammette due sistemi di leggi, uno che regola il mondo fisico, ed uno che governa il mondo morale, non può che ammettere anche una terza specie di leggi, quelle cioè che presiedono allo sviluppo del genere umano e sogliono leggi *storiche* appellarsi.

Difatti altro non è la storia che *una serie di eventi e di fatti umani*. Assurdo quindi sarebbe il riconoscere una legge per l'uomo individuo e per le società umane, e poi concentrare il suo impero nel presente, punto impercettibile e inconcepibile isolato che sia dal passato e dall'avvenire.

Se vi è dunque una legge *fisica*, una legge *morale*<> (e quindi una legge *sociale o politica*)<> vi deve anche essere una legge *storica* o, a dir meglio, la legge morale non può che estendersi nella sua applicazione per tutta la serie dei secoli, dominare i varii periodi della vita dei popoli e regolare tutto quanto l'universale e indefinito sviluppo dell'uman genere (a).

Lo studio e la conoscenza di questa legge costituiscono la *Filosofia della storia*, parola di cui si è molto abusato in questi ultimi tempi e sulla quale bisogna bene intendersi, onde evitare equivoci funesti, infondate teorie e ca-

Tit. *om.* B 15 uno *s. v.* A: cioè le leggi *del.* A ‖ regola *ex* regolano A 16 uno che governa *add. s.v.* A: quelle del *del.* A ‖ che *s.v.* A: rifiutarsi di *del.* A 17 di leggi *add.* A 18 *storiche* [*sublin.*] A 19 *una serie-umani* [*sublin.*] A B 19-20 Assurdo *s.v.* A: sarebbe *del.* A 20 sarebbe *s.v.* A: assurdo *del.* A 21 poi *add.* A ‖ poi *post* concentrare *del.* A 23 *fisica - morale* [*sublin.*] B 24 *sociale - politica, storica* [*sublin.*] B. 28 e la conoscenza *add. s.v.* A ‖ è ciò che *post* legge *del.* A ‖ costituiscono *ex* costituisce (*mutavit*) 28-29 *Filosofia della Storia* [*sublin.*] A B

(a) <Nota *in margine* A et *in parte inferiore folii* B>: Non conosco alcuno che abbia ravvisato la legge storica come una estensione e a dir meglio come una applicazione della legge morale. A noi sembra anzi che questa seconda sia un capitolo della prima. Legge sovrana è la legge storica la quale considerata in relazione a tutta la specie si chiama *storia* in relazione all'uomo<> sia come individuo<> sia come società<> legge *morale* è [illegible] sempre una ed identica.

1 conosco alcuno che] è a mia conoscenza che alcuno B 2 e a dir meglio come una *om.* B ‖ od *ante* applicazione *add.* B 3 A noi] A me B ‖ sembra *non legitur* B ‖ anzi *s.v. add.* A 4 *storia* [*sublin.*] A B 5 sia come *pro* o come B ‖ si chiama *post* società *deest* A ‖ legge *ante* morale *om.* B ‖ morale [*sublin.*] A B

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

2v pricciosi sistemi. Noi non cominceremo col fare la storia // della scienza, non ci occuperemo per ora né di Vico, né di Herder, né di Lessing né di Hegel[1]. Lasceremo per un momento da parte tutti i sistemi, e fidandoci all'attenta osservazione dei fatti e ad uno stretto e rigoroso ragionamento, ci studieremo di porre in chiaro la vera indole delle leggi storiche e di fissare il vero punto di partenza della teoria delle medesime. E così facendo, potremo forse dimostrare in pari tempo, come i varii sistemi di Filosofia storica spacciati a'giorni nostri, sono <*sic*> arbitrarii, e come anche in questa scienza non v'ha che una sola via che possa condurre alla scoperta del vero. *Onde procedere* con sicurezza in questa nostra indagine, fa di mestieri che ammettiamo come dimostrato ed evidente un principio desunto dalla Filosofia morale. Chi non ne conviene non potrà intendere e molto meno adottare quanto saremo per dire. Né possiamo noi occuparci della dimostrazione di esso che andremmo all'infinito, e d'uno in altro principio ne converrebbe risalire ai primi elementi delle scienze morali e riedificare tutto il sistema di Filosofia che noi professiamo. D'altronde gli è questo l'ordinario procedimento di tutti che studiano
3r i fatti morali o i fisici della natura; o cominciano ab *ovo* ed arrivano ad // un punto piú o meno avanzato nella via che percorrono ed allora fondano i principi della scienza<> (e ciò non può avvenire che trattandosi di quelle scienze primitive, che diventano poi base e fondamento delle ulteriori dottrine), oppure, occupandosi di qualcuna di queste ultime, prendono le mosse da uno dei principii di quelle, e ritenendolo come indubitato procedono alla formazione della loro scienza. Ed è questo appunto il caso in cui siamo. Il *principio* di cui si tratta è il seguente: *L'uomo,* essere attivo e intelligente, deve, liberamente agendo, uniformarsi alla legge morale, e svilupparsi in adempimento alla medesima.

Prima osservazione da farsi intorno <a> questo principio si è che esso non è limitato né da tempo né da spazio determinato, e s'applica per conseguenza non solo all'uomo individuo non solo ad umane società in tempo e luogo determinati, ma a tutta la specie umana e per tutta la durata della sua vita. *Questa* prima osservazione giustifica, come già dicemmo, l'esistenza della legge storica e quindi anco della scienza di cui essa forma il soggetto.

9 *Onde procedere* [*sublin.*] A 17 *ab ovo* [*sublin.*] AB 23-24 *Il principio* [*sublin.*] A 24 *L'uomo* [*sublin.*] A 25-26 adempimento *add. s.v.*: esecuzione *del.* A 27 AB *Prima* [*sublin.*] A 31 *Questa* [*sublin.*] A 32 essa *add.* A

---

1. <Πβ. G. B. VICO (1668-1743), *Principi di una scienza nuova intorno alla commune natura della nazione,* Milano, Rizzoli, 1959[1]. Aldo DURO, *Concordanze e Indici di Frequenza dei Principi di una scienza nuova* - 1725 - di Giambattista Vico, ed. di Ateneo Roma, 1981. J. G. HERDER, *Idées sur la philosophie de l'histoire de l'humanité,* γαλλ. μετάφρ. ὑπὸ E. Quinet, 3 τόμ. Paris, Levrault, 1834. E. G. LESSING, *Sämtliche Schriften,* hg. von K. Lachmann Stuttgart-Berlin-Leibzig, 1886-1919. G.W.F. HEGEL, *Werke,* Band B, Suhrkamp, Frankfurt a. M., 1970>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Non osiamo dire che questa legge sia stata scoperta e disvelata nella sua in-
4v tegrità od // in parte; forse non è stata ancora tentata la vera strada, o forse non abbiamo fatto in essa che i primi passi. Ma quand'anco avessimo errato finora, quand'anche dovessimo pria di afferrare il filo conduttore, consumare molti e molti anni in ricerche infruttuose<> non per questo dovessimo abbandonare l'impresa né disperare dell'esito. Non è sempre nacessario di toccare con mano una cosa onde affermare che esiste. Molte volte un'ipotesi che sembrava ardita fu confermata dall'osservazione, e l'osservazione conferma poi sempre quelle asserzioni che non sono semplici ipotesi, ma sono conseguenze necessarie di principii già razionalmente dimostrati e confermati dall'esperienza.

Non guardiamo adunque con occhio di disprezzo, né, superficialmente esaminando le cose, deridiamo questi nobili tentativi. Non è una chimera la Filosofia della storia, né sono del tutto strani e capricciosi i concetti de'piú bei genii del mondo moderno. Incoraggiamo questi ardui studi, queste lunghe e laboriose ricerche. Riflettiamo d'altronde che questa scienza deve essere una fra le ultime a perfezionarsi in virtù dell'oggetto stesso che essa
5r considera. Il mondo materiale è all'ora in cui siamo qual era il giorno // in cui uscì dalle mani del Creatore, non cangia, non si trasforma, è limitato, ed è sempre a nostra disposizione e a nostra portata: noi possiamo considerarlo e studiarlo a nostro bell'agio, ripetere le osservazioni e le esperienze e progredire sempre con passo fermo e sicuro.

Lo stesso può dirsi a un di presso della intellettuale e morale nostra natura; ma non è così del mondo storico. Il genere umano a chi bene lo considera pare ancor nell'infanzia; chi può dire quale sarà la durata della sua vita, chi fisserà con certezza le varie fasi della sua esistenza e chi potrà mai prevedere il tempo, il modo, la causa della sua morte? L'oggetto adunque della Filosofia storica non è né circoscritto, né limitato, né sempre identico a sé stesso. Si tratta di descrivere un frutto di cui non vediamo che il germe. Se dunque è stolta arroganza il respingere con disdegno tutta quanta una scienza e la piú difficile e la piú bella per la sola ragione che ancora è imperfetta, è poi dall'altro canto, del pari ingiusta ed irragionevole l'impazienza di chi vorrebbe vederla spiccare tutta fatta dal cervello di qualche filosofo a di chi pretendes-
6v se anche piú pazzamente di avere // già operato questo miracolo. *Non è però* stoltezza né arroganza il tentare di definir bene lo scopo della scienza e di non rivelare e di svolgere tutti i principii a cui darà nascimento e che riposano ancora in seno dell'avvenire, ma sibbene di fissare il metodo di cui dovrebbe servirsi chiunque si accinge ad entrare in così ardua carriera. E questo

6-7 *verb. del. post* toccare A 21 [perpetuare *del.*] *ante* ripetere A 34 *Non è però* [*sublin.*] A || [*verb. del. post*] *però* A 35 lo scopo *sopr.* l'oggetto *in* A 37 ancora *post* riposano *add.* A 38 così *add. s.v.:* tanto *del.* A

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

appunto noi tentiamo di fare ed a questo fine abbiamo posto per fondamento il principio della necessaria combinazione della libertà morale colla legge morale e l'abbiamo esteso a tutta la vita dell'umana famiglia. *Come verità* di fatto e di esperienza e come terzo principio poniamo: che l'umana libertà lungi dall'uniformarsi sempre ed in tutto alla legge cui è soggetta divaga anzi il piú spesso ed offre nei varii suoi movimenti una infinita varietà d'atti e di forme. A differenza di tutti gli altri enti della creazione che istintivamente ed uniformemente obbediscono alla legge che l'infinita sapienza pose a tutte le sue creature, l'uomo dee concorrere alla esecuzione della sua legge per mezzo della <sua> volontà sua che essenzialmente è *libera* e per mezzo della sua
7r ragione che essenzialmente è *fallil/bile,* il che torna a dire che deve arrivare al suo fine frammezzo errori e delitti. Fra gli atti ed eventi umani che compongono la catena dei fatti storici, non altrimenti che nella vita di un solo individuo, bisogna adunque distinguere due serie di azioni del tutto diverse, anzi contrarie. Quelle cioè che tendono al vero fine dell'umanità e quelle che ne divagano e per svariatissime vie e cause infinite quale piú e quale meno arrestano o rallentano il progresso verso la meta e talvolta anche lo rendono impossibile. L'importanza di questa osservazione si farà palese in seguito. *Ma* (ed è questo il nostro 4to principio) *oltre* queste due classi di fatti, che ambidue all'ordine dei fatti umani appartengono, havvi <*sic*> pure un ordine di fatti *provvidenziali* del tutto indipendenti dalla volontà umana che questa non può né distruggere né creare e che derivano da leggi piú alte e piú universali. *Distinguere qual'è* la parte umana e quale la parte provvidenziale nella serie dei fatti storici e decidere in qual modo questi due ordini si combinino, ella è
8v questa un'ardua quistione che in varii tempi e sotto varii nomi or dai // filosofi e dagli storici, ed or dai teologi fu variamente discussa e risolta. Noi qui non possiamo che indicarla. Ma siccome fa pur di mestieri che concretiamo quanto piú è possibile le nostre idee, diremo che all'ordine dei fatti provvidenziali ci sembrano principalmente appartenere i seguenti:

1mo: Il luogo, ove nascono e muoiono i popoli, il che comprende il clima, la piccolezza o la grandezza del territorio, i suoi prodotti, la prossimità o la vicinanza relativamente ad altri climi e ad altri popoli etc.

2do: Il tempo, in cui appariscono, cioè l'essere preceduti da popoli barbari o inciviliti, l'essere tra i primi o tra gli ultimi a prender possesso del mondo etc.

3 famiglia *add.* s.v.: specie *del.:* famiglia *del.* s.v. A ‖ *Come verità* [*sublin.*] A 10 lib<ertà> *ante* volontà *del.* A ‖ *libera* [*sublin.*] A 11 *fallibile* [*sublin.*] A 12 eventi *post* ed *non legitur* B 13-14 solo *ante* individuo *add.* A 19 (ed è questo il nostro 4to principio) *add. s.v.* A 18, 19 *Ma, oltre* [*sublin.*] A 21 *provvidenziali* [*sublin.*] AB 23 *Distinguere qual'* [*sublin.*] A 26 fu] è stata *hab.* B ‖ variamente *add. s.v.:* diversamente *del.* A ‖ *verb. del. post* variamente A 28 ordine *add. s.v.: verb. del.* A 31 la *post* o *del.* B

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

3zo: Le qualità proprie di ciascheduna razza, le loro attitudini, la tempra del loro ingegno e tutto quell'insieme di attributi che forma la loro individualità e per cui si distinguono le une dalle altre.

4to: Le grandi catastrofi del mondo materiale, quei grandi sconvolgimenti che potentemente influiscono sulla prosperità o sul decadimento delle nazioni.

5to: L'apparizione di que'genii straordinarii che ci si presentano a lun-
9r ghi intervalli quali depositarii di un decreto del cielo e quali agenti ed // esecutori della volontà divina. *Sotto questi* cinque capi potrebbero a nostro avviso esser compresi tutti quei fatti che, indipendenti dall'azione dell'uomo, sembrano effetti immediati della prima causa, e che per ciò stesso credemmo dover distinguere col nome di fatti *provvidenziali.* La loro influenza è piú o meno estesa, piú o meno efficace. Noi conveniamo essere il piú delle volte, assai malagevole il circoscrivere con precisione il dominio rispettivo di questi due ordini, ma sosteniamo in pari tempo essere assurdo e pericoloso il confonderli. *Ristringendo* in pochi termini il fin qui detto e riducendo i quattro principii ad uno solo poniamo come fondamento della Filosofia storica: *che la storia altro non è che l'ordine dei fatti umani generati dall'intelletto e dalla volontà dell'uomo, combinato coll'ordine dei fatti provvidenziali in virtù e sotto l'impero della legge storica. Ma onde* disvelare il pieno concetto di questa legge si renderebbe necessario il vedere in che consista il suo prescritto o in altri termini qual sia il fine o la destinazione dell'uomo.

I filosofi sono ben lungi dall'essere concordi né pretendiamo noi di con-
10v ciliare le opposte o//pinioni e di comporre la lite. Noi ci studieremo di dedurre l'idea di questo fine non da una teoria *a priori* ma dall'attenta osservazione del corso dell'umano sviluppo e delle universali tendenze di nostra natura. Il perché riceviamo questo esame alla fine del nostro discorso, giacché ne pare che questa idea scenderà quasi spontanea da quanto siamo per dire intorno i varii sistemi di Filosofia storica che si sono prodotti sotto forme piú o meno esclusive nel mondo scientifico. Il primo e per ordine di tempo e per la celebrità di cui gode e per l'ardore con cui fu comentato* e diffuso da uomini di non mediocre ingegno è quello di G. B. Vico, che meritatamente s'intitola padre della scienza. Se non c'inganniamo, il germe di questo sistema è

5 sulla *add. s.v.: verb. del.* A 7 ci si presentano *add. s.v.: verbum del. s.v.:* appariscono *del.* A 9 *Sotto questi* [*sublin.*] A 12 *provvidenziali* [*sublin.*] A 16 *Ristringendo* [*sublin.*] A 16-17 e riducendo i quattro principii ad un solo *add.* A 18 il principio [*ante*] *che la storia* [*del.*] A 18-20 *che* [...] *storica.* [*sublin.*] AB 20 *Ma onde* [*sublin.*] A || disve]lare *non legitur* B 22 dell'uomo *add. s.v.:* umana *del.* A 25 *a priori* [*sublin.*] B 26 e *post* sviluppo *add. s.v.* A

---

* <*comento* κὰι *commento*>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

in un passo di Machiavello[2] (ist. Fior. lib.V e discorsi del T. Livio) (a) e la sua radice filosofica è una idea semplicissima che consiste nell'assimilare in tutto lo sviluppo delle nazioni allo sviluppo degli individui. Il *corso* e *ricorso* delle nazioni non è, se bene si osserva, che la vita e la morte degli individui che si manifesta con proporzioni piú vaste ma non con fine diverso; e i
11r periodi di questo corso e ricorso altro non sono // che le varie fasi della vita del popolo romano riconosciute da lui in quella di tutti i popoli della terra. L'indole di questo nostro scritto non ci permette un'analisi dettagliata né possiamo quindi far risaltare i meriti e i difetti della *Scienza nuova* che ha tanto occupato ed occuperà sempre piú gli studiosi. Chi ne fosse vago potrà consultare, oltre l'opera stessa, quanto ne scrissero il Michelet, Cataldo Jannelli e il Ferrari ed alcuni seguaci del sistema quali sono il Pagano, il Duni etc. Noi dobbiamo d'altronde per ben concepirlo, isolare il principio fondamentale e per così dire sfrondarlo recidendone tutti gli accessori filosofi e letterarii[3] che sebbene pregevolissimi per sé stessi pur tanto nuocciono al chiaro intendimento dell'opera. Ridotto così il sistema ad una pura idea che

1 e discorsi del T. Livio *habet solum* A 3-4 *corso e ricorso* [*sublin.*] AB || corso *non legitur* A
12v 6 storia *del. ante* vita A 12 il *ante* Ferrari *add.* A

---

2. <Ιδ. N. MACHIAVELLI, Istorie, Fiorentine, Lib. V, Tutte.... le *Opere*, ἔκδ. ὑπὸ G. Marroni καὶ M. Casella, Firenze, 1929, σσ. 498-538· αὐτόθι, Discorsi sopra la prima deca di Tito Livio. (a) Nota: V<edi> anche un passo di Ocello Lucano nell'opera di Buchez [e Rouy *om.* A] Introd[uction, etc. *om.* A]. Ιδ. Ph. BUCHEZ, *Introduction à la science de l'histoire*, τ. 1, Paris, 1842, σ. 83. Ἐπίσης G. D. ROMAGNOSI, *Introduzione allo studio del diritto pubblico universale*, 2 τόμ., Parma, Τυπ. Imperiale, 1805· Ιδ. ἔκδοσι 2α, Milano, 1825, σ. 207, σημ. <1>. Ιδ. Salvatore CERASUOLO, Vincenzo Cuoco, *La cultura classica a Napoli nell'Ottocento*, pubbl. del Dipartimento di filologia classica dell'Univ. degli studi di Napoli, σ. 148, σημ. 27: «Le notizie su Ocello sono raccolte in H. DIELS - W. KRANZ, *Die Fragmente der Vorsokratiker*, erster Band (Berlin, 1961[10]), test. 48, σσ. 440 καὶ ἑξ. V. R. HARDER, *Ocellus Lucanus, Neue Philol. Unters.*, I (Berlin, 1926)· E. ZELLER - R. MONDOLFO, *La filosofia dei Greci nel suo sviluppo storico*, parte I, vol. II, (Firenze, 1950[2], rist. 1967), σσ. 384 καὶ ἑξ. W.K.C. GUTHRIE, *A History of Greek Philosophy*, vol. I (Cambridge 1962, 1978), σ. 332. Sul concetto delle mutazioni fisiche e dell'eternità del mondo attribuito ad Ocello. S. MAZZARINO, *Il pensiero storico classico*, vol. II 1 (Bari 1972[3]), σσ. 110 κ.ἑ., 474 κ.ἑ. Ιδ. Πέτρου ΒΡΑΪΛΑ-ΑΡΜΕΝΗ, *Φιλοσ. ἔργ. CPGR*, τ. 4[B], ἔκδ. Ε. Μουτσοπούλου - Ἀ. Γλυκοφρύδου-Λεοντσίνη, Ἀθῆναι, 1974, Περὶ τῶν ἀρχῶν τῆς Ἱστορικῆς Φιλοσοφίας, σ. 171, σημ. 3: J. MICHELET, *Principes de la philosophie de l'histoire*, traduits de la «Scienza Nuova» de Vico. C. JANNELLI, *Genni sulla natura e necessità etc.* <della scienza [...] della storia umana. Con cenni sui limiti e sulla direzione degli studi storici di Gian Domenico Romagnosi e discorso e analoga appendice sul sistema e sulla vita di Vico del. prof. Giulio Michelet, Milano, Fontana, 1832>. Mario Pagano, *Leggi* etc. <Saggi politici dei principi, progressi e decadenza delle società, 3η ἔκδ., Lugano, Ruggia e C. 1831>. G. FERRARI, *Mente di G. B. Vico*, τ. 1, *Opere* di G. B. Vico, Milano, 1836. E. DUNI, *Origine e progressi del cittad<ino> e del gov<erno> civ<ile> di Roma*, <Roma, F. Bizzarrini, Komarek, 1763-64, 2 τόμ., VIII 296· VII+456 σσ., σχ. 16[ον]>.

3.(a) Vedi la nota nell' ultima pagina <σ. 209 >.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

noi supponiamo ben piú nota a chi ci ascolta di quanto abbiamo potuto brevemente indicarla, noi avanzeremo contro di esso due obbiezioni, l'una storica e l'altra filosofica, delle quali a tutto rigore potremmo anche dispensarci$_{<>}$ se ci potessimo lusingare che chi ci ascolta ha già prevviste tutte le con-
12v seguenze e le applicazioni della nostra definizione della storia. // Per ammettere il sistema di Vico bisognerebbe supporre tre cose: 1mo: Che sebbene tutte le nazioni sieno di natura comune, pure la vita di ognuna di esse sia indipendente da quella delle altre. 2do: Che in virtù di questa indole identica e comune a tutte, esse nascono, vivono e muoiono allo stesso modo e passando per gli stessi stadi e per le stesse fasi. 3^{zo}: Che questa apparizione e sparizione di popoli, questo avvicendarsi delle nazioni sia una conseguenza della natura della nostra specie e la legge fondamentale del suo sviluppo e quindi necessaria ed eterna. Or tutte e tre queste supposizioni sono contrarie alla verità storica e alla verità filosofica. *E di fatti,* quanto alla storia, basta il por mente alla filiazione delle civilizzazioni antiche e moderne, basta il ricordarsi come l'una nell'altra si trasfonda e si perpetui né mai s'interrompa la catena delle idee di cui s'informano questi varii stati sociali e di progresso in progresso sempre s'avanzi e sempre sull'antico s'innesti il nuovo e il passato ed il presente generino l'avvenire.

E chi non sa p.e. come la civilizzazione Orientale sia stata trapiantata in Grecia e vi abbia fecondato i germi di questa classica terra, come la civilizzazione Greca siasi fusa nella Romana e come dai frantumi del grande colos-
13r so dopo l'inon//dazione dei barbari abbino pullulato tutti gli Stati moderni i quali lungi dal vivere isolati, si comunicarono a vicenda la scintilla che vi suscitò il loro genio a si vanno stringendo in una ferma e compatta unità che renderà forse il loro incivilimento immortale? Vero è però che alcuni popoli si estinsero per mai piú risorgere, che alcuni altri seguono un andamento tutto loro proprio né mai si confondono con altri, né mai deviano da quella linea che sembra loro tracciata dalla piú intima loro natura (a). Ma quanto ai primi, non si può dire che essi perirono vittime o di un volontario suicidio o delle ingiuste devastazioni di altri popoli? Dovremo noi negare il progresso perché in alcuni tempi o in alcuni luoghi o presso alcuni popoli è stato arre-

2 indicarla *add. s.v.: in linea* spiegarla non *del.* A 4 potremmo *ex* potessimo || anche *add.* A || ci *post* se *add. s.v.* A 5 le *ante* applicazioni *add.* B || applicazioni *add. s.v.* A: che potremmo ricavarsi *del.* A 6-7 sebbene tutte le *add. s.v.:* la vita di ognuna di essa sia *add. s.v.* A: sia del tutto indi[...] *del.* A || sebbene tutte le nazioni sieno per così dire di natura comune *del.* A *in mg. solum* in A: Ved<i> anche gli articoli di M. Parma nella *Rivista Europea.* <σύγχρονος τοῦ Rosmini, γνωστὸς ἀπὸ τὴν ἀλληλογραφία ποὺ εἶχαν μεταξύ τους· ἔγραψε μικρὰ ἔργα γιὰ τὴ φιλοσοφία τοῦ Cousin, τὸν sansimonismo, ἄρθρα σὲ ἐφημερίδες τῆς ἐποχῆς του κ.ἄ.>. Il primo a rimetterlo in luce fu un Tedesco. V<edi> la prefazione alla *Stor<ia> R<omana>* di Michelet. 7-8 indi[...] *del.* A: *scripsit iterum s.v.* indi[...] *in linea* [...]pendente A 23-24 i quali *add. s.v.:* che *del.* A 29 (a) a China ed altri popoli dell'Asia e dell'Africa *add. in mg. solum in* A

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

stato o reso impossibile per volontà o per opera nostra? Noi mancheressimo ad una delle regole che ci siamo prefissi, cioè a quella che ci ordina di distinguere i fatti umani, che sono conformi alla legge storica, da quelli che la violano a che la infrangono. Notisi che noi ci dobbiamo occupare di leggi non di circostanze, di principii non di eventi e che dobbiamo sempre tener conto di un elemento essenzialissimo di sua natura variabile e multiforme cioè della libertà e della volontà umana. Quanto poi a quella seconda classe di popoli che abbiamo nominati, giova osservare che questi non solo non confermano
14v la teoria che // noi combattiamo ma sono anzi ad essa contrarii, giacché lungi dal succedersi l'uno all'altro a dal prodursi costantemente sotto le stesse forme, durano da tempo immemoriale e conservano un aspetto particolare e individuale ma sempre lo stesso; che se poi si volesse trarne argomento per negare il progresso, si potrebbe rispondere che non si dee affrettarsi a dedurne tal conseguenza dappoiché chi ne assicura che dopo esser lungamente rimasti addietro dopo aver errato per alquanti secoli per una via solitaria, non si spingano essi pure a raggiungere la schiera degli altri e non progrediscano alla fine tutti sotto lo stesso stendardo? Questa congettura acquisterebbe poi grandissima forza qualora si volessero attentamente studiare i fatti che tutto <il> giorno succedono nel paese a cui essi appartengono e diverrebbe certezza se ci fosse dimostrato che il progresso è dell'essenza di nostra natura e la legge suprema del suo sviluppo. Ciò ne conduce alla seconda obbiezione. Noi crediamo che vi sieno poche idee tanto assurde$_{<>}$ quanto quella$_{<>}$ che si son formati taluni della così detta scala degli esseri che comincia dalla materia inorganica e termina coll'uomo$_{<>}$ scala di formiche che termina con un elefante. Quasi che fra l'uomo, essere libero e ragionevole, e il mondo materiale in cui vive vi fosse differenza di grado e perfetta identità di natura. L'uomo non ha di comune col mondo materiale che la parte sua corporea e
15r in ciò è soggetto // alle sue leggi; la sua parte intellettiva e morale è d'altra natura, è regolata da altri principii. Noi non vogliamo per certo affermare che nelle leggi universali, che abbracciano i due mondi, quello dei corpi e quello degli spiriti, non vi sia una profonda e misteriosa unità di vedute e di fine; ma questa unità, che razionalmente troviamo necessaria, non fu ancora rivelata al nostro intelletto e può conciliarsi benissimo con una varietà di tendenze e di direzioni. Ora, se le rivoluzioni di vita e di morte nella storia dei popoli sono state escogitate ad imagine di quelle del mondo materiale, (che anco il corpo umano comprende), e le quali con tanto meraviglioso ordine si

5 evendi *ante* e *add. s.v.* A: fatti *del.* A 8 et *ante* giova *del.* A 9 noi *ante* combattiamo *habet* B 11 immemoriale] immemorabile *habet* B 12 un *ante* argomento *del.* A 15 aver]avere *habet* B 18 volesse-] -ro *add. s.v.: syl. del.* A 21 suprema *add.* A 24-25 scala [...] elefante *habet solum* A 26 in cui vive *add. s.v.:* che lo circonda *del.* A 35 imagine] immagine *hab.* B 35-36 (che anco [...] quali *add. s.v.* A 35 *verb. del. ante* con tanto A

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ripetono e si riproducono: posta la contrarietà di natura, questa similitudine cade. Se è proprio dell'intelletto di procedere gradatamente alla scoperta del *vero*, e se il *bene* o il *giusto* altro non è che il *vero* in *azione* il progresso non può essere posto in dubbio (a). Né daremo noi qui una lunga dimostrazione di questa verità che forma la gloria dei tempi moderni e regna quasi senza contrasto nella mente e nel cuore de'nostri contemporanei (b). Al sistema di G. B. Vico successe quello di Herder e noi mancheressimo al rispetto che professiamo pel genio maraviglioso del vero fondatore della filosofia storica se fin da questo momento non dichiarassimo che la sua opera ci sembra destinata a servir di fondamento alle ulteriori ricerche in questo ramo di scienza. Prevalse in alcuni l'opinione che il sistema di Herder sia diametralmente opposto a quello del Vico e che mentre l'uno è il rappresentante dello spiri-
16v tualismo l'altro sia quello del // materialismo nella filosofia della storia, e non si dee tacere che ad accreditare questa opinione contribuì non poco il dotto ed immaginoso Quinet interprete e discepolo affezionatissimo di Herder. Ma<> se da alcune forse troppo ardite opinioni, da alcune incoerenze può il lettore delle *Idee* venir autorizzato a conchiudere che quel filosofo neghi la spirituale essenza dell'anima, come mai si può condannare al materialismo un autore, il cui discorso non è che un inno al Creatore dell'Universo e che addita all'uomo la *ragione* e la *giustizia* come la meta di tutti i suoi sforzi? Esagerare l'influenza del clima sullo sviluppo dell'uomo e ridurne per conseguenza limitatissima quella della libertà ed attività umana, considerare l'incivilimento delle varie nazioni come un prodotto spontaneo e naturale del suolo che esse abitano e identificare fino ad un certo segno l'essere umano col mondo materiale che lo circonda, non sono per certo questi indizi di un molto pronunciato spiritualismo. Ma<> vero è che convien giudicare il sistema nella sua integrità, dall'insieme de'suoi principii e non da ciò che può essere una semplice deviazione, una incoerenza. E se s'avesse a prescegliere una parte, bisognerebbe attenersi a quella che contiene l'idea fondamentale e per così dire il midollo della teoria. Or questa teoria ci sembra sufficientemente spiegata in tutto il Libro XV. Una Provvidenza[4], che con bontà e sa-

3 *vero, bene, giusto vero, azione* [*sublin.*] A B || o il *giusto* [*add. s.v.*] A 12 l'uno] uno *habet* B 17 *Idee* [*sublin.*] A B || che si *ante* venir *del.* A 20 *ragione, giustizia* [*sublin.*] A B 23 e naturale *post* spontaneo *om.* B 31 Lib. A: Libro B

(a), (b) <Note *in marg.* A B>:

(a) V' ha chi estese la dottrina del progresso anche al mondo materiale. V<edi> Buchez, *loc. cit.*

(b) Il primo a metterla in chiaro fu Condorcet, <Πβ. CONDORCET, M.-J.-A (de) *Esquisse d'un tableau historique des progrès de l'esprit humain*, Éd. Sociales, Les Classiques du Peuple, 1971, Paris>.

4. <Πβ. Πέτρου ΒΡΑΪΛΑ-ΑΡΜΕΝΗ, *Φιλοσοφικά ἔργα*, *CPGR*, τ. 4[B], ἔνθ. ἀν., σ. 176, στμ. 1: *Idées sur la Philosophie de l'histoire de l'hum<anité*, γαλλ. μεταφρ. ὑπὸ E. Quinet, Paris, Levrault, τ. 3., βιβλ. XV, σσ. 85-155>>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

pienza infinita ordinò il mondo assoggettandolo a leggi conservatrici e creò
17r l'uomo libero e intelligente // affinché possa adempiere per mezzo della giustizia al fine supremo della sua esistenza, tal è in complesso il sistema del nostro autore e tal è il principio dirigente che lo guida nelle sue dotte e profonde speculazioni. Se egli<> fedele a questo principio<> l'avesse sviluppato<> e ne avesse svolte tutte le conseguenze applicandolo a tutte le epoche e a tutte le nazioni, che il suo genio fa quasi sorgere dalla tomba, egli avrebbe creata tutta quanta la filosofia storica. Ma oltreché non v'ha ingegno umano, per quanto sia potente, a cui sia dato di tessere tutta la tela teorica di una scienza (tela infinita!) chi oserà pretendere di avere raccolto tutti gli elementi dai quali si deve dedurre la Teoria dimostrativa della scienza di cui ci occupiamo? Se la storia della nazione a cui apparteniamo, quella del secolo in cui viviamo offre ancora misteri impenetrabili ed ogni giorno ci arreca qualche nuova scoperta e la luce della filosofia critica diffondendosi rischiara ogni giorno punti che prima erano coperti di tenebre che si dirà de'secoli precedenti, e dell'antica Roma e dell'antica Grecia e dell'antico Oriente?

E chi non sa che l'intera vita di un dotto, di un filologo si riduce spesse volte a una sola scoperta sulla lingua o sugli usi o sulle leggi di un dato popolo? E chi sa quante cognizioni potremo un giorno acquistare intorno la storia di nazioni di cui poco piú del nome or conosciamo? Se vi è dunque scien-
za progressiva, questa scienza è la storia, e se vi è scienza che piú delle altre
18v abbisogni del concorso di piú ingegni e di piú secoli, certamente tale è // la *Filosofia* della storia. Sarà dunque gloria invidiabile l'aver lasciato in questo genere di dottrina l'idea di un buon metodo e qualche esempio della sua applicazione. E questa gloria nessuno la può contendere a Herder. Egli non ha eretto né poteva erigere l'edifizio, ma ne ha tracciati con mano ferma i contorni e vi ha posto qualche pietra fondamentale. I suoi lavori possono servir di modello e passerà lungo tempo pria che sorga un degno continuatore della sua opera. *Quanto abbiamo* detto intorno questi due principali sistemi<> renderà facilissimo l'esame che siamo per fare di quei di minor conto. E primo tra questi ci si presenta il *fatalismo*. Il *fatalismo* ha due aspetti<> il *pessimismo* e l'*ottimismo*, mostro a due facce delle quali una ride e l'altra piange. Il fatalismo sopprime la libertà morale, la ragione, la legge morale e la provvidenza. È figlio o di una falsa idea di Dio e dell'anima nostra, o di una falsa estimazione dei fatti storici. Noi non lo troviamo formulato e sistematicamente ordinato presso nessuno scrittore di Filosofia storica, né in tutta la sua

7 quasi *add.* s.v. A 11 teoria B || dimostrativa *add. s.v.* A. 14 critica *post* filosofia *add. s.v.* A 15 dei *ante* punti *del.* A 23 *Filosofia* [*sublin.*] A B 29 *Quanto abbiamo* [*sublin.*] A B 31 *fatalismo* [*sublin.*] B || *fatalismo ante* ha [*sublin.*] A || forme *ante* aspetti *del.* A 31-32 *pessimismo, ottimismo* [*sublin.*] A B

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

deformità mai sì appalesa altrimenti chi vorrebbe abbracciarlo? V'ha però una classe di scrittori che colpiti piú particolarmente dai delitti e dalle atrocità della prima rivoluzione Francese tentarono di giustificare il tutto allegando una necessità invincibile e quindi tutto santificarono in nome del progresso e tutti assolsero. Per conciliare possibilmente questo sistema colla ragione, bi//sognerebbe prima di tutto distinguere quegli atti ingiusti per sé stessi, **19r**
ma giustificati dalla necessità, da quelle ingiustizie e da quei delitti che eccedono i limiti della necessità stessa. I primi non furono mai condannati dal moralista e sono uno dei casi in cui si verifica la necessaria difesa. Ma se questa necessità è opera dell'uomo e poteva non esistere, le ingiustizie fatte onde vincerla non dovrebbero considerarsi come necessarie conseguenze della legge storica che mai può autorizzarle, ma come conseguenze di altre ingiustizie umane che prima di esse e senza scusa quella legge violarono. Di modo che i delitti delle rivoluzioni si potrebbero considerare come *di posizione* ma non *di ragione* necessaria<> e se quindi in un senso ristretto e relativo sono conformi a'precetti della legge storica, in un senso piú generale e assoluto sono riprovevoli e deplorabili al pari di tutte le altre violazioni della medesima. Sarebbe poi un vero delirio il voler giustificare i delitti gratuiti. *Reintegrata* così la libertà morale e la legge morale i due eccessi contrarii che nascono dal fatalismo<> si distruggono da sé e sorge spontanea la distinzione che noi facemmo in principio tra gli atti umani conformi alla legge storica e gli atti ad essa contrarii, distinzione di non sempre facile applicazione, ma fondamentale ed essenzialissima e sola atta a somministrare gli elementi di una giusta estimazione dei fatti storici. Il sistema *teocratico* nasce dalla stessa causa che il fatalismo, e sopprime la libertà morale e di necessità quindi anche la legge **20v**
morale ed ha in ciò strettissima // analogia ed affinità col fatalismo, ma non sopprime la Provvidenza anzi le dà una eccessiva estensione. Certo è che tutto emana dalla prima causa ed anche la libertà nostra è pur dessa una condizione posta da Dio al nostro sviluppo, ma non è a dire per questo che tutto proceda quaggiú secondo i voleri dell'Ente Supremo e che la storia altro non sia che la esecuzione delle sue leggi. Altri sono i fatti provvidenziali<> altri i fatti umani. E l'opera dell'uomo non è sempre l'opera di Dio, altrimenti bisognerebbe sopprimere il libero arbitrio, i dettami della ragione e rifugiarsi nel *misticismo* che può essere l'ultima conseguenza o la prima causa di questo sistema<> secondo che si procede dalla storia alla filosofia o da questa a quella. Il sistema teocra-

5 possibilmente *add. s.v.* A 8 necessità *in marg.:* serietà *del.* A 14-15 *di posizione* [*sublin.*] A B || *di* [*ante*] *posizione s.v.* B || *di posizione* [*ex*] disposizione B 15 *di ragione* [*sublin.*] A B || necessaria non *del.* A 18-19 *Reintegrata* [*sublin.*] A B 21-22 ad essa *add. s.v.:* a lei *del.* A 24 *teocratico* [*sublin.*] A B || nasce [*post*] *teocratico add. s.v.* A 26 analogia ed *ante* affinità *om.* A 28 nostra *post* libertà *add. s.v.* A 31 [...] provvidenziali. Altri [...] *habet* B 32 E l'*ante* opera *add. s.v.: syl. del.* A 33 *misticismo* [*sublin.*] A B

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

tico non è in sostanza che un fatalismo illuminato e può anch'esso tendere al pessimismo o all'ottimismo secondo il volere che filosoficamente si attribuisce all'Ente Supremo o secondo la tradizione religiosa a cui si presta credenza. Il punto comune a'due sistemi è la negazione della libertà morale, la quale trae seco anche quella della legge morale<,> giacché non si può imaginare una legge morale se non quando si ammette la possibilità di violarla o di obbedirla <e>, altrimenti avressimo invece una legge fisica procedente senza contrasto e con ciò renderessimo superflua e quasi una *anomalia* anche l'umana ragione. Si distinguono poi in quanto che l'uno ammette una necessità cieca, un destino incomprensibile e l'altro una mente ordinatrice e una volontà onnipossente.

Affine a questi due è il *panteismo*, che può avere la sua applicazione
21r storica e sostanzialmente non è // che una estensione del sistema teocratico e forma con questo e col fatalismo direi quasi tre gradi di una stessa dottrina. Ma giova osservare che tutti e tre questi sistemi non possono avere accesso che in alcune menti teocratiche viventi nelle sommità della Metafisica e sdegnose di tutto che esclusivamente ed rigorosamente non discenda dal principio che esse professano. Questi sistemi né furono, né saranno mai popolari, il che vuol dire che non sono destinati ad aver mai (almeno come sistemi *filosofici*) una estesa ed efficace influenza. Il perché ci limitiamo a quanto ne abbiamo detto, che il parlarne piú distesamente ne dilungherebbe troppo dal nostro assunto e riuscirebbe per taluni nojoso e per altri superfluo.

Diremo piuttosto alcuna cosa di due altri sistemi i quali derivano pure da una comune sorgente ed hanno comune il difetto di mutilare il nostro essere, l'uno ammettendo uno sviluppo successivo dei tre elementi di cui esso costituisce l'umano intelletto, l'altro scorgendo una lotta fra l'elemento spirituale e l'elemento corporeo e preconizzando il trionfo del primo e l'annientamento totale del secondo. Se qualcuno ci richiedesse del loro nome, non sapremmo con qual vocabolo contrassegnarli. Nati in Germania e forse da un solo padre furono divulgati in Francia l'uno dal Sig^{r}. Cousin l'altro dal Signor Michelet e il primo potrebbe per avventura assumere il nome di *Sistema*
22v *Trinitario*[5] e il secondo quello di *Sistema dell'Antagonismo*[6]. // Tre sono, se-

5 imaginare] immaginare *habet* B 8 con *ante* ciò *add. s.v.: syl. del.* A || *anomalia* [*sublin.*] A 11 *panteismo* [*sublin.*] A B. 16 rigorosamente *ante* esclusivamente B 18-19 *filosofici* [*sublin.*] A 29-30 Signor Michelet] Sig.^{r} Michelet *habet* B 30 *Sistema* [*sublin.*] B 30-31 *Sistema Trinitario* [*sublin.*] A B 31 *Sistema* [*sublin.*] B || *dell'Antagonismo* [*sublin.*] A B

---

5. <Πβ. Μ.-Γ.-Λ., τ. 4^{B}, σελ. 180, σημ. 1: COUSIN, *Cours de l'hist<oire> de la philosophie*, Paris, Pichon et Didier, τ. 1, 1829>.

6. <Πβ. Μ.-Γ.-Λ., τ. 4^{B}, σελ. 180, σημ. 2: MICHELET, *Introduction à l'hist<oire> universelle, suivie du discours d'ouverture*, 2^{η} ἔκδ., Paris, Hachette, 1834>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

condo il Sign.r Cousin, i principii costitutivi dell'intelletto: l'infinito, il finito e il loro rapporto. A questi tre principii si possono ridurre e le *categorie* Aristoteliche e le *idee* di Platone e i *principii* della scuola Scozzese e tutti quegli altri elementi primitivi e costitutivi che ricavarono i filosofi dall'analisi delle nostre facoltà intellettive. Or la storia, dic'egli non è che lo sviluppo dell'intelletto e l'intelletto non si è sviluppato gradatamente e successivamente in ognuno de'suoi tre elementi. Tre sono adunque le epoche della storia universale, tre sono i periodi della vita del genere umano e il suo pieno sviluppo sarà la piena espansione e la conciliazione di questi tre elementi. E questa trinità non solo è l'essenza della mente umana ma è anche l'essenza della mente divina simboleggiata nella Trinità religiosa<> ed è l'essenza della forma politica (a) e quindi filosofia, religione, storia e politica non sono che manifestazioni di questa idea primordiale. Certo è che il costituire Dio e il mondo con un solo principio è un pensiero ardito, grandioso e che suppone non mediocre forza d'ingegno, e chi *primo* si fece rivelatore di questa credenza e la dimostrò e la sostenne e ne fece numerosi proseliti fu certo animato da un potentissimo genio. Né pretendiamo noi di abbattere con poche linee questo maraviglioso edifizio. D'altronde l'indole e i limiti di questo nostro lavoro non ammettono una confutazione diretta e filosofica. Noi lo considereremo unicamente dal lato storico e lo combatteremo unitamente al secondo sistema che andiamo ora ad esporre[7]. //

23r Il sistema del Sr Michelet non ha così vaste proporzioni né tanto alte pretese. «Col mondo,» dic'egli, «ha incominciato una lotta, che deve finire col mondo non prima, la lotta dell'uomo contro la natura dello spirito, contro la materia, della libertà, contro la fatalità. La storia altro non è che il racconto di questa interminabile lotta». Come ognuno vede egli professa una specie di *Manicheismo* storico. *Successivo sviluppo di tre elementi e continua lotta di due.* Ecco in sostanza a che si riducono questi due sistemi[8]. Ora noi credia-

1 (:) *post* intelletto *om.* B 2 *categorie* [*sublin.*] A B 3 *idee, principii* [*sublin.*] A B ‖ e i *principii* dela scuola Scozzese *add. s.v.* A 5 Or] Ora *habet* B 6 gradatamente e *om.* A 12 e *post* storia *om.* B 12-13 le *ante* manifestationi *om.* A 15 *primo* [*sublin.*] B 19 ammettono] ci permettono B 20 unitamente *om.* B 22 Sig.r *pro* Sr B 23 incominciato] cominciato *habet* B 27 *Manicheismo* [*sublin.*] B 27-28 *Successivo* [...] *due* [*sublin.*] A B

(a) <Nota *in marg.* A>: profanata dal partito politico conosciuto in Francia sotto il nome di dottrinarii. Nota *in infer. par. folii* B: Conciliazione dei tre elementi, monarchico, aristocratico e democratico<> professata dalla scuola politica conosciuta in Francia sotto il nome di Dottrinarii.

7. <Πβ. Μ.-Γ.-Λ., τ. 4^B, σ. 181, σημ. 1: Τριαδικὸ σύστημα ἀνέπτυξαν ὁ Hegel, ὁ L. De. Bonald, ὁ Lamennais καὶ ὁ Μ. Ρενιέρης>.

8. <Ὁ Βρᾶϊλας, ὅπως ὁ Θεόδωρος Καροῦσος καὶ ἄλλοι νεοέλληνες στοχαστές, ἐξέφρασαν ἀπόψεις ἀνάλογες μὲ αὐτὲς τῶν γερμανῶν ἱστορικῶν τῆς φιλοσοφίας, τοῦ Schwegler καὶ τοῦ Zeller, οἱ ὁποῖοι κατέκριναν τὸν Hegel σχετικῶς μὲ τὴν ἄποψή του ὅτι ἡ διαδοχὴ τῶν συστημάτων εἶναι ἡ λογικὴ ἀνάπτυξη τῆς ἰδέας. Κατ' αὐτοὺς ἡ ἱστορία εἶναι ἡ διερεύνηση τῶν συστημάτων στὰ ὁποῖα «ἀντανακλῶνται» οἱ διαλεκτικές, ἢ μορφικὲς στιγμὲς τῆς ἰδέας. Μὲ αὐτὴν τὴν προοπτικὴ ὁ ἰταλὸς φιλόσοφος A. Rosmini-Serbati ἰσχυρίζεται ὅτι τὸ «ἱστορικὸ σύστημα», (ἡ ἀλήθεια στὴ ζωὴ καὶ στὴν τέχνη), προσαρμόζεται μὲ τὸ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

mo (indipendentemente da ogni dimostrazione *a posteriori*) che nel fondo del nostro essere in ogni nostro pensiero in ogni nostra azione vi è una indistruttibile unità, che mal potrebbe accordarsi colle divisioni di questi sistemi. Chi potrà mai persuadersi che in un'epoca non si sviluppi che l'infinito, l'assoluto, il necessario, la causa, la sostanza, nell'altra il finito, il relativo, il contingente, l'effetto, la forma, in una terza il loro rapporto, mentre questi non sono che concetti della nostra mente o secondo gli autori del sistema, i principii costitutivi della medesima? *Uno è* il nostro intelletto, né mai si separa; si perfeziona, s'invigorisce, s'illumina, ma non si discioglie, né può mai far prevalere o svolgere uno solo de'suoi elementi senza che tutti se ne risentano e tutti concorrano. Ma quand'anco ciò fosse, l'intelletto non è il solo elemento di cui si compone il nostro essere. La nostra organizzazione corporea, gli attributi delle varie razze a cui apparteniamo, le qualità del clima
24v nel quale // viviamo, il momento in cui ci produciamo nel mondo, tutte queste circostanze influiscono sul nostro sviluppo e lo modificano. E però l'autore, o a dir meglio l'espositore del sistema spinse l'assurdo fino a sostenere che anche il globo è diviso in paesi destinati ad essere il teatro dello sviluppo esclusivo di ognuno di questi tre elementi e ne indica il paese dell'infinito, quello del finito e quello del loro rapporto!! Per completare il sistema avrebbe dovuto distinguere e riunire sotto questi tre capi anche le razze; ma giunto a questo termine non sapremmo poi come concilierebbe questa sua teoria col principio del progresso e dello sviluppo indefinito che egli stesso professa. Fine dell'umanità, dic'egli, è lo sviluppo dell'intelletto, lo sviluppo indefinito. Or come mai le razze e i paesi, che hanno servito all'esclusivo svolgimento di un solo principio, potranno poi tutti partecipare dell'universale e del *pieno* perfezionamento di tutto il genere umano? Questa sola osservazione basta onde rilegare il sistema fra i brillanti sì ma bizzarri e falsi concepi-

1 *a posteriori* [*sublin.*] A B 5 la sostanza *add. s.v.* A 6 la forma *add. s.v.* A 6-7 secondo gli stessi autori del sistema *post* mentre *del.* A 7 anzi *post* mente *del.* A ‖ o *add. s.v.* A ‖ meglio *ante* o *del. s.v.* A 7 secondo gli autori del sistema *add. in mg.* A: come vogliono gli autori del sistema *habet* B 8 *Uno* [*sublin.*] A B 9 ma *add. s.v.:* sua *del.* A 11 quand'anco] quandanco *habet* B 15 nostro *non legitur* B 19 rapporto!!] rapporto! B 22 dello *ex* del A ‖ sviluppo *add. s.v.:* principio *del.* A 26 *pieno* [*sublin.*] A B

«ἰδεαλιστικὸ σύστημα», (θεϊκότης, ὡραιότης ἐξιδανικευμένη), πδ. Pietro PRINI, Storia e arte nel «Saggio sull'idillio e sulla nuova letteratura italiana» di A. Rosmini, *Rosmini e la storia*, σσ. 5-16. Atti del XVIII Corso della «Cattedra Rosmini», Stresa-Milazzo, Sodalitas-Spes, 1985. Ἡ ἔννοια τοῦ συστήματος στὴν ἱστορία τῆς ἐπιστήμης, ἐκφράζει τὴν ἀνάπτυξη τριῶν διακεκριμένων, ὄχι ὅμως καὶ χωριστῶν φάσεων ἀναπτύξεως τοῦ ἀνθρωπίνου πνεύματος: α) τὴ θεωρία, (modelling, estimation, signal processing, pattern recognition, game theory, team theory), β) τὴν τεχνολογία, ἐν τῇ ἐννοίᾳ τῆς «μετρήσεως» τῶν δεδομένων, καὶ τῆς ὀργανώσεως σὲ ἐπίπεδο τεχνικό/ὑλικό, (organizzazione corporea / intelligent instrumentation), καὶ γ) τὴν ἐφαρμογή, (utility systems, social effects of systems / perfezionamento di tutto il genere umano)>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

menti dell'umano ingegno. È certo mirabile lo sforzo intellettuale, l'ardita imaginazione, la logica severa di queste menti speculative. Ma non è per certo questa la via che si può condurre a una dottrina in cui possa l'animo nostro riposare convinto e tranquillo. Non è questo l'esempio che ci diedero gli Aristoteli, i Newton, i Vaconi, i Galilei quei padri immortali della scienza, di
25r cui tuttora si nutre la nostra mente, quei genii che con mano ferma // ci sollevarono i veli di cui si ricopre l'Iside misteriosa. Seguiamo le loro orme, procediamo col metodo che essi ci posero in mano e forse potremo allargare il circolo delle nostre cognizioni e spingerci con volo sicuro alle piú alte sommità dello scibile. Non meno contrario all'unità di cui facemmo parola è il sistema dell'Antagonismo. Iddio non può aver gettato nella sua creazione, che spira la piú sublime armonia, elementi che cozzino fra di loro. E lo spirito e la materia, e la libertà e la fatalità, e l'anima e il corpo non sono né devono essere in lotta. Se questa lotta talvolta nasce da debolezza, da ignoranza o da negligenza nostra, non ne accagioniamo chi creò l'Universo e creò l'uomo ad imagine sua. La storia non è lotta, la storia è progresso[9]. Progresso or rapido or lento, ora incontrastato e continuo, ora combattuto e interrotto, ora tranquillo e pacifico, ora burrascoso e violento. Ma questi ostacoli, queste deviazioni, queste violenze, non le creò Iddio, non vengono da lui, altrimenti vi sarebbe contraddizione nelle sue mire, né piú vi sarebbe unità nella sua opera. Ed il progresso non si effettua a vantaggio di uno di questi elementi e a danno dell'altro; ma tutto, l'uomo ed il mondo, lo spirito e la materia, l'anima e il corpo, tutto obbedisce ad una sola legge ad un solo precetto.

Qual sia questa legge forse non ci sarà mai dato di penetrarlo, ma certo è che ne sentiamo in fondo dell'animo la voce imperiosa e irresistibilmente
26v siamo spinti ad obbedirla. La storia // non è che una continua dimostrazione di questa verità. Qui potremmo a tutto rigore por fine all'esame de'varii sistemi di filosofia storica giacché pensiamo di averne esaurita la lista, né crediamo che si possa decorare col nome di sistema la storia *empirica*$_{<>}$ ossia la

2 imaginazione] immaginazione *habet* B 5 i Baconi, i Newton *habet* B 6 tuttora *add. s.v.* A 16 imagine] immagine *habet* B || La storia *habet* B 24 Qual]Quale *hab.* B || penetrarlo,] penetrarlo; B 27 questa *ex* questo || principio *post* questo *del.* A 29 *empirica* [*sublin.*] AB

---

9. <Η ἔννοια τῆς «προόδου» εἶναι συνυφασμένη πρὸς τὴν ἔννοια τοῦ «ἠθικοῦ διλήμματος» καὶ τὴν ἔννοια τῆς «ἠθικῆς ἐνημερότητος» πού στοχεύει στὴν ὑπέρβαση τοῦ «ἀνταγωνισμοῦ» μεταξὺ τῶν ἠθικῶν ἀξιῶν, καὶ στὴν καλλιέργεια τοῦ πνεύματος συμμετοχῆς τοῦ ἀνθρώπου στὸ «ἔργο» τῆς δημιουργίας μιᾶς ἀληθινῆς ἐπιστήμης (vera scienza). Π6. Maria Adelaide RASCHINI, L'idea di progresso e Antonio Rosmini. *Rosmini e la storia*, ἔνθ' ἀν., σσ. 75-99. Ὑπ' αὐτὴν τὴν ἔννοια, ἡ πρόοδος εἶναι: α) μιὰ ὀδύσσεια αὐτο-οργανώσεως τοῦ ἀνθρώπου διὰ μέσου πτώσεων καὶ προσδοκιῶν· β) μορφὲς λειτουργικές, (morphology, excitability and signal processing)· καὶ γ) ἐνέργεια (forze riunite/dynamics of networks)>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

nuda narrazione e descrizione di fatti. Essa, qualora sia ben fatta, può avere un non mediocre merito letterario ci somministra gli elementi sui quali lavora la vera *scienza,* ma non potrà mai costituire a sé sola la filosofia della storia, la quale non è né dramma, né pittura, né cronaca, ma scienza che osserva e ragiona. Giova però non passare sotto silenzio alcuni aspetti esclusivi sotto i quali venne considerata la storia da valenti scrittori. Vi fu chi attribuì tutti i fatti storici alla sola influenza delle leggi, altri a quella del clima o della religione o dei costumi e v'ha chi pretese di redurre la storia dell'umanità a quella dei sistemi filosofici[10] (a).

3 *scienza* [*sublin.*] B 9 (a) *in mg.* A: Damiron, Jouffroy, Cousin etc. V<edi> la nota nei tre fogli volanti <;> *in mg. <nel primo foglio> scripsit:* V<edi> fogli altri Jouffroy, Cousin, Romagnosi <;> *in mg.* B: V<edi> Jouffroy *Mélang<es> philosophiq<ues<>>* 1838, σσ. 52-53. <Ιδ. Ph. DAMIRON, *Cours de Philosophie,* τ. 1: Philosophie générale, Paris, 1831· τ. II: Morale, Paris, 1834· τ. III: Logique, Paris, 1836· TOY ΑΥΤΟΥ, *Traîté de la Providence,* Paris, 1849, καὶ *Appendice au Traîté de la Providence,* Paris, 1850. Ιδ. Th. JOUFFROY, Réflexions sur la philosophie de l'histoire, ἐν *Mélanges Philosophiques,* Paris, 1838. Ιδ. V. COUSIN, *Histoire générale de la philosophie,* 4η ἔκδ., Paris, Didier, 1861>.

(a) **[044]1** Dando una troppo esclusiva importanza alla forza intellettuale di cui l'umano individuo è dotato, sono venuti alcuni filosofi a considerare l'uomo come puro intelletto e quindi a identificare le leggi storiche, ossia le leggi che presiedono allo sviluppo del genere umano, con quelle dello sviluppo dell'umano intelletto che essi ravvisano qual forza che si spiega e distende nel tempo e nello spazio. Onde formarsi quindi una idea di dette leggi consigliano lo studio dei fenomeni intellettuali storici ossia l'ordine delle idee, dalle quali sole, secondo essi, tutte le umane azioni dipendono. Le leggi storiche a questo modo non sono che il risultato dell'osservazione di quei fenomeni[11]. Quanto sia erronea ed incompleta questa teoria il <*sic*> potremo dimostrare assai
2 brevemente. // Se la legge fisica, che riguarda l'*essere* delle cose, consiste in ciò che è<> ossia in ciò che si osserva esistere, ossia nei fenomeni che esse cose ci presentano, la legge morale, che riguarda il *fare* degli uomini, non consiste in ciò che si fa, ma in ciò che *si deve* fare. Ora chiaro è che la legge storica altro non è<> che un ramo della legge morale, o meglio, quella stessa legge morale il cui dominio e la cui applicazione si estende per la vita dell'umano genere. Ora ciò posto, ne viene, come necessaria conseguenza, che non si debba ricavare l'indole della legge storica da ciò che si è fatto quasiche si trattasse di fenomeni fisici, *necessarii* e molto meno da una parte di ciò che si è fatto. Bisognerebbe piuttosto poter determinare ciò che *avrebbe dovuto* esser fatto argomentando dal buono o cattivo esito delle misure adottate.

3-4 con quelle dello sviluppo *add. s.v.:* colle leggi ravvisano *del.* A 4 che [...] qual *add. s.v.: verb. del.* A ‖ spiega e distende *add. s.v.:* sviluppa *del.* A 7 adunque *post* sono *del.* A 7-8 In quella parola le <*add. s.v.*> leggi storiche non sono per loro che le leggi dello sviluppo dell'umano intelletto *post* fenomeni *del.* A 9 Se *ante* la legge A ‖ *essere* [*sublin.*] AB ‖ ossia] o altrimenti *habet* B 10 esse] essi *hab.* A ‖ *verb. del. post* essi ‖ Studiando l'*ordine necessario* di questi fenomeni possiamo con<osce>re le leggi dei medesimi. *post* ci presentano *hab.* B 11 *fare* [*sublin.*] A B ‖ *si deve* [*sublin.*] A B ‖ E la legge storica come abbiamo veduto non è che la stessa legge morale considerata nella sua integrità e in relazione all'intera specie [*post*] *fare* [*deest in*] A 14 di necessaria *habet* B 15 pensato e *ante* fatto *deest in* A ‖ quasi che *hab.* B ‖ *necessarii* [*sublin.*] B 16 *avrebbe dovuto* [*sublin.*] B 17 degli avvenimenti storici e studiando la loro indole morale e politica *post* esito B

---

10. <Ιδ. Salvatore NICOLOSI, Filosofia della storia e teologia della storia nella teodicea rosminiana, *Rosmini e la storia, ἔνθ' ἀν.*, σ. 29: «Lo studio dei fatti - scrive Rosmini - diventa grande e fecondo quand'è rivolto ad osservare le leggi universali alle quali i fatti obbediscono»>.

11. <Ιδ. *αὐτόθι*, σ. 26>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Osserviamo che tutti questi fatti sono cause e talora sono effetti di un dato grido d'incivilimento[12]. Quanto poi alla loro attività ed influenza questa non è sempre la stessa, ma varia secondo i rapporti che sostengono fra di loro, non altrimenti che varia è l'azione e l'efficacia dei composti chimici secondo il modo e le proporzioni con cui sono combinati i loro elementi. In nessun caso poi questa influenza è esclusiva. Lungi adunque dall'isolare queste cause, si deve non mai perder di vista che i fatti storici sono quasi //
27r sempre complessi e nascono non da una ma da mille cause e spesso da altri fatti che in apparenza sembrano nulla aver di comune con essi. L'osservazione dei fatti storici non deve adunque rinchiudersi nel ristrettissimo cerchio di una o di alcune di queste cause; e se fossimo costretti a dare ad alcuna di esse la preferenza, se ci venisse richiesto qual sia la causa e l'agente predominante, noi non esiteressimo a porre in cima a tutte l'idea religiosa. La dimo-

7 quasi *solum in* A 8 altri *add. s.v.* A

E in tale esame bisogna bene guardarsi dal fare astrazione di una parte qualunque dell'es-
3 sere umano, ma considerare // l'uomo come essere non solamente dotato di intelletto, ma soggetto ben anche ai capricci della volontà, alle debolezze inseparabili dalla sua natura e ai terribili assalti delle passioni. Dal quale insieme di cause nascono tutti i fatti storici e tutti gli accidenti dell'umana vita. Dichiarata così la vera indole delle leggi storiche apertamente si scorge quanto vadano errati coloro che ristringono la filosofia della storia al solo ordine[13] delle idee. Si vede anche come la maniera nostra di ravvisare la storia imponga strettissimo l'obbligo d'investigare le cause della prosperità e della decadenza delle nazioni e quanto per q<uesto> mezzo debba la storia essere feconda d'ammaestramenti.

Di piú crediamo che ritenendo sempre fissa nella memoria la definizione da noi data della storia si vedrà con molta chiarezza e ad un sol colpo d'occhio i difetti e gli errori dei sistemi da noi combattuti. Si vedrà qualora bene si esamini, che gli errori dei filosofi provennero dall'aver tutto attribuito ora al solo ordine. Provvidenziale o ad una parte di esso, ora al solo ordine umano o ad una parte di esso e come anche in q<ueste> dottrine l'errore nacque dallo spirito di esclusione e di sistema ossia dal vedere tutta la verità in una parte di essa. E così il

2 come essere *post* l'uomo A || come ente *post* solamente B || di intelletto] d'intelletto B 7 *verb. del. ante* la maniera A 8 quanto *add. s.v.: verb. del.* A 8-9 la storia a questo modo trattata, debba riuscire feconda di precetti e ammaestramenti *post* quanto *hab.* B 11 vedrà *non legitur* B 12 [...] e il punto in cui cominciamo ad allontanarsi dal vero *post* combattuti *hab.* B || qualora [...] dei *add. s.v.: verb. del.* A || provennero *in mg.* A 12-13 dall' [...] ora *sub vers.* A: *verb. del.* A 13 al solo ordine *add. s.v.* A || o[...] esso *add. s.v.: verb. del.* A 13-14 solo [...] una *add. s.v.: verb. del.* A 14-15 parte [...] spirito di *add. s.v.: verb. del.* A 15 esclusione [...] essa *in mg.* A || ossia *non legitur* B || [...] credere che tutta la verità stia in una sola parte di essa. *habet* B || *verb. del. post* dal A

---

12. <Πδ. Paul VALÉRY, *The Civilized Mind*, 1954>.

13. <Πδ. αὐτόθι, σσ. 41-51. Ἡ τάξη κατὰ τὸν Rosmini εἶναι ἡ κατανομὴ τοῦ καλοῦ καὶ τοῦ κακοῦ, εἴτε μὲ τὴ βοήθεια τῆς θείας προνοίας, εἴτε μὲ τὴν ἀνατροπὴ τῆς λογικῆς τῆς δυνάμεως, ὥστε νὰ ἐπικρατήσει ἡ λογικὴ τῆς ἀδυναμίας, εἴτε μὲ τὴ σχέση πίστεως-λόγου, εἴτε μὲ τὴ σημασιοδότηση τῆς ἀρχῆς τοῦ «καλύτερου» συμφώνως πρὸς τὴν λειβνιτιανὴ προοπτικὴ καὶ πρὸς τὴν «ἁπλότητα τῶν ὁδῶν» τοῦ Malebranche Πδ. Ostrom VINCENT, *The Constitution of Order in Human Societies: Conceptualizing the Nature and Magnitude of the Task in Institutional Analysis and Development*, Bloomington Indiana University, 1985>.

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

strazione di questa verità ci conduce all'esame del *fine* dell'umanità, esame che abbiamo creduto di aggiornare fino a questo momento e col quale chiuderemo questo nostro discorso. Due sono le vie, per le quali si può ottenere la conoscenza di questo fine[14]. La prima, che partendo da principii piú alti arriva all'uomo e dallo studio delle sue facoltà e delle sue tendenze combinate col sistema generale dell'Universo ricava la determinazione di questo fine e questa maniera si potrebbe chiamare *filosofica o a priori*. La seconda, che, facendo astrazione da qualunque sistema, studia i fatti storici e per questo studio giunge a precisare la *tendenza* e da essa deduce il *fine* e questo è il metodo *storico o a posteriori*. Qualora questi due metodi sieno bene usati i risultati ottenuti per mezzo dell'uno devono essere identici a quelli dell'altro, di modo che il secondo sia la conferma del primo. Ma, come ognun vede, l'applicazione del primo, altro non sarebbe che un trattato completo di
28v Metafisica e di Ontologia ed il secondo ci obbligherebbe // a svolgere e a ritessere gli annali della Storia universale. Noi non potressimo qui accingerci a tanto difficili imprese. D'altronde in forza di quanto abbiamo detto finora ci lusinghiamo di potercene dispensare. Difatti noi abbiamo riconosciuto:

1mo Una Provvidenza ordinatrice e conservatrice dell'Universo in virtù di leggi fisse ed immutabili.

2do Fra queste leggi abbiamo distinto quelle che regolano la materia da quelle che presiedono agli esseri intelligenti e morali.

3zo L'impero poi di queste leggi morali, che si riducono tutte ad una sola, alla legge storica, abbiamo veduto estendersi per tutta la serie dei secoli e dominare la vita di tutta la nostra specie. Ora se il precetto di queste leggi, o meglio di q<uesta> legge considerata per rispetto all'individuo, consiste nel

1 *fine* [*sublin.*] A ‖ ossia del prescritto della legge storica *post* umanità *deest in* A 2 abbiamo [...] *post* quale *del.* A 7 *filosofica a priori* [*sublin.*] A B 9 *tendenza* [*sublin.*] AB ‖ essa] questa *hab.* B ‖ *fine* [*sublin.*] A 10 *storico o a posteriori* [*sublin.*] A B 14-15 e a ritessere *add. s.v.* A 22 poi *add. s.v.* A 22-23 che si riducono ˇ*tutte ad una sola*<> *alla legge storica add. s.v.* A 23 e *add. s.v.:* a *del.* B 24-25 o meglio di qu<esta> legge *add. s.v.* A 25 per rispet[-]to *pro* in rapporto B ‖ per *om.* B

---

1 lettore si farà accorto che l'unità che domina nella prima parte del discorso continua anche per
2 entro la parte critica del nostro lavoro e ritorna poi alla fine là onde prese le mosse descrivendo
3 un circolo perfettissimo.

2 [...] e verso la fine ritorna *post* lavoro *hab.* A 3 perfettissimo] perfetto *hab.* B

---

14. <Πβ. Elena MARGARITOU-ANDRIANESSI, L'eredità Greca nella Scienza Morale di Rosmini, La forma morale dell'essere, *Atti del XXVIII Corso della «Cattedra Rosmini»* [1994], Stresa, Sodalitas, 1995, σσ. 243-246. Ἀναφέρεται ὅτι στὴν μετεγελιανὴ φιλοσοφία, ὅπως εἶναι αὐτὴ τοῦ Rosmini καὶ τοῦ Βράϊλα, προβάλλεται κατ' ἐξοχὴν ἡ ἄποψη ὅτι ἡ ἰδέα ὑποστασιοποιεῖται καὶ πολυμερίζεται σ' ἕνα πλῆθος μορφῶν, ὥστε νὰ θεωρεῖται ὡς ὁρῶσα συναρτήσει πρὸς δυνάμεις ὑποκειμενικές, τυχαῖες καὶ ἐνδεχόμενες, ἐμφανιζό-

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

pieno suo sviluppo cioè nel suo perfezionam<ento> o nella *virtù morale* o individuale come è indubitato e per rispetto alle società umane nella *virtù* che potrebbe chiamarsi *sociale* o *politica*$_{<>}$ ne viene di necessaria conseguenza che vi debba essere anche un perfezionam<ento> *storico* e della specie$_{<>}$ ultimo prodotto e fine supremo della vita dell'uman genere: dappoiché un tutto il qual si compone di elementi che hanno tutti la stessa natura e le stesse proprietà e lo stesso fine non può che riprodurre nel suo insieme le qualità e gli attributi e le tendenze di questi elementi. E non possiamo formare<ci> altra idea *della virtù storica*$_{<>}$ *che quella dell'ultimo e definitivo prodotto della virtù individuale e della virtù sociale. Riflettendo bene alla virtù individuale, di cui possiamo avere una chiarissima idea potremo imaginare con sufficiente precisione quale sarà per essere la virtù della specie che sarà l'effetto del perfeziona<mento> storico*. Questa idea mi sembra nuova e feconda.* O conviene adunque negare la legge storica e quindi anche la legge morale e il libero arbitrio e la ragione e la Provvidenza o bisogna
29r necessariam<ente> arrivare // a quest'ultimo risultato che ci sembra inevitabile. Poniamo adunque come fine$_{<>}$ come scopo a cui l'umanità deve tendere, il *perfezionam<ento>* o sia il pieno sviluppo degli elementi del nostro essere e quindi come indispensabile e fondament<ale> *dovere* degli individui e delle nazioni$_{<>}$ il *progresso*. Ed è sotto q<uesto> aspetto che noi consideriamo identica la specie all'individuo ossia l'umanità all'uomo, e che tutta la grande famiglia dei popoli fu ravvisata come un solo uomo che sempre avan-

1 perfezionam^{o} *habet* A ‖ *virtù morale* [*sublin.*] AB 2 *virtù* [*sublin.*] AB 3 *sociale* [*sublin.*] AB ‖ *politica* [*sublin.*] A 4 perfezionam^{o} *habet* A ‖ *storico* [*sublin.*] AB 6 il qual *post* tutto *add. s.v.: verb. del.* A 8 le tendenze *post* e *add. s.v.* A ‖ non *add. s.v.* A 9-13 *della* [...] *l'effetto* [*sublin.*] AB 10 individ^{e} *hab.* A 13 perfezionam^{o} *hab.* A 13-14 *Questa* [...] *feconda* [*sublin.*] *deest* B 15 Provvidenza] provvidenza B 16 necessariam^{e} A 17-18 il pieno sviluppo degli elementi del nostro essere$_{<>}$ ossia il *perfezionamento post* tendere *habet.* B 18 *perfezionamento* [*sublin.*] AB 19-20 *dovere, progresso* [*sublin.*] AB 19 fondament^{e} *hab.* A 20 qu^{o} *hab.* A

μενη ἄλλοτε ἀποσπασματικῶς, ἀλλοτριωμένη, καὶ ἄλλοτε στὸ πλαίσιον μιᾶς ἀνθρωπολογικῆς τελεολογίας, ὡς δύναμη μεταπλασσόμενη καὶ ἀνασυντιθέμενη. Ὑπ' αὐτὴν τὴν προοπτικὴ ἱστορικοποιεῖται ἡ ἰδέα προκύπτουν οἱ δύο νόμοι στοὺς ὁποίους ἀναφέρεται ὁ Βράϊλας, συνδέεται ἡ Μεταφυσικὴ μὲ τὴν Ὀντολογία, καὶ διευκρινίζεται ἡ ἀριστοτελικὴ πρόταση ὅτι κάθε ἀρχὴ εἶναι αἰτία, ὅμως κάθε αἰτία δὲν εἶναι ἀρχή: «ἡ ἀρχὴ τῆς ὑποστάσεως τοῦ ὄντος εἶναι ἡ αἰτία ὁποιασδήποτε μορφῆς γνώσεως καὶ ἐνεργείας, ὅμως ὁποιαδήποτε αἰτία γνώσεως καὶ ἐνεργείας δὲν εἶναι ἡ ὑπόσταση τοῦ ὄντος, (σ. 243)»· ἐξ αὐτῆς τῆς ἀναλύσεως κατανοεῖται καὶ ἡ πρόταση τοῦ Βράϊλα, ἡ ὁποία βεβαίως ἀπηχεῖ σύγχρονές του ἀπόψεις, ὅτι ἡ ἱστορία εἶναι ἡ γνώση τοῦ νόμου τῆς «ἕξεως» (virtù), ἐν τῇ ἐννοίᾳ τῆς πληρώσεως τοῦ λόγου καὶ τῆς ἀρετῆς. Ἐντὸς αὐτῶν τῶν πλαισίων ἐξελίσσονται οἱ σύγχρονες ἔρευνες περὶ τῆς ἰσχύος καὶ τῆς ἐφαρμογῆς τῆς ἀριστοτελικῆς ἑρμηνευτικῆς κατηγορίας «τὶ καὶ περί τι», στὸ χῶρο τῆς ἱστορίας τῆς πολιτικῆς φιλοσοφίας καὶ τῆς ἠθικῆς. Πβ. Ἑλένη ΜΑΡΓΑΡΙΤΟΥ-ΑΝΔΡΙΑΝΕΣΗ, Ὀνοματοκρατία καὶ ρεαλισμὸς στὸν μακιαβελλικὸ στοχασμὸ σὲ σχέση πρὸς τὸν ἀριστοτελικὸ κατὰ τὴν Ἀναγέννηση, ἀνακοίνωση στὸ Δ' Διεθνὲς Συνέδριο Ἀριστοτελικῆς Φιλοσοφίας, *Ἡ Ἀριστοτελικὴ Ἠθικὴ καὶ οἱ ἐπιδράσεις της*, Ἀθήνα, 24-26 Μαΐου 1995, *Πρακτικά*, 1996, σσ. 190-204.>.

* *Add. in inf. part. in* A.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

za e sempre si perfeziona ed ha una missione su questa terra e quindi doveri e quindi diritti. La virtù dell'individuo consiste nel mettersi in armonia col fine univers<ale> della specie a cui appartiene. E qui si fa palese quanto influisca nell'andam<ento> della società l'idea religiosa siccome quella che determina il fine dell'uomo e gl'impone doveri analoghi a questo fine. Dalla identità di legge deriva dunque necessariam<ente> identità di fine, e identità di mezzi e quindi tutto il mondo storico ci si appalesa retto da un solo principio e al pari del mondo materiale soggetto ad una sola legge. Che questo fine poi della specie concordi col fine dell'Universo e col fine di tutto il creato noi non possiamo per prove di fatto assicurarcene, ma dobbiamo necessariam<ente> indurlo da quanto ci è dato di penetrare e di conoscere. Che gli elementi poi di questo tutto, ossia gli umani individui, dopo averne per breve formato parte passino ad altra vita o s'accoppino ad altri elementi ad entrino in altra sfera di esistenza; che il numero di queste fasi, di questi periodi sia determinato o infinito, che finalm<ente> tutta la specie un giorno debba dar luogo, come credono alcuni, argomentando dal passato, ad altra specie piú perfetta e soggetta ad altro destino; sono que<i>stioni tutte che noi non ci
30v crediamo in debito di risolvere e che quandanco // dovessero rimanere per sempre indecise non distruggerebbero minimam<ente> quanto crediamo di aver dimostrato finora. A dare un pieno convincimento delle verità che abbiamo esposto si renderebbe necessaria la dimostrazione di fatto o *a posteriori:* ci converrebbe cioè provare il progresso e il perfezionam<ento> storico coll'esame dei fatti storici. Ma noi ci lusinghiamo che questa prova riuscirà per il piú dei nostri uditori superflua. E chi non vede di quanto noi sovrastiamo agli antichi e quanto sia lusinghiero l'avvenire che già traveggiamo? Si può forse negare il progresso, il perfezionam<ento> sotto l'aspetto intellettuale? L'estendersi continuo e il diffondersi delle cognizioni nostre, il perfezionam<ento> dei metodi di studio e di insegnamento, le applicazioni numerosissime e utilissime delle nozioni scientifiche, tutti questi son fatti che risaltano agli occhi di meno veggenti. Il giovinetto, che appena entra nella carriera scientifica, si trova già ben piú avanti dal punto in cui erano giunti i sommi ingegni degli antichi tempi; egli nasce quasi dotato di mente piú perfetta e piú rapidam<ente> e piú facilmente può spingere le sue ricerche fino ad un punto neppur sognato dagli antichi. Un istrum<ento> di fisica o di meccanica, una carta geografica, una macchina industriale lo mettono al pos-

2 armonia *non legitur* B 3 universal^{e} *habet* A 4 andam^{o} *hab.* A 6 dunque *add. s.v.:* quindi *del.* A || necessariam^{e} *hab.* A 10-11 necessariam^{e} *hab.* A 12 poi *post* elementi *add.* A 15 finalm^{e} *habet* A 19 minimam^{e} *habet* A 21-22 *a posteriori* [*sublin.*] AB 22, 26, 28 perfezionam^{o} *habet* A 28 di] d' *hab.* B 30 appena *ante* entra *add. s.v.* A 33 e *post* perfetta *add. s.v.:* giacché *del.* A || rapidam<ente> *hab.* A || e *post* rapidam<ente> *add. s.v.: verb. del.* B 34 istrum^{o} *hab.* A

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

sesso del prodotto dei lavori di molti secoli e di molti millioni <*sic*> di uomini. E se la rapidità del progresso è in ragione inversa della distanza, chi può predire quali saranno le conquiste scientifiche delle generazioni avvenire? Non meno certo sebbene non tanto evidente è il progresso morale. Il Cristianesimo che fecondò il germe delle società moderne ed è *ancora il suco* <*sic*> *di cui si nutrono*<> era certo nella sua parte morale una deduzione de-
31r gli antichi sistemi ma in pari tempo un progresso. Or sia // che dalla morale di q<uesta> religione divina si debba, come credono alcuni(a) dedurre una dottrina piú conforme alla nostra natura, il che ci pare quasi impossibile, sia che questa stessa cristiana morale si debba sviluppare, come sostengono altri (b), e s'abbia a ricavarne tutte le conseguenze ed applicazioni *sociali*, certo è che l'attuale anarchia morale, che alcuni tanto deplorano, non è che uno stato transitorio, un passaggio ad altro stato piú normale e migliore. Non dobbiamo adunque ricavarne la conseguenza che la moralità nostra è inferiore a quella degli antichi. Ricordiamoci che il servaggio oltre che una istituzione politica era una *dottrina*[15] proclamata da piú alti genii di quel tempo; ricordiamoci che lo straniero era nemico, che si adoravano sotto nome di Numi i vizzi i piú nefandi, che i piú teneri e i piú naturali sentimenti del cuore umano veniano soffocati da un nazionale e direi quasi patriotico egoismo e che l'agonizzante e il moribondo furono un tempo il piú lieto e il piú gradito spettacolo. Spogliamo i fatti dagli inorpellamenti dei classici e dei classicisti, avviciniamo la fiaccola della ragione a<l> cadavere delle antiche nazioni e ne scorgeremo con ribrezzo tutta la deformità e la sozzura.

1 dei lavori] del lavoro *hab.* B 5 *suco* <*sic*> *add. s.v.: verb. del.* A 5-6 *ancora* [...] *nutrono* [*sublin.*] AB 8 qu^ta^ *hab.* A || come credono alcuni *add. s.v.* A 10 morale *ante* cristiana *del. et scripsit iter.* A || come sostengono altri *add. s.v.* A: come altri credono *hab.* B 11 certo è *add. s.v.* A || *sociali* [*sublin.*] AB 12 alcuni *non leggitur* B 13 un *ante* altro *del.* A 14 sia *post* che *hab.* B || è *post* nostra *om.* B. 16 dottrina [*sublin.*] A || *in mg.* V <edi> Aristotele *hab.* B

(a) <*In mg.*> La setta dei Simoniani. <Πδ. É. BRÉHIER, *The History of Philosophy*, τ. VI, translated by Wade Baskin, Chicago, London, 1973, σσ. 271-277· πδ. *Le Producteur*, 1825-1832, ἄρθρα ὑπὸ τῶν Auguste Comte, Olinde Rodrigues, Bazard καὶ Enfantin>. <Πδ. Enciclopedia Italiana, Istit. della Enc. Italiana, Giovanni Treccani, Roma, MCMXXXVI-XIV. «[...] le sette rappresentano, nella maggior parte dei casi, un fenomeno di reviviscenza dell'elemento mistico-profetico, un tentativo di ritorno all'antico, alle condizioni<,> cioè dell'originaria predicazione entusiastica del fondatore, che vengono contrapposte a quelle presenti, considerate come un segno di decadimento e di abbandono dell'ideale primitivo»>.

(b) <*In mg.*> La scuola di Lamennais. <Πδ. A. CAMPARO, *Sulle orme del Lamennais in Italia*, Torino, 1958· M. SANCIPRIANO, *Lamennais in Italia*, Autorità e libertà nel pensiero filosofico-religioso del Risorgimento, Milano, 1973· A. GIORDANO, *Rosmini e Lamennais*, fede e politica, Sodalitas-Stresa, 1989>.

15. <Πδ. ΑΡΙΣΤΟΤ., *Πολιτικά*, Α7, 1255 b 25-44>>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Finalm<ente> il progresso materiale o economico, conseguenza dei due primi è pur desso incontrastabile. E solo il cuore e la mente, ma abbiamo anche piú perfetto questo inviluppo corporeo, sebbene non abbia mutato né forme né proporzioni. Noi gli abbiamo assoggettato il mondo materiale che ne circonda impadronendoci delle forze che lo animano e dirigendole a nostro vantaggio. Il braccio dell'operajo che mette in moto una macchina compie in breve ora e con pochissimo stento ciò che mai non produrrebbero le forze riunite di piú centinaja di uomini ridotti alle loro naturali risorse. Che direbbe un antico se aprisse gli occhi alle tante maraviglie a cui dà vita l'odierna in-
32v dustria dei popoli inciviliti? E che // sarà mai quando q<uesto> perfezionam<ento> sarà spinto al suo massimo grado? Noi già possiamo travedere in una lontana prospettiva il tempo, in cui tutti gli uomini potranno dedicarsi alla coltura delle piú nobili loro facoltà e l'industria avrà creato un altro mondo che agirà in virtù di forze sue proprie e soddisferà quasi spontaneo a tutti i nostri bisogni. Ora gli è evid<ente>, che il perfezionam<ento> sociale o politico è frutto del progresso intellettuale, morale ed economico e come anche per questa via viene ad essere confermata e resa indestruttibile la teoria che professiamo circa i principii fondamentali della filosofia storica. E qui porremo fine a questo nostro lavoro col quale non pretendiamo già di aver rivelato una scienza nuova[16] ma di aver forse rischiarate e coordinate alcune idee, che sono al pari di noi figlie dell'epoca in cui viviamo e di aver combattuti alcuni errori che ammantati di forme brillanti e ingannatrici avrebbero forse traviate le menti degli studiosi e ritardato i progressi della piú bella e della piú difficile delle scienze moderne.

1 Finalm^e *hab.* A 1-2 conseguenza [...] primi *add. s.v.* A 2 E non solo] e non solo *hab.* B 3 inviluppo] involucro *hab.* B 7 piú *post* produrrebbero *del.* A 9 a *ante* cui *om.* B 10 q^to *hab.* A 10-11 perfezion^o *hab.* A. 13 *syl. del. post* l' 15 evid^e, perfezionam^o *hab.* A || perfezionam^o *add. s.v.:* progresso *del.* A

16. <Πβ. F. A. WOLF, *Prolegomena ad Homerum, sive de operum homericorum prisca et genuina forma variisque mutationibus et probabili ratione emendandi* (1795), 3η ἔκδ., Halle, 1884· G. F. CREUZER, *Symbolic und Mythologie der alten Völker*, Leipzig, 6 τόμ., 1810-23 (γαλλ. μετάφρ., 4 τόμ., 1825-51)· J. J. GÖRRES (1776-1848), *Die Mythengeschichte der asiatischen Welt*, Heidelberg, 1810, καὶ *Christliche Mystik*, Regensburg, 1836-42· ED. GANS, pref. alle *Vorlesungen über die Philosophie der Geschichte* di G.W.F. Hegel, 1837, 3η ἔκδ., Berlin, 1848, σσ. IX-X· M.B.G. NIEBUHR, *Storia Romana* trad. Pavia, Bizzoni, 1832-1833· Anonimo, nei *Göttingische gelehrte Anzeigen*, 1819, τ. II, σσ. 1063-4. Βιβλιοκρισία στὴν ἐπανέκδοσι τῆς *Scienza nuova*, Milano, 1816: «[...] In einem gewissen Sinne kann dieser Vico allerdings für den Vorläufer von Montesquieu gelten [...]». Πβ. B. CROCE, *Bibliografia Vichiana*, Napoli, Morano, 1987>.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

(a)] Vico è sommo nella *Esegetica Storica*, il S^r^ Michelet nella sua prefazione alla Storia Romana (pag. 4 ediz. Parigi 1833) così si esprime: *Dans le vaste système du fondateur de la Métaphysique de l'Histoire existent déjà en germe du moins tous les travaux de la Science moderne. Comme Wolf, il a dit que l'Iliade était l'œuvre d'un peuple [...] comme Creuzer et Goerres il a fait voir des idées, des symboles dans les figures héroïques ou divines de l'histoire primitive. Avant Montesquieu*<,> *avant Gans il a montré comment le droit sorti des mœurs des peuples et représente fidèlement tous le progrès de leur histoire. Ce que Niebuhr devait trouver par ses vastes recherches il l'a deviné [...] Certes si Pythagore se rappelait qu'il avait dans une vie première combattu sous les murs de Troie, ces Allemands illustres auraient dû peut-être se souvenir qu'ils avaient jadis vécu tous en Vico. Tous les géants de la critique tiennent déjà, et à l'aise, dans ce petit pandémonium de la Scienza nuova.*

1 *Esegetica Storica* [*sublin.*] AB ‖ S^r^ *pro* Sig. A 4 Creuzer *add. s.v.* B: Cruyer *del.* B 5 ou *add. s.v.: verb. del.* A 6 droit *add. s.v.: verb. del.* B 11 *Scienza nuova* [*sublin.*] AB.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ